

TESTIGOS RECONOCIERON A UN DIRIGENTE EXTREMISTA DE "ALTA CONNOTACION"

# DENTIFICADO JEFE DE ECUESTRADORES

Entregado retrato hablado del cabecilla del comando implicado en el cobarde delito contra el cabo de Carabineros, Germán Obando. Grupo extremista "Frente Manuel Rodríguez", brazo armado del proscrito Partido comunista, se atribuyó autoría del repudiable hecho.

(Pág. 22)



ORNOVIO AL TURF CHILENO.— El siniestro que afectó al corral del preparador Alfredo Bagú, en el Club Hípico, se cree fue producto de un corto-circuito en el uso de velas en corrales vecinos, según argumentó el propio afectado. Los 12 finasangres muertos fueron avalados en 30 millones de pesos, los que estaban asegurados y la infraestructura más enseres del stud, en otros 6 millones de pesos. Los ejecutivos de la entidad hípica prometieron al profesor Bagú, a corto plazo, su caballeriza. La fotografía muestra el instante en que el fuego reduce a escombros uno de los corrales más hermosos, del que quedaron intactas las cercas de hierro.

Superó 1 - 0 a Universidad Católica y quedó como líder  
**OBRESAL: LA CARTA CHILENA**

Conjunto del norte tiene la mejor opción para clasificar a semifinales de la Copa Libertadores. Los equipos colombianos

gol de la victoria fue convertido por el mediocampista Ma-

Páginas 36 y 37

JUEVES 10 de Abril de 1986  
Año LXX - N° 22.576 - 2<sup>a</sup> Edición  
Santiago de Chile - San Exequiel

\$ 60  
REGIONES  
XI y XII - \$ 70

**LA NACION**

EN ESTA EDICION SE  
PUBLICAN LAS  
INSTRUCCIONES  
CORRESPONDIENTES  
AL PRIMER LLAMADO  
DEL SUBSIDIO  
HABITACIONAL AÑO  
1986, PARA ADQUIRIR  
VIVIENDAS DE HASTA  
2.000 U.F. EN TODO  
EL PAIS

## DESIGNACION

El embajador chileno ante la OEA, Javier Illanes Fernández, ha sido designado presidente de CECON - Comisión de Consulta y Negociación - entidad dependiente de ese organismo internacional, encargado de estudiar los mecanismos que propendan a reducir las millonarias pérdidas que sufren los países latinoamericanos por problemas de sanidad y control de calidad en sus exportaciones de productos alimenticios.

(Página 5)

## AUGE BURSATIL

La mayor actividad de los últimos cincuenta años registró en 1985 la Bolsa de Comercio de Santiago, observándose un notable crecimiento en los mercados accionarios, de renta fija e intermediación financiera.

(Página 12)

## CREDITOS IVP

Superintendencia de Bancos impartió normas para la emisión de bonos destinados al pago anticipado de préstamos para la vivienda, expresados en Índice Valor Promedio.

(Página 13)

**EL COMETA HALLEY INICIA SU RETIRADA**

Página 72



Teoría y  
Acción Política

Los aportes doctrinarios más importantes que los teóricos marxistas contemporáneos han desarrollado en beneficio de la política de los partidos comunistas y, se refiere a la tesis de la "Fuerza dominante".

Se sostiene que el reemplazo definitivo de las burguesas que se logrará cuando se hayan actualizado en la sociedad las creencias, y aspiraciones socialistas. "Hegemonía y dominio en la conciencia individual de concepciones de origen ideológico-socialista que impiden cualquier planteamiento diverso, rechazado a simple vista retrogrado".

Desde esta perspectiva, la concepción de la política se modifica, pues la meta se concebida como un acto de acceso al poder político. Cobra importancia que sea casi el final de un minucioso proceso incubado largamente en el seno de la sociedad, sobre la base de diversas formas de concientización.

Para lograr tal cambio en la "concepción del mundo" no basta editar esquemas políticos en forma mecánica, sino que es necesario tomar elementos provenientes del sujeto con el que se trabaja. Lo cual exige tener las "cuestiones" de la época para responder efectivamente como una respuesta a las inquietudes "populares" del momento.

Por otra parte, durante los tres últimos años, se ha renovado del pensamiento marxista no es la flexibilización leninista del mismo, cuyo propósito es adecuarse a la exigencia, asegurando su eficacia en relaciones políticas distintas a las del modelo soviético.

Por otra parte, recordemos que dirigentes de esas organizaciones laborales o estudiantiles y del sindicato, cumplieron una "función gatilladora" en la primera etapa de la "movilización". Sin embargo fueron prontamente detenidos a los de resonancia" de las instancias de sus respectivas dirigencias propias o ideológicas.

En la actualidad, tras el fracaso absoluto de la estrategia de dichas dirigencias para las acciones ciudadanas que promueven para la estabilización del Gobierno, pareciera que la conducción de tal intento vuelve a la batuta de "directivos gremiales". En efecto, se la responde a la formulación de la estrategia opositora que la "movilización" por parte de aquellas "organizaciones de bases" afiliadas al partidismo político.

La intención es que se reediten los llamados "paros", "protestas", etc., en forma de acuerdo a los de 1983. La diferencia es que ha aumentado enormemente la capacidad de acentuación que estas organizaciones suscitan, tanto porque han variado las condiciones que incubaron tales llamados, como han quedado al descubierto ambiciones personales y claras tendencias a la política.

Por ello, al mismo tiempo de dar relevancia política a estos sectores, el MDP, unido con más disciplina partidaria en el medio (MDP), introduce algunas en el mapa sindical-laboral con el fin de ir reemplazando a todos aquellos que no les sean estrictamente útiles.

En otros casos se "negocia" el cargo máximo de una organización por lograr varios en la mesa directiva: así se inmoviliza al presidente y a la vez se adquiere dominio de la organización en forma relevante.

Asimismo, la suma de estas si-contratación en la conducción política de las organizaciones sindicales o gremiales, en su caso, puede mantener una presencia de primera línea y a la vez conducir la estrategia opositora sin ningún desgaste.

## Derecho de Reunión

Las observaciones del Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata, en el sentido de que el ejercicio de la actividad sindical se encuentra plenamente asegurado, no sólo responden a un hecho objetivo innegable, sino, además, a claros principios de buen gobierno sustentados con invariable vigor.

Todo el mundo reconoce la validez y oportunidad de las medidas adoptadas para la preservación del orden público, hoy impudicamente amenazado por la acción del extremismo marxista. No obstante esto, que implica inevitablemente la aplicación de medidas restrictivas de seguridad, las organizaciones gremiales tienen sin obstrucción la facultad de reunirse en sus propias sedes, y aun en las de otros sindicatos, sin necesidad de permiso previo de la Jefatura de Zona en Estado de Emergencia, con la única excepción de aquellas que se quiera realizar en lugares públicos.

De este modo, todo el proceso habitual de negociaciones laborales, como asimismo el de las organizaciones sindicales en formación, podrá seguir sin menoscabo alguno su normal desarrollo, sin otro límite que el hecho de que "se relacionen con el ejercicio de los derechos de los trabajadores y gremios, en el marco de la legislación laboral".

Siempre ha sido un principio invariable de conducta para el actual Gobierno de Chile el reconocimiento indiscutido de la facultad de los trabajadores para defender sus derechos. Esta actitud ha sido perseverantemente mantenida, hasta el punto de merecer el generalizado reconocimiento de las organizaciones internacionales del Trabajo.

Y no podría haber sido de otra manera, porque en una sociedad de economía libre como la nuestra, es ésta la función que le corresponde al Estado, y a ella nuestras autoridades han subordinado su acción arbitrante con honesta y ponderada imparcialidad.

Frente a la injusta imagen que con avieso denuedo las fuerzas antichilenas pretenden forjar de Chile y su Gobierno, una conducta clara de este último en el campo a menudo contencioso de las relaciones laborales, representa el mejor mentis que esa imagen pueda merecer y recibir.

Ante la proximidad del 1º de Mayo, festividad de los trabajadores, cómo nos gustaría saber que en todos los puntos de la tierra imperan sus derechos con la fidelidad y plenitud con que imperan aquí.

En suma, al revés de lo que ha sostenido algún editorialista insuficientemente agudo, se facilita con la medida en comento el ejercicio del derecho de reunión para la población pacífica y de temperamento moderado, que es la inmensa mayoría: la gente que trabaja. Y se restringe transitoriamente para quienes se valen de él con el objeto de hacer posibles los vandálicos actos del extremismo.

### Haciéndose el "de las chacras"



### Los Amargos Años

En Francia es una norma cuidadosamente observada no preguntable jamás su edad a una mujer. La mujer, francesamente hablando, es intemporal, no tiene edad. Por eso nos duele que a Brigitte, con pretexo de sus años que ya no van siendo pocos, se le haya destronado de su sitial como mujer representativa de las bellezas y virtudes de la República gala. Catherine Deneuve ocupa ahora su lugar.

Todo lo que en apariencia en Francia es permanente, decía André Maurois, resulta a la poste provisional. Brigitte, que tuvo la virtud de enloquecer a varias generaciones de jóvenes, y aún a otros que no lo eran, es una víctima de esta condición tan francesa. Seguirá, no obstante, Dios lo quiera, siendo una mujer que sabrá conservar sus atractivos. Porque también es ésa una condición propia del bello sexo de las que nacen en la tierra de Racine y Rabelais. Ojalá que nunca le ocurra, eso sí, lo que a la Garbo, cuando una vez se encontró en un estacional aéreo con su eterna rival, la Gloria Swanson. Nunca pudieron verse entre sí, ni de reojo. Esa vez se intercambiaron sonrisas de lejanas conocidas. Y esto, simplemente, porque los amargos años les habían impedido reconocerse...

B.-

### Ser o No Ser

Recuerdo haber leído hace años un comentario de Hugo Silva, el insigne autor de "Pacha Pulai". Allí relataba que cuando estaba con su señora alojado en un hotel de Madrid, ella dejó "por ahí" una valiosa joya antes de abandonar la habitación para salir de paseo.

Al darse cuenta del olvido, regresó precipitadamente al hotel y encontró a la mucama a punto de dejar listas las almohadas. Inmediatamente esta última, dándose por advertida de la situación, le dijo con cierta resentida solemnidad: "Señora, no tenía usted para qué preocuparse. Su joya está depositada en la caja del hotel como se acostumbra en estos casos. ¡Ah!, de paso le recuerdo que en España, las mucamas somos mucamas, y las ladronas somos ladronas..."

Este pequeño rasgo anecdótico habla no sin elocuencia del definido carácter del genio peninsular. No hay lugar para términos medios. Se es o no se es.

¿Por qué —me pregunto— no ser un poco como ellos? Bastante bien nos iría, evitándonos muchos sinsabores. Porque, la verdad sea dicha, la indefinición es aquí la moneda corriente en las relaciones entre personas. Somos los campeones del "más o menos", del "Dios lo dirá" y del "ya lo veremos". Y a este tipo de suerte no escapa, desde luego, la política.

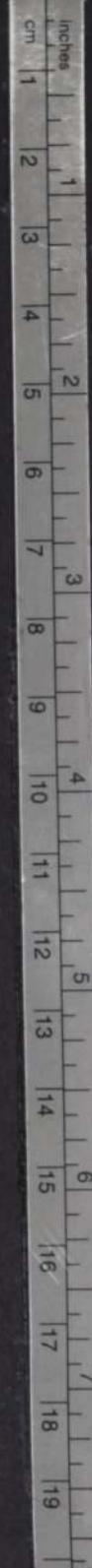
Se contraen compromisos dentro de ella "convergentes y multilaterales", como eufemísticamente los políticos llaman a los que de antemano saben que nunca van a cumplirse. ¿No es un ejemplo de esto, acaso, el famoso "acuerdo nacional" que nunca fue un acuerdo, ni nunca tuvo el carácter nacional que sus autores le atribuían?

Cada día que pasa, el tiempo, como un taxímetro, marca la reducción del período que nos separa del constitucionalmente señalado para la transición racional a una democracia en forma. Es decir, la cancha de despegue se acorta, mientras el avión que tripulan los políticos ni siquiera recibe la visita de un mecánico para revisarlo.

Es que es la indefinición la que lo impide. No saber qué se busca ni qué se quiere. Lo escrito el año 80, escrito y bien refrendado está. Y no hay vuelta que darle. La indefinición de quienes se niegan a reconocerlo, sólo favorece a quienes sí tienen el definido propósito de destruirlo todo.

Esto último, en Chile, afortunadamente no ocurrirá. Porque también entre nosotros hay quienes con definido y patriótico orgullo son, y otros que, bueno, a éstos los conocemos todos, no lo son ni quieren serlo.

Gwynplaine







Lo presidirá el Jefe del Estado

# San Fernando, sede del acto central de celebración del Día del Trabajo

□ Comunidad sanfernandina extendió invitación a S.E. para que asista junto con la Primera Dama de la nación

El acto principal destinado a conmemorar el Día Nacional del Trabajo se realizará en la ciudad de San Fernando y contará con la presencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte y de la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

La información fue entregada por el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, al término de una entrevista que con el Primer Mandatario sostuvieron representantes de la comunidad sanfernandina.

Además del Ministro Márquez de la Plata participaron en la audiencia el Subsecretario del Trabajo, Guillermo Arthur y el Subsecretario General de Gobierno, coronel José Guillermo Carrera.

En representación de la comunidad de San Fernando extendieron la invitación correspondiente la profesora María Victoria Flores Adasme; el presidente de la Asociación de Rodeo de Colchagua, Sergio Mangelsdorff y el presidente de huasos de San Fernando, Fernando Rivadeneira, los dirigentes agrícolas José Alíro Araya y Gerardo Bocella; el representante del comercio José Soto, además de Leslie Berrios y Alvaro Mondaca.

Según lo expresado por el

## Estable continúa la madre de S.E.

Estable dentro de su gravedad se encuentra la madre del Presidente de la República, señora Avelina Ugarte Martínez viuda de Pinochet, quien está internada en el Hospital Militar aquejada de una afección cardíaca.

Según informaciones entregadas, tanto por la Secretaría de Prensa de la Presidencia como por el Departamento de Relaciones Públicas del Hospital Militar, la señora Ugarte ingresó a ese recinto asistencial el pasado 27 de marzo y en la actualidad está siendo atendida en la Unidad de Cuidados Intensivos, UCI.

Indicaron los médicos que la tratan que la madre del Primer Mandatario experimentó, el lunes, una leve mejoría en su estado de salud, señalando que esta situación se mantiene hasta hoy día. "Está estable dentro del cuadro de gravedad que le afecta", informaron los facultativos.

El Jefe de Estado visita diariamente a su madre y está siendo informado en forma permanente acerca de su estado de salud.

Ministro del Trabajo, el Presidente Pinochet aceptó esta invitación que le permitirá tomar contacto con las fuerzas vivas de esa zona eminentemente agrícola.

Al mismo tiempo el Secretario de Estado informó que el Mandatario antes del 1º de mayo viajará a Linares, para cumplir de esta manera con un compromiso pendiente.

En efecto, el Presidente Pi-

nochet tenía programado visitar el martes recién pasado la ciudad de Linares, a fin de reunirse con la comunidad regional. Sin embargo, el estado de salud de la señora madre del Mandatario determinó que este viaje fuera diferido para una fecha que oportunamente se señalará en el Palacio de La Moneda.

Por su parte los representantes de San Fernando ma-

nifestaron que con extraordinario agrado recibían la aceptación por parte del Presidente de la República, a la invitación para que conmemorara en esa ciudad el Día Nacional del Trabajo. Añadieron que a partir de este mismo momento comenzarán a movilizarse con el objeto de que el Jefe del Estado sea recibido por toda la comunidad, en una fecha de tanta significación.

# Inquietud por terrorismo selectivo exponen dirigentes de sector público

Una reunión almuerzo con dirigentes sindicales del sector servicios públicos, sostuvo ayer en el Palacio de La Moneda, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte. Esta reunión está inserta en el permanente plan de contactos que el Primer Mandatario mantiene con representantes de las más variadas actividades del país.

Según lo sostenido por el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, en esta oportunidad los dirigentes dieron a conocer algunas inquietudes de tipo económico-laboral, las que serán analizadas por los correspondientes secretarios de Estado. También, dijo el Ministro, los asistentes al almuerzo plantearon su incertidumbre ante el recrudecimiento del terrorismo selectivo.

Añadió el Ministro Márquez de la Plata que próximamente el Mandatario se reunirá con representantes de otros sectores laborales con idéntico objetivo.

En la reunión almuerzo de ayer estuvieron presentes los ministros del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata; Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, y Secretario General de la Presidencia, brigadier general Sergio Valenzuela. Concurrieron, además, los subsecretarios del Trabajo, Guillermo Arthur, y General de Gobierno, José G. Carrera; el Director de Organizaciones Civiles, teniente coronel Hernán Núñez, y el secretario nacional de los Gremios, Patricio Bellolio.

Según se informó, en los últimos doce meses, América Latina perdió más de 70 millones de dólares por concepto de retenciones de productos en las aduanas de los Estados Unidos, debido a que no cumplieron los requisitos sanitarios exigidos por el país del norte. Esta cifra duplicó la de 1984, lo cual motivó inquietud entre los exportadores.

El embajador chileno preside importante comisión de OEA

El embajador de Chile ante la Organización de Estados Americanos, OEA, Javier Illanes Fernández, fue elegido presidente de una comisión de ese organismo regional, creada con el propósito de eliminar millonarias pérdidas que sufren los países latinoamericanos por problemas de sanidad y control de calidad en sus exportaciones de productos alimenticios.

Según se informó, en los últimos doce meses, América Latina perdió más de 70 millones de dólares por concepto de retenciones de productos en las aduanas de los Estados Unidos, debido a que no cumplieron los requisitos sanitarios exigidos por el país del norte. Esta cifra duplicó la de 1984, lo cual motivó inquietud entre los exportadores.

El embajador Illanes fue elegido por unanimidad para presidir la Comisión de Consulta y Negociación (CECON), dependiente de la OEA.

El diplomático anunció, por otra parte, que Estados Unidos enviará a Chile durante los meses de junio o julio próximos, una misión destinada a prestar asesoría a los exportadores de fruta y de productos del mar.

Añadió que se brindará una adecuada asesoría técnica respecto del mejoramiento de las condiciones de envío de mercaderías a esa nación.

# Firman convenio diplomático acordado por Chile y China

Un convenio, mediante el cual se establece la exención de visa para los diplomáticos y funcionarios oficiales de Chile y China, suscribieron en Pekín los viceministros de Relaciones Exteriores de ambos países, Sergio Covarrubias y Zhou Gizen, respectivamente.

Entre los invitados se encontraban: Lamberto Pérez Navarro, presidente del Sindicato del Banco del Estado; Rafael Rosales Alvear, FENATS; René Tejos Contreras, de la Asociación Nacional Sindical del INE; Lidia Méndez Saavedra, del Sindicato de Trabajadores N° 1 EMOS; Adolfo Meyer Briceño, Sind. de Trabajadores N° 2 EMOS; Víctor Paredes Cabezas, presidente de la Federación Sind. ENDESA; Héctor Sepúlveda Garcés,

diplomáticos, durante la cual analizaron las relaciones bilaterales, la situación vecinal chilena, el conflicto centroamericano y la deuda externa de América Latina.

El vicecanciller chino planteó la necesidad de incrementar el volumen del intercambio comercial entre ambos países. Además se fijó para septiembre próximo la reunión de la comisión chileno-china de cooperación, que tendrá lugar en Pekín.

# Avanzada Nacional de Iquique felicita a Primer Mandatario

La Avanzada Nacional de Iquique plenamente con expresiones vertidas en Curanilahue, en las que reafirmó la soberanía de nuestro país y su derecho a seguir por el camino escogido por el pueblo

## AVANZADA NACIONAL

La comunicación enviada por la Avanzada Nacional de Iquique al Presidente Pinochet dice: "En nombre de miembros de la Avanzada Nacional de Iquique, felicitamos calurosamente a Su Excelencia el Presidente de la República, por sus valientes declaraciones".

Aggrega la nota firmada por el presidente de esa colectividad, Luis Díaz Salinas, que con ellas se está "negando autoridad a gobiernos extranjeros para practicar una intromisión en la política chilena".

"Chile es un país libre y soberano que se gobierna con sus propias leyes aceptadas en el marco de una Constitución jurada por la inmensa mayoría del pueblo chileno y por lo tanto rechaza cualquier intromisión de gobiernos extranjeros", termina expresando la comunicación enviada por la Avanzada Nacional de Iquique al Jefe del Estado.

# Única de pesar por sismo en Perú envió General Pinochet

solidario del pueblo y Gobierno de Chile".

## MINISTERIO DE RR.EE.

Asimismo el Canciller, Jaime del Valle, envió la siguiente nota a su colega peruano, Alan Wagner:

"Ante la tragedia telúrica que ha devastado El Cuzco, importante centro histórico y cultural de vuestro país y de América Latina, expreso a Vuestra Excelencia mi afecto solidario y los votos por la pronta recuperación de esta ciudad".

## 6 crónica

# Gobierno estudia desconcentración urbana de la Región Metropolitana

- Medida impuesta por S.E. está destinada a incentivar la adquisición de viviendas y fue anunciada por el Ministro del sector
- Normativa fue calificada de alta política en materia de asentamientos humanos por el Secretario de Estado

El Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Ángel Poduje, anunció ayer que el Presidente de la República se encuentra analizando un documento relativo a la desconcentración urbana metropolitana, el cual otorga ciertos incentivos para la adquisición de viviendas, a quienes deseen trasladarse a regiones.

El Secretario de Estado informó que esta normativa, que calificó de alta política en materia de asentamientos humanos, responde a una iniciativa del Jefe

del Estado, Capitán General Augusto Pinochet, la que se dará a conocer dentro de los próximos días.

El titular de Vivienda conversó con la prensa antes de reunirse con la Comisión de Construcción y Transportes del Consejo Económico y Social.

Poduje también comentó la disposición publicada en el Diario Oficial que establece un período de 15 días para que las personas beneficiadas con una vivienda, a través de los distintos siste-

mas de postulación, ocupen su inmueble.

Explicó que las empresas constructoras y el Servicio de Vivienda y Urbanismo deben mantener un sistema de vigilancia en las poblaciones hasta que se ocupe la última vivienda, con el objeto de evitar desmanes de cualquier naturaleza, lo cual implica un considerable gasto para esa Secretaría.

Indicó que la autoridad comprende las dificultades implícitas en el traslado de domicilio, por lo cual esta

disposición no es absolutamente rígida, procediéndose a calificar aquellos casos que así lo soliciten.

### COMISION

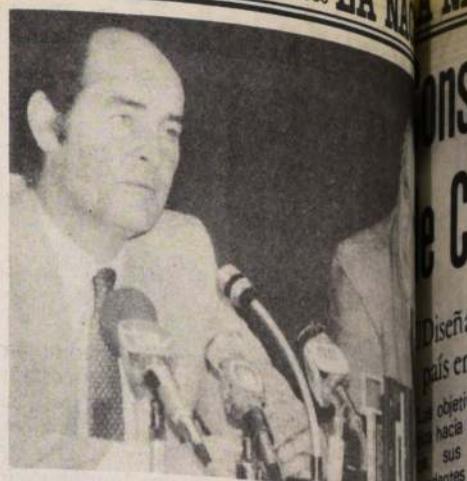
Concurrieron hasta el despacho del Secretario de Estado el presidente de la Comisión de Construcción, Germán Molina Morel; el coordinador del Ministerio de Obras Públicas con la Comisión, Roberto Herrera y Adolfo Mayer, miembro del CES.

Los personeros expresaron al Ministro Poduje la inquietud de los habitantes de la X Región, donde se desarrolló el período anterior de sesiones del CES en marzo pasado, en el sentido de que el Gobierno busque la forma de ponderar los precios de las viviendas construidas en esa zona en el momento de adjudicar los subsidios habitacionales. Justificaron esta solicitud por el costo más elevado de la edificación en esa zona del país, debido a las inclemencias climáticas.

Explicó el presidente de la aludida Comisión que es de interés del CES recoger las inquietudes en las distintas regiones del país, con el objeto de exponerlas a la autoridad.

Plantearon la necesidad que los ahorros para postular a subsidios para viviendas tengan una ponderación diferente en las regiones.

El Ministro de Vivienda y Urbanismo respondió que las inquietudes serían analizadas, reiterando que es de sumo interés para el Gobierno descentralizar el país a través de la promoción del desarrollo de las regiones que constituyen un proceso integral.



El Ministro Délano señaló que los nuevos tributos no afectan a los combustibles que se utilizan en la explotación minera del Valle del Cauca.

Destacó el Ministro Délano

**Positivos efectos de los impuestos a combustibles**

El Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, reiteró ayer ante los miembros del Consejo Económico y Social, que los nuevos impuestos a los combustibles "no afectan a la producción" y representan por el contrario una equidad para los usuarios y público en general.

Délano indicó a los consejeros de esa entidad, que sesionaron ayer en el edificio Diego Portales por segundo día consecutivo, que los consumidores ya han comenzado a recibir los primeros beneficios de la baja internacional del precio del crudo, pero que al mismo tiempo el Estado ha tenido un fuerte impacto por este concepto y por la caída de los impuestos específicos, que se transforman en una pérdida de aproximadamente 400 millones de dólares, si se calcula un precio promedio de 12 dólares por barril.

Indicó que los nuevos tributos, que sólo afectan a los combustibles que se utilizan en carreteras, permitirán aliviar esta situación de déficit en los ingresos fiscales, provocado por la baja internacional y ayudarán a corregir las distorsiones que se habían detectado en la asignación de recursos en lo que se refiere al transporte terrestre.

La nueva ley no contempla la aplicación de estos impuestos a la parafina, petróleo de uso industrial, fuel oil y gas licuado. Tampoco están afectos a estos tributos Ferrocarriles y el transporte aéreo y marítimo, lo cual beneficia directamente a las regiones.

Señaló Délano que se pretende que no baje los ingresos del Fisco ya que existe un programa bien definido en relación al uso de estos recursos, especialmente la mantención de aquellos planes de ayuda a los sectores de menores ingresos.

El ahorro que significa para Chile el descenso del precio es de 250 millones de dólares aproximadamente por concepto de importación, pero esto se contrapone con el impacto en contra que es de 400 millones de dólares. Este déficit

A través del CES Agropecuario y Forestal

## Agricultores proponen entrega directa de producción de leche

- Petición fue planteada, entre otras inquietudes, al Ministro del ramo, Jorge Prado Aráñuez

Una prolongada reunión sostuvo ayer el Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aráñuez, con representantes del Consejo Económico y Social Agropecuario y Forestal, que preside Manuel Valdés.

A la reunión asistieron, entre otros, Heriberto Schilling, representante de agro Llanquihue, de la X Región; Oscar Cuéllar, de la Confederación de Productores del Maule; Iván Castro, director de CONAF y Elsa Gardewerg, vicepresidenta del Consejo Económico y Social Agropecuario y Forestal.

Entre las diversas materias que se expusieron al Ministro Prado resaltó la necesidad de crear un horizonte decreciente de las donaciones de leche por parte de Estados Unidos, y un aumento del producto para que sea entregado directamente por los agricultores.

También se planteó la posibilidad de insistir por la derogación del impuesto ILA, que grava con un 15% adicional a los alcoholes. Referente a esta materia, al Secretario de Estado respondió que aquello corresponde al Ministerio de Hacienda.

Un tema que inquieta a los representantes del agro chileno, radica en el hecho de la disminución de la cosecha de arroz de este año, ya que debido a la falta de agua por el terremoto de 1985, la infraestructura de riegos causó daños a las siembras. Aquello inquieta a los representantes del Consejo, toda



Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aráñuez.

vez que pese a que la cosecha del cereal recién está comenzando, ya que se vislumbra una baja de la misma.

Finalmente plantearon al Ministro de Agricultura, las posibilidades de acelerar la construcción de un matadero que reúna las normas necesarias para aumentar la exportación de la carne al extranjero, especialmente a Estados Unidos. Dicho aumento se traduciría en alrededor de un 120% más de exportación del alimento.

Sobre todas las materias expuestas, el Ministro Aráñuez confeccionó una minuta, que ha de resolver sobre las diferentes materias tratadas.

Hablará sobre la violencia en el país

## General Paredes asiste a la reunión del CES

Hoy se clausurará el XXI período de sesiones del Consejo Económico y Social que se reúne con sus 97 integrantes en el edificio Diego Portales.

Iniciará la jornada el director general de Investigaciones, general Fernando Paredes, con un discurso sobre "La violencia terrorista en Chile y su realidad mundial". Posteriormente se presentará el informe de la comisión especial que visitó la XI Región y para finalizar el período se

desarrollará un plenario durante la tarde.

El trabajo del día de ayer se destinó a la realización de un panel sobre la pequeña y mediana empresa en el país con la participación del gerente general de SERCOTEC, José Carvallal; el director nacional del Servicio Nacional de Pesca, Iván Petrowitsch; el gerente del Departamento de Estudios de SONAMI, Carlos Rodríguez; el director de Operaciones de INDAP, Joaquín de la Fuente; y el consejero, Max Gazzella.



Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Ángel Poduje.

# constituido el Comité Chileno de Cooperación en el Pacífico

Diseñarán política para afianzar la presencia de nuestro

país en ese océano

Los objetivos de nuestra política hacia el Pacífico son sus fundamentos y su importancia, sostuvo el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, durante la ceremonia de constitución del Comité Chileno de Cooperación en el Pacífico, realizado en el auditorio de la Academia Diplomática.

Los integrantes del consejo permanente del comité serán un representante gubernamental, uno académico y un tercero del sector empre-

sarial, designándose en este sentido al director de Política Bilateral subrogante, Juan Martabit; la directora del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, Pilar Armanet; y el presidente del capítulo chileno del Consejo Económico de la Cuenca del Pacífico y presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Manuel Valdés.

En la ceremonia, estuvieron presentes el Ministro de Educación, Sergio Gaete; el vicecanciller subrogante, coronel Ramón Valdés; el director general de Política Exterior, Gastón Illanes y los embajadores de Ecuador, Perú, Panamá, Paraguay, Haití, entre otras personalidades.

El Ministro del Valle, único orador en el acto, señaló que la Cancillería está operando sobre el supuesto que se avanza una nueva era para los países ribereños de ese gran océano. "Es por ello —añadió— que los esfuerzos del Ministerio se orientan a adecuar nuestra política exterior a esa nueva realidad que representa el Pacífico".

Asimismo, destacó la importancia del Pacífico en los ámbitos político, militar y económico, indicando que se ha ido transformando paulatinamente en el escenario geográfico en torno al cual gira parte importante de la economía mundial.

Señaló también que la Cuenca del Pacífico "se alza como un símbolo de esperanza y optimismo al constituir la mayor reserva de recursos renovables y no renovables del planeta".

Enfatizó que Chile, un país esencialmente oceánico, no podía dejar de diseñar una política de proyección hacia ese escenario cada día más importante de la política internacional.

## Singapur acredita embajador

El primer embajador Extraordinario y Plenipotenciario que designa Singapur en Chile, con carácter de concurrente, Ridzwan Dzafir, presentará hoy sus cartas credenciales al Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, en el Palacio de La Moneda.

Asimismo, otras dos personas fueron puestas a disposición de la Justicia Militar, por agresión a un teniente coronel de Carabineros.

Por otra parte, en libertad quedaron los cuarenta estudiantes de la Universidad Católica, cinco de ellos de la directiva de la FEUC, quienes fueron detenidos ayer por Carabineros, cuando realizaban una manifestación frente al Ministerio de Educación.



El Canciller Jaime del Valle habla durante la constitución del Comité Chileno de Cooperación en el Pacífico. Sentados observan el Vicecanciller subrogante, coronel Ramón Valdés, y el director de Política Exterior, Gastón Illanes.

## Monitores prevendrán riesgos en pequeña y mediana empresa

Una mesa redonda en que se analizaron los diversos aspectos relativos a la prevención de riesgos de incendios, se llevó a cabo en la Dirección Nacional del Consejo Nacional de Seguridad.

En ella se hizo presente Alejandro Artigas, segundo comandante del Cuerpo de Bomberos de Santiago, y el experto en investigación y prevención de incendios, Armando Oyarzún, que a la vez es secretario técnico del Cuerpo de Bomberos y representante del mismo ante este Consejo nacional.

El tema más debatido y expuesto en la oportunidad estuvo centrado en la extinción de incendios en edificios de altura tomándose en consideración la conciencia que debe existir al

respecto no sólo en la opinión pública en general, sino que también de parte de aquellos organismos que construyen estos edificios y los de alto nivel en sentido de que las normas que se están dictando no son cumplidas o no son bien llevadas por el usuario o son insuficientes.

A base de todo esto, es que se determinó solicitar a los Ministerios de Salud Pública y del Trabajo y Previsión Social, apoyo para el programa y proyecto presentado por el Gobierno a la OEA, para formar monitores en prevención de riesgos para la pequeña, mediana y microempresa.

De otra parte, se convino en lo importante que es el solicitar a las universidades que incorporen a sus planes

la formación de expertos profesionales en prevención de riesgos e incluyan, además, la creación de especialidades, dentro de los expertos.

Lo anterior se basa en la carencia de profesionales en esta área y el hecho de que los expertos profesionales sólo tienen formación general en la materia, existiendo actividades que requieren de expertos especializados.

También en el área educacional se recomienda solicitar al Ministerio de Educación que considere lo conveniente para que en las escuelas vocacionales y técnicas, se imparta la enseñanza de la prevención de riesgos de accidentes y que esto esté a cargo de profesionales especializados.

## Mayor asistencia de profesionales médicos hubo ayer a nivel nacional

El Ministerio de Salud, entregó un comunicado oficial sobre la atención cumplida ayer en hospitales y centros asistenciales de todo el país, cuyo texto es el siguiente:

"1. — Una verificación de carácter nacional, servicio por servicio, ha permitido establecer que, durante el día de hoy (ayer) se observó una buena asistencia de profesionales médicos a sus funciones, en cifras superior al día de ayer (martes). Asimismo, pudo observarse que un porcentaje de profesionales médicos asistió a sus funciones, desarrolló normalmente las mismas, pero no firmó los respectivos libros de registros.

2. — De la misma forma, tanto la atención cerrada, políclínicas de especialidades, urgencias, residencias, cirugía programada y la atención primaria, se ha desarrollado sin contratiempos, no habiéndose registrado rechazos de pacientes, se mantuvo una menor demanda de usuarios, al igual que el día de ayer (martes).

3. — En la Región Metropolitana, todos los establecimientos han atendido en forma absolutamente normal.

Cabe destacar que los consultorios La Legua, y La Feria, que ayer fueron impedidos de prestar atención, hoy se encuentran atendiendo sin contratiempos.

4. — El recuento de las restantes regiones del país establece la siguiente situación:

— Primera Región: Asistencia normal de los 63 médicos que componen la planta, pero con registro de firma de sólo 28 de ellos. Atención sin rechazos.

— Segunda Región: Total asistencia de médicos, pero un 70 por ciento no firmó el registro.

— Tercera Región: Absoluta normalidad sin suspensión de actividades.

— Cuarta Región: Similar situación a la anterior.

— Quinta Región: 98 por ciento de los profesionales médicos trabajando.

— Sexta Región: Absoluta normalidad, sin suspensión de actividades.

— Séptima Región: Similar situación a la anterior.

— Octava Región: similar situación a la anterior.

— Novena Región: Asistencia normal, pero sin registro de firmas en consultorios urbanos de Temuco: No hubo compromiso de atención a los usuarios.

— Décima Región: Puerto Montt y Osorno, atención normal. Valdivia, asistencia normal, pero sin registro de firmas.

Undécima y Duodécima Región: Atención absolutamente normal.

5. — La autoridad de salud se hace un deber en puntualizar a la opinión pública que las cifras anteriores descalifican por si solas cualquier intencionalidad política, respecto informes antojadizos que han circulado en las últimas horas.

6. — Asimismo, reconoce que los profesionales médicos, enfermeras, matronas y personal de colaboración han dado muestra de un alto profesionalismo y vocación de servicio, señalando su abierta disconformidad con aquellos intentos de mezclar situaciones políticas con los problemas que, eventualmente, pudiesen afectar al sector salud.

7. — La opinión pública puede tener la certeza de que la atención ha sido y seguirá siendo normal y que la autoridad garantiza en todo momento libre e igualitario acceso a las acciones de salud que legítimamente le corresponden".

Inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

## 8 crónica



La colocación de pastelones y solerillas fue una de las tantas obras realizadas ayer en la Villa Portales. Hoy continuarán los trabajos efectuados en el marco de la recuperación de ese sector poblacional.

### Eligen "El libro de Chile" en Feria de Buenos Aires

El libro "Medio Ambiente en Chile", publicado por el sello editorial de la Universidad Católica, fue elegido como "El libro de Chile", en la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires. El encuentro se está desarrollando desde el 4 de abril y hasta el 21 del presente mes, y en el participan alrededor de 40 países. La Feria es considerada una de las más importantes de su especie en el mundo. Su característica principal es el contacto que se establece con el público, ya que su lema es "del autor al lector". Este año el tema central es "El libro en la ciencia y en la técnica", y se espera una cantidad de visitantes superior al millón de personas.

Nuestro país muestra más de mil títulos que representan a 20 editoriales, distribuidores y autoeditores. El lunes 14 será el día de Chile, durante el cual se efectuarán actividades que realizarán nuestra presencia.

"Medio ambiente en Chile", fue publicado en 1985; fue realizado por el centro de investigación y planificación del medio ambiente (CIPMA), su editor es Fernando Soler Rioseco. En el se dan a conocer trabajos presentados en el primer encuentro sobre el medio ambiente chileno. Participaron connnotados investigadores como: Juan Gasto, Sergio Gallardo, Patricio Bernal, Ramón Ahumada, Baldomero Sáez, Carlos Weber, Alejandro Gutiérrez, José Corvalán, Alfredo del Valle, Horacio Boccardo, Hernán Sandoval, Germán Corey, Hernán Godoy, Ignacio Santa María, María Teresa Infante, Rafael Valenzuela, Fernando Soler y Carla Grandi.

Además de "Medio ambiente chileno", ediciones Universidad Católica de Chile presentó, en Buenos Aires, libros como: "Teología de la liberación y lucha de clases", de José Miguel Ibáñez Langlois; "El otro suicida de Gabriela Mistral", de Luis Vargas Saavedra; "Los derechos del niño antes de nacer", editado por el doctor Carlos Quintana; "Santiago: Un plan para una ciudad armoniosa", de Raúl Irrázaval; "Atlas de anatomía de especies vegetales autóctonas de la Zona Central", de Gloria Montenegro, y otros.

En primer trimestre de este año

### En 17,3% aumentó la carga movilizada por Valparaíso

VALPARAISO (Juan Gálvez G.) — Un aumento del orden del 17,3 por ciento experimentó la carga movilizada por Valparaíso, en el curso del primer trimestre de este año, en relación a igual período de 1985, de acuerdo al informe estadístico entregado por el Departamento de Explotación Comercial de la Empresa Portuaria de Chile, con sede en este puerto.

El informe establece que Valparaíso, en los meses de enero, febrero y marzo, transfirió 729.287 toneladas contra 621.883 de la temporada pasada, lo que ha sido posible al incremento de la exportación de millones de cajas de frutas.

Destaca el informe la superación de los puertos de la zona sur, principalmente Chacabuco, Punta Arenas y Puerto Montt, alcanzando un aumento del orden del 80,9; 59,5 y 59,1 por ciento, respectivamente.

Chacabuco movilizó, este primer trimestre, 19.826 contra 10.959 toneladas del año anterior. Punta Arenas, en tanto, llegó a 81.521, superando en 30.403 toneladas lo logrado en 1985. Por último, Puerto Montt registró 42.619 contra 26.794 toneladas.

Asimismo, tuvieron un aumento los puertos de Talcahuano-San Vicente, con un 9,4 por ciento, y Coquimbo, con un 8 por ciento. En total, en los diez puertos operados por EMPORCHI se movilizaron, entre enero y marzo de este año, 2.236.686 toneladas contra 1.275.018 en igual período de 1985.

Santiago de Chile, Jueves 10 de Abril de 1986

Estación Central hace efectiva orden presidencial

## Atención municipal en el terreno ayuda directa para los pobladores

□ Ayer se inició un completo programa de recuperación de la Villa Portales

Haciendo efectiva las instrucciones presidenciales, en el sentido de llevar la atención municipal y la ayuda social directamente al terreno, la comuna de Estación Central efectuó ayer un completo programa de recuperación de la Villa Portales, que se extenderá hasta hoy y que implica un directo beneficio a los 14 mil habitantes de ese sector poblacional.

Esta nueva vía de atención a la comunidad está dirigida a satisfacer las inquietudes de los pobladores, las que son dadas a conocer a la autoridad mediante reuniones previas a los operativos, de tal forma de que las obras y trabajos realizados en el terreno correspondan en forma efectiva a las necesidades presentadas por los vecinos.

Fue así como ayer y hoy, con el concurso de 600 trabajadores POJH y con una inversión cercana al millón de pesos, la Municipalidad se dedicó a diversas activi-

dades, entre ellas la limpieza de edificios con sus incineradores y entornos inmediatos, prados y veredas de circulación; recuperación de la red vial y pavimentación de hoyos y nivelación en general; pintura de blocks en sus accesos, pasillos internos y escaleras; entrega de tarros de basura a la comunidad para completar el sistema de aseo; demarcación de pavimentos para el paso de peatones; colocación y reemplazo de señalizaciones de tránsito; inspección de construcciones y situaciones irregulares; desratización y sanitización

de depósitos de basura; eliminación de piedras y escombros en veredas y espacios públicos y restitución de tazas de árboles y desmalezamiento de veredas, arreglo de canales de regadio y poda de árboles, entre otras obras.

Simultáneamente se atendió a los habitantes de dicho complejo habitacional en las distintas consultas e inquietudes que presentan respecto de sus viviendas, luego de los trabajos de reparación efectuados después del terremoto del tres de marzo de 1985.

Para el presidente y teso-

lero de la Junta de Desarrollo del sector, José Sergio Ansotegui, el operativo "Municipal en el terreno" es una respuesta a las demandas que han recibido a lo largo de todo el tiempo. "El presidente ha recibido a los asesores de su gabinete y ha respondido a las demandas de los vecinos de la villa. Desgraciadamente no ha sido de todo lo que se ha pedido, por ello, requiere un esfuerzo constante de los vecinos para mantener la villa en buenas condiciones. El Rectorado ha respondido a las demandas de los vecinos y ha hecho lo que ha podido para que esta limpieza sea efectiva y permanezca en la villa".

4.400

spus

4.400

## Alternativas de trabajo ofrecen a los no videntes

□ Intendente metropolitano los consideró en un programa de capacitación ocupacional, destinado a la formación de microempresas de recepcionistas y operadoras centrales, entre otras profesiones

Un programa de capacitación ocupacional, entreándoles los medios para la obtención de un oficio calificado en las ramas de operaciones de centrales, recepcionistas y reparación de artefactos y juguetes, entre otras profesiones, ofreció ayer a los no videntes el intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, otorgándoles así la posibilidad de que alcancen un trabajo remunerado, además de previsión y asistencia médica, que hoy no tienen y que los obliga a desenvolverse sólo como vendedores callejeros.

Este plan forma parte de la búsqueda de común

acuerdo de una solución definitiva para el comercio clandestino y fue dada a conocer por la autoridad regional en una reunión que sostuvo con el presidente y primer director del Comité de Comerciantes No Videntes, Armando Villar y Víctor Mora, respectivamente. A esta sesión de trabajo asistió también el alcalde subrogante de Santiago, Ricardo Araya.

### MICROEMPRESAS

La iniciativa se complementaría, asimismo, con la formación de microempresas o talleres, por lo que se pretende capacitar a 70 personas no videntes, previos



El intendente metropolitano da a conocer los planteamientos y soluciones a los no videntes, tendientes a terminar con el problema que les aqueja como vendedores ambulantes.



## HOMENAJE A PERIODISTAS

Almirante José Toribio Merino, en Concepción

**Terrorismo trata de producir en la población inestabilidad sicológica**

El Comandante en Jefe de la Armada inició una visita institucional a la Segunda Zona Naval

TALCAHUANO. — Como "un instrumento de la acción terrorista destinada a producir situaciones sicológicas negativas en la población", definió el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, las últimas acciones violentistas que culminaron el martes pasado con el secuestro de un funcionario de Carabineros en Santiago.

Sus declaraciones fueron formuladas en el aeropuerto de Carriel Sur, luego de llegar ayer en visita institucional a la Segunda Zona Naval, por espacio de tres días. El jefe de la Armada, que arribó junto a sus colaboradores más estrechos, fue esperado en el terminal aéreo por el intendente de la Octava Región, brigadier general Eduardo Ibáñez; el comandante en jefe de la Segunda Zona, contralmirante Eduardo Alvayay, y por un escuadrón de la Escuela de Grumetes que le rindió honores.

Al conversar con la prensa señaló que las acciones terroristas "son formas que emplea el comunismo en todo el mundo, como ocurre en Beirut y en Berlín. El comunismo trata de producir en el mundo occidental una inestabilidad sicológica de la población".

Presentado recurso de amparo

**Intentan silenciar a los familiares de asesinado dirigente Simón Yévenes**

Un recurso de amparo preventivo por tres familiares del asesinado Simón Yévenes, fue interpuesto ayer ante la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda. La presentación se funda en que dichas personas, que fueron testigos directos del crimen, han recibido diversas amenazas tendientes a evitar que aporten antecedentes a la investigación.

Como patrocinantes del recurso aparecen los abogados Andrés Chadwick y Carlos Goñi, los que, según expresaron, esperan que la Corte pueda otorgar la seguridad suficiente, para que la familia Yévenes pueda hacer una vida normal. El amparo fue pedido para la viuda, Juanita Flores; la madre, Amelia Yévenes y la hermana del extinto, Angélica Yévenes.

Señaló el abogado Chadwick que las amenazas a la familia Yévenes han sido formuladas verbalmente, y que intentan silenciar todo antecedente que permita al Ministro Humberto Espejo avanzar en su investigación acerca de la identidad y paradero de los asesinos.

Los mismos profesionales afirmaron que a comienzos de la semana venidera presentarán una querella a nombre de la familia, para hacerse partes del juicio. "A

Al consultársele sobre una contribución a esas situaciones de parte de determinados sectores políticos, planteó que "sí, porque los partidos opositores que no piensan ni tienen un plan político, que no tienen nada, se aprovechan de cualquier tipo de acción para destruir lo que está haciendo el Gobierno".

En cuanto a una sugerencia del Departamento de Estado sobre una no venida de turistas norteamericanos al territorio nacional, dijo que esa es una posición de ese organismo. "En lo personal no iría a Chicago ni a San Francisco porque es peor de lo que se sostiene que es aquí", expresó.

Reiteró, asimismo, un anterior planteamiento en cuanto al pronunciamiento de esta semana de los obispos respecto de materias constitucionales, indicando que posiblemente aquí haya "una coincidencia", en tanto sobre la ley de partidos dijo que por ahora existe una discrepancia entre el Legislativo y el Ejecutivo en relación al número de inscritos que requeriría cada agrupación. Dijo sobre este punto que se aguarda que "esto quede resuelto dentro de este año".

Sobre nuevas construcciones navales en ASMAR, indicó que por ahora no se

pronunciaría, precisando sobre el proyecto del rompehielos que se planea fabricar en los Astilleros de la Armada, que por ahora se está a la espera de la disposición de fondos por parte de la Sección Antártica del Ministerio de Relaciones Exteriores, por lo que dicho proyecto se halla congelado.

El Almirante Merino, acompañado por las más altas autoridades de la Segunda Zona Naval viajó minutos después de las 10.30 horas de ayer al Apostadero para realizar su labor inspectiva que durará hasta mañana al promediar la tarde, cuando regrese a la capital.

## GENERAL RODOLFO STANGE

Fuentes oficiales de la Cuarta Zona de Carabineros informaron que la visita a Concepción y Talcahuano que debía comenzar ayer el director de la Institución, General Rodolfo Stange Oelkers, quedó prorrogada en principio para ser iniciada hoy. Sin embargo, se indicó que ello estaba sujeto a confirmación.

El General Stange no pudo viajar —se dio a conocer— debido a algunas urgencias de último momento en sus altas labores.



Los abogados Andrés Chadwick y Carlos Goñi patrocinan el recurso de amparo en favor de tres familiares de Simón Yévenes, asesinado por extremistas hace una semana. Señalaron los profesionales que se intenta silenciar a los testigos para que no aporten antecedentes a la investigación.

través de esa vía, dijo Andrés Chadwick, queremos tener un contacto directo con el ministro en visita, solicitándole todas las diligencias que nosotros estamos ya investigando y que pueden servir para la clarificación de estos hechos".

Mientras tanto el ministro en visita Humberto Espejo ha seguido adelante con su investigación, entregando citaciones para que testigos y vecinos del sector donde vivía Simón Yévenes comparezcan ante el tribunal como

testigos de referencia. Estas acciones y otras encargadas a peritos de Investigaciones, tales como un retrato hablado del autor material del homicidio y análisis de los proyectiles utilizados, servirían para allegar elementos de importancia para el esclarecimiento de los hechos.

Respecto del recurso de amparo interpuesto ayer, éste será resuelto seguramente en su sesión de hoy por una de las salas de la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda.

## Retorno del COMETA HALLEY

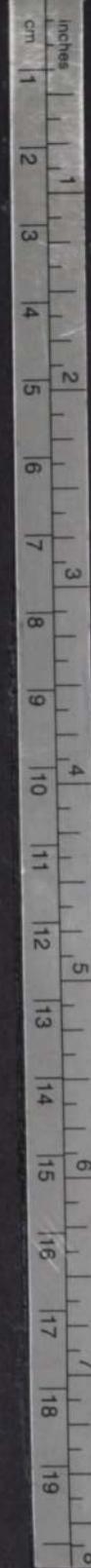


El cuer no ba de quitar la gloria de Baber sul



## NUEVA ESPECIE FILATELICA

Hasta el 16 del presente, en el stand de exposiciones presentado por SERNATUR en el Cosmo Centro Apumanque, la Asociación Filatélica de Correos de Chile matasellará la correspondencia nacional e internacional con un timbre alusivo a la proximidad del Halley, luego de poner en circulación el denominado Block Souvenir (en la fotografía), especie filatélica que no había sido editada en nuestro país desde hace bastante tiempo y que lleva impreso el sello alusivo al retorno del cometa Halley y el transbordador espacial Challenger.



10 poder legislativo

Santiago de Chile,  
Jueves 10 de Abril de 1986

LA NACION

De acuerdo a proyecto de ley en estudio

# Fijan plazo de cinco años para solicitud

□ También se readecuará sistema que rige a la Lotería de Concepción

*Dos nuevos proyectos de ley iniciaron el martes último su tramitación legislativa en la Junta de Gobierno.*

*El primero de ellos, que establece plazo de prescripción para solicitar pensiones y su revisión en las instituciones de Previsión Social, quedó radicado en la II Comisión Legislativa, que preside el Comandante en Jefe de la FACH, General Fernando Matthei.*

*La segunda iniciativa, que establece normas sobre la Lotería de Concepción y que busca actualizar y adecuar la legislación que regula su funcionamiento, quedó radicada en la I Comisión Legislativa, que preside el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino.*

## MENSAJE

Remito para vuestra consideración un proyecto de ley que establece algunas normas sobre prescripción del derecho a solicitar pensiones y su revisión, en las instituciones de previsión social integrantes del antiguo sistema.

La iniciativa tiene por objeto, por una parte, establecer un plazo de prescripción de 5 años para solicitar pensiones en aquellas instituciones de previsión que no tengan fijado plazo alguno o cuando el fijado es inferior al que se propone.

Por otra parte, el proyecto pretende que la revisión de las pensiones puedan solicitarla los interesados dentro del plazo de 5 años, contados desde la fecha de su otorgamiento, pero si tal revisión se refiere a reajustes, revalorizaciones, bo-

nificaciones u otros beneficios que deban operar por el solo ministerio de la ley, ésta podrá solicitarse en cualquier tiempo.

Por las razones expuestas, solicito vuestra aprobación para el proyecto de ley que adjunto.

## PROYECTO DE LEY

### Plazo de prescripción para solicitar pensiones y su revisión en las instituciones de previsión social

**Artículo 1º.**— Establece un plazo de prescripción de cinco años para solicitar pensiones, contado desde la fecha en que se hicieron exigibles, en todos los regímenes de pensiones integrantes del antiguo sistema de previsión social que no tengan fijado plazo alguno o éste sea inferior.

**Artículo 2º.**— Los bene-

ficiarios de pensiones a que se refiere el artículo anterior podrán solicitar su revisión dentro del plazo de cinco años contado desde la fecha de su otorgamiento; no obstante, si dicha revisión se refiere a reajustes, revalorizaciones, bonificaciones u otros beneficios que deban operar por el solo ministerio de la ley, ella

podrá solicitarse en cualquier tiempo.

Si de las revisiones antes mencionadas resultaren diferencias, tanto a favor como en contra de los interesados, éstas sólo podrán hacerse efectivas retroactivamente hasta por un plazo máximo de cinco años contado desde la respectiva so-

licitud, sin perjuicio de la regularización que corresponda para el futuro.

**Artículo 3º.**— Deróganse las disposiciones legales que establecen plazos inferiores a los señalados en los artículos precedentes para imponer pensiones en los regímenes antes aludidos y sus respectivas revisiones.

Remito para vuestra consideración un proyecto de ley que establece normas sobre Lotería de Concepción.

La iniciativa tiene por finalidad actualizar y adecuar a los requerimientos del presente la legislación que regula el funcionamiento de la Lotería de Concepción, en atención a la antigüedad de las normas que la rigen.

Persigue, asimismo, aumentar los recursos que la Lotería de Concepción entrega a la Universidad del mismo nombre, medida que es justa en consideración al hecho de que fue esta última entidad la que obtuvo la creación de este sistema de juego para lograr, hace ya 55 años, recursos que le permitieran atender sus necesidades académicas.

Se pretende, además, igualar la legislación de la Lotería de Concepción con la actualmente vigente para la Polla Chilena de Beneficencia inspirado en el propósito de que ambos tipos de sorteos puedan competir entre sí en igualdad de condiciones ante el público apostador. De este modo,

se intenta que la legislación que regula este sistema sea más ágil, flexible y clara.

En relación con las disposiciones contenidas en el proyecto mismo, además de consignar el principio de que la Universidad de Concepción se encuentra autorizada para realizar y administrar un sistema de sorteos de lotería, se establece que la Lotería de Concepción es parte integrante de la Universidad, con lo cual se aclara que es simplemente una repartición más, sin personalidad jurídica propia. Se agregan normas en el sentido de que dicha unidad de trabajo deberá llevar contabilidad independiente, con balances anuales, que deberán ser publicados en periódicos de Concepción y de Santiago; lo anterior, con la finalidad de separar y aislar los fondos que maneja en su calidad de administradora del sistema y evitar que puedan confundirse con aquellos del patrimonio total de la Universidad, o bien con los que esta última recibe a título de beneficiaria final y que sean provenientes de la recaudación de los sorteos.

Por otra parte, se establece que los sorteos de la Lotería de Concepción se realizarán semana por medio, en forma alternada con aquellos que efectúa la Polla Chilena de Beneficencia, limitándolos a un número máximo anual de 26, o de 27 si se da la ocurrencia de que aquellos días precisos en que los realiza, correspondan a 27 veces dentro del año calendario.

Además se deja expresamente establecido que los premios pueden consistir tanto en dinero como especies.

Se señala que la Lotería, como unidad de trabajo que forma parte de la Universidad, será dirigida por un Gerente, cuyo nombramiento y revocación lo hará el Directorio de la Universidad de Concepción. Se agrega que el personal se regirá por las disposiciones del decreto ley N° 2.200, de 1978, y sus normas complementarias, que es la misma legislación laboral que se aplica a todo el personal de la Universidad. Además, se dispone, en primer lugar, que se rebaja el porcentaje destinado a pre-

mios desde un 66% a un 60% del valor neto de la respectiva emisión, excluido el impuesto establecido en el artículo 2º de la Ley N° 18.110, igualándose tal porcentaje con el que tiene Polla Chilena de Beneficencia de acuerdo a su ley orgánica.

Se enumeran las instituciones beneficiarias del 5% del valor neto de los boletos vendidos, manteniéndose los actuales copartícipes y para los efectos de determinar el porcentaje que a cada uno le corresponde, se ha atendido al comportamiento histórico y promedio de los que obtuvieron desde el año 1976 hasta el año 1984, ambos inclusive. Se ha agregado un nuevo copartícipe que es el Servicio de Salud de Concepción - Arauco para destinarlo al Hospital "Guillermo Grant Benavente", de la ciudad de Concepción, con la finalidad de darle un carácter más localista y regional a la mencionada Lotería y cuya proporción se ha enterado haciendo contribuir a cada uno de los actuales copartícipes, rebajándolos en una pequeña proporción de sus

porcentajes, a fin de abrir el espacio presupuestario para el beneficiario que se incorpora.

Se consignan las exenciones tributarias que benefician a la emisión y venta de los boletos, como a los premios que contempla cada sorteo, con excepción del impuesto establecido en el artículo 2º de la Ley N° 18.110, con normas similares a las de Polla Chilena de Beneficencia, agrégandose que los recursos que perciba la Universidad y provenientes de esta ley, se encontrarán exentos de

## PROYECTO DE LEY

Establece normas sobre Lotería de Concepción

**Artículo 1º.**— La Lotería de Concepción, creada por la Ley N° 4.885, de 11 de Septiembre de 1930, se regirá en lo sucesivo por las disposiciones de la presente ley.

La Universidad de Concepción se encuentra autorizada para los efectos de realizar y administrar un sistema de sorteos de lotería, a través de la denominada Lotería de Concepción.

La Lotería de Concepción es parte integrante de la Universidad de Concepción. No obstante, la unidad de trabajo destinada a la realización y administración de este sistema de sorteos de lotería, deberá llevar contabilidad independiente, con balances anuales que deberán publicarse en el periódico de mayor circulación, tanto de Concepción como otro de Santiago.

**Artículo 2º.**— Los sorteos de la Lotería de Concepción se realizarán semana por medio, en forma alternada con los que efectúa la Polla Chilena de Beneficencia. De consiguiente, podrán ser 26 en cada año calendario, o 27, según corresponda, de la misma manera como será aplicable a Polla Chilena de Beneficencia.

Los premios podrán consistir en dinero o especies.

**Artículo 3º.**— La Lotería de Concepción será dirigida por un Gerente, cuyo nombramiento y revocación se hará por el Directorio de la Universidad de Concepción. Este Gerente, ajustándose a la ley y al reglamento que se indica en el artículo siguiente, determinará la fecha de los sorteos, el monto de las emisiones, el valor de los boletos, el sistema de premios y, en general, las demás condiciones técnicas para la adecuada realización de los sorteos.

La Lotería de Concepción tendrá, además, el personal que sea necesario, debiendo hacerse su nombramiento por el Directorio de la Universidad de Concepción.



12 crónica

NOTICIERO ECONOMICO

Modesto crecimiento de la economía pronostica el FMI

WASHINGTON, 9 (REUTER).— El Fondo Monetario Internacional (FMI) pronosticó hoy que la economía mundial se expandirá en un modesto 3,1 por ciento este año pero aclaró que la caída de los precios petroleros podría acelerar el crecimiento.

El año pasado el crecimiento global de la economía fue de 2,9 por ciento y el FMI indicó que basaba su vaticinio de hoy en la hipótesis de un precio de 15 dólares el barril de petróleo. En los últimos días, las cotizaciones del crudo oscilaron desde menos de 10 dólares hasta 14 dólares.

Pero el FMI indicó que subsisten considerables incógnitas en el ambiente económico internacional, como ser el alcance e impacto de los esfuerzos por reducir el déficit presupuestario estadounidense, las fluctuaciones monetarias y las tendencias de las tasas de interés y los precios petroleros.

Al dar a conocer su perspectiva prevista para la economía mundial durante las asambleas semestrales celebradas esta semana por el FMI y el Banco Mundial, el Fondo previó un modesto crecimiento de tres por ciento en el mundo industrializado, contra 2,3 por ciento en 1985.

**BAJA CONSUMO DE PETROLEO**

HAMBURGO, 9 (DPA).— El consumo de petróleo en todo el mundo disminuyó en un 1 por ciento el pasado año, llegando a 2.819 toneladas, a pesar de la leve recuperación de la coyuntura mundial, según el informe anual de ESSO AG, publicado hoy en Hamburgo.

La extracción de petróleo bajó en un 1,7 por ciento a 2.778 toneladas, disminuyendo en gran medida la participación en el mercado de la Organización para Países Exportadores de Petróleo (OPEP) a pesar del alto porcentaje en las reservas petroleras.

**DECLINA EL DOLAR**

LONDRES, 9 (AP).— El dólar se vio en baja ante la mayoría de las principales divisas en las primeras operaciones de hoy, y los precios del oro tuvieron altibajos.

Corredores dijeron que las operaciones se veían encaladas, en contraste con el nerviosismo de ayer, mientras los Ministros de Finanzas de los principales cinco países industrializados se reunieron en Washington.

**COMPAÑIA CUPRIFERA MANTOS DE LA LUNA S.A.**

(Sociedad Anónima Abierta)

JUNTA GENERAL ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase a los accionistas de Compañía Cuprifera Mantos de la Luna S.A., a Junta Ordinaria para el día 28 de abril de 1986 a las 9.00 horas, que se realizará en las oficinas de la Empresa Nacional de Minería ubicadas en Mac Iver 459, en la Oficina N° 907 del 9º piso, con el objeto de pronunciarse sobre:

1. Aprobación de Balances, Estados Financieros y Memoria por los ejercicios finalizados al 31 de diciembre de los años 1985, 1984, 1983, 1982 y 1981.

2. Nombramiento de Auditores Externos.

3. Otras materias de interés social.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase a los accionistas de Compañía Cuprifera Mantos de la Luna S.A., a Junta Extraordinaria para el día 28 de abril de 1986 a las 10.00 horas, en el lugar citado precedentemente y a continuación de la Junta Ordinaria, con el fin de pronunciarse sobre las siguientes materias:

1. Disolución anticipada.

2. Dación de Pago.

3. Nombramiento Comisión Liquidadora.

Tendrán derecho a participar en ambas Juntas los titulares de acciones que se encuentren inscritos en el Registro de Accionistas con 5 días hábiles de anticipación al día 28 de abril de 1986.

La calificación de poderes se efectuará el mismo día de las Juntas, desde las 8.00 horas 45 minutos.

Los Estados Financieros de la Compañía se publicarán en el diario La Nación el día 11 de abril de 1986.

EL DIRECTORIO

Durante 1985

# Bolsa de Comercio registró la mayor actividad de últimos cincuenta años

Notable crecimiento de los mercados accionarios, de renta fija e intermedia

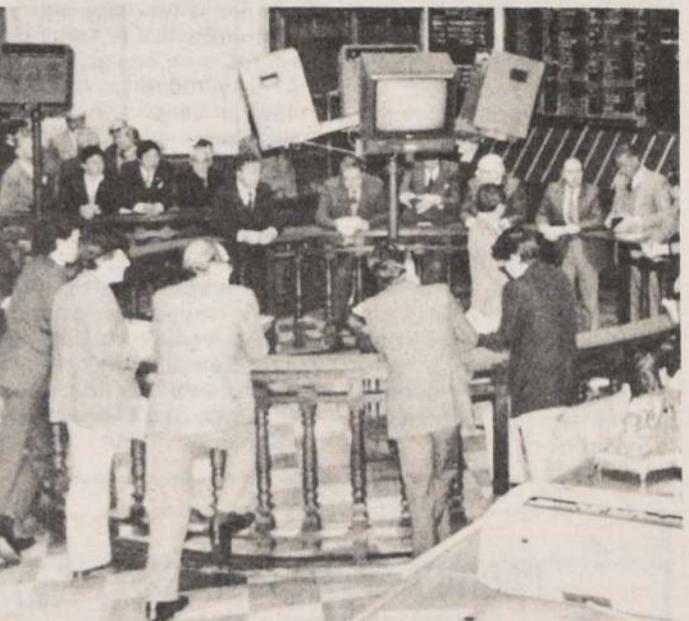
Un fuerte crecimiento alcanzaron las transacciones de los tres mercados bursátiles durante el año pasado, de acuerdo a lo señalado en la "Reseña Institucional

1985" dada a conocer por la Bolsa de Comercio.

Según precisó la entidad bursátil, "a partir de 1977 la Bolsa comienza una etapa permanente que tiene su punto máximo en 1982".

Indica que esta evolución fue producto principalmente del gran desarrollo registrado en los mercados de acciones y de renta fija, los que se incrementaron significativamente como consecuencia de la participación de grandes inversionistas institucionales, como fueron las Administradoras de Fondos Mutuos en el primer caso, y las Administradoras de Fondos de Pensiones en el segundo.

En 1983 y 1984, los positivos resultados de renta fija no son suficientes para compensar la caída en los mercados accionarios y de instrumentos de intermediación financiera, razón por la cual muestran un descenso en los montos transados en relación a 1982, pero aún así superan con creces los volúmenes negociados en los años anteriores.



Un repunte calificado de "espectacular" observó la Bolsa de Comercio durante el año pasado.

Primer bimestre

## Aumentan ventas de los supermercados

En Santiago, el incremento alcanzó a un 2,2 por ciento

Un aumento de un 2,2 por ciento experimentaron las ventas de los supermercados en el Gran Santiago en el primer bimestre del año, de acuerdo a lo informado por el Instituto Nacional de Estadísticas.

Según se indicó, el índice general de ventas reales, al comparar febrero con respecto a enero, mostró una disminución de 11,5 por ciento. En el período de doce meses a febrero último las ventas reales indican una variación positiva de 1,8 por ciento.

En cuanto a las agrupaciones comunales observadas, seis de ellas mostraron incrementos positivos en el período enero-febrero de este año respecto a igual

lapso de 1985: Recoleta, Independencia, Conchalí; La Florida y Puente Alto; Maipú, Estación Central, Quinta Normal, Cerro Navia; San Miguel, La Granja, La Cisterna, Lo Espejo, San Bernardo; Las Condes y Vitacura.

### VALPARAISO

Por otra parte, las ventas de los supermercados de Valparaíso y Viña del Mar —en conjunto— mostraron una variación positiva de 2,9 por ciento en el mes de febrero respecto a enero de 1986.

Al observar el comportamiento del índice real en el período enero-febrero de este año, las ventas reales señalan un aumento de 7,1 por ciento.

## En Chile empresarios salvadoreños

Fundación Chile, en el campo agroindustrial.

### ASISTENCIA TECNICA

La Fundación Chile asesora a FUSADES en El Salvador en el estudio e implementación de programas de diversificación de cultivos hortofrutícolas orientados tanto a sustituir importaciones como también a crear productos de exportación.

Este es el primer contrato de asistencia técnica internacional suscrito por ese

centro de transferencia de tecnología, lo que representa no sólo un ingreso de divisas para el país sino que también, un reconocimiento al alto nivel de los servicios tecnológicos de la Fundación Chile y de la capacidad de los profesionales chilenos. En El Salvador trabajan en forma permanente cuatro ingenieros agrónomos chilenos, en tanto que otros profesionales de diversas disciplinas lo hacen en forma temporal, en la medida en que el avance del proyecto requiere de sus servicios.

Asimismo, se encuentra en el país una delegación de profesionales chilenos que se encargan de la transferencia de tecnología, lo que representa no sólo un ingreso de divisas para el país sino que también, un reconocimiento al alto nivel de los servicios tecnológicos de la Fundación Chile y de la capacidad de los profesionales chilenos. En El Salvador trabajan en forma permanente cuatro ingenieros agrónomos chilenos, en tanto que otros profesionales de diversas disciplinas lo hacen en forma temporal, en la medida en que el avance del proyecto requiere de sus servicios.

Santiago de Chile,  
Jueves 10 de Abril de 1986

LA NACION



para prepago de créditos de vivienda se reajustarán  
sobre la base del Índice Valor Promedio. Superintendencia  
entregó instrucciones sobre la materia.

## Reglamentadas operaciones valores de oferta pública

Superintendencia de Operaciones y Seguros dictó  
a corredores de valores y agentes de valores  
operaciones de compra, retrocompra y retro-  
fijos de valores de oferta pública. Las normas están  
en la circular.

### VENTA DE ACCIONES

Por otra parte, la Superintendencia de Valores comunicó la venta de acciones de la Empresa Nacional de Electricidad ascendente a 3.781.819 a su filial Empresa Eléctrica Coquimbo S.A., en su filial La Ligua S.A., que representan el 99,66% de los títulos de esta última sociedad.

El precio de venta fue de \$ 199,52 por acción, que corresponde al valor de libro de cada acción, según balance de Emelig al 31 de diciembre de 1985.

El precio convertido en UF a esa fecha se pactó para ser pagado con un 10% al contado y el saldo en 16 cuotas semestrales con 8% de interés anual.

## Ministro de Minería ejecutivo peruano

Asimismo, el empresario visitante entregó al Ministro Lira, una invitación cursada por el titular de Minería del Perú, Wilfredo Huaita Núñez para visitar el vecino país.

Cabe hacer presente que Perú, al igual que Chile es una de las naciones fundadoras del Comité Intergubernamental de Países Productores y Exportadores de Cobre, CIPEC.

Rigen a partir del 1º de mayo

# Nuevas normas para emisión de bonos para prepago de créditos hipotecarios

□ Superintendencia de Bancos entregó características de estos instrumentos expresados en "Índice Valor Promedio"

La Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras impartió instrucciones a las entidades bajo su fiscalización sobre las características de los bonos para financiar o pagar anticipadamente préstamos de vivienda otorgados por las entidades financieras mediante la emisión de letras de crédito. Las normas respectivas fueron entregadas mediante la circular N° 2.170 para bancos y N° 596 para sociedades financieras.

Las instituciones financieras podrán emitir bonos reajustables expresados en la unidad denominada "Índice Valor Promedio" (IVP), de acuerdo con las recientes disposiciones del comité ejecutivo del Banco Central. Estos bonos tienen como única finalidad financiar créditos para vivienda, ya se trate de nuevas operaciones o bien de aquellas destinadas a pagar anticipadamente mutuos hipotecarios para vivienda, sea en la misma entidad financiera o en otra.

Los bonos deberán ser instrumentos al portador que cumplan con las disposiciones de la Ley N° 18.045 sobre mercado de valores y que se encuentren registrados en la Superintendencia.

### TASA DE INTERES

Asimismo, estos instrumentos podrán emitirse a las tasas de interés y plazos que determine cada institución financiera, no existiendo otro límite o tope respecto de la tasa de interés que el contemplado por la ley.

En cuanto al procedimiento de rescate, la Superintendencia aclaró que podrá realizarse mediante una o más amortizaciones directas ordinarias o indirectas. Además, pueden establecerse amortizaciones extraordinarias, de acuerdo con lo establecido en la escritura de emisión.

Los bonos serán reajustables sobre la base de la unidad reajustable IVP.

Por otra parte, los citados instrumentos, atendidas sus características de ser al portador, de inmediata y libre transferibilidad, hacen necesario por razones de seguridad, su impresión en la Casa de Moneda y en un papel de calidad que garantice una adecuada durabilidad.

Asimismo, las entidades financieras deberán asignar a cada emisión de bonos un determinado código que permita identificar las distintas emisiones en circulación. Esta codificación

podrá ser similar a la utilizada para las letras de crédito y, en lo posible, dejar en claro plazo, tasa de interés y amortización.

Con el objeto de evitar demoras provenientes de la impresión de las láminas de los bonos, las entidades podrán entregar a los adquirentes títulos provisionales nominativos hasta que concluya el proceso de impresión, los que deben ser canjeados por los bonos definitivos en un plazo no superior a los 90 días.

### NUEVOS CREDITOS

La Superintendencia precisó que los nuevos créditos que se otorguen serán reajustados sobre la base del IVP, al igual que los bonos.

Por estos créditos no se cobrará comisión y la tasa de interés así como su plazo serán libres dentro de los límites legales y por consiguiente no deberán coincidir necesariamente con las características de los respectivos bonos, sin perjuicio de cumplir con las normas vigentes sobre operaciones activas y pasivas.

El monto de bonos reajustables por IVP en circulación no podrá exceder ni

ser inferior en más del 5% del capital pagado y reservas de la entidad emisora, al saldo de los mutuos hipotecarios reajustables por IVP financiados con estos bonos.

Por último, el acuerdo del instituto emisor faculta a las entidades financieras para que excedan el límite de 50% de capital y reservas establecido para inversiones en letras de crédito y debentures de propia emisión, siempre que se destine a compra de bonos para prepago de obligaciones para financiamiento de viviendas.

Las instrucciones impartidas en esta circular entrarán en vigencia el 1º de mayo próximo.

## INDICADORES BASICOS

### UNIDAD DE FOMENTO

Valor de ayer : \$ 2.972,17  
Valor de hoy : \$ 2.973,65  
Valor mañana : \$ 2.975,12

PRECIO DEL COBRE ayer  
64,732 ct. US\$

IPC Marzo: 0,9%

UNIDAD TRIBUTARIA  
Abril: \$ 5.216,00

DOLAR oficial ayer:  
\$ 186,68

CUOTA AHORRO  
(11-II a 10-IV)  
\$ 98,49

UNIDAD REAJUSTABLE  
Abril: \$ 29,29

INDICE VALOR  
PROMEDIO (IVP)  
Valor de hoy: \$ 2.955,58

## S.A. ESTADIO ESPAÑOL

(Sociedad Anónima Abierta)

Se comunica a los Srs. accionistas que pueden retirar los nuevos títulos de sus acciones en las oficinas del Estadio Español a contar del día 10 de abril.

Los Srs. accionistas deben concurrir personalmente a retirar sus títulos, o entregar poder notarial a quien los represente, y acompañar los títulos antiguos.

A contar de la fecha indicada quedan nulos los antiguos títulos.

Gerente  
S.A. Estadio Español

## SE VENDE

Máquina Fotocomposición  
Universal II  
Compugraphic

Llamar Fono 721629

## TECNIPEX, EXPORTADORA E IMPORTADORA TECNICA S.A. (Soc. Anónima Cerrada)

Cítase a Junta Ordinaria de Accionistas de la Sociedad para el día 29 de abril de 1986, a las 18.00 horas, en Arauco 581, a fin de pronunciarse sobre la Memoria, Balance e Informes de Inspectores de Cuentas, Estados y demostraciones financieras correspondientes al ejercicio 1985, y sobre las demás materias de interés social que sean propias de la Junta Ordinaria.



Khadafy es "un perro rabioso" dice Bush

## Alemania expulsó a libios

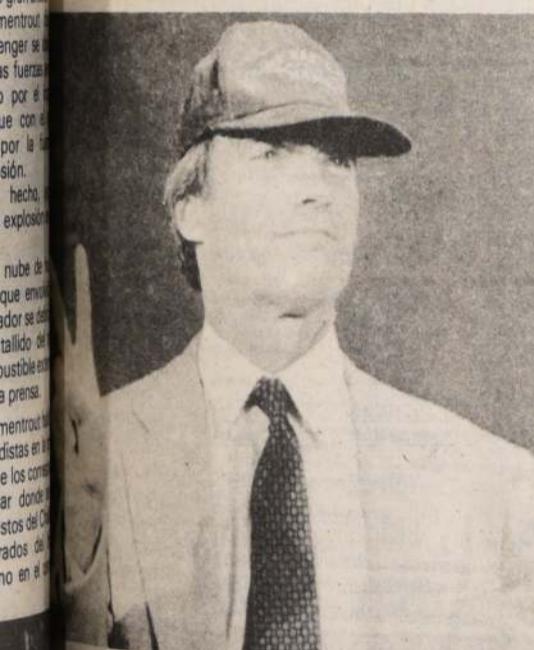
REUTERS. — Alemania Federal anunció la expulsión de dos funcionarios libios para satisfacer demandas norteamericanas de acción tomado con explosivos contra una discoteca de Bonn. El portavoz gubernamental Friedhelm Ost declaró en una conferencia de prensa que los miembros de la embajada en Bonn deberán abandonar el país inmediatamente, por desarrollar actividades incompatibles con su condición oficial. "PERRO RABIOSO"

BORDO DEL PORTAVIONES ENTERPRISE, 9 (AP). — El Vicepresidente de Estados Unidos, George Bush, calificó hoy al dirigente libio Muammar Khadafy de "perro rabioso" y acusó que el ataque norteamericano contra objetivos libios en el golfo de Sidra

## Mitterrand vetará privatizaciones

PARIS, 9 (REUTERS). — El Presidente francés François Mitterrand, dijo hoy que rehusaría a firmar los planes gubernamentales de privatización de empresas nacionalizadas antes de 1981, aumentando así las perspectivas de un enfrentamiento con el Gobierno del Primer Ministro Jacques Chirac.

La advertencia del Presidente en su reunión de hoy con su Gabinete, hecha pública



### CLINT EASTWOOD ALCALDE

REUTERS. — El actor de westerns cinematográficos de Hollywood, resultó sorprendentemente ganador al alcalde del condado norteamericano de Carmel al ganar la biblioteca de Townsend por votos contra 485 aprobados. Eastwood, que declaró que su victoria era una oficina en la localidad y que su política topaba en un punto, descartando las aspiraciones presidenciales como su colega Ronald Reagan (Reuters).

#### EDITORIAL UNIVERSITARIA S.A.

##### Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas, en primera citación, para el día miércoles 30 de abril de 1986, a las 15.00 hrs., en nuestras oficinas de calle María Luisa Santander 0447, de esta ciudad.

EL PRESIDENTE

habían enseñado a éste una lección.

Tras rechazar la noción de que la acción militar norteamericana contra ese país había respaldado la imagen de Khadafy en el Mundo Árabe, Bush dijo: "No veo cómo se pueda parecer más alto cuando a uno le han ensangrentado la nariz y lo han reducido tres pies (0.90 centímetros)".

Las declaraciones de Bush fueron aplaudidas entusiasticamente por centenares de marineros congregados en un hangar del portaviones, que transporta a más de 5.000 marineros, aviadores y personal de apoyo.

#### FLOTA

WASHINGTON, 9 (DPA). — Los dos portaviones norteamericanos "América" y "Coral Sea", que participaron en los inci-

"Acabamos de terminar nuestros planes militares para un enfrentamiento, como respuesta a las amenazas más recientes de Estados Unidos contra nosotros", dijo Khadafy. El coronel habló en árabe, y sus frases fueron traducidas por un intérprete oficial.

por su vocero, no fue tenida en cuenta por el Gobierno, que dijo que seguiría adelante con su programa de desnacionalización por decreto.

El vocero gubernamental Alain Juppe dijo que devolvería al sector privado la empresa petrolera estatal Elf Aquitaine, el grupo informativo Havas y los principales bancos y compañías de seguros nacionalizados tras la Segunda Guerra.

#### TERRORISMO

PARIS, 9 (DPA). — El nuevo Primer Ministro, Jacques Chirac, en su primer discurso ante el Parlamento, anunció hoy planes para aumentar las facultades de la policía y el Poder Judicial para combatir el delito en el orden interno y el terrorismo internacional.

Entre los proyectos que propondrá Chirac se cuentan una ley que obligue a los jueces a imponer sentencia de 30 años de prisión en reemplazo de la pena de muerte abolida por los socialistas en 1981.

Además, propondrá leyes más duras para la asociación ilícita que implique conspiración para cometer delitos, así como restricciones para la libertad condicional de sentenciados.

#### PESQUERA ATACAMA S.A.

##### SOCIEDAD ANONIMA CERRADA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria, para el día 24 de abril de 1986, a las 15.30 horas, en Huérfanos N° 669, oficina 310, Santiago, con los siguientes objetos: Aprobar el balance general de la sociedad y la memoria del Directorio por el ejercicio cerrado al 31.12.85, y tratar todas las demás materias de competencia del tipo de Junta recién señalado. Tendrán derecho a participar en la Junta precedentemente indicada, los accionistas que figuren inscritos en el Registro respectivo, al día 19 de abril en curso. El Presidente

EL GERENTE



Un policía alemán occidental visita la oficina libia en Bonn después que el gobierno decretara la expulsión de dos funcionarios en relación con el atentado a una discoteca en Berlín, presuntamente provocado por terroristas libios (Reuters)

## internacional 15

En US\$

## Congelan depósitos en Brasil

RIO DE JANEIRO, 9 (ANSA). — El Banco Central de Brasil hizo saber hoy aquí, que congeló por tiempo indeterminado los depósitos en dólares de las empresas estatales y privadas para evitar una brusca reducción de las reservas cambiarias.

La dirección del banco explicó en una nota oficial que la medida fue adoptada después que se tomó conocimiento que varias empresas, tanto estatales como privadas, retiraron un total de 436 millones de dólares de sus depósitos en esa institución gubernamental desde el 28 de febrero último, cuando se puso en ejecución el programa de estabilización económica.

#### SIN LIMITES

Al destacar que se quiere preservar la estabilidad financiera del país, el documento aclaró que no se limitará la obtención de divisas por parte de las empresas para el pago de sus deudas externas o importación de materias primas y otros productos.

Afirmó, por otro lado, que, al congelar la cotización oficial del dólar norteamericano, el nuevo programa económico garantizó la estabilidad necesaria para que las empresas puedan realizar negociaciones con el exterior.

#### SOCIEDAD HIPODROMO CHILE S.A. SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 25 de Abril de 1986, a las 12 horas, en el Salón del Directorio, Cuarto Piso, Edificio del Paddock, Avenida Hipódromo Chile N° 1715, de esta ciudad.

El objeto de esta Junta es:

- conocer y pronunciarse sobre la Memoria, Balances Generales y los correspondientes Estados de Resultados y de Cambios en la Posición Financiera e Informe de los Auditores Externos, del ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1985;
- distribución de las utilidades;
- elección de Directorio;
- designación de Auditores Externos;
- demás materias propias de la Junta Ordinaria.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquél en que haya de celebrarse la Junta.

El Directorio propondrá a la Junta la distribución de un dividendo de \$ 393.01 por acción. Si la Junta aprueba esta proposición, el dividendo será pagado a contar del día 28 de Abril de 1986, en las Oficinas de la Sociedad, Avenida Fermín Vivaceta N° 2753, de esta ciudad. Tendrán derecho al dividendo los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha del pago.

Santiago, Abril de 1986.

EL PRESIDENTE

## SOCIEDAD DE RENTAS EDIFICIO CARRERA S.A.

Sociedad Anónima Cerrada

#### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 23 de abril de 1986, a las 10.00 hrs., en calle Teatinos N° 180, Edificio Hotel Carrera, salón Inglés, Comuna de Santiago, a fin de tratar las siguientes materias:

- Pronunciarse sobre la Memoria Anual y los Estados Financieros de la Sociedad, correspondientes al Ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1985.
- Determinación de la remuneración del Directorio para el Ejercicio de 1986.
- Designación de Auditores Externos para el Ejercicio de 1986.
- Cuenta de los acuerdos correspondientes a operaciones a que se refiere el Art. 44, Ley 18.046.
- Tratar los demás asuntos de interés social de competencia de la Junta, conforme a la Ley y a los Estatutos Sociales.

#### PARTICIPACION:

En conformidad a la Ley, tendrán derecho a participar en la Junta los accionistas que figuren inscritos en el Registro de Accionistas el día 17 de abril de 1986.

EL PRESIDENTE

**SALINAS DE PUNTA DE LOBOS S.A.M.**

(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

Autorizada por Decreto Supremo N° 1474 de 6 de Abril del año 1905. Capital Autorizado actual, resolución N° 431-S del 26 de Septiembre de 1979.

Última modificación efectuada por Resolución N° 431-S de 26 de Septiembre de 1979.

Rol Superintendencia de Valores y Seguros N° 137. Registro de Valores N° 156.

## DIRECTORIO

Presidente Ejecutivo Leandro Antonijevic Bermalinovic  
 Vice-presidente Rolf Kuhenthal Resler  
 Director Manuel Losada Rodriguez  
 Director Evaristo Peña Mota  
 Director Ilona Antonijevic Hahn  
 Director Raúl Rudolph Saavedra  
 Director Ingeborg Hahn Gleiba

## EJECUTIVOS Y ASESORES

Gerente General Lorenzo Caglevic Bakovic  
 Gerente Adm. y Finanzas Eduardo Salvo Muñoz  
 Asesores Legales Beltrán Sáez Martínez  
 Pedro Montero Avonts  
 Jaime Carmoua Souper

CAPITAL Y RESERVAS (1-13-86)

Capital Autorizado 1.183.000  
 Capital Suscrito y Pagado 1.183.000  
 de 82.500.000 Acciones de un valor nominal de \$ 3.034,919 cada una 1.183.000  
 Patrimonio 260.380.852

BANQUEROS

Bank of America - Banco de Chile - Banco Industrial y de Comercio Exterior - City Bank - Banco de Concepción - Banco Español Chile - Cencosur.

AUDITORES EXTERNOS

Bakovic y Balc

**ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985-1984**

ACTIVOS	1985	1984
<u>ACTIVO CIRCULANTE</u>		
Disponible	69.808.836	35.533.081
Depósitos a plazo	136.980.072	157.438.400
Valores negociables	-0-	7.353.991
Deudores por ventas	118.449.522	145.444.842
Documentos por cobrar	51.452.103	46.617.790
Deudores varios	6.529.037	24.062.787
Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	41.067.002	32.637.630
Existencias	181.819.361	173.151.476
Impuestos por recuperar	8.943.753	25.642.334
Gastos pagados por anticipado	7.647.284	450.712
<b>TOTAL ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>622.696.970</b>	<b>648.333.043</b>

PASIVOS	1985	1984
<u>PASIVO CIRCULANTE</u>		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo	968.245	18.332.624
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	42.342.423	50.240.425
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	-0-	-0-
Dividendos por pagar	304.813	354.474
Cuentas por pagar	92.920.579	66.022.767
Documentos por pagar	9.216.820	299.350
Acreedores varios	5.828.431	5.235.972
Provisiones	10.103.484	5.271.886
Retenciones	4.407.526	3.170.266
Ingresos percibidos por adelantado	-0-	-0-
Impuestos diferidos	1.333.400	8.268.641
Impuesto a la renta	884.519	1.018.719
<b>TOTAL PASIVO CIRCULANTE</b>	<b>168.310.240</b>	<b>154.215.144</b>

ACTIVO FIJO	1985	1984
<u>TIERRAS</u>		
Construcciones y obras de infraestructura	38.939.858	37.657.860
Maquinarias y equipos	322.200.574	209.121.281
Otros activos fijos	330.465.652	310.848.377
Activo fijo leasing	19.447.571	17.662.875
Mayor valor retención técnica	4.213.022	-0-
<b>Subtotal</b>	<b>443.162.025</b>	<b>443.162.026</b>
Depreciaciones	1.158.428.702	1.018.452.419
<b>TOTAL ACTIVO FIJO NETO</b>	<b>715.714.646</b>	<b>651.464.367</b>

PASIVO A LARGO PLAZO	1985	1984
<u>Obligaciones con bancos e instituciones financieras</u>		
Provisión indemnización años de servicio	19.930.606	52.690.386
Documentos por pagar	23.875.090	19.037.275
Interés minoritario	3.461.250	598.699
<b>TOTAL PASIVO A LARGO PLAZO</b>	<b>78.827.260</b>	<b>103.020.767</b>

OTROS ACTIVOS	1985	1984
<u>Derechos por cobrar al Banco Central</u>		
Intangibles	4.884.992	20.071.406
Otros	3.159.000	-0-
<b>TOTAL OTROS ACTIVOS</b>	<b>1.050.741</b>	<b>21.227.315</b>
<b>TOTAL ACTIVOS</b>	<b>1.747.506.349</b>	<b>1.321.996.031</b>

PATRIMONIO	1985	1984
<u>Capital suscrito y pagado 82.500.000 acciones de un valor nominal de</u>		
Reservas de revalorización	250.380.852	250.380.852
Reserva por mayor valor retención técnica del activo fijo	127.503.506	145.102.069
Reserva diferencia distribución capital propio	3.629.709	1.821.309
Otras Reservas		
Mayor valor inversión subsidiaria	21.861.583	21.861.583
Reserva para futuros aumentos capital	475.898.278	458.299.715
Reserva futuros dividendos	25.709.774	-0-
Utilidades retenidas		
Reserva legal	47.868.703	47.868.703
Reserva eventualidades	54.474.324	54.474.324
Reserva bonificación D.L. 889	42.543.791	42.543.791
Utilidad del ejercicio	50.498.329	43.407.774
<b>TOTAL PATRIMONIO</b>	<b>1.100.368.849</b>	<b>1.064.760.120</b>
<b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO</b>	<b>1.347.506.349</b>	<b>1.321.996.031</b>

## ESTADO DE RESULTADOS CONSOLIDADOS

Por los ejercicios comprendidos entre el 10 de Enero y el 31 de Diciembre de 1985 y 1984.

RESULTADOS OPERACIONALES	1985	1984
<u>Ingresos de explotación</u>		
Costos de explotación	1.662.547.619	1.331.360.243
Margen de explotación	(1.258.428.438)	(971.425.068)
Gastos de administración y ventas	404.119.181	359.935.175
<b>TOTAL RESULTADO OPERACIONAL</b>	<b>85.537.474</b>	<b>95.588.133</b>

RESULTADOS NO OPERACIONALES	1985	1984
<u>Ingresos fuera de explotación:</u>		
Ingresos financieros	29.554.574	31.741.863
Otros ingresos fuera de explotación	111.818.693	58.650.618
Egresos fuera de explotación:	(15.205.899)	(12.697.470)
Otros egresos fuera de explotación	(18.846.198)	(18.047.492)
Corrección monetaria	(125.929.217)	(100.500.536)
<b>TOTAL RESULTADO NO OPERACIONAL</b>	<b>(18.608.047)</b>	<b>(40.853.017)</b>

RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA	1985	1984
<u>Impuesto a la renta</u>		
(13.005.996)	(9.521.986)	
Interés minoritario	(3.425.102)	(2.805.356)
<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>	<b>50.498.329</b>	<b>42.407.774</b>

## ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICIÓN FINANCIERA CONSOLIDADO

Por los ejercicios comprendidos entre el 10 de Enero y el 31 de Diciembre de 1985 y 1984.

RECURSOS OBTENIDOS	1985	1984
<u>Recursos obtenidos de las operaciones:</u>		

NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS AL 31 DE DICIEMBRE  
DE 1985 Y 1984

NOTA NO 1 : INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES

La Empresa Matriz, Salinas de Punta de Lobos S.A.M. se encuentra inscrita en el registro de valores con fecha 12 de Noviembre de 1982 con el N° 156.

Salinas de Punta de Lobos S.A.M. es una Sociedad Anónima Abierta y se encuentra fiscalizada por la Superintendencia de Valores y Seguros.

NOTA NO 2 : RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General  
Los estados financieros consolidados al 31 de Diciembre de 1985 y 1984 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, considerando las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguro.

b) Sociedades Subsidiarias

Los estados financieros consolidados al 31 de Diciembre de 1985 y 1984 de Salinas de Punta de Lobos S.A.M. corresponden a la consolidación con la Subsidiaria Super Sal Lobos Ltda. en la cual se tiene el 72% del patrimonio.

c) Bases de Consolidación

Los estados financieros consolidados al 31 de Diciembre de 1985 y 1984, han sido preparados considerando las siguientes bases de consolidación:

Las cuentas de la Compañía Matriz y Subsidiaria han sido combinadas sumando entre sí partidas semejantes de activos, pasivos, ingresos y gastos.

La cuenta inversión en la empresa inversionista ha sido eliminada.

El interés minoritario en el Capital y Reservas de la Subsidiaria y en las utilidades de la misma, ha sido reconocido por la Casa Matriz en razón de ser éste significativo, alcanzando a un 28% del Patrimonio; y

Los saldos y transacciones reciprocas, incluyendo ventas intercompañías han sido eliminadas.

d) Bases de Conversión

Los activos y pasivos en moneda extranjera han sido expresados en moneda nacional a los tipos de cambio vigentes al 31 de Diciembre de 1985 y 1984.

e) Activo Fijo

El activo fijo físico se presenta a su costo de adquisición más revalorizaciones autorizadas. La restación técnica del activo fijo efectuada al 31 de Diciembre de 1979 se presenta actualizada al 31 de Diciembre de 1985 y 1984.

f) Depreciaciones

Las depreciaciones del activo fijo han sido calculadas en base al método lineal de acuerdo con los años de vida útil estimado para los distintos grupos de bienes.

g) Existencias

Las existencias de sal e insumos se presentan a su costo de producción y/o adquisición debidamente actualizadas. Los valores resultantes son inferiores a los respectivos valores netos de realización.

h) Otros Activos

Los derechos por cobrar al Banco Central de Chile han sido valorizados, según instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros en su Circular N° 529.

i) Actualización de Cifras Comparativas

Los saldos presentados en los estados financieros consolidados finalizados al 31 de Diciembre de 1984 han sido actualizados en un 26,5% para expresarlos en moneda del 31 de Diciembre de 1985.

j) Corrección Monetaria

Con el propósito de reflejar en los estados financieros consolidados el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda producida en el ejercicio, las Sociedades han procedido a corregir monetariamente el capital propio inicial, las variaciones de capital ocurridas en el ejercicio, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultados.

k) Impuestos Diferidos

La Casa Matriz ha procedido a reconocer los impuestos diferidos originados por diferentes temporales en el trámite de ciertos gastos financieros y aquellos determinados para efectos tributarios.

El cálculo de impuestos en la subsidiaria no originó impuestos diferidos.

l) Patrimonio Financiero

La corrección monetaria del capital propio inicial de la Casa Matriz y de su Subsidiaria se efectuó sobre la base del patrimonio financiero determinado de acuerdo a normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y el Colegio de Contadores de Chile A.G.

NOTA NO 3 : CORRECCION MONETARIA

El detalle de la corrección monetaria por los ejercicios 1985 y 1984 es el siguiente:

	1985	1984
Existencias	14.424.574	1.980.160
Derechos en Sociedades	15.656.226	13.172.450
Activo fijo	145.628.529	130.654.978
Otros activos	1.766.798	13.928.362
Revalorización capital propio	(243.107.673)	(204.724.941)
Otros pasivos	(27.224.948)	(33.503.754)
Efecto neto en resultados	(92.856.494)	(78.492.746)
Cuentas de resultados	(33.072.723)	(22.007.790)
Total	(125.929.217)	100.500.536

NOTA NO 4 : DEPOSITOS A PLAZO

Los depósitos a plazo corresponden a colocaciones en moneda nacional y extranjera efectuados en el mercado financiero con una fecha promedio de rescate de 30 días.

Los intereses y reajustes devengados al 31 de Diciembre de 1985 y 1984, han sido adicionados a los respectivos montos de capital. Los intereses y reajustes se presentan en el estado de resultados en el rubro resultados no operacionales, bajo la denominación de "ingresos financieros".

Las colocaciones en depósitos a plazo se detallan como sigue:

Institución	Moneda	1985	1984
	Origen	\$	\$
Banco Nacional	\$	-0-	37.950.000
Bank of America	U.F.	-0-	18.476.254
Banco Español Chile	\$	53.415.594	48.070.000
Banco Industrial y de Comercio Exterior	\$	10.180.000	8.020.973
	U.F.	50.000.000	-0-
Banco de Concepción	\$	12.000.000	-0-
Centrobanco	\$	10.000.000	39.213.000
Subtotal		135.595.594	151.732.227
Intereses devengados		1.384.478	5.706.173
Total		136.980.072	157.438.400

NOTA NO 5 : VALORES NEGOCIAZABLES

Se incluyen en este rubro láminas de pagarés decontables del Banco Central.

Los intereses y reajustes devengados al 31 de Diciembre de 1985 han sido adicionados al capital presentándose en el estado de resultados en el rubro Resultados no Operacionales, dentro de los ingresos financieros.

NOTA NO 6 : DEUDORES VARIOS

El saldo de los deudores varios en los respectivos ejercicios se descompone en lo siguiente:

	1985	1984
Cuenta corriente trabajadores Santiago	1.234.615	690.074
Cuenta corriente trabajadores Iquique	1.729.110	1.910.895
Tesorería Provincial		686.887
Cuenta corriente trabajadores Valparaíso	90.000	75.775
Cuenta corriente Puerto Montt	125.850	34.155
Cuenta corriente trabajadores Talcahuano Filial S.S.L.	217.363	364.602
Cuentas corrientes varias Iquique	807.122	2.387.012
Cuentas corrientes varias Valparaíso	8.000	10.120
Cuentas corrientes varias Santiago	1.521.475	1.505.088
Anticipo empleados Santiago	78.821	116.673
Fondos a rendir	129.558	71.369
Anticipo proveedores	587.123	16.210.137
Total	6.529.037	24.062.787

NOTA NO 7 : COMPOSICION DEL RUBRO EXISTENCIAS

La composición del rubro existencias es la siguiente:

	1985	1984
Productos en proceso	3.803.026	-0-
Sal a granel	125.063.133	108.898.061
Materiales, importaciones en tránsito y otros materiales	29.486.415	38.072.842
Materia prima en tránsito	3.741.291	-0-
Productos terminados	12.937.604	18.764.448
Yodato de potasio	3.923.407	5.647.135
Otros	1.839.765	171.239
Total	181.819.361	173.151.476

NOTA NO 8 : IMPUESTOS POR RECUPERAR

La composición del rubro impuestos por recuperar es la siguiente:

	1985	1984
CENSE S.S.L.		384.164
Remanente pagos provisionales mensuales S.S.L.	444.962	1.216.997
IVA Crédito Fiscal (Neto)	8.498.791	24.041.173
Total	8.943.753	25.642.334



SALINAS DE PUNTA DE LOBOS S.A.M.  
(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

## NOTA N° 9 : ACTIVO FIJO

El activo fijo de la Sociedad se descompone según el siguiente detalle:

## Ejercicio 1985

## a) Bienes no Retasados Técnicamente

Conceptos	Parcial	Total Activo 1985	Depreciaciones Acumuladas	Depreciación del Ejercicio	Activo Fijo Neto
<b>Terrenos</b>					
Terreno Caleta Patillos	8,862,172				
Pertenencias mineras	13,608,083				
Terreno Valparaíso	4,551,680				
Terreno Iquique	10,635,923				
Terreno en Patillos	1,282,000	30,932,858			30,932,858
<b>Construcciones y Obras de infra-estructura</b>					
Casas y construcciones Patillos	15,797,167				
Campamento en Patillos	102,790				
Propiedad Las Cañas Valparaíso	5,766,097				
Propiedad Talcahuano	29,054,631				
Propiedad Bío-Bío, Teatinos Santiago	6,620,684				
Bodega Valparaíso	14,405,651				
Planta molinera	52,782,722				
Muelle Mecanizado	87,118,678				
Edificio Iquique (S.S.L.)	11,175,503				
Construcciones P. Montt (S.S.L.)	2,008,442				
Propiedad Corto-Balmaceda	61,635,703				
Propiedad Sepulveda-Leyton	25,279,136				
Propiedad Depto. B. Ossa-Santiago	17,780,000				
Instalaciones (S.S.L.)	606,412	322,300,576	109,286,583	14,242,590	108,671,553
<b>Maquinarias y Equipo</b>					
Maquinarias	214,873,208				
Camiones	51,233,812				
Tolvas	18,177,808				
Vehículos	13,991,578				
Herramientas	21,765,226				
Maquinarias y elementos S. Leyton	8,424,000	330,465,653	156,186,659	41,801,749	142,582,159
<b>Otros Activos Fijos</b>					
Muebles y útiles	18,252,421				
Central telefónica B. Ossa	934,058				
Instalación telefónica (S.S.L.)	261,092	19,457,571	8,695,276	2,104,600	8,657,601
<b>Subtotal</b>					
<b>Activo Fijo Leasing</b>					
Equipo Computacional	4,213,022	4,213,022			4,213,022
<b>Total</b>		715,259,677	274,168,516	58,158,385	102,952,176

## Ejercicio 1984

## a) Bienes no Retasados Técnicamente

Conceptos	Parcial	Total Activo 1984	Depreciaciones Acumuladas	Depreciación del Ejercicio	Activo Fijo Neto
<b>Terrenos</b>					
Terreno Caleta Patillos	8,862,172				
Pertenencias Mineras	13,608,083				
Terreno Valparaíso	4,551,680				
Terreno Iquique	10,635,923				
		37,657,860			
<b>Construcciones y Obras de infra-estructura</b>					
<b>Construcciones</b>					
Casas y Construcciones Patillos	15,483,461				
Propiedad Las Cañas Valparaíso	5,766,096				
Propiedad - Talcahuano	29,054,631				
Departamento Teatinos - Santiago	6,620,684				
Bodega - Valparaíso	14,405,650				
Campamento en Pertenencia Minera					
Patillos	189,750				
Edificios Iquique	5,071,876				
Construcciones Puerto Montt	2,008,442				
Planta Molinera	42,782,722				
Instalaciones	619,295				
Muelle Mecanizado - Patillos	87,118,674	209,121,281	96,120,728		13,172,283
<b>Maquinarias y Equipos</b>					
Maquinarias	204,820,134				
Camiones	51,233,816				
Tolvas	18,177,807				
Vehículos	12,731,858				
Herramientas	23,884,741	310,848,376	115,260,373	41,299,588	15,200,100
<b>Otros Activos Fijos</b>					
Muebles y útiles	16,603,445				
Central telefónica B. Ossa	934,058				
Instalaciones Telefónicas Santiago	125,372	17,662,875	7,060,725	1,628,104	1,100,700
<b>Total</b>		575,290,392	218,441,826	56,099,985	100,740

## b) Bienes Retasados Técnicamente

Conceptos	Total Activo 1985	Depreciaciones Acumuladas	Depreciación del Ejercicio	Activo Fijo Neto
	\$	\$	\$	\$
<b>Terrenos</b>	200,337,443			
<b>Construcciones</b>	77,080,069	9,985,406	1,997,083	65,097,581
Muelle Mecanizado	156,014,812	78,007,406	15,601,481	62,405,925
Cierros	2,694,641	2,694,640		1
Galpón Industrial	7,035,060	1,758,789	351,751	4,924,520
<b>Total</b>	443,162,025	92,446,241	17,950,314	332,765,470

Conceptos	Total Activo 1984	Depreciación Acumulada	Depreciación del Ejercicio	Activo Fijo Neto
	\$	\$	\$	\$
<b>Terrenos</b>	200,337,444			
<b>Construcciones</b>	77,080,069	7,988,324	1,997,081	67,094,666
Muelle Mecanizado	156,014,812	62,405,925	15,601,482	78,007,405
Cierros	2,694,641	2,155,690	1,407,037	538,950
Galpón Industrial	7,035,060	1,407,037	351,751	5,276,272
<b>Total</b>	443,162,026	73,956,976	18,489,264	350,715,786

## NOTA N° 10 : DERECHOS POR COBRAR BANCO CENTRAL

Según se indica en la Nota N° 2, b) los derechos por cobrar al Banco Central han sido valorizados según instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros en su Circular N° 529.

En el caso de la Sociedad por tratarse de un exportador solamente le corresponde recuperar un porcentaje equivalente a la proporción de ventas nacionales. Dicho porcentaje ha sido determinado por el Servicio de Impuestos Internos en un 63,70%.

La pérdida producida por el método de valorización antes mencionado, alcanzó a \$ 10,418,111 monto que fue castigado en un 100% y se encuentra en el rubro Otros Egresos Fueras de Exportación.

El detalle de los derechos por cobrar es el siguiente:

## Banco Central de Chile - Derechos por Cobrar

Banco	Vencimiento	Deuda en US\$	Deuda en \$	Factor	Diferencia a devengar	Total 1985
Centrobanco	28.09.85	463,09	85,144	0,3337760	28,419	28,419
Bank of America	28.01.86	17,279,00	3,176,917	0,2459784	781,453	
Bank of America	28.07.86	17,279,00	3,176,917	0,1139192	361,912	
Bank of America	28.01.87	17,292,00	3,179,307	-0-	-0-	
Bank of America	28.07.86	51,709,00	9,507,215	0,2459784	2,338,570	
Bank of America	28.01.87	51,709,00	9,507,215	0,1139192	1,083,055	
Intereses		5,907,12	1,086,083	0,268472	291,583	4,856,571
<b>Totales</b>		213,462,21	39,247,150			4,884,992 20,071,00

## NOTA N° 11 : PASIVO CIRCULANTE Y LARGO PLAZO

Los principales pasivos a corto plazo y largo plazo al 31 de Diciembre de 1985 y 1984 se desglosan como sigue:

## a) Obligaciones con bancos e instituciones financieras corto plazo

## TIPOS DE MONEDA

	US\$		U.F.		\$ No Reajustables	1985 1984	Totales \$ 1985 1984
1985							

c) Obligaciones con bancos e instituciones financieras  
Largo plazo (incluye porción corto plazo)

Banco	Tipo Moneda	Corto: Plazo	Vencimiento			Monto capital adeudado total al 31.12.85	31 Diciembre 1984	
			Más de 1 hasta 2	Más de 2 hasta 3	Total al 31.12.85		Porción Corto Plazo \$	Porción Largo Plazo \$
Bank of America	US\$	42.342.423	19.930.606	-0-	62.273.029	59.717.910	40.180.868	52.690.386
Centrobanco	US\$	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	10.059.557	-0-
<b>TOTAL</b>		<b>42.342.423</b>	<b>19.930.606</b>	<b>-0-</b>	<b>62.273.029</b>	<b>59.717.910</b>	<b>50.240.425</b>	<b>52.690.386</b>

d) Pasivo Exigible a Largo Plazo

Concepto	Tipo Moneda	Vencimiento			Tasa de Interés anual	Total capi- tal adeuda- do 31.12.85	31 Diciembre 1984	
		Más de 1 hasta 2	Más de 2 hasta 3	Sin vencimien- to definido			Corto Plazo	Corto Plazo
Documentos por pagar	US\$	3.224.610 236.640	-0-	-0-	10,80% -0-	2.730.379 236.640	-0-	598.699
Provisión indemniza- ción por años de ser- vicio	\$	-0-	-0-	23.875.090	Sin inte- reses	23.875.090	-0-	19.037.275
<b>TOTAL</b>		<b>3.461.250</b>	<b>-0-</b>	<b>23.875.090</b>		<b>26.842.109</b>	<b>-0-</b>	<b>19.635.974</b>

NOTA N° 12 : CUENTAS POR PAGAR

El saldo de las cuentas por pagar se compone como sigue :

	1985	1984
	\$	\$
Bonar resouces	16.131.704	-0-
Facturas por pagar Filial		
S.S.L.	8.214.197	8.350.117
Facturas por pagar Stgo.	6.159.764	5.221.535
Facturas por pagar Iquique	19.405.319	16.040.248
Facturas por pagar a otros	-0-	23.400.991
Empremar	43.009.595	13.009.876
Total	92.920.579	66.022.767

Retenciones

I.V.A. Débito Fiscal (neto)	435.184	-0-
Impuesto Único trabajadores		
Santiago	105.731	59.461
Impuesto profesionales Stgo.	448.212	495.657
Pago provisinal mensual (Diciembre)	721.593	818.536
Impuesto Único Iquique	36.846	7.887
Impuesto profesionales Iquique	53.098	43.554
Mutual de seguridad Iquique	-0-	311.513
Impuesto letras	11.897	7.550
Remuneraciones por pagar	1.847.318	79.099
Leyes sociales	443.478	402.756
Otras retenciones	303.569	944.253
Total	4.407.526	3.170.266

NOTA N° 13 : ACHEDEDORES VARIOS

El balance consolidado presenta las siguientes obligaciones que no provienen de las operaciones comerciales :

	1985	1984
	\$	\$
Cia. Minera Sta. Adriana	2.780.883	2.453.632
Cuenta corriente Comisa	750.770	949.724
Cuentas corrientes varias	2.296.778	1.832.616
Total	5.828.431	5.235.972

NOTA N° 14 : DOCUMENTOS POR PAGAR

El detalle de los documentos por pagar es el siguiente :

	1985	1984
	\$	\$
Sisteco	1.511.727	-0-
Sigma Seguros	7.468.453	-0-
Zofri	236.640	299.350
Total	9.216.820	299.350

NOTA N° 16 : IMPUESTO A LA RENTA

A los resultados del ejercicio se abonó la suma de \$ 5.203.075 y \$ 4.841.610 por 1984 que corresponde a impuestos diferidos por diferencias temporales que se han originado en ejercicios anteriores.

La provisión de impuesto a la Renta del ejercicio asciende a \$ 18.209.071 (1984 \$ 14.363.596) la cual excede en \$ 765.781 a los pagos provisionales mensuales que al 31 de Diciembre de 1985 ascienden a \$ 17.443.290 (1984 por \$ 14.561.854). Para el cálculo de la provisión se consideró la franquicia regional que establece en el D.L. 889.

NOTA N° 17 : PROVISIONES Y RETENCIONES

El detalle de las provisiones y retenciones es el siguiente:

	1985	1984
	\$	\$
Provisiones		
Participación Directorio	517.375	401.191
Dir. Gral. Territorio Marítimo	5.015.517	-0-
Gratificación del personal		
Iquique	25.860	-0-
Vacaciones del personal		
Iquique	3.890.400	4.368.662
Vacaciones del personal Stgo.	654.332	502.033
Total	10.103.484	5.271.886

NOTA N° 18 : VARIACIONES EN EL PATRIMONIO

Las variaciones en el patrimonio ocurridas en los Ejercicios 1985 y 1984 son las siguientes:

a) Variaciones en el Patrimonio año 1985

Conceptos	Saldo al 01.01.85 \$	Distrib. Rev. Capital Propio \$	Distribuc. Dividendos \$	Capitalizac. Ret. Téc. Ac- tivo Fijo \$	Utilidad del Ejercicio \$	Saldo al 31.12.85 \$
<b>Capital</b>						
Capital suscrito y pagado	197.929.527	-0-	52.451.325	-0-	-0-	250.380.852
<b>Reservas de Revalorización</b>						
Reservas Mayor valor retasación técnica activo fijo	114.705.193	-0-	30.396.876	-0-	(17.598.563)	127.503.506
Reserva diferencia distrib. re- valorización capital propio	1.439.770	-0-	2.189.939	-0-	-0-	3.629.709
<b>Otras Reservas</b>						
Mayor inversión subsidiaria	17.281.884	-0-	4.579.699	-0-	-0-	21.861.583
Reserva para futuros aumentos de capital	362.292.265	-0-	96.007.450	-0-	17.598.563	475.898.278
<b>Reserva futuros dividendos</b>						
Reserva futuros dividendos	-0-	20.323.932	5.385.842	-0-	-0-	25.709.774
<b>Utilidades retenidas</b>						
Reserva legal	37.840.872	-0-	10.027.831	-0-	-0-	47.868.703
Reserva eventualidades	43.062.707	-0-	11.411.617	-0-	-0-	54.474.324
Reserva Bonif. D.L. 889	33.631.455	-0-	8.912.336	-0-	-0-	42.543.791
Utilidad						

SALINAS DE PUNTA DE LOBOS S.A.M.  
(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

b) Variaciones en el Patrimonio año 1984

Conceptos	Saldo al 31.12.83	Distribución Utilidad	Tercer paso Resta sación Técnica ca Terrenos Cif cular 48	Distribución Revalorizac. Capital Propio	Capitalizac. Ret.Técnica Activo Fijo	Distribución de Dividendos	Utilidad del Ejercicio	Otras Variaciones	Saldo al 31.12.84	Actualizados en 26,5%
<b>Capital</b>										
Capital suscrito pagado	61.971.790	-0-	-0-	35.957.737	-0-	-0-	-0-	-0-	197.929.327	250.380.832
Reservas de Revalorización										
Reservas por mayor valor re- tención técnica activo fijo	233.764.852	-0-	(128.513.543)	23.365.791	(13.911.907)	-0-	-0-	-0-	114.705.193	145.102.069
Res. Dif. Distrib. Capital propio	534.100	-0-	-0-	855.670	-0-	-0-	-0-	-0-	1.439.770	1.821.309
Otros Reservas										
Mayor valor inversión Sub- sidiarias S.S.L.	14.142.295	-0-	-0-	3.139.589	-0-	-0-	-0-	-0-	17.281.884	21.861.583
Reservas futuros aumentos de capital	156.576.766	-0-	(128.513.543)	63.290.049	13.911.907	-0-	-0-	-0-	362.292.265	438.249.715
Utilidades Retenidas										
Reserva legal	26.942.938	4.023.406	-0-	6.874.328	-0-	-0-	-0-	-0-	37.840.872	47.868.703
Reserva eventualidades	30.239.531	5.000.000	-0-	7.821.176	-0-	-0-	-0-	-0-	43.062.707	54.474.324
Reservas Bonificaciones D.L. 889 - 1806	27.024.473	-0-	-0-	6.068.852	-0-	-0-	-0-	-0-	33.533.932	42.543.791
Utilidad del ejercicio	22.223.406	(9.023.406)	-0-	-0-	(13.200.000)	-0-	-0-	-0-	33.533.932	42.407.774
<b>TOTALES</b>	<b>573.470.151</b>	<b>-0-</b>	<b>-0-</b>	<b>147.375.392</b>	<b>-0-</b>	<b>(13.200.000)</b>	<b>13.523.932</b>	<b>538.130</b>	<b>841.707.605</b>	<b>1.064.760.20</b>

NOTA N° 19 :

## INGRESOS FUERA DE EXPLOTACION

Los saldos presentados en el rubro ingresos fuera de explotación son los siguientes:

	1985 \$	1984 \$
<b>Ingresos Financieros</b>		
Intereses percibidos	-0-	391.576
Intereses y reajustes sobre colocaciones financieras	29.554.574	31.310.288
Otros	-0-	39.999
<b>TOTAL</b>	<b>29.554.574</b>	<b>31.741.863</b>
<b>Otros Ingresos Fuera de la Explotación</b>		
Servicio asesoría técnica	1.272.125	3.762.094
Arriendos bienes inmuebles	4.309.876	494.526
Consumo de bodega	3.170.385	3.232.959
Derechos de puerto	16.877.960	10.786.146
Recuperación gastos de administración	5.619.008	-0-
Reajuste remanente IVA	1.991.816	3.561.533
Arriendo equipo y maquinaria	2.123.578	-0-
Chatarra	1.469.223	-0-
Remanente PPM.	-0-	-0-
Diferencia de cambio	44.332.743	14.422.437
Castigo deuda derecho aduanero	-0-	1.039.285
Bonificación D.L. 889	18.274.536	17.161.820
Ingresos diferidos	-0-	-0-
Diferencia liquidación PDC	-0-	9.202
Diferencia U.F.	4.134.867	2.129.314
Otros ingresos	8.242.576	2.051.302
<b>TOTAL</b>	<b>111.818.693</b>	<b>58.650.618</b>

NOTA N° 20 : MONEDA EXTRANJERA

El detalle de capital más intereses de los pasivos en moneda extranjera de cambio vigente en los respectivos ejercicios es el siguiente:

Institución	1985		1984	
	\$	US\$	\$	US\$
Centrobanco	-0-	-0-	-0-	-0-
Banco de Chile	-0-	-0-	181.196	1.116.193
Centrobanco	968.245	5.266.21	-0-	-0-
Bank of America	62.273.029	338.698.08	10.383.608	64.008.000
Sisteco	4.736.337	25.760.56	92.871.253	572.489.17
Direcc. Gral. Territorio marítimo	5.015.517	27.279.00	-0-	-0-
Bomar resources	16.131.704	87.739.06	-0-	-0-
Cía. Minera Santa Adriana	2.780.883	15.125.00	-0-	-0-
<b>Subtotal</b>			<b>2.453.632</b>	<b>15.125.000</b>
Intereses Diferidos	-0-	-0-	105.889.689	652.719.12
<b>Total</b>	<b>91.905.715</b>	<b>499.867.91</b>	<b>(1) 105.565.638</b>	<b>650.741.16</b>

Tipo Cambio 1985 = \$ 183,86

Tipo Cambio 1984 = \$ 128,24

(1) El cambio de 1984 actualizado en un 26,5%.

NOTA N° 21 : AVALES OBTENIDOS DE TERCEROS

Durante los ejercicios 1985 y 1984 la Sociedad no ha recibido avales de terceros para garantizar obligaciones contrariales.

NOTA N° 22 : CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

La Sociedad tiene los siguientes pasivos indirectos :

a) Compromisos directos

Activos Comprometidos	Beneficiario o Acreedor	Origen de la Garantía	Monto de la Garantía otorgada	Tipo de Moneda	Valor Contab. de los activos Comprometido	Sdo. Pend. de la Obligac. que cubre la garantía	Fecha de Liberac.
No hay	Administrador del Puerto de San Antonio	Garantizar eventual daño instalac. y no pago servicio	250.000	\$	No hay	250.000	31.12.86
No hay	Administrador del Puerto de San Antonio	Garantizar eventual daño instalac. y no pago servicio	250.000	\$	-0-	250.000	31.12.86
No hay	Administrador del Puerto de Talcahuano	Garantizar eventual daño y no pago de servicios	600.000	\$	-0-	600.000	31.12.86
No hay	Administrador del Puerto de Valparaíso	Garantizar la conservación de los equipos	1.000	U.F.	-0-	1.000	31.12.86
No hay	Empresa Portuaria de Chile	Garantizar correcto y total cumplimiento pago tarifas	905.783	\$	-0-	905.783	31.12.86
No hay	Administrador Puerto de Valparaíso	Garantizar eventual daño instalac. Portuarias	278.313	\$	-0-	278.313	31.12.86
No hay	Ferrocarriles	Garantizar pago fletes	2.000	U.F.	-0-	2.000	15.04.86
No hay	Empresa Portuaria de Chile	Póliza de incendio	2.000	U.F.	-0-	2.000	31.12.86
<b>Totales</b>			<b>2.284.096</b>	<b>\$</b>		<b>2.284.096</b>	
			5.000	U.F.		5.000	

c) Juicios Pendientes

A la fecha de cierre de ambos ejercicios no existen juicios pendientes que puedan afectar significativamente la situación financiera y patrimonial de la Sociedad.

No hay.



# “CONNOTADO” EXTREMISTA DIRIGIO SECUESTRO DEL CABO OBANDO

- Conducía auto americano, chocado en la parte posterior y prestó apoyo al vehículo en que introdujeron al carabinero
- Entregado retrato hablado del sujeto y continúan operativos y controles selectivos de vehículos en toda el Área Metropolitana
- Director de Investigaciones indicó que se trata de un hecho enmarcado en el “terrorismo negro” que atenta contra las personas

Un sujeto de “alta connotación”, vinculado a la extrema izquierda identificado plenamente dirigió el secuestro del Cabo 1º de Carabineros Germán Obando Rodríguez, cuyo paradero aún no ha sido ubicado.

Los servicios de seguridad, Carabineros e Investigaciones que se encuentran en las calles efectuando las diligencias para encontrar al policía uniformado fueron alertados sobre la presencia de dos automóviles del tipo americano, uno blanco y otro azul metálico que actuaron en el atentado al funcionario de Carabineros. Ambos, según versiones de testigos del hecho, prestaron apoyo a los terroristas cuando éstos abandonaron el furgón suburbano en la intersección de las calles Gerónimo de Alderete y Presidente Kennedy en la comuna de Las Condes, luego que la máquina en que trasladaban a la víctima sufrió un percance mecánico.

Los testigos presenciales de este hecho, ocurrido a las 07.15 horas, manifestaron que un sujeto “conocido físicamente, individualizado como connotado personaje de la extrema izquierda” se encontraba al

volante de uno de los dos automóviles americanos que auxiliaron al grupo terrorista en la emergencia.

Los mismos testigos indicaron que ambos coches transitaban sin patente y que uno de ellos, de color beige, presentaba una abolladura en la parte posterior, a la altura del portamonedas.

Un control selectivo de vehículos se llevó a cabo en diferentes puntos del Área Metropolitana, especialmente en las salidas del Gran Santiago. Todos los vehículos eran revisados minuciosamente y comprobados los documentos de los conductores.

## TERRORISMO NEGRO

El General Director de la Policía de Investigaciones, Fernando Paredes, señaló que el secuestro del cabo Obando se enmarca dentro del denominado “terrorismo negro”, dijo, además que se están elaborando retratos hablados de los autores del delito.

Las declaraciones fueron formuladas por el jefe de la policía civil al término de una ceremonia en la que se firmó un convenio entre la

institución y el Instituto Nacional de Estadísticas, INE.

Agregó el Director de Investigaciones que “los delincuentes están alentados por las corrientes marxistas y siempre buscan formas diferentes de actuar. Ellos a veces actúan contra los elementos de ayuda a la comunidad como son las torres de alta tensión, instalaciones eléctricas y a veces actúan en contra de las personas”.

“Esa es la diferencia —continuó el jefe de la policía civil— entre terrorismo blanco, cuando es contra organismos, obras de arte etc. y el terrorismo negro que es maquiavélico, que es contra la vida de las personas”.

Condenando el secuestro del carabinero, dijo que tras cada acción terrorista hay una sola mano: la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Todos los grupos están dirigidos. No hay ninguno que no tenga apoyo”. Consultado sobre una posible conexión con el crimen del comerciante Simón Yévenes y el secuestro del cabo Obando, manifestó que ésta existía por cuanto ambas constituyen acciones sub-

versivas planificadas por la Unión Soviética.

Informó que tanto la policía civil y uniformada esperan tener resultados positivos en el caso del secuestro del carabinero y se está trabajando en forma intensa y coordinada, para poner a buen recaudo a los delincuentes.

## NUEVE SUJETOS

Versiones policiales indican que por lo menos nueve personas participaron en la operación de secuestro y permanecieron expectantes en los momentos del pliego y posteriormente prestaron cobertura de seguridad al desplazamiento del furgón suburbano con la víctima en el interior.

## RETRATO HABLADO

Carabineros entregó a los medios informativos el retrato hablado de uno de los subversivos implicados en el secuestro del cabo primero Germán Obando Rodríguez, a la vez que hizo un llamado a la opinión pública para que proporcione cualquier información al respecto.

Las características físicas de uno de los secuestradores son las siguientes: 20 a 25 años; 1.60 mt. de estatura; delgado, tez blanca, pelo castaño corto y liso; vestía ropa sport; es de modales educado y usa lentes ópticos.

## OPERATIVO

Efectivos policiales y de seguridad efectuaron ayer una serie de operativos para ubicar al afectado y sus secuestradores.

Uno de ellos tuvo lugar en la Avenida Carlos Antúnez N° 2375, en el edificio “El Toqui”, ubicado en esa arteria, esquina de Los Leones.

Un llamado anónimo, indicando que en el cuarto piso estaría el policía secuestrado, alertó a efectivos policiales y fuerzas especiales, las que efectuaron un minucioso chequeo, sin resultados positivos.

Idéntico operativo se cumplió anoche en Bilbao con Tomás Moro, el que también fue una falsa alarma.

## DETENIDO SOSPECHOSO

También Carabineros detuvo anoche a un individuo sin identificación que reuniría algunas de las características de uno de los secuestradores del cabo de Carabineros, Germán Obando Rodríguez.

La detención del sospechoso se produjo en la



En las principales arterias de la capital se llevan a cabo revisiones selectivas de vehículos tras los pasos de los secuestradores y del funcionario policial desaparecido.

## Llamado del Cardenal Fresno

Un dramático llamado a los autores del secuestro de un carabinero, para que depongan su actitud y el funcionario pueda regresar al seno de su hogar, hizo ayer desde el Arzobispado el Cardenal Juan Francisco Fresno.

El texto señala que “desde el momento mismo que conocí esta terrible noticia he orado para que Dios

convierta el corazón de los autores de este delito y así el funcionario policial pueda regresar al seno de su familia, donde lo aguardan su esposa y sus dos pequeños hijos”.

Agrega la nota que “en reciente declaración, los obispos de todo el país hemos dicho que quisieramos que nunca más corriera en Chile sangre de hermanos. Queremos la paz, que es

fruto de la justicia. En estos momentos de angustia quiero hacer llegar mi oración y afecto a los familiares del cabo Germán Obando, así como a la institución del Cuerpo de Carabineros de Chile”.

Termina monseñor Fresno diciendo que “hechos de esta naturaleza merecen el repudio de todos, cualesquiera sean sus responsables”.

esquina de Pío Nono con Bellavista durante un control de rutina. En ese lugar los efectivos policiales detuvieron un automóvil Datsun-Nissan de color plomo de similares características al buscado en relación al secuestro. El conductor, al ser requerido, no portaba ningún tipo de documentos personales ni del vehículo que conducía.

Conminado a identificarse, dio un nombre que a la postre resultó ser falso. Posteriormente, dijo llamarse Rodolfo Enrique Hernández Carreño.

Dadas las contradicciones en las que incurrió y al hecho de que su descripción física, al igual que las de su vehículo, correspondían

versos de la descripción

“Sólo pido que me devuelvan con vida”

Una desgarradora escena se apreciaba en el domicilio del cabo desaparecido donde cientos de personas, en su mayoría evangélicos oran, pidiendo a los secuestradores que liberen a Germán Obando.

El barrio del pasaje Pichidangui y Santa Zita mantiene un nervioso ajetreo después del secuestro. Pero, en la casa del funcionario policial los minutos pasan con lentitud y a medida que corre el reloj crece la angustia, el desconcierto y la impotencia por no poder hacer nada por saber del paradero del dueño de casa.

Los dos pequeños del matrimonio Oyarzo esperan en el cuadro de la modesta casa de regreso del padre, que significa Todo hasta el momento con el que ha sido estéril y que sobre la libertad cuestado cada vez más lejana.

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha hecho. Tiene hijos, y lo que pido es que lo liberen. Dra. V. con el juez

NO SIENTO

Alicia Oyarzo, tranquila pero alerta, condición que Germán le ha

Deportes

# EL FANTASMA DE CASZELY PENA EN COLO COLO...

El argentino Percudani, el uruguayo Revetria, el chileno Hugo Rubio y otros cracks extranjeros, aparecen como nuevas alternativas para vestir el "9" del Cacique. Renato no aguantó y renunció al cuadro popular

con su visto bueno. ¿Sabes? En forma oficial Renato no va más a entrenamientos. Lo pidió él por la mañana, diciendo que no tenía más incentivos, que se sentía presionado, y que su señora e hija no se ambientaban. Así que se termina el contrato y se vuelve a Brasil".

Agrega más García: "El presidente del Sampaio Correa me llamó para decir que creía que estábamos equivocados, que podía rendir mucho más. Oye, nosotros gustos los seguimos teniendo. Pero Renato perdió su interés en Chile. ¿El argentino Percudani? No hay nada oficial, primero veremos lo de Revetria y Hugo Rubio. El caso del chileno, que está en el Málaga, debe quedar listo en la presente semana".

"ESPERABAN QUE FUERA PELE!"

Renato esperaba calmado nuestra visita a su departamento en la calle Bilbao. Allá, en la altura de su departamento (en un séptimo piso) el delantero analizaba su corto paso por Chile. "No tengo más motivación, eso es lo principal. No sé por qué, pero en el fondo siento que no hay ambiente, ni las condiciones para mostrar mi fútbol". Mañana (hoy), el gerente Vicente Riveros me verá los pasajes y el fin de semana viajaré de regreso a mi país".



En Casablanca, las figuras albas se reencontraron con el arco rival. Ganaron 12 a 1 a Estrella de Chacabuco.

—¿Aceptas que este paso de Colo Colo fue un fracaso?

—No lo considero un fracaso, es una experiencia más. El Sampaio Correa está a punto de pasar al campeonato nacional de Brasil, si gana dos partidos. Y me llamaron para decirme que necesitan mis goles. Que tenían en mente comprar un delantero peruano o argentino. Pero que les satisfacía mi juego. Con mi club entonces puedo llegar arriba y fichar en un cuadro grande de Brasil.

—Pero en Colo Colo dicen que rendiste muy poco...

—¿Y qué más querían? Jugué un partido completo con Everton, 15 minutos contra Fernández Vial, 70 contra Unión Española, hice un gol y gesté otro. Está excelente. Creo que aguardaban demasiado. No sé si estaban esperando un Pelé.

—¿Si consideras que posees condiciones, por qué no te quedaste y lo mostrabas este domingo con Concepción?

—No, llegó un punto que esto no dio más. Mi familia, y mi señora, me insistieron que me quedara hasta el final del contrato. Dos semanas antes les había dicho que no daba más. No me adapté y vuelvo, simplemente.

—Quedaste en deuda con nuestro fútbol...

—Más no tuve ocasión de jugar y mostrarlo. Si no acompañé más a la delegación. Hice dos partidos

—No con todos. Entiendo la crítica, pero algunos quisieron destruirme. Allá en Brasil la presión es igual de grande, pero para que uno mejore. La hinchada no esperó más tiempo. Tal como pienso que la dirección técnica esperaba que diese en dos partidos el rendimiento de un año. Castro, Roberto Rojas, Gómez, Bello, Ormeño, Jáuregui, todos los jugadores son muy buenas personas. Pero faltó tiempo para poder mostrar todo mi fútbol.

—El fantasma de Caszely fue mucho para tí?

—El sigue siendo un ídolo. Pero yo sé hacer otra cosa, jugar de distinta manera. Y eso no me lo pueden cambiar. En Brasil demostraré que no estoy equivocado.



El uruguayo Revetria conversó con Colo Colo, el brasileño Renato se va. El cacique buscar solucionar su déficit ofensivo siempre mirando a estrellas extranjeras.

## SALAH ENCONTRO SU "ESTRELLA"

Mientras se hablaba de figuras extranjeras para reforzar al cacique, el entrenador Arturo Salah mantenía la mesura. En Casablanca, donde su equipo jugó un amistoso con el elenco postulante a Cuarta División, Estrella de Chacabuco, el DT. analizaba la proyección de los nombres dados para suceder a Caszely. En tanto, los albos vencían por 12 goles a 1 al anfitrión, con anotaciones de Saavedra (3), Vera (2), Pinto (2), Astengo, Hormazábal, Gómez, Jáuregui, Gutiérrez.

"Fue importante venir a Casablanca para motivarse y reencontrarse con los goles. ¿Percudani, Revetria y Rubio? Mira, lo principal para mí es ahora ganar este domingo y con el plantel que tengo. Acabo de hablar con mis jugadores, les dije que confío en que ellos sacarán este asunto adelante. El momento es muy malo para que los dirigentes comiencen a dar nombres", aseguraba Salah.

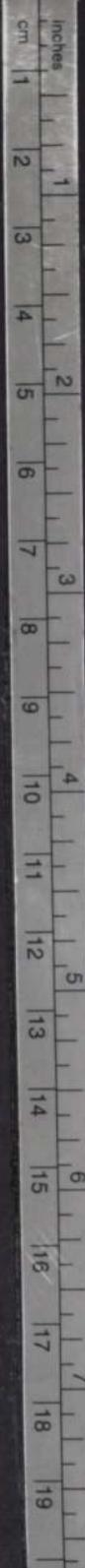
Por la noche, el entrenador albo se reunía con el uruguayo Hebert Revetria, quien se manifestaba conforme de poder integrar Colo Colo. Pero Salah fue más preciso: "Quiero ser yo el que maneje esta situación. Yo también poseo otras alternativas. ¿Otros nombres? No, no tengo a nadie específico, pero yo sabré cómo solucionar todo. Revetria, por ejemplo, no tiene nada que demostrar. Pero quería conversar con él básicamente para saber de sus últimas actuaciones, su realidad futbolística. Sé muy bien su condición de crack seleccionado, que estuvo y triunfó con la selección charrúa juvenil en 1974".

Mientras se hablaba que Salah le gusta otro argentino de Independiente (Reynoso), él desmiente: "Oye, cómo empiezan a salir nombres. Me reuní con los dirigentes y le pedí que lo tomaran con calma. No me parece lo más apropiado hablar de eso. Claro que hay que reforzarse, pero por ahora la prioridad la tienen los hombres que están acá. Este domingo, Castro, Gutiérrez y Saavedra deben meterla en el arco. Ellos levantan este buque. ¿Si Revetria se integra a entrenamientos? No, no, la próxima semana decidire todo".

Sobre el caso de Renato, el DT. indicó: "No se adaptó a Chile, ni su señora tampoco. Lo tuvimos un mes y algo más y no rindió de acuerdo a lo que se espera de un extranjero. A un chileno quizás se le acepte, pero a un crack internacional, no".

Otra fuente alba señaló que Salah piensa en varios otros argentinos. Uno podría venir a préstamo por un par de meses.

Revetria, presente en el Estadio Nacional, negó todo contacto con Colo Colo: "Sólo vine por motivos particulares, no hablé con nadie determinante. En todo caso, podría ser una buena posibilidad. En unos días, el pase puede ser mío".



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
5510  
5511  
5512  
5513  
5514  
5515  
5516  
5517  
5518  
5519  
5520  
5521  
5522  
5523  
5524  
5525  
5526  
5527  
5528  
5529  
5530  
5531  
5532  
5533  
5534  
5535  
5536  
5537  
5538  
5539  
55310  
55311  
55312  
55313  
55314  
55315  
55316  
55317  
55318  
55319  
55320  
55321  
55322  
55323  
55324  
55325  
55326  
55327  
55328  
55329  
55330  
55331  
55332  
55333  
55334  
55335  
55336  
55337  
55338  
55339  
55340  
55341  
55342  
55343  
55344  
55345  
55346  
55347  
55348  
55349  
55350  
55351  
55352  
55353  
55354  
55355  
55356  
55357  
55358  
55359  
55360  
55361  
55362  
55363  
55364  
55365  
55366  
55367  
55368  
55369  
55370  
55371  
55372  
55373  
55374  
55375  
55376  
55377  
55378  
55379  
55380  
55381  
55382  
55383  
55384  
55385  
55386  
55387  
55388  
55389  
55390  
55391  
55392  
55393  
55394  
55395  
55396  
55397  
55398  
55399  
553100  
553101  
553102  
553103  
553104  
553105  
553106  
553107  
553108  
553109  
553110  
553111  
553112  
553113  
553114  
553115  
553116  
553117  
553118  
553119  
553120  
553121  
553122  
553123  
553124  
553125  
553126  
553127  
553128  
553129  
553130  
553131  
553132  
553133  
553134  
553135  
553136  
553137  
553138  
553139  
553140  
553141  
553142  
553143  
553144  
553145  
553146  
553147  
553148  
553149  
553150  
553151  
553152  
553153  
553154  
553155  
553156  
553157  
553158  
553159  
553160  
553161  
553162  
553163  
553164  
553165  
553166  
553167  
553168  
553169  
553170  
553171  
553172  
553173  
553174  
553175  
553176  
553177  
553178  
553179  
553180  
553181  
553182  
553183  
553184  
553185  
553186  
553187  
553188  
553189  
553190  
553191  
553192  
553193  
553194  
553195  
553196  
553197  
553198  
553199  
553200  
553201  
553202  
553203  
553204  
553205  
553206  
553207  
553208  
553209  
553210  
553211  
553212  
553213  
553214  
553215  
553216  
553217  
553218  
553219  
553220  
553221  
553222  
553223  
553224  
553225  
553226  
553227  
553228  
553229  
553230  
553231  
553232  
553233  
553234  
553235  
553236  
553237  
553238  
553239  
553240  
553241  
553242  
553243  
553244  
553245  
553246  
553247  
553248  
553249  
553250  
553251  
553252  
553253  
553254  
553255  
553256  
553257  
553258  
553259  
553260  
553261  
553262  
553263  
553264  
553265  
553266  
553267  
553268  
553269  
553270  
553271  
553272  
553273  
553274  
553275  
553276  
553277  
553278  
553279  
553280  
553281  
553282  
553283  
553284  
553285  
553286  
553287  
553288  
553289  
553290  
553291  
553292  
553293  
553294  
553295  
553296  
553297  
553298  
553299  
553300  
553301  
553302  
553303  
553304  
553305  
553306  
553307  
553308  
553309  
553310  
553311  
553312  
553313  
553314  
553315  
553316  
553317  
553318  
553319  
553320  
553321  
553322  
553323  
553324  
553325  
553326  
553327  
553328  
553329  
553330  
553331  
553332  
553333  
553334  
553335  
553336  
553337  
553338  
553339  
553340  
553341  
553342  
553343  
553344  
553345  
553346  
553347  
553348  
553349  
553350  
553351  
553352  
553353  
553354  
553355  
553356  
553357  
553358  
553359  
553360  
553361  
553362  
553363  
553364  
553365  
553366  
553367  
553368  
553369  
553370  
553371  
553372  
553373  
553374  
553375  
553376  
553377  
553378  
553379  
553380  
553381  
553382  
553383  
553384  
553385  
553386  
553387  
553388  
553389  
553390  
553391  
553392  
553393  
553394  
553395  
553396  
553397  
553398  
553399  
553400  
553401  
553402  
553403  
553404  
553405  
553406  
553407  
553408  
553409  
553410  
553411  
553412  
553413  
553414  
553415  
553416  
553417  
553418  
553419  
553420  
553421  
553422  
553423  
553424  
553425  
553426  
553427  
553428  
553429  
553430  
553431  
553432  
553433  
553434  
553435  
553436  
553437  
553438  
553439  
553440  
553441  
553442  
553443  
553444  
553445  
553446  
553447  
553448  
553449  
553450  
553451  
553452  
553453  
553454  
553455  
553456  
553457  
553458  
553459  
553460  
553461  
553462  
553463  
553464  
553465  
553466  
553467  
553468  
553469  
553470  
553471  
553472  
553473  
553474  
553475  
553476  
553477  
553478  
553479  
553480  
553481  
553482  
553483  
553484  
553485  
553486  
553487  
553488  
553489  
553490  
553491  
553492  
553493  
553494  
553495  
553496  
553497  
553498  
553499  
553500  
553501  
553502  
553503  
553504  
553505  
553506  
553507  
553508  
553509  
553510  
553511  
553512  
553513  
553514  
553515  
553516  
553517  
553518  
553519  
553520  
553521  
553522  
553523  
553524  
553525  
553526  
553527  
553528  
553529  
553530  
553531  
553532  
553533  
553534  
553535  
553536  
553537  
553538  
553539  
553540  
553541  
553542  
553543  
553544  
553545  
553546  
553547  
553548  
553549  
553550  
553551  
553552  
553553  
553554  
553555  
553556  
553557  
553558  
553559  
553560  
553561  
553562  
553563  
553564  
553565  
553566  
553567  
553568  
553569  
553570  
553571  
553572  
553573  
553574  
553575  
553576  
553577  
553578  
553579  
553580  
553581  
553582  
553583  
553584  
553585  
553586  
553587  
553588  
553589  
553590  
553591  
553592  
553593  
553594  
553595  
553596  
553597  
553598  
553599  
553600  
553601  
553602  
553603  
553604  
553605  
553606  
553607  
553608  
553609  
553610  
553611  
553612  
553613  
553614  
553615  
553616  
553617  
553618  
553619  
553620  
553621  
553622  
553623  
553624  
553625  
553626  
553627  
5536

COMPANIA DE SEGUROS CONSORCIO COPSEGUROS  
DE CHILE S.A. Y SUBSIDIARIA



DIRECTORIO  
PRESIDENTE  
VICEPRESIDENTE

Luis Hernán Videla Pacheco  
Juan Manuel Bengolea Hurtado  
Alberto Reyes Finlay  
Miguel Llodrá Bausá

GERENTE GENERAL

Juio Chaná Cariola  
Luis Fernando Mackenna Echaurren  
Julio Covarrubias Ovalle  
Patricio Nef Campbell  
Jaime Searle González

BALANCE GENERAL CONSOLIDADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985 Y 1984

	1985	1984
	\$	\$
ACTIVOS		
INVERSIONES		
Instrumentos de Renta Fija	20.601.604	33.570.078
Instrumentos de Renta Variable	142.790.926	84.622.197
Instrumentos en Bienes Raíces (Neto)	18.088.943	18.564.074
Total Inversiones	19.645.979	20.095.030
DEUDORES		
Primas	201.127.452	156.851.379
Reaseguros		
Instrumentos por Cobrar	103.486.398	105.264.036
Deudores	38.408.462	19.296.180
Deudores	118.509.621	119.918.835
Deudores	22.650.238	28.828.077
TOTAL ACTIVOS	283.054.719	273.307.128
ACTIVOS		
Fijo (Neto)	72.154.053	66.004.814
Realizada en Transacción con Filial	—	30.301.116
Otras Inversiones	207.611	398.613
Otras	1.803.787	1.803.787
Otros Activos	74.165.451	98.508.330
TOTAL ACTIVOS	558.347.622	528.666.837

	1985	1984
	\$	\$
PASIVOS		
CORTO PLAZO		
Reserva de Riesgo en Curso	95.274.000	48.617.745
Siniestros por Pagar y Otros	57.982.943	47.572.453
Reaseguradores	132.237.012	150.782.490
Impuestos de Retención y Otros por Pagar	33.976.959	30.069.481
Impuestos a la Renta	871.171	2.703.728
Deudas con Instituciones Financieras	104.160	—
Otros Pasivos	49.138.712	29.610.475
Total Pasivo a Corto Plazo	369.584.957	309.356.372
LARGO PLAZO		
Deudas con Instituciones Financieras	4.200.077	—
Total Pasivo a Largo Plazo	4.200.077	—
INTERES MINORITARIO		
PATRIMONIO		
Capital Pagado	173.191.598	172.814.607
Sobreprecio en Venta de Acciones Propias	5.749.636	5.749.636
Otras Reservas	31.566.754	31.943.745
Reservas Futuros Dividendos	12.680.275	6.834.267
(Pérdida) Utilidad del Ejercicio	(34.746.144)	5.846.008
Dividendos Provisoria	(3.941.341)	(3.941.341)
Total Patrimonio	184.500.778	219.246.922
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO	558.347.622	528.666.837

Las Notas 1 al 21 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Por los ejercicios terminados al  
31 de Diciembre de 1985 y 1984

	1985	1984
	\$	\$
INVESTIMIENTOS DE FONDOS DE OPERACIONES		
Pérdida Utilidad del Ejercicio	(34.746.144)	5.846.008
(Menos) Cargos (abonos) que no representa movimiento de fondos:		
Apreciaciones	4.978.004	4.541.785
Transacción Filial	30.301.116	582.439
Instrumento Provisión Deudores Incobrables	1.048.567	3.116.392
Provisión por menor valor de cosas, provisiones	(324.423)	(2.538.486)
suceder a la Reserva Técnica	46.656.255	18.943.993
Otro y corto plazo en Venta de Activo Fijo	—	(308.773)
Capitalizado en Venta de Activo Fijo	(1.993.570)	(11.546)
Capitalizado Minoritario	(1.733)	180
Corrección Monetaria Neta	1.316.933	107.095
suceder a la Reserva Técnica	47.235.005	30.279.087
Ajustes para llevar a base Caja:		
Instrumentos Disminuciones de Deudores por bandido	4.284.780	(29.674.438)
Instrumentos Disminuciones de Deudores por seguro	(18.988.231)	20.887.260
Instrumentos Disminuciones de Documentos por	3.237.717	567.642
Instrumentos Disminuciones de Otros Deudores	6.177.839	689.035
Instrumentos (Disminuciones) de Siniestros	6.680.147	29.869.433
Instrumentos (Disminuciones) de Reaseguradores	(22.351.958)	(57.882.358)
Instrumentos (Disminuciones) de Deudas con Instituciones Financieras	104.160	—
Instrumentos (Disminuciones) de Otros Pasivos	21.603.158	11.493.251
Fondos de Operaciones	47.982.617	6.228.912
Capital Ministrario de Acciones de Pago	—	61.428
Capital de Activo Fijo	4.986.638	215.050
Construcción del Disponible	14.746.279	—
Instrumentos obtenidos a Largo Plazo	4.200.077	—
Construcción de Instrumentos de Renta Fija	—	21.438.069
Construcción de Instrumentos de Renta Variable	990.556	567.563
Capital Fuentes de Fondos	72.906.167	28.511.022
FONDOS	14.737.438	12.025.033
Instrumentos de Activo Fijo	—	15.344
Instrumentos de Otros Activos	—	16.470.645
Instrumentos de Instrumentos de Renta Variable	58.168.729	—
Capital Uso de Fondos	72.906.167	28.511.022

Las Notas 1 al 21 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADO DE RESULTADOS CONSOLIDADOS

Por los ejercicios terminados al  
31 de Diciembre de 1985 y 1984

	1985	1984
	\$	\$
INGRESOS DE EXPLOTACION		
Prima Directa	457.009.247	410.311.700
Prima Aceptada	21.189.328	6.531.516
Menos: Prima Cedida	(221.991.753)	(304.259.665)
Más (Menos) Ajuste Reserva de Riesgo en Curso	(46.656.255)	(18.943.992)
Ingresos por Primas	209.550.567	93.639.559
Producto de Inversiones	(14.635.504)	15.068.574
Otras Inversiones	8.102.815	1.589.066
Total Ingresos	203.017.878	110.297.199
COSTOS Y GASTOS		
Siniestros y Otros Beneficios a Asegurados	(117.070.693)	(56.213.078)
Costos de Intermediación	34.884.440	73.804.151
Gastos de Administración y Ventas	(131.845.187)	(109.480.694)
Provisión y Castigos Primas y Documentos por Cobrar	(9.057.832)	(4.342.558)
Gastos Financieros	(7.372.759)	(5.352.019)
Otros Gastos	(1.418.072)	—
Total Costos y Gastos	(231.880.103)	(101.584.198)
Resultado antes de Corrección Monetaria	(28.862.225)	8.713.001
Corrección Monetaria	(1.857.988)	2.995.171
Resultado antes de Impuesto	(30.720.213)	11.708.172
Impuesto a la Renta	(4.027.664)	(5.861.984)
(Pérdida) Utilidad Consolidada	(34.747.877)	5.846.188
Más (Menos) Interés Minoritario	1.733	(180)
(PERDIDA) UTILIDAD DEL EJERCICIO	(34.746.144)	5.846.008

Las Notas 1 al 21 forman parte integral de estos estados financieros

NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA 1 — RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES

a) Bases de preparación de los Estados Financieros Consolidados

Los estados financieros consolidados de Consorcio Copseguros de Chile S.A. han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y con instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros e incluyen, por lo tanto, los saldos de los estados financieros y económicos de la empresa filial sujeta a consolidación (aportes superiores al 50% del Capital).

Todos los saldos con la empresa filial consolidada, como asimismo los resultados no realizados, han sido eliminados al consolidar los estados financieros.

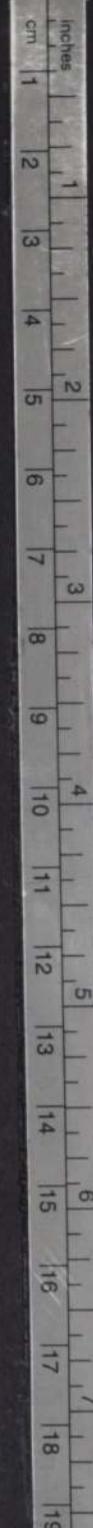
Estos estados financieros consolidados incluyen los saldos de la filial "Inmobiliaria y Comercial Valentín Letelier S.A.", siendo la participación en ella de un 99,9% (99,9% en 1984).

b) Corrección Monetaria

Los estados financieros se han corregido monetariamente sobre la base de considerar el deterioro del poder adquisitivo de la moneda ocurrido en los respectivos ejercicios.

Los activos y pasivos no monetarios, el capital propio y las cuentas de resultados se presentan en moneda equivalente al 31 de Diciembre de 1985.

Para efectos de comparación, los estados financieros del ejercicio anterior se presentan actualizados en un 26,5%.



c) Activos y Pasivos en Moneda Extranjera  
Se presentan al tipo de cambio vigente al cierre del ejercicio de \$ 183,86 por dólar (1984 \$ 128,24 por dólar).

d) Valorización de Inversiones

1. Instrumentos de Renta Fija

Las inversiones en instrumentos de renta fija se presentan a su valor presente calculado según la misma tasa de descuento utilizada en la determinación del precio del instrumento al momento de su compra.

Los depósitos a plazo se presentan al valor de la inversión más los intereses devengados a la fecha de cierre de cada ejercicio.

2. Instrumentos de Renta Variable

Acciones con Transacción Bursátil

En el ejercicio anterior las inversiones con cotización bursátil se presentan valorizadas al menor valor entre el costo corregido monetariamente y el valor de cotización bursátil de la cartera de acciones al cierre del ejercicio.

En el presente ejercicio, estas inversiones se valorizan de acuerdo a lo siguiente:

- Las inversiones en acciones con transacción bursátil y presencia ajustada igual o superior al 15%, se han valorizado al valor bursátil de las mismas.
- Las inversiones en acciones con transacción bursátil y presencia ajustada inferior al 15%, se han valorizado al menor valor entre el costo corregido monetariamente, el valor bursátil y el valor libre de las mismas. Cuando el menor de los tres valores mencionados ha sido el valor bursátil o el valor libre, se ha constituido una provisión, con cargo a los resultados del ejercicio, por la diferencia respecto al costo corregido monetariamente.
- Aquellas acciones cuya entidad emisora tenía patrimonio negativo al cierre del ejercicio se presentan valorizadas en \$ 1.

Cuotas de Fondos Mutuos

Las inversiones en cuotas de fondos mutuos al 31 de Diciembre de 1984 se valorizaron al valor de rescate de la cuota a la fecha de liquidación del respectivo fondo mutuo, cargándose o abonándose a los resultados de 1984 las diferencias producidas entre dicho valor y el valor corregido de la inversión.

Inversiones en Oro

Las inversiones en oro al 31 de Diciembre de 1984 se presentan al valor de cierre establecido por el Banco Central, cargándose a los resultados de ese ejercicio las diferencias producidas respecto al valor de costo corregido.

3. Inversiones en Bienes Raíces

Estas inversiones se presentan al costo más revalorizaciones provenientes de la metodología de corrección monetaria.

La depreciación de estos bienes se ha efectuado en forma lineal, sobre la base de la vida útil restante de cada bien. Los cargos a resultados por este concepto ascienden a \$ 449.051 (\$ 449.051 en 1984).

e) Provisión para Deudas Incobrables

En cumplimiento de las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, la Compañía ha constituido una provisión para cubrir deudas cuya recuperabilidad es estimada dudosa, sobre la base de la totalidad de los documentos y primas cuya antigüedad es superior a 30 y 60 días, respectivamente, neto de I.V.A., reaseguro, comisiones y reserva técnica; los documentos y primas con antigüedades superiores a 90 y 120 días, respectivamente, se han provisionado en un 100% de su valor. Dicha provisión asciende a \$ 8.133.598 en 1985 y \$ 7.085.031 en 1984.

f) Activo Fijo

Los activos fijos se presentan al costo más revalorizaciones provenientes de la metodología de corrección monetaria.

La depreciación del Activo Fijo se ha efectuado en forma lineal, sobre la base de la vida útil restante de cada bien.

g) Otras Inversiones

Las inversiones en acciones que no cuentan con cotización bursátil y los aportes en cooperativas, cuya recuperación es dudosa, se han valorizado a su valor de inversión corregido monetariamente, netos de los montos irrecuperables estimados por la Compañía.

h) Reserva de Riesgo en Curso

La reserva de riesgo en curso se calculó, de acuerdo al método de los veinticuatroavos aplicados sobre las primas retenidas netas no ganadas, en conformidad con lo dispuesto por la Superintendencia de Valores y Seguros.

i) Indemnización por Años de Servicio

La Sociedad no ha efectuado provisión por este concepto, por no tener pactado dicho beneficio con su personal, cargándose a los resultados del ejercicio correspondiente las indemnizaciones efectivamente pagadas.

NOTA 2 — CAMBIOS CONTABLES

En 1984 la pérdida no realizada producto del menor valor de aporte de bienes raíces a la filial "Inmobiliaria y Comercial Valentín Letelier S.A.", ascendente a \$ 30.301.116, derivada de la valorización de esa inversión al Valor Patrimonial Proporcional y presentada en Otros Activos bajo el rubro "Pérdida no Realizada en Transacción con Filial", se amortizaba en los mismos términos en que eran depreciados los bienes raíces aportados.

NOTA 5 — INVERSIÓN EN ACCIONES

Estos instrumentos se presentan valorizados según lo descrito en la Nota 1.d) 2 y al 31 de Diciembre de 1985 su detalle es el siguiente:

	Nº Accs.	Costo Corregido \$	Valor Bursátil \$	Valor Libros \$	Provisión \$	Valor Neto al 13-12-85 \$
<b>a) Acciones con cotización bursátil Presencia Ajustada superior al 15%</b>						
Vapores S.A.	95.565	1.993.312	955.650		(1.037.662)	955.650
Pizarreño	13.700	508.013	328.937		(179.076)	328.937
Eperva	20.000	1.190.457	995.000		(195.457)	995.000
Minera Valparaíso	30.000	1.390.545	1.590.000		199.455	1.590.000
Pasur	30.000	869.092	1.222.800		353.708	1.222.800
Concha y Toro	48.000	889.950	192.000		(697.950)	192.000
Papeles y Cartones	20.000	1.599.127	2.948.400		1.349.273	2.948.400
Electricidad Industrial	24.760	472.590	500.895		28.305	500.895
Elecmetal	12.856	847.530	342.870		(504.660)	342.870
Pesquera Iquique	5.000	—	35.700		35.700	35.700
Marinisa	95.565	—	420.486		420.486	420.486
Cía. de Teléfonos	1.560	78.753	58.890		(19.863)	58.890
	9.839.369	9.591.628			(247.741)	9.591.628
<b>b) Acciones con cotización bursátil y Presencia Ajustada inferior al 15%</b>						
B.I.C.E	8.000	315.190	195.360	403.840	(119.830)	195.360
Indiver	24.760	—	66.852	95.821	66.852	66.852
Banco de Chile	185.499	3.876.981	46.375	2.344.707	(3.830.606)	46.375
Administradora Banchile	37.000	154.352	—		(154.351)	
Caja Reaseguradora	69.396	8.869.660	8.188.728	16.791.750	(680.932)	8.188.728
	13.216.183	8.497.315	19.636.118		(4.718.867)	8.497.315

En 1985 la administración de la Compañía ha decidido amortizar totalmente dicho monto, de acuerdo a criterio, respecto del anterior, ha significado un mayor cargo a los resultados de \$ 25.731.000.

NOTA 3 — CORRECCIÓN MONETARIA

A continuación se resume la formación del saldo de la cuenta Corrección Monetaria, de acuerdo a lo descrito en Nota 1b)

Cargos (abonos) a Resultados:

Actualización del Capital Propio Financiero	1985
Actualización de Activos no Monetarios	45.329.197
Actualización de Pasivos no Monetarios	(84.396.089)
Actualización de Cuentas de Resultado	31.142.475
Saldo de la Cuenta Corrección Monetaria	9.182.405
	1.857.988

NOTA 4 — INVERSIONES

El criterio general de valorización de las inversiones está expuesto en la Nota 1 d). Los criterios y factores que determinan las valorizaciones están señalados en cada caso.

Las inversiones al 31 de Diciembre de 1985 se detallan a continuación:

	Reservas \$	Patrimonio \$	TOTAL 1985 \$
<b>DISPONIBLE</b>			
<b>INSTRUMENTOS DE RENTA FIJA</b>	20.601.604		20.801.604
CAR Serie E	3.260.407		3.260.407
— Depósito a 90 días:			
Banco Sudameris	12.672.337		12.672.337
Banco Republic National Bank	748.562		748.562
Cía. Chilena de Inversiones	4.700.058		4.700.058
Banco Colocadora Nacional	20.203.798		20.203.798
BHIF	40.922.577		40.922.577
Banco Concepción	5.652.565		5.652.565
Libreta de Ahorro FUSA	6.064		6.064
— Depósito a más de 90 días:			
Banco Central de Chile	22.664.525		22.664.525
Banco Sud Americano	31.423.730		31.423.730
Banco O'Higgins	536.303		536.303
			142.790.935

INSTRUMENTOS DE RENTA VARIABLE

— Acciones con Cotización Bursátil			
Sudamericana de Vapores	955.650		955.650
Pizarreño	328.937		328.937
Elecmetal	342.870		342.870
Pesquera Eperva	995.000		995.000
Minera Valparaíso	1.590.000		1.590.000
Pasur	1.222.800		1.222.800
Concha y Toro	192.000		192.000
BICE	195.360		195.360
Cía. de Teléfonos de Chile	58.890		58.890
Papeles y Cartones	2.948.400		2.948.400
Electricidad Industrial	500.895		500.895
Indiver	66.852		66.852
Caja Reaseguradora de Chile	8.188.728		8.188.728
Pesquera Iquique	35.700		35.700
Marinisa	420.486		420.486
Banco de Chile	46.375		46.375
			18.088.945

<b>INVERSIONES EN BIENES RAICES</b>	19.645.979	19.645.979
-------------------------------------	------------	------------

		NOTA 6 - DEUDORES POR PRIMAS	
		al 31 de diciembre de 1985 y 1984 corresponden al siguiente detalle:	
Asegurados	Reasegurados	1985	1984
16.160.270	—	16.160.270	5.246.662
30.062.754	—	30.062.754	29.641.440
57.123.165	5.262.255	62.385.420	75.622.596
103.346.189	5.262.255	108.608.444	110.510.698
		( 5.122.046)	( 5.246.662)
		103.486.398	105.264.036

		NOTA 7 - DOCUMENTOS POR COBRAR	
		al 31 de Diciembre de 1985 y 1984:	
		1985	1984
		\$	\$
		3.011.552	1.838.369
		10.372.527	10.400.458
		22.668.564	38.054.097
		21.901.062	17.859.512
		17.189.679	22.814.724
		16.690.271	9.995.567
		14.771.217	10.914.979
		7.311.834	5.158.786
		3.982.075	2.441.107
		2.339.771	1.199.664
		1.033.532	777.330
		171.358	167.399
		66.796	116.198
		10.935	19.014
		121.521.173	121.757.204
		( 3.011.552)	( 1.838.369)
		118.509.621	119.918.835

		NOTA 8 - OTROS DEUDORES	
		al 31 de Diciembre de 1985 y 1984 es el siguiente:	
		1985	1984
		\$	\$
		1.362.801	3.527.983
		4.941.637	6.904.219
		—	3.800.797
		1.589.868	4.393.814
		6.567.228	—
		3.548.704	4.331.664
		4.640.000	5.869.600
		22.650.238	28.828.077

		NOTA 9 - ACTIVO FIJO	
		al 31 de Diciembre de 1985 y 1984 y sus respectivas depreciaciones acumuladas y del ejercicio corresponden al siguiente detalle:	
		1985	1984
		Valor Libros	Depreciación Acumulada
		\$	\$
		47.144.683	( 709.288)
		( 829.237)	45.606.158
			41.953.488
		15.823.640	( 8.752.614)
		( 1.495.859)	5.575.167
			6.274.581
		25.538.935	( 6.908.339)
		( 1.752.911)	16.877.685
			8.545.572
		5.096.771	( 550.782)
		( 450.946)	4.095.043
			3.366.633
		—	—
			5.864.540
		93.604.029	( 16.921.023)
		( 4.528.953)	72.154.053
			66.004.814

		NOTA 10 - SINIESTROS POR PAGAR	
		La Compañía constituyó provisiones al 31 de Diciembre de 1985 y 1984 por pérdida probable de siniestros declarados pero no liquidados al cierre de los períodos, correspondientes a seguros directos y de acuerdo con antecedentes proporcionados por los liquidadores de seguros y las correspondientes, según el siguiente detalle:	
		1985	1984
		\$	\$
		40.358.227	41.997.472
		16.473.044	5.215.088
		1.151.672	359.893
		57.982.943	47.572.453

NOTA 11 - RESERVA TECNICA SEGURO OBLIGATORIO DE VEHICULOS MOTORIZADOS

Reservas originadas por el seguro obligatorio de vehículos motorizados al 31 de Diciembre de 1985 ascienden a \$ 1.513.478 y corresponden a reserva para futuros reclamos.

NOTA 12 - REASEGURADORES  
El detalle de las obligaciones con reaseguradores al 31 de Diciembre de 1985 y 1984 es el siguiente:

	Caja Reaseguradora	O'Higgins Reaseguradora	Lyon de Falbes	Total
Vencido	2.202.249	( 54.865)		2.147.384
Ene. 1986	4.497.454	6.700.874		11.198.328
Feb. 1986	2.477.078	968.607		3.445.685
Mar. 1986	10.066.971	2.833.413		12.900.384
Abr. 1986	12.288.531	3.454.165		15.742.696
May. 1986	12.166.080	3.102.882		15.268.962
Jun. 1986	8.916.598	11.983.429	179.193	21.079.220
Jul. 1986	125.869	3.072.355		3.198.224
Ago. 1986	( 205.996)	1.531.090		1.325.094
Sep. 1986	—	5.665.189		5.665.189
Oct. 1986	( 85.397)	3.801.473		3.716.076
Nov. 1986	479	3.538.517		3.538.996
Dic. 1986	( 58.200)	3.733.859		3.675.659
Ene. 1987	—	5.613.951		5.613.951
Feb. 1987	( 44.390)	1.576.185		1.531.795
Mar. 1987	( 284.066)	4.396.040		4.111.974
Abr. 1987	—	4.517.485		4.517.485
May. 1987	( 196.921)	3.339.144		3.142.223
Jun. 1987	1.580	10.416.107		10.417.687
Totales	51.867.919	80.189.900	179.193	132.237.012

#### NOTA 13 - IMPUESTO A LA RENTA

La Compañía y su filial provisionaron la totalidad de los impuestos que le afectan, según lo dispuesto en la Ley de la Renta, cuyos montos alcanzan a la suma de \$ 4.027.664 (\$ 5.861.984 en 1984) y se presentan en el Pasivo Circulante neto de \$ 3.156.493 (\$ 3.158.256 en 1984) de Pagos Provisionales Mensuales y otros créditos a los impuestos.

La Ley 18.293, en vigencia desde el 1.1.84, modificó y estableció un impuesto único con tasa del 40% sobre los retiros en especies o desembolsos de dinero no aceptados como gastos para fines tributarios.

Durante el ejercicio la matriz ha registrado desembolsos de la naturaleza señalada por un monto de \$ 1.349.592 (\$ 711.893 en 1984) lo que genera un impuesto único ascendente a \$ 539.837 (\$ 284.757 en 1984).

#### NOTA 14 - OTROS PASIVOS

El detalle de saldos de Otros Pasivos al 31 de Diciembre de 1985 y 1984 es el siguiente:

	1985	1984
Cuenta Corriente Empleados	\$	\$
Personal y Consejeros	6.382.455	158.984
Intereses a Futuro por Producción	4.445.049	5.136.689
Int. Aporte Capital Socios Coop.	420.899	536.483
Cuenta Corriente Cooperados	—	385.246
Provisión Honorarios	1.481.458	1.452.821
Acreedores Diversos	17.081.813	5.794.938

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
Inches  
cm

## 28 deportes

### Notas cesteras

## DARYL BAUCHMAN SERA EL "GRINGO" DE SAN JAVIER EN "LIGASUR '86"

San Javier de Puerto Montt, campeón de LIGASUR en la pasada temporada, quiere defender dignamente su título y con ese propósito asegurará el concurso del norteamericano Daryl Bauchman para el presente campeonato.

La decisión fue adoptada por la asamblea de socios del club sureño, efectuada el lunes pasado en Puerto Montt, con llamativa asistencia de socios y de simpatizantes, varios de los cuales se incorporaron a sus registros al término de la reunión.

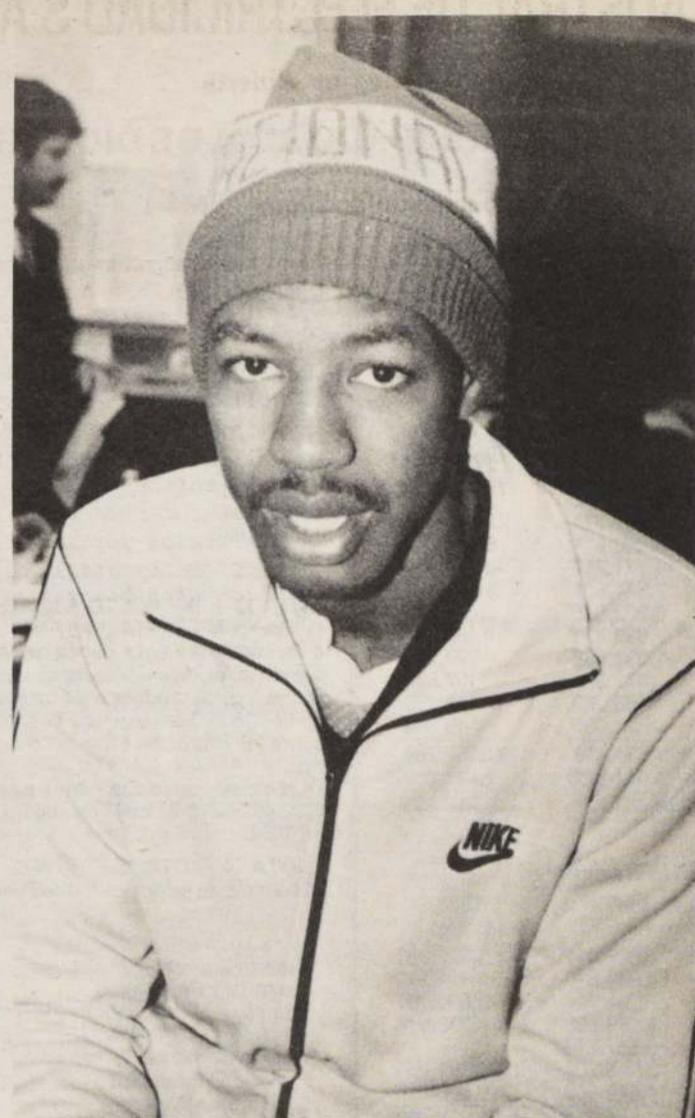
Bauchman está actualmente con Universidad Católica en el Campeonato Sudamericano de Clubes Campeones, que comienza mañana en Buenos Aires, pero finalizada su campaña se incorporará a San Javier, que se hará cargo de los gastos que por el traslado desde Estados Unidos debió cancelar la UC. No hay dudas que se trata de un importante aporte para el instituto sureño, dada la calidad demostrada por Bauchman en su actuación en 1984 con los colores cruzados.

San Javier hará esfuerzos para superar el déficit que le dejó la campaña de 1985, que arrojó una pérdida de un millón y medio de pesos, cifra que se estima alcanzable, racionalizando su actual funcionamiento y con el respaldo de socios. Su actual directiva provisoria es enca-

bezada por el ministro de la Corte de Apelaciones local, Mario Aguilera, y fue respaldada en su quehacer. A ella se incorporarán como directores, representantes del Centro de Padres y Apoderados del Colegio San Javier y del club deportivo del mismo centro, como una forma de lograr una mejor identificación de San Javier con su entidad base. En breve se iniciarán campañas de cooperación y venta de abonos para el año, comprendiendo LIGASUR y DIMAYOR, lo que les permitirá un ingreso considerable y la expectativa de avanzar en sus propósitos de saneamiento económico. En buena hora ya que se trata de un club con amplio respaldo popular y que en breve término escaló posiciones dentro del ambiente basquetero.

### QUINA

Los jugadores Suzan Narvarte, Iván Gallardo, Saúl Guerra y Alejandro Krifokai y el entrenador Tomislav Papic forman la quina de postulantes a "Mejores Deportistas 1985", enviada por la Federación al Círculo de Periodistas Deportivos. La novedad la constituye la designación de un técnico entre los candidatos. Papic recibe así el reconocimiento a su generosa trayectoria con



El destacado jugador de básquetbol estadounidense, Daryl Bauchman, integrará el equipo San Javier de Puerto Montt. Actualmente está representando a la UC.

equipos de menores desde largo tiempo, incluso cuando aún era jugador activo.

Sin embargo, extraña que una vez más no se haya considerado nombres de jugadores de larga trayectoria, que aún se mantienen en la brecha, derrochando calidad

y constituyéndose un verdadero ejemplo para los jóvenes. Es el caso del valdiviano Oscar Oliva, ex seleccionado y actual defensor de Las Ánimas, y de Wiberto Díaz, también ex seleccionado, el que está jugando en Chilolac de Ancud, su ciudad natal.

## CALENDARIO DEPORTIVO DE CAJA JAVIER CARRERA

El gerente zonal de Santiago de la Caja de Compensación "Javiera Carrera", Claudio Castro Poblete, informó que en 1986, se realizarán 11 Campeonatos Deportivos y 17 Cursos Recreativos, al dar a conocer el programa del presente año, en lo recreativo y deportivo.

Dijo que la Metropolitana tiene afiliados unos 100.000 trabajadores y la meta es que, por lo menos, el 10% de ellos, practique alguna disciplina deportiva, en el presente año.

Informó que en fútbol el aumento es del orden del 36,54% y en baby fútbol es de un 68%. Para finalizar todas estas disciplinas deportivas se dispone de 14 estadios en la Región Metropolitana, incluyendo el Club Deportivo en La Dehesa, donde el ejecutivo ofreció una con-

## REMERO ZIBOR LLANOS DEL ITALIANO AL ESPAÑOL

□ Destacada figura del deporte nacional continuará en el remo penquista

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez, corresponsal).— El remero olímpico Zibor Llanos podrá volver a la actividad después que los clubes Italiano y Español llegaron a un entendimiento para la transferencia.

Sobre Llanos pesaba una sanción impuesta por el directorio de Italiano que hizo temer la pérdida de este valor para el remo chileno puesto que Llanos iba a marginarse de toda competencia.

### NOTA 18 — ACTIVOS Y PASIVOS EN MONEDA EXTRANJERA

Los saldos de activos y pasivos en moneda extranjera incluidos en los estados financieros al 31 de Diciembre de 1985 y 1984 corresponden al siguiente detalle:

Cuenta	Moneda	1985	1984
<b>Activos</b>			
Disponible Dólares		3.498.076	13.330.908
Instrumentos de Renta Fija	Dólares	36.409.041	—
Deudores por Prima	Dólares	16.365.595	17.865.408
Deudores por Reaseguro	Dólares	2.679.993	930.206
Documentos por Cobrar	Dólares	14.418.329	22.508.198
		73.371.034	54.634.720
<b>Pasivos</b>			
Reserva	Dólares	332.965	466.855
Riesgos en Cursos	Dólares	31.390.175	27.972.046
Siniestros por Pagar	Dólares	16.639.102	28.542.962
Reaseguradores	Dólares	48.362.242	56.981.863

### NOTA 19 — REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Las remuneraciones del Directorio ascienden a \$ 1.614.619 en 1985 y \$ 1.482.836 en 1984 y corresponden a Dietas por Asistencia a Sesiones.

### NOTA — 20 TRANSACCIONES DE ACCIONES

Con fecha 4 de Noviembre de 1985 la Cooperativa Copseguros Ltda., principal accionista de la Compañía, transfirió a Automóvil Club de Chile, 67.689.177 acciones de su propiedad, que representan el 90,67% del capital social, quedando la propiedad accionaria como sigue:

Accionista	Nº Accs.	Participación
Automóvil Club de Chile	67.689.177	90,67%
Sociedad Importadora y Distribuidora Agroindustrial Ltda.	6.938.304	9,30%
Antonio Covarrubias Torres	24.070	0,03%
	74.651.551	100,00%

La mencionada transacción de acciones motivó cambios en la administración de la Sociedad, quedando a su cargo de Gerente General el Sr. Pablo Valdés A., a contar del 1º de Diciembre.

### NOTA 21 — HECHOS POSTERIORES

El 7 de Enero de 1986 asumió la Gerencia General de la Compañía el Sr. Jaime Searle González, reemplazando en el cargo al Gerente Sr. Pablo Valdés A.

JAIME SEARLE GONZALEZ  
Gerente General

HUMBERTO LIRA ALVAREZ  
Contador

## DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los Sres. Presidente y Directores  
CIA. DE SEGUROS CONSORCIO COPSEGUROS DE CHILE S.A.

Hemos examinado los balances generales consolidados de CIA. DE SEGUROS CONSORCIO COPSEGUROS DE CHILE S.A. y Subsidiaria al 31 de Diciembre de 1985 y 1984 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera consolidados en las fechas mencionadas en las fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones periódicas de contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que es necesario en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente una situación financiera de CIA. DE SEGUROS CONSORCIO COPSEGUROS DE CHILE S.A. y Subsidiaria al 31 de Diciembre de 1985 y 1984 y los resultados de sus operaciones y las cambiantes en la posición financiera por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y normas impartidas por la Superintendencia de Valores, aplicados sobre bases uniformes, excepto por el cambio contable relativo a los gastos, amortización de la pérdida no realizada en transacción con filial (Nota 2), con el resultado que es necesario.

PATRICIO DA FORNO TAJAN

Santiago, Marzo 6, 1986

HUMPHREYS Y CIA.

Humphreys y Cia.  
Member Firm  
Touche Ross International

Santiago de Chile,  
Jueves 10 de Abril de 1986  
LA NACION

Edgar Koester Frank  
Efraim Friedmann Mirochnik  
Heriberto Bargstedt Kobrock  
Verónica de Luca Alday  
Anselmo Palma Carrasco  
Víctor Rennier Berry  
Luis Urzúa Romero  
Víctor Vidal Gilardino

# SOCIEDAD AUSTRAL DE ELECTRICIDAD S.A. Y SU FILIAL

Sociedad Anónima Abierta

## BALANCE GENERAL CONSOLIDADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985

(Expresado en miles de pesos - M\$ )

Autorizada por Decreto Supremo N° 1.676 del 23 de septiembre de 1926 del Ministerio de Hacienda.  
La sociedad ha experimentado numerosas modificaciones, siendo la última la que consta de escritura pública otorgada con fecha 6 de enero de 1982 en la Notaría de Santiago de don Eduardo Avello.

ACTIVOS	Al 31 de diciembre de		PASIVOS Y PATRIMONIO		Al 31 de diciembre de	
	1985	1984	M\$	M\$	1985	1984
ACTIVO CIRCULANTE						
Depositos a plazo	111.820	172.585				
Valores negociables (neto)	161.207	327.448				
Deudores por ventas (neto)	183.438	137.787				
Documentos por cobrar (neto)	535.674	474.131				
Deudores varios (neto)	51.475	71.179				
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	54.957	54.798				
Existencias (neto)	-	533				
Impuestos por recuperar	238.567	190.987				
Otros activos circulantes	-	34.702				
Total activo circulante	1.768	3.361				
	<hr/>	<hr/>				
ACTIVO FIJO						
Terrenos	16.826	16.826				
Construcciones y obras de infraestructura	8.648.803	8.451.206				
Maquinarias y equipos	468.015	529.979				
Otros activos fijos	84.422	58.616				
Subtotal	9.218.066	9.056.627				
Menos: Depreciaciones acumuladas	(3.957.356)	(3.770.039)				
Total activo fijo	5.260.710	5.286.588				
	<hr/>	<hr/>				
OTROS ACTIVOS						
Deudores a largo plazo	82.011	75.435				
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	28.994	36.677				
Total otros activos	349	3.178				
	<hr/>	<hr/>				
Total activos	6.710.970	6.869.389				

Las Notas adjuntas N°s 1 a 24 forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

### ESTADO DE RESULTADOS CONSOLIDADO

RESULTADOS OPERACIONALES	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	1985	1984
Ingresa de explotación	3.894.792	3.479.226
Gasto de explotación	(3.200.354)	(2.916.683)
Márgen de explotación	694.438	562.543
Gastos de administración y ventas	(165.765)	(150.334)
Resultado operacional	528.673	412.209
	<hr/>	<hr/>
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Ingresa financieros	36.560	20.707
Otros ingresos fuera de la explotación	154.407	131.179
Gastos financieros	(31.948)	(90.908)
Otros egresos fuera de la explotación	(20.142)	(40.947)
Corrección monetaria	(11.331)	(46.972)
Resultado no operacional	127.546	(26.941)
	<hr/>	<hr/>
Resultado antes de impuesto a la renta	656.219	385.268
Impuesto a la renta	(63.077)	-
Utilidad de los intereses minoritarios	(88.646)	(76.655)
UTILIDAD DEL EJERCICIO	504.496	308.613

### ESTADO CONSOLIDADO DE CAMBIOS EN LA POSICIÓN FINANCIERA

RECURSOS OBTENIDOS	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	1985	1984
Utilidad del ejercicio	504.496	308.613
Más (menos) cargos (abonos) a resultados que no implican movimiento de recursos:		
Depreciaciones del ejercicio	222.423	230.182
Resultado neto en venta y castigo de bienes del activo fijo	(123)	23.046
Corrección monetaria neta de rubros no circulantes al inicio del ejercicio	16.108	102.432
Utilidad de los intereses minoritarios	88.646	76.655
Otros	47.920	34.551
Total recursos provenientes de la operación	879.470	775.479
Ventas de bienes del activo fijo	22.894	13.000
Aumento de pasivos a largo plazo	-	160.092
Otros recursos no operacionales	691	26.451
Total recursos no operacionales	23.585	199.543
Total recursos obtenidos	903.055	975.022
RECURSOS APLICADOS		
Adiciones al activo fijo	219.316	153.078
Disminución de pasivos a largo plazo	200.726	1.574
Dividendos pagados	515.610	85.942
Pago de dividendos a intereses minoritarios en sociedades consolidadas	110.697	17.095
Compra anticipada de obligaciones con el público	-	490.466
Obligaciones con el público traspasadas al corto plazo	73.820	130.791
Otros recursos aplicados	3.160	15.845
Total recursos aplicados	1.123.329	894.791
(DISMINUCIÓN) AUMENTO DEL CAPITAL DE TRABAJO	(220.274)	80.231

(CONTINUA)

SOCIEDAD AUSTRAL DE ELECTRICIDAD  
S.A. Y SU FILIAL

## CAMBIO EN LOS COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	1985	1984
	M\$	M\$
<b>AUMENTOS (DISMINUCIONES) - ACTIVO CIRCULANTE</b>		
Disponible, depósitos a plazo y valores negociables	(181.355)	308.219
Deudores por ventas, documentos por cobrar y deudores varios (netos)	41.998	27.055
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	( 533)	533
Existencias (neto)	47.580	16.400
Otros	( 36.295)	( 72.571)
<b>Total variación activo circulante</b>	<b>(128.605)</b>	<b>279.636</b>
<b>(AUMENTOS) DISMINUCIONES - PASIVO CIRCULANTE</b>		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	( 73.788)	( 89.190)
Obligaciones con el público	66.772	(111.038)
Obligaciones del largo plazo con vencimiento dentro de un año	100	( 114)
Dividendos por pagar	( 4.554)	191
Cuentas por pagar y documentos por pagar	( 39.661)	2.564
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	( 2.645)	1.049
Provisiones y retenciones	( 13.677)	( 1.716)
Impuesto a la renta	( 24.573)	-
Otros pasivos circulantes	357	( 1.151)
<b>Total variación pasivo circulante</b>	<b>( 91.669)</b>	<b>(199.405)</b>
<b>(DISMINUCION) AUMENTO DEL CAPITAL DE TRABAJO</b>	<b>(220.274)</b>	<b>80.231</b>

Las Notas adjuntas N°s 1 a 24 forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985 Y 1984

## NOTA 1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES

Sociedad Austral de Electricidad S.A. está inscrita en el Registro de Valores con el N° 0041 y se encuentra sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

## NOTA 2 - CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

## a) Estados financieros consolidados

Los estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 1985 y 1984, han sido preparados de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y disposiciones de la Superintendencia de Valores y Seguros. Además, han sido consideradas las normas que contenía el DFL. 4 de 1959, Ley General de Servicios Eléctricos, particularmente en relación a la valorización y bases de depreciación del activo fijo. Para la preparación de los estados financieros se han considerado específicamente las normas contenidas en el boletín técnico N° 11 del Colegio de Contadores. La filial incluida en la consolidación es Empresa Eléctrica de la Frontera S.A., en la cual la Sociedad mantiene al 31 de diciembre de 1985 y 1984 un 70% de sus acciones.

Los efectos de las transacciones realizadas con la empresa filial son eliminados al consolidar y se ha reconocido en estos estados financieros la participación de los accionistas minoritarios.

## b) Corrección monetaria

Con el objeto de reflejar el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda, los activos y pasivos no monetarios, el capital propio financiero y las cuentas de resultados han sido corregidos monetariamente, de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC), que para el período 1° de diciembre de 1984 al 30 de noviembre de 1985 indicó un 26,5% (22,2% para igual período del ejercicio anterior).

## c) Base de conversión

Los saldos en moneda extranjera se presentan al tipo de cambio vigente al cierre de los respectivos ejercicios.

Los tipos de cambios aplicados fueron:

	1985	1984
	\$	\$
Dólar estadounidense de referencia	183,86	128,24
Dólar estadounidense de preferencia	-	89,02
Dólar estadounidense vendedor	184,55	129,24

## d) Saldos al 31 de diciembre de 1984

Con el objeto de permitir una mejor comparación, los saldos de los estados financieros al 31 de diciembre de 1984, se presentan actualizados en un 26,5%,

el cual corresponde al porcentaje de la variación del IPC en el período diciembre de 1984 al 30 de noviembre de 1985, además, se han efectuado reclasificaciones menores.

## e) Depósitos a plazo y Valores negociables

Los depósitos a plazo y valores negociables, se presentan al valor de los más intereses y reajustes devengados al cierre de los respectivos ejercicios.

## f) Deudores por ventas e ingresos de explotación

Al igual que en ejercicios anteriores, además de los servicios facturados estimados pendientes de facturación al cierre de los ejercicios.

## g) Estimación de deudas incobrables

Las cuentas y documentos por cobrar se presentan netos de los saldos de dudosa recuperación (Nota 12).

## h) Existencias

Las existencias se presentan valorizadas a sus costos más corrección (Nota 6).

## i) Activo fijo

Los bienes del activo fijo incorporados hasta 1977 en SAESA, y hasta 1980 y 1975, respectivamente, de acuerdo con el DFL. N° 4 de 1959 y la Superintendencia de Servicios Eléctricos y Gas, más corrección. Las adiciones o compras efectuadas con posterioridad, se presentan a la vida útil de los bienes establecidas técnicamente por la SAESA y FRONTEL, respecto al activo fijo bruto.

Las inversiones efectuadas con aportes de terceros y la reembolsables se presentan al costo o valores de aportes de los de corrección monetaria, netos de depreciaciones y amortizaciones realizadas. Las depreciaciones y amortizaciones son cargadas y abonadas respectivamente a los resultados a base de los años de vida útil de los bienes (Nota 7).

## j) Indemnización por años de servicio

La provisión para indemnizaciones por años de servicio ha sido cierre de ambos ejercicios de acuerdo con el método del valor actual devengado, con una tasa de descuento del 5% anual y considerando una futura determinada según el plazo máximo de 36 años sobre los cuales este beneficio, de acuerdo con los respectivos contratos colectivos.

## k) Ingresos por construcción de obras

Los resultados provenientes de la diferencia entre el costo real y los recibidos de terceros para las construcciones con este financiamiento total, son reconocidos en el ejercicio en el cual dichas obras son tem

## 1) Impuesto diferido

Al 31 de diciembre de 1985, se reconoció contablemente el efecto del impuesto diferido, derivado de la diferencia temporal que origina la contabilización de la provisión para indemnización por años de servicio. Al cierre anterior no se contabilizó impuesto diferido, ya que no resultó

## NOTA 3 - CAMBIOS CONTABLES

Durante los ejercicios de 1985 y 1984 no existieron cambios en las normas contables.

## NOTA 4 - CORRECCION MONETARIA

La corrección monetaria aplicada en los respectivos ejercicios (Nota 1) efecto en resultado se resumen a continuación:

	1985
	MS
Abono (cargo) a resultados por:	
a) Revalorización del capital propio	(1.028.439)
b) Actualización de activos y pasivos no monetarios en moneda nacional	
Activo fijo neto	1.115.409
Colocaciones financieras	96.667
Otros activos	126.547
Otros pasivos	(220.819)
c) Actualización de activos y pasivos en moneda extranjera	
Bancos acreedores	5.998
Colocaciones financieras	18
Otros activos	(22.692)
Otros pasivos	72.689
Abono (cargo) neto a resultados	(84.020)
d) Actualización de las cuentas de resultados	
Saldo cuenta corrección monetaria	(11.331)

SOCIEDAD AUSTRAL DE ELECTRICIDAD  
S.A. Y SU FILIAL

NOTA 5 - DEPOSITOS A PLAZO Y VALORES NEGOCIAZBLES

Los saldos valorizados según se indica en nota 2e) al cierre de cada ejercicio, desglosados por institución financiera, son:

	1985 M\$	1984 M\$
Institución		
Banco Hipotecario de Fomento Nacional	-	22.584
Banco O'Higgins	22.826	39.072
Banco del Trabajo	30.610	92.415
Banco de Chile	-	44.050
Banco Morgan Finansa	701	67.045
Banco Osorno y La Unión	18.074	-
Banco de Santiago	26.719	-
Banco Colocadora Nacional de Valores	16.496	-
Centrobanco	77	15.416
Banco Crédito e Inversiones	-	31.095
Banco del Estado	-	15.771
Citibank	21.872	-
Banco Español	23.832	-
Banco del Pacífico	161.207	327.448
Valores Negociables		
Banco Central de Chile	108.751	109.697
Tesorería General de la República	74.687	28.090
	183.438	137.787

NOTA 6 - EXISTENCIAS

	1985 M\$	1984 M\$
Artículos de operación y mantenimiento	213.333	171.469
Particiones en tránsito	25.234	19.518
	238.567	190.987

Real y lógica acuerdo con las estimaciones técnicas hechas por la Sociedad, estas existencias serán consumidas en el próximo ejercicio.

NOTA 7 - ACTIVO FIJO

	1985 M\$	1984 M\$	1985 M\$	1984 M\$
Terrenos	16.826	-	16.826	-
Construcciones y obras de infraestructura:				
Edificios y construcciones	780.297	781.490		
Sistema eléctrico en servicio	7.868.506	8.648.803	7.669.716	8.451.206
Otros activos fijos (bienes en ejecución)	468.015	-	529.979	-
	84.422	-	58.616	-

NOTA 11 - OBLIGACIONES DE CORTO Y LARGO PLAZO

(Cifras expresadas en miles de pesos conforme a las respectivas equivalencias)

a) Pasivo Exigible Corto Plazo

	US\$		U.F.		\$ no reajustables		TOTALES	
	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984
Obligaciones con el público (bonos)	77.203	143.975	-	-	-	-	77.203	143.975
Porción Circulante otras obligaciones a largo plazo	-	-	2.958	3.059	-	-	2.958	3.059
Documentos por pagar	-	-	-	-	819	321	819	321
Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-	-	-	-	5.226	2.581	5.226	2.581
Otros pasivos circulantes	-	-	-	-	386.512	304.901	386.512	304.901
TOTALES	77.203	143.975	2.958	3.059	392.557	307.803	472.718	454.837
Monto de Capital adeudado	73.820				392.557		469.335	
Tasa interés promedio anual	10,06%						1,65%	

Porcentaje obligaciones moneda extranjera : 16,3%  
Porcentaje obligaciones moneda nacional : 83,7%

(CONTINUA)

## SOCIEDAD AUSTRAL DE ELECTRICIDAD S.A. Y SU FILIAL

### b) Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras largo plazo (incluye porción corto plazo)

Moneda o Índice de reaj.	Corto plazo	Vencimiento										TOTAL	Interés Anual prom.	Capital adeudado	A1 31.12.85		A1 31.12.84	
		1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994						Corto plazo	Largo plazo		
Banco de Chile	UF *	119	4.470	4.470	4.470	4.470	4.470	4.470	4.463	35.872	5%	35.753	4.559	35.786				
Banco del Trabajo	UF	176.731	-	-	-	-	-	-	-	176.731	7%	171.076	5.527	171.235				
Banco Continental	UF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7%	-	92.976	-				
<b>TOTALES</b>		<b>176.850</b>	<b>4.470</b>	<b>4.470</b>	<b>4.470</b>	<b>4.470</b>	<b>4.470</b>	<b>4.470</b>	<b>4.463</b>	<b>212.603</b>	<b>6,65%</b>	<b>206.829</b>	<b>103.062</b>	<b>207.021</b>				

Monto total moneda extranjera : -

Monto total moneda nacional : M\$ 212.603

\* Desdolarizado en diciembre de 1984

### c) Pasivo Exigible largo plazo

Moneda o Índice de Reajuste	1987	1988	1989	1990	1991	Vencimiento		TOTAL	Interés anual promedio	Capital adeudado	A1 31.12.85		A1 31.12.84	
											Corto plazo	Largo plazo		
Obligaciones con público (bonos)	US\$	-	-	-	-	-	-	-	Líbor+2%	-	143.975	65.395		
Documentos por pagar	IPC	2.958	2.958	2.958	2.958	3.126	14.958	-	14.958	14.958	3.059	17.843		
Otros Pasivos	\$	-	-	-	-	-	-	-	-	155.046	-	132.422		
<b>TOTALES</b>		<b>2.958</b>	<b>2.958</b>	<b>2.958</b>	<b>2.958</b>	<b>3.126</b>	<b>14.958</b>			<b>170.004</b>	<b>147.034</b>	<b>215.660</b>		

Monto total moneda extranjera : -

Monto total moneda nacional : 170.004

### d) Obligaciones con el público (bonos)

La obligación con el público corresponde a la emisión de bonos registrada en la Superintendencia de Valores y Seguros, por la Sociedad Matriz, con fecha 20 de agosto de 1982, bajo el N° 065, con las siguientes características:

Tipo de instrumento : Bonos al portador, expresados en dólares estadounidenses, pagaderos en moneda nacional.

Monto de la emisión : MUS\$ 12.000 dividida en 6 series iguales.

Plazo de los documentos : Vencimiento entre el 20 de enero de 1984 y el 20 de enero de 1986

Interés : Tasa Líbor + 2%

Reajuste : Dólar estadounidense vendedor del Banco de Chile

Garantía de la emisión : Sin garantía específica.

Con fecha 8 de febrero de 1983, se colocaron en COPEC S.A. (empresa matriz), el equivalente a MUS\$ 7.300, venciendo el 20 de febrero de 1983 el plazo de colocación del resto de la emisión registrada.

El saldo inicial colocado ha sido reducido a través de compras realizadas por la empresa a sus tenedores y amortizaciones, según el detalle que se muestra más abajo.

Al cierre de los respectivos ejercicios, el valor nominal de los bonos y sus tenedores, son los siguientes:

Consorcio Nacional de Seguros (indirecta)

1985  
MUS\$

300

Leasing Andino S.A.

100

Total colocación nominal

400

El saldo nominal al 31 de diciembre de 1985, deberá amortizarse en el año 1986.

Por efecto de la consolidación de transacciones con la Empresa filial, no incluyen los bonos en poder de FRONTEL S.A., cuyos valores nominales son MUS\$ 1.500 y a MUS\$ 1.800 en 1985 y 1984, respectivamente. Los MUS\$ 1.500 serán amortizados el 20 de enero de 1986.

#### Detalle Compra/Amortización Bonos:

Fecha	Tenedor (relación)	Serie	Títulos	Valor Nominal	Valor Par	MUS\$	\$/USS	Capital Pagado	MS (histórico)
							Tipo Cambio	Par	
12.9.83	COPEC S.A. (matriz)	AC	0001 al 0012	1.200	1.223	81.91	100.154	100.154	100.154
16.9.83	COPEC S.A. (matriz)	AC	0013	100	102	82.02	8.369	8.369	8.369
16.9.83	COPEC S.A. (matriz)	AD	0001 al 0005	500	510	82.02	41.844	41.844	41.844
30.5.84	FRONTEL S.A. (filial)	AD	0014 al 0017	400	417	91.38	38.148	38.148	38.148
18.6.84	COPEC S.A. (matriz)	AE	0017 al 0020	400	420	91.91	38.602	38.602	40.118
18.7.84	COPEC S.A. (matriz)	AF	0001 al 0010 y 0020	1.100	1.166	92.65	106.030	106.030	114.812
30.7.84	CELCO S.A. (indirecta)	AF	0012 al 0017	600	602	92.97	55.968	55.968	60.211
21.1.85	FRONTEL S.A. (filial)	AD	0018 al 0020	300	323	130.00	41.941	41.941	41.941
21.1.85	C.N.S. (indirecta)	AD	0006 al 0013	800	860	130.00	111.800	111.800	111.800

SOCIEDAD AUSTRAL DE ELECTRICIDAD  
S.A. Y SU FILIAL

El detalle de las transacciones efectuadas por la filial FRONTEL S.A., es el siguiente

Fecha	Tenedor (Relación)	Serie	Títulos	MUS\$		Tipo de Cambio	\$/US\$		M\$ (histórico)	
				Nominal	Valor Par		Valor Par	Valor Pagado		
<b>a) Compras</b>										
12. 9.83	COPEC S.A. (matriz)	AE	0001 al 0006	600	611	81,91	50.077	50.077		
9.11.83	COPEC S.A. (matriz)	AD	0014 al 0020	700	728	85,53	62.224	62.224		
30. 5.84	COPEC S.A. (matriz)	AE	0010 al 0013	400	417	91,38	38.148	38.148		
12. 6.84	COPEC S.A. (matriz)	AE	0014 al 0016	300	314	91,76	28.849	29.992		
13. 7.84	COPEC S.A. (matriz)	AF	0018 al 0019	200	212	92,52	19.614	20.818		
<b>b) Ventas</b>										
30. 5.84	SAESA (matriz)	AD	0014 al 0017	400	417	91,38	38.148	38.148		
<b>c) Amortizaciones recibidas</b>										
21. 1.85	SAESA (matriz)	AD	0018 al 0020	300	323	130,00	41.941	41.941		

12 - PROVISIONES Y CASTIGOS

	1985 M\$	1984 M\$
Provisiones en el pasivo circulante:		
Indemnización por años de servicio.	25.504	12.350
Provisión del valor de impuestos y reajustes liquidados por el S.I.I. a la Sociedad Matriz y posteriormente acogidos a la Ley 18.337, publicada el 4.9.84 sobre condonación tributaria	-	
Provisión otros beneficios del personal	19.545	24.883
Otras provisiones	1.631	1.646
	46.680	47.820
Provisiones en el pasivo a largo plazo:		
Indemnización por años de servicio	144.494	128.175
Provisión deudores incobrables	8.683	4.789
Castigos: El efecto en resultado corresponde principalmente:		
Castigo deudas incobrables	16.080	12.862
Castigo existencias	3.064	4.901
	19.144	17.763

El saldo deudor del año 1984, se presenta bajo el rubro Impuestos por recuperar del Activo Circulante y el saldo acreedor del año 1985 se presenta bajo el rubro Impuesto a la renta del Pasivo Circulante.

El cargo a resultado del ejercicio 1985 corresponde a:

	M\$
Provisión impuesto a la renta del ejercicio	56.046
Impuestos diferidos	7.031
Total cargo a resultados	63.077

Al 31 de diciembre de 1984 no se constituyó provisión para impuestos, ya que efectuados los agregados y deducciones correspondientes no resultó renta imponible. La pérdida tributaria alcanzó a M\$ 58.177, correspondiendo M\$ 35.677 a primera categoría y M\$ 22.500 a tasa adicional.

No se ha constituido provisión para cubrir el impuesto único sobre gastos no deducibles (Art. 21 de la Ley de la Renta), debido a que las cifras involucradas no son significativas.

NOTA 14 - INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIO

El movimiento de la provisión para cubrir las obligaciones por concepto de indemnización por años de servicio, es el siguiente (valores históricos):

	1985 M\$	1984 M\$
Saldo al 1º de enero	111.087	91.427
Incremento de la provisión	60.847	23.022
Pagos del ejercicio	(1.936)	(3.362)
	169.998	111.087
Más: Corrección monetaria (Nota 2d)	-	29.438
Saldo al cierre del ejercicio	169.998	140.525

En los estados financieros se presenta como sigue:

	1985 M\$	1984 M\$
Provisiones - Pasivo circulante	25.504	12.350
Provisiones - Largo plazo	144.494	128.175
	169.998	140.525

NOTA 15 - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

a) Movimientos

Los movimientos de las cuentas de Patrimonio durante los ejercicios 1985 y 1984, son los siguientes (valores históricos):

	Otras Reservas				Utilidades Retenidas				TOTAL
	Capital pagado	Sobre-precio venta acciones	Mayor valor inversiones	Reserva DFL N° 4	Reserva futuros dividendos	Reserva para eventua- lidades	Reserva legal	Utilidad del ejercicio	
Saldo al 31.12.83	2.205.520	2.731	260.586	293.349	165.822	10.728	16.051	193.902	- 3.148.689
Distribución utilidades 1983 y pago dividendos	-	-	-	-	135.686	-	-	(193.902)	- (58.216)
Revalorización capital propio	489.592	606	57.850	65.123	69.089	2.382	3.597	-	- 688.232
Utilidad del ejercicio	-	-	-	-	-	-	-	243.962	- 243.962
Saldo al 31.12.84	2.695.112	3.337	318.436	358.472	370.597	13.110	19.648	243.963	- 4.022.675
Distribución utilidades 1984 y pago dividendos	-	-	-	-	-	-	-	(243.963)	- (243.963)
Revalorización capital propio	714.096	884	84.385	94.996	125.288	3.474	5.316	-	- 1.028.432
Utilidad del ejercicio	-	-	-	-	-	-	-	504.496	- 504.496
Dividendos provisionarios	-	-	-	-	-	-	-	(234.080)	- (234.080)
Saldo al 31.12.85	3.409.208	4.221	402.821	453.468	495.888	16.584	24.964	504.496	- 5.077.570

(CONTINUA)

## SOCIEDAD AUSTRAL DE ELECTRICIDAD S.A. Y SU FILIAL

### b) Revalorización del capital

De acuerdo con lo dispuesto en la Ley 18.046, se ha incorporado al capital el monto correspondiente a la revalorización del capital pagado; en consecuencia, dicho capital está representado al 31 de diciembre de 1985, por 15.200.000 acciones de \$ 224,29 cada una (\$ 177,31 al 31 de diciembre de 1984).

### c) Dividendos

Con fecha 27 de abril de 1984, la Junta General Ordinaria de Accionistas acordó la distribución del 30% de las utilidades del ejercicio 1983, como dividendo

a pagar el 30 de abril de 1984. Esto significó distribuir un total de (\$ 3,83 por acción).

Con fecha 30 de abril de 1985, la Junta General Ordinaria de Accionistas acordó la distribución del 100% de las utilidades del ejercicio 1984, como dividendo a pagar el 2 de mayo de 1985. Esto significó distribuir un total de M\$ 16,05 por acción.

Con fecha 20 de diciembre de 1985, se canceló un dividendo provisorio de M\$ 234.080, a razón de \$ 15,4 por acción, a cuenta de las utilidades de 1985.

No existe restricción para pago de dividendos con cargo a utilidades retenidas.

Según se establece en la Ley N° 18.046, la Sociedad debe destinar al 30% de su utilidad al pago de dividendos.

### NOTA 16 - TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Las transacciones significativas efectuadas con empresas relacionadas, son las siguientes:

Entidad	RUT	Tipo de relación	Operaciones realizadas	Saldos 31 de diciembre		Resultados obtenidos en cada ejercicio	
				1985 M\$	1984 M\$	1985 M\$	1984 M\$
COPEC S.A.	90.690.000-9	Accionista mayoritario	Compra combustibles Arriendo ofic. y otros Conv. asistencia Bonos b)	(295)	(803)	(9.785)	(10.844)
Celulosa Arauco y Constituc. S.A.	93.458.000-1	Indirecta a)	Conv. asistencia	(2.201)	-	(3.430)	(3.379)
Banco Osorno y La Unión	97.015.000-5	Indirecta a)	Bonos b)	-	-	(11.469)	(12.957)
FORESTAL S.A.	90.146.000-0	Indirecta a)	Bonos b)	-	-	-	(35.794)
Industrias COIA S.A.	90.818.000-3	Indirecta a)	Dep. a plazo/cta. cte.	23.816	17.925	6.549	2.921
Consorcio Nacional de Seguros	99.061.002-2	Indirecta a)	Brokers (c)	25.299	32.003	-	-
Banco Hipotecario de Fomento Nacional	97.032.001-6	Indirecta a)	Brokers (c)	3.695	4.674	-	-
Colocadora Nacional de Valores	97.038.007-8	Indirecta a)	Primas Seguros	-	-	(10.177)	(7.388)
Banco de Santiago	97.036.000-K	Indirecta a)	Bonos (b)	(57.902)	(191.922)	(22.782)	(50.436)
SONDA Ltda.	83.628.100-4	Indirecta a)	Depósitos a plazo	-	22.584	6.831	1.572
Cía. de Turismo de Chile Ltda.	85.840.101-1	Indirecta a)	Dep. a plazo/cta. cte.	29.671	-	10.322	3.518
Cía. de Carbones de Chile S.A.	96.500.070-4	Indirecta a)	Dep. a plazo/cta. cte.	20.292	-	7.669	6.247
COPEC Mobil Ltda.	85.759.000-7	Indirecta a)	Servicios computac.	(2.488)	(1.611)	(24.616)	(19.190)
Banco Morgan Finansa	97.052.000-7	Indirecta a)	Compra energía eléctrica	(242)	(166)	(2.702)	(2.075)
			Facturación serv. c)	-	533	6.107	6.001
			Compra lubricantes	-	-	(607)	(645)
			Depósitos a plazo	-	67.045	8.264	6.090

- a) Estas empresas, si bien no son coligadas o coligantes de Sociedad Austral de Electricidad S.A., tienen con ésta un control común indirecto.
- b) Corresponde a los bonos emitidos por la Sociedad, descritos en Nota 11.
- c) Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas:

Las cuentas por cobrar a Compañía de Carbones de Chile S.A., corresponden a servicios facturados y se presentan en el Activo Circulante. Las cuentas por cobrar a Industrias COIA S.A. y FORESTAL S.A., corresponden a brokers emitidos en el año 1982. Estos brokers fueron adquiridos en 1983 a la filial FRONTEL S.A. a 30% del valor que se había determinado al vencimiento de dichos instrumentos (reflejando la filial un cargo a resultados ascendente a M\$ 105.939 por esta operación) y se mantienen al valor histórico de compra, presentándose dentro de "Otros Activos".

### NOTA 17 - INGRESOS Y COSTOS DE EXPLOTACION

Los principales componentes de los ingresos y costos de explotación son los siguientes:

	1985 M\$	1984 M\$
<u>Ingresos de explotación</u>		
Venta de energía	3.747.182	3.319.216
Servicios tarifados	147.610	160.010
<b>TOTAL</b>	<b>3.894.792</b>	<b>3.479.226</b>
<u>Costo de Explotación</u>		
Compra de energía	2.065.418	1.872.995
Personal	621.115	591.825
Depreciaciones	217.974	225.577
Otros	295.847	226.286
<b>TOTAL</b>	<b>3.200.354</b>	<b>2.916.683</b>

Los ingresos y costos de explotación se efectúan en el mercado local y corresponden a operaciones en moneda nacional.

Las tarifas que aplican la Matriz y la filial a los consumos de sus clientes, así como los precios a los cuales adquiere la energía que distribuye, están fijados por el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, según lo establecido en el D.F.L. N° 1 del 13 de septiembre de 1982. Al respecto, en octubre de 1984 fue publicado en el Diario Oficial el Decreto Supremo N° 272, mediante el cual se fijaron las fórmulas tarifarias que regirán en los próximos cuatro años.

Más del 99% de la energía distribuida es, comprada a Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDESA), de acuerdo con contratos vigentes.

### NOTA 18 - OTROS INGRESOS FUERA DE LA EXPLOTACION

El monto presentado en el estado de resultados como Otros ingresos de la explotación, está compuesto como sigue:

	1985 M\$
Ingresos por construcción de obras	25.488
Intereses y recargos por atraso en el pago	85.093
Créditos de electrificación	7.493
Servicios de apoyo de cables de otras compañías	10.713
Otros Ingresos	25.620
	154.407

### NOTA 19 - OTROS EGRESOS FUERA DE LA EXPLOTACION

El monto presentado en el estado de resultados como Otros egresos de la explotación, está compuesto como sigue:

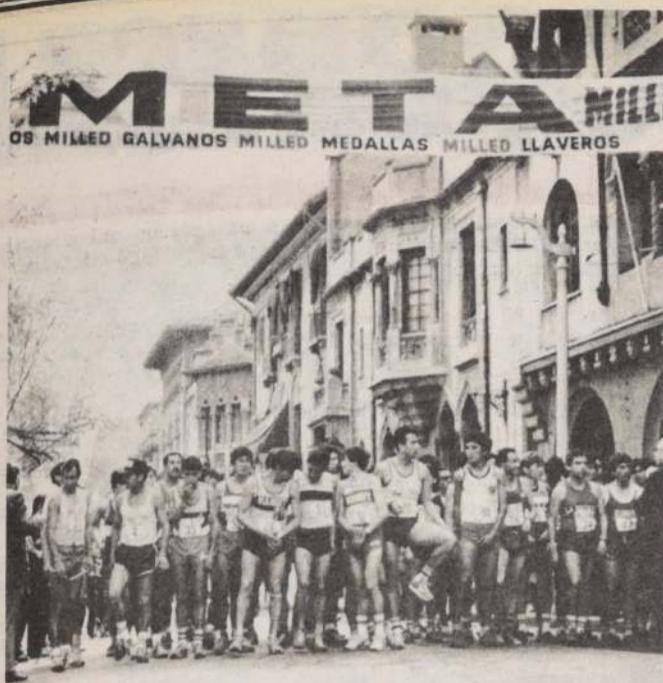
	1985 M\$
Pérdidas por enajenación activos	202
Gastos Directorio	13.855
Liquidación impuesto IVA año 1979 (Nota 12)	-
Otros	6.085
	20.142

### NOTA 20 - GARANTIAS, AVALES Y RESPONSABILIDADES

- a) Garantías otorgadas  
La sociedad matriz y su filial no han otorgado garantías.
- b) Garantías recibidas  
Se han recibido documentos en garantía por materiales y equipos por un monto de M\$ 32.419 en 1984.
- c) Avales  
No se han constituido ni se han recibido avales de importancia.
- d) Contingencias  
No existen contingencias por compromisos directos o indirectos, ni por otras acciones legales.

FALLECIO  
DIRIGENTE  
MARCELO  
GUTIERREZ

los 79 años de edad  
falleció el dirigente Marcelo  
Gutiérrez Donoso, un  
hombre que entregó su vida  
al progreso del fútbol amarillo.  
Fundador de la Asociación de Fútbol de Provincia, como también de la  
Compañía de Bomberos Marcelo Gutiérrez  
en el club "Canillitas".  
Falleció un par de meses, la  
Federación General de Deportes y Recreación lo distinguió como "el mejor an-  
dirigente".  
Sus restos son velados  
en la iglesia de Jesús Nazareno y sus funerales se  
realizarán hoy a las 15.00, 15  
días de una misa, en el  
templo General.



Frente a la sede del club Colo Colo saldrá la Corrida de la Juventud que organiza la rama respectiva de la institución alba, programada para el domingo.

## SELECCIONES EN EL MOTOCICLISMO

El sábado 26 del presente se reunirá el Consejo de Delegados de la Federación de Motociclismo para designar a la mesa directiva que regirá sus destinos en el período de los años 1986-1987. La oportunidad se rendirá la cuenta y el balance respectivo de tesorería. Actualmente el presidente del motociclismo es Gonzalo Puebla, quien ha sido criticado por su gestión durante su mandato.

## PIQUET, FAVORITO PARA JEREZ

JEREZ DE LA FRONTERA, ESPAÑA 9 (REUTER). — Nelson Piquet, constituido ya en candidato a ganar el título de este año, tratará el domingo consolidar su inicial supremacía en un poco familiar terreno español. Piquet, su cada vez más confiable y el resto de los componentes de la "Caravana" de Fórmula Uno disputarán el gran premio de la temporada en el flamante circuito de Jerez en el árido sudeste del país. España llevó a cabo su gran premio en 1981 en el circuito de Jarama, cerca de Madrid. Cinco años después, un circuito de 4,2 kilómetros de recorrido casi plano en el corazón de la región provoca que el Jerez aguarde a la última generación de pilotos. El experto en seguridad de la Fórmula Uno Derek Ongaro dijo que la pista es ancha, con buena visibilidad y no ofrece riesgos peligrosos.

## SOCIEDAD AUSTRAL DE ELECTRICIDAD S.A. Y SU FILIAL

(CONCLUSION)

## 21 - SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

Los saldos en moneda extranjera corresponden a la deuda en dólares que tiene la Sociedad Matriz, producto de los bonos emitidos y las colocaciones financieras en dólares reajustables.

Cargo neto a resultados por ajuste del tipo de cambio alcanzó a M\$ 16.676 en enero de M\$ 92.637 en 1984.

## 22 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Las remuneraciones pagadas al Directorio en sus distintos conceptos ascienden a M\$ 13.855 en 1985 y M\$ 9.613 en 1984.

## 23 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

Entre los ejercicios 1985 y 1984, no hubo transacciones de acciones por parte de los Directores, Presidente, Gerente General y accionistas mayoritarios, tanto en la Matriz como en su filial.

## 24 - HECHOS POSTERIORES

No hay hechos significativos de carácter financiero o de otra índole que afecten los estados financieros de la Sociedad Matriz y de la filial, entre la fecha del término del ejercicio y la de la preparación de los estados financieros consolidados.

Alberto Navarrete Campos  
CONTADOR  
C.C. Reg. 4810-8  
Lic. 521673

Víctor Vidal Gilardino  
GERENTE GENERAL

## EL COLO CELEBRA ANIVERSARIO CON CORRIDA DE LA JUVENTUD

■ La competencia se efectuará el domingo por calles de la comuna de Santiago

Todos los fondistas juveniles de la Región Metropolitana y los más destacados de provincias, se darán cita el domingo en la corrida de la juventud con motivo del 61 aniversario del club Colo Colo. La competencia es organizada por la rama de atletismo de la institución alba.

En la prueba podrán intervenir los atletas damas y varones juveniles, los que tendrán que correr 12 mil metros por el siguiente tránsito: partida en Cienfuegos

41 — frente a la sede de Colo Colo — para continuar por Agustinas, Almirante Barroso, Balmaceda, Puente Bulnes, Panamericana Norte hasta Domingo Santa María; para regresar por Domingo Santa María, Panamericana Norte, Puente Bulnes, Balmaceda, Matucana, Erasmo Escala y meta Cienfuegos 41.

Entre los favoritos para adjudicarse la carrera están los fondistas Juan Meza del Estado Francés, y Alejandro Aros, Bata.

Ambos atletas tienen excelentes condiciones para las carreras de largo aliento y tienen un amplio futuro en las especialidades de 5 y 10 mil metros, aunque Juan Meza ha participado hasta ahora, en torneo de pista, en los 2 mil metros con obstáculos. Meza pertenece además, al corral de Jorge Grosser, quien posee el equipo de mayores triunfos en el fondo, entre ellos a uno de sus integrantes, Omar Aguilar.

## CICLO DE PERFECCIONAMIENTO ORGANIZA DIGEDER AREA SUR

La coordinadora de la Dirección General de Deportes y Recreación Área Sur que dirige el coronel Sergio Quijada Lastra iniciará a partir del próximo lunes 14 un ciclo de perfeccionamiento denominado "Problemas biológicos y médicos en el desarrollo del deporte mismo", y que estará destinado a miembros de los Consejos Locales de Deportes, iniciadores, monitores, profesores, dirigentes y excepcionalmente a médicos.

La fecha de realización es del 14 al 18 de abril y se llevará a cabo en el auditorio DEFDER de Luis Bisquertt 2695, Ñuñoa, entrada por

Pedro de Valdivia-Grecia. El ciclo es coordinado en la parte técnica por el doctor Antonio Losada L., asesor médico de la DIGEDER.

## EL PROGRAMA

Lunes 14: 18.30 hrs. Dr. Losada. Introducción al ciclo. 19.30 hrs. Dr. Fercovic "Las condiciones de aptitud física de los deportistas practicantes amateurs".

Martes 15: 18.30 hrs. Dr. Restovic "Aspectos higiénicos básicos". 19.30 hrs. Dr. Santana "Aspectos nutricionales y actividad física".

Miércoles 16: 18.30 hrs. Dr. Pavez "Urgencias traumáticas en las actividades deportivas. 19.30 hrs. Dr. Pavez "Complemento del tema anterior con un video".

Jueves 17: 18.30 hrs. Dr. Fercovic "Urgencias médicas en la actividad deportiva. 19.30 hrs. C. Lucero "Urgencias en la actividad de montaña".

Viernes 18: 18.30 hrs. Dr. Restovic "Medidas de prevención médica en la actividad deportiva. 19.30 hrs. Dr. Pavez "Medidas preventivas de la lesión deportiva".

## Price Waterhouse



## DICTAMEN DE LOS AUDTORES INDEPENDIENTES

Osorno, 24 de enero de 1986

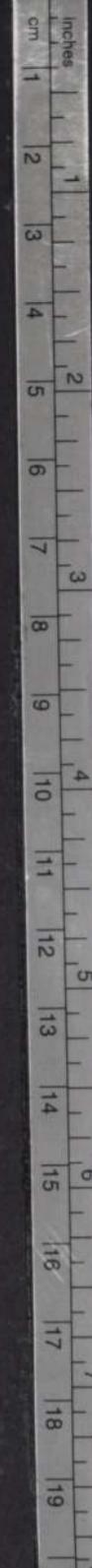
A los señores Accionistas y Directores  
Sociedad Austral de Electricidad S.A.

Hemos examinado los balances generales consolidados de Sociedad Austral de Electricidad S.A. y su filial al 31 de diciembre de 1985 y 1984 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera consolidados por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera consolidada de Sociedad Austral de Electricidad S.A. y su filial al 31 de diciembre de 1985 y 1984, los resultados consolidados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera consolidada por los respectivos ejercicios, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados, normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros y disposiciones de la Superintendencia de Servicios Eléctricos y de Gas específicamente en materias relacionadas con la valorización y depreciación de activos fijos, uniformemente aplicados.

Price Waterhouse

J. Vidal  
Jaime Vidal V.  
C.C. N° 4100-4



# LA ILUSION DE COBRESAL

Al derrotar a Universidad Católica por uno a cero, el conjunto nortino queda dependiendo de su propia capacidad para clasificarse para las semifinales de la Copa Libertadores

Manuel Pedreros anotó el único gol, a los 67'

Con mejor funcionamiento, con mejores individualidades y con un gol en el que se conjugaron la inspiración del ejecutante y el infortunio del arquero, Cobresal siguió corriendo hacia su consagración internacional y, de paso, dejó eliminada de la Copa Libertadores a Universidad Católica.

El encuentro se decidió a los 67 minutos, cuando —tras una serie de combinaciones cortas y precisas por la derecha— Manuel Pedreros inició una acción individual que le permitió superar marcas en diagonal, llegar al semicírculo y lograr el claro preciso para sacar el zurdazo. El remate, violento y rasante, parecía atajable para Patricio Toledo, pero la pelota dio un pique y se alejó del cuerpo del arquero.

El gol puso justicia a un trámite que normalmente favoreció al conjunto nortino y el resultado respondió a los cálculos previos. Mientras Cobresal presentaba su mejor alineación, la UC lamentaba ausencias por lesiones, suspensiones e indisciplina. La estructura del conjunto universitario se debilitó considerablemente por la ausencia de Rubén Espinoza, Luis Pérez y Patricio Mardones, y los cambios realizados para sustituirlos y también para mejorar las deficiencias advertidas en Cali no dieron mucho resultado.

Cuando se produjo el apagón, jugados siete minutos, ya los equipos habían mostrado sus esquemas y posibilidades. En ese lapso, antes de cumplirse el primer

minuto, la UC tuvo la ocasión más clara de convertir, cuando Isasi desvió por poco un zurdazo realizado desde posición muy favorable. Y segundos antes de que el estadio quedara en penumbra, Salgado había puesto en apuros a Toledo con un desborde por la derecha.

Los 35 minutos de interrupción no quitaron ni pusieron nada al fútbol. La incapacidad de ataque de la UC quedó reflejada en el recuento final, que señala que el arquero Acuña sólo se vio en dificultades tres veces a lo largo del partido. Con Neira en precarias condiciones (estuvo a punto de no jugar por una molestia a la cadera), con Astudillo dedicado sólo a las marcas, con Hormann mostrando capacidad de quite pero escasa capacidad de entrega y con Lepe muy pegado a sus centrales, el mediocampo cruzado tuvo pocas posibilidades de ganar su importante duelo. Con dificultades para entregar con claridad, los intentos ofensivos se redujeron a lo que pudiera conseguir Tudor, que sigue mostrando agallas y capacidad para luchar en el área.

Cobresal, mientras tanto, mostraba un rendimiento más parejo, pese a que Pedreros también sufría molestias musculares. Su lesión, en todo caso, pasaba más inadvertida por el trabajo bien realizado por Valenzuela y Suazo, sus dos esforzados "asesores" del mediocampo. Y porque el conjunto nortino tenía a dos punteros que superaban reiteradamente a sus marcadores.

Si los mineros no encontraron premio más temprano fue por la desafor-

tunada actuación de Nelson Pedetti. El uruguayo, habitualmente certero en el área, esta vez dejó pasar todas las oportunidades que le brindaban sus compañeros.

La fortaleza de la defensa nortina, rústica pero eficiente, resultó escollo demasiado duro para un ataque de dos jugadores. Y cuando la UC corrigió la deficiencia enviando a la cancha a Juvenal Vargas primero y a Romero después, ya era tarde. Con eso, el partido ganó en atracción, después de un primer tiempo muy pobre, porque el trámite del partido se hizo más claro y las llegadas más frecuentes.

De cualquier modo, tanto cuando hubo enredos como cuando se produjo la claridad, Cobresal siempre tuvo más claro el camino y más posibilidades de gol. El triunfo, así, constituyó un premio a su consecuencia: tanto en casa como afuera, el cuadro nortino utiliza a los mismos hombres, ubicándolos de acuerdo a las circunstancias en posiciones de más o menos ataque. Su 4-3-3 es cauteloso en algunas instancias y agresivo en otras. Pero muere con esa. Su rival, en cambio (al margen de las improvisaciones obligadas de este encuentro) intentó variar sus esquemas habituales y el resultado quedó a la vista.

Cobresal, transitorio puntero del grupo, deberá recibir en El Salvador a los representantes colombianos. Y si les gana, no tendrá necesidad de colaboraciones.

Por ahora, su ilusión sigue galopando...

JULIO SALVIAT  
Notas: Antonio Prieto  
y Ramón Reyes



Suazo en duelo con Lepe / Cobresal fui gol en el partido entre los nortinos.

## PORMENORES

### UNIVERSIDAD CATÓLICA 0 COBRESAL 1

CANCHA: Estadio Nacional

PÚBLICO: 5.420 personas.

RECAUDACIÓN: \$ 1.154.000.

ARBITRO: Hernán Silva regular.

UNIVERSIDAD CATÓLICA (0): Toledo (5); Miranda (4), Valenzuela (7), Marchionni (6), Yoma (5); Neira (6), Lepe (8), Hormann (5); Astudillo (5), Tudor (6) e Isasi (5). DT.: Ignacio Prieto.

BANCA: F. Díaz (AS), Abarca, Vargas, Romero, Barrientos.

CAMBIOS: Vargas (5) por Hormann a los 58'; Romero (-) por Astudillo a los 70'.

COBRESAL (1): Acuña (7); Reyes (6), Araya (5), Huerta (7), Bigorra (7); Suazo (6), Valenzuela (7), Pedreros (8); Salgado (7), Pedetti (4), Martínez (7). DT.: Manuel Rodríguez.

BANCA: Aca (AS), E. Díaz, Mondaca, Solar, Contreras.

CAMBIOS: 56' Solar (5) por Pedetti y 87' Mondaca (-) por Pedreros.

GOL: 66' Pedreros.

## UNA FUGA Y MIL LAMENTOS

"La pelota me dio un pique en la raya de cal que demarca el área chica. Se elevó por sobre mi cabeza y entró. Es mala fortuna, esa que nos ha perseguido por toda la Copa Libertadores, porque justo cuando Pedreros hizo el gol nosotros manejábamos el partido y nos acercábamos al gol. Lo lamento de veras", decía entre susurros el arquero Patricio Toledo, protagonista clave de la principal incidencia del partido.

Pero la verdad es que en el camerín de Universidad Católica se discutían temas aún más candentes que la derrota sufrida frente a Cobresal, como la insólita "escapada" del arquero Marco Cornez del sitio de la concentración católica en San Carlos de Apoquindo, luego que el director técnico Ignacio Prieto le comunicara que la titularidad sería entregada a Toledo. Aunque el entrenador no quiso ahondar en mayores antecedentes, los dirigentes, encabezados por el presidente de la rama, Raúl Torrealba, anunciaron que se investigaría profundamente el caso para tomar las sanciones disciplinarias que correspondieran.

Mario Lepe, uno de los pocos que respondieron al desafío, señalaba en su rincón que

"Cobresal ganó porque supo aprovechar una de las pocas situaciones que se creó. Nosotros presionamos durante gran parte del partido, pero no tuvimos claridad ni fortuna al tratar de concretar. Todo se acabó para la UC en la Copa Libertadores, y de verdad es lamentable porque nos habíamos forjado muchas ilusiones. Ahora a esperar a los colombianos con la mejor disposición posible tratando de asegurar buenos resultados para apoyar a Cobresal, que será el representante chileno".

Para Neira la situación era clara: "Todo comenzó a derrumbarse en Cali, porque con tres jugadores de la importancia de Mardones, Espinoza y Pérez fuera del equipo el cuadro se descompuso en ofensiva, y pese a que hoy dominamos sin contrapeso durante casi todo el partido no pudimos marcar. Y en el fútbol —más aún en la Copa— con goles se compran huevos".

Marchionni, resumiendo la amargura general, trataba de sintetizar sentimientos al decir que "ahora no queda nada. A preocuparnos del campeonato, que hay que ganar, partiendo por el clásico del sábado. Una lástima lo de la Copa, que se nos fue entre la mala suerte y las desaplicaciones".

"Creo que fuimos más que Universidad Católica", fue la primera impresión que entregó el técnico de Cobresal, Manuel Rodríguez, apenas terminó el cotejo.

Sin perder su tranquilidad habitual, el entrenador del cuadro minero agregó que la oposición de los cruzados fue menor que la que ellos esperaban.

"Los vi nerviosos y hasta confundidos. Nosotros nos limitamos a desplegar nuestro juego, a pararnos con la máxima aplicación atrás y salir con el contragolpe rápido a través de los punteros".

Manuel Rodríguez fue sincero al reconocer que el gol de Pedreros y que a la postre les daría la victoria, tuvo una dosis de fortuna.

"Sí, es verdad, nos ayudó la cancha húmeda, porque el remate de Manuel Pedreros picó y engañó completamente a Toledo. En todo caso goles son amores y nos quedamos con los dos puntos, recuperando en cierta medida el que perdimos allá en El Salvador".

Más adelante el DT de Cobresal puntualizó que "ahora nosotros tenemos la obligación de ganar. Eso sí, estamos muy tranquilos,

porque siempre dijimos que go competitivo, casi un club sin ninguna experiencia. Y bueno, si los resultados están dando, bienvenidos a que nos siga acompañando Salvador".

Por su parte, el autor del gol, Manuel Pedreros, expresó que en la intención de batir el récord.

"La pelota me la envió que los centrales de ellos estaban bien arriba, sin salir a apurarme, me bajé, con el cual logré superarlos. Pienso que la UC jugó bien en el mediocampo de Cobresal".

El arquero Acuña, le recordó a Lepe que de Uruguay, y después habrá que superar a Colombia.

"Esta noche hubo un gol de Cobresal. Mi trabajo fue de lo mejor, pero mi defensa se equivocó".

Y así, Cobresal sigue su



abril de 1986

# GALOPANDO



Lepe y Vidal funcionó mejor, siendo el volante Manuel Pedreros el autor del único



Roberto Cabañas, pieza clave en la ofensiva del América.

## CALI Y AMÉRICA DISPUTAN LA REVANCHA MÁS ESPERADA

Los cuadros colombianos necesitan una victoria si aspiran a mantener su opción en el grupo dos de la Copa Libertadores

CALI, COLOMBIA, (AP).— El campeón América y el subcampeón Deportivo Cali, firmes candidatos para avanzar a la ronda semifinal de la Copa Libertadores, bregarán hoy por dos puntos vitales con miras a concretar su objetivo.

América y Deportivo Cali, finalistas en las copas de 1978 y 1985, respectivamente, figuran en el grupo III junto con Cobresal y Universidad Católica de Chile. El primero consiguió aquí dos empates y Universidad Católica sufrió dos reveses.

Los dos conjuntos colombianos lucharán por un triunfo, ya que un empate reduciría su opción de avanzar a la semifinal del torneo por la Copa Libertadores, que actualmente es superior a la de Cobresal, debutante en la Copa.

Los clubes locales se mantienen invictos y han conseguido cuatro puntos cada uno. Deportivo Cali dejó una óptima impresión en la presentación del viernes frente a Universidad Católica, donde virtualmente lo arrolló, y el goleador argentino Miguel Osvaldo González logró tres anotaciones.

Otros que destacan en el Cali son los colombianos Valderrama y Redín, y los paraguayos Roberto Fernández y Amado Nunes, integrantes de la selección mundialista de su país.

En cuanto al América, su efectividad se basa en el argentino Ricardo Gareca, el paraguayo Juan Manuel Bataglia y el colombiano Willington Ortiz.

El Deportivo Cali figura con 4 goles a favor y 2 en contra, y el América con 2-1.

Mientras el juego del América es poco vistoso, debido a los esquemas rígidos y

ultradefensivos del entrenador colombiano Gabriel Ochoa Uribe, el que práctica el Deportivo Cali bajo el estratega yugoslavo Vladimir Popovic no limita la creación de sus integrantes.

Las preferencias se inclinan por el Deportivo Cali, y sus seguidores confían en que Popovic proyectará al equipo al nivel que logró en 1978 Carlos Salvador Bilardo, actual entrenador de la selección mundialista de Argentina.

## LA GUÍA DE LA COPA

CANCHA: Estadio Pascual Guerrero  
DIRECCIÓN: Carrera 37 entre Quinta y Octava

VALOR LOCALIDADES: Preferencial occidental \$ 2.500; preferenciales y primer y segundo piso \$ 2.000; Tribuna oriental numerada \$ 1.200; Oriental baja \$ 700; Populares sur y norte \$ 200 (precios al equivalente chileno)

HORARIO: 20.30 horas locales (21.30 horas de Chile)

DEPORTIVO CALI: Fernández; Polo, Escobar, Murillo, Hoyos; Nunes, Ambula, Redín, Valderrama; González y Angulo.

DT: Vladimir Popovic. BANCA: Castro (AS) Ferrerira, Estrada, Otero y Serrano.

AMÉRICA: Falcioni; Luna, Espinoza, Porras, Viáfara; Sarmiento, Ischia (De Avila), Cabañas, Ortiz; Gareca y Battaglia. DT: Gabriel Ochoa. BANCA: Ruiz (AS), Escobar, Esterilla, Reyes y Herrera.

## COMPANIA DE SEGUROS "LA ESPAÑOLA S.A."

(Sociedad Anónima Abierta)  
Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas, la que se celebrará el día 23 de abril de 1986, a las 11 horas en las oficinas de la Compañía, calle Prat 100, Valparaíso, con el objeto de tratar las siguientes materias:

1. Aprobación de los Resultados y de Cambios en la Posición Financiera y Memoria Anual del año 1985, sujeta a la aprobación de la Junta General Ordinaria de Accionistas.

2. Designación de los Auditores Externos.

3. Designación de los Inspectores de Cuentas y Auditores Externos.

4. Designación del Directorio.

5. Logro de la Junta General Ordinaria de Accionistas.

6. Designación de los Auditores Externos.

7. Designación de los Auditores Externos.

8. Designación de los Auditores Externos.

EL GERENTE

## LABORATORIO CHILE S.A.

### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de Laboratorio Chile S.A., que se llevará a efecto el día 23 de abril de 1986 a las 16.00 horas, en las oficinas de la Sociedad, Avenida Maratón N° 1315, y que tendrá por objeto conocer y pronunciarse sobre las siguientes materias:

1. Elección de Directorio de la Sociedad.
2. Someter a los señores Accionistas la Memoria y Balance General, correspondiente al Ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1985.
3. Pronunciarse sobre el ajuste del valor contable de los bienes del Activo Fijo, efectuado por la sociedad conforme a las normas de las Circulars N° 550 y 566, ambas de 1985, de la Superintendencia de Valores y Seguros.
4. Designación de Auditores Externos.
5. Tratar todas las demás materias que conforme a la Ley son de competencia de la Junta Ordinaria de Accionistas.

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de Laboratorio Chile S.A., que se llevará a efecto el día 23 de abril de 1986, a continuación de la Junta General Ordinaria que se convoca precedentemente, y en las mismas oficinas, que tendrá por objeto conocer y pronunciarse sobre las siguientes materias:

1. Aumento del Capital efectivamente suscrito y pagado de \$ 925.000.000 a \$ 2.087.686.000 mediante la capitalización de las reservas contables, conforme al Balance del Ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1985.
2. Disminuir Capital con el objeto de adecuarlo, al resultado obtenido, producto del ajuste de los valores contables de los bienes del Activo Fijo que apruebe la Junta General Ordinaria de Accionistas.
3. Modificar sus estatutos de acuerdo con lo dispuesto en el Título XII del Decreto Ley 3.500 incorporando además en ellos, las causales de retiro, contempladas en el Artículo 106 del referido cuerpo legal.
4. Constituir garantía.
5. Fijar texto único, actualizado y refundido de estatutos sociales.

Para los efectos de las Juntas Generales que se convocan, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 18 al 23 de abril de 1986, ambas fechas inclusive.

La calificación de poderes se efectuará el mismo día de las Juntas convocadas, a la hora de sus inicios.

EL PRESIDENTE

## INSTITUTO DE ESPECIALIDADES MÉDICAS S.A.

Sociedad Abierta

Inscr. 0157 del Registro de Valores y Seguros

### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

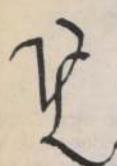
Por acuerdo de Directorio, citase a los Sres. Accionistas a la Junta General Ordinaria para el día sábado 26 de abril de 1986, a las 11 horas, en la sede social de Ramón Carnicer 61 de Santiago (Providencia), para pronunciarse sobre la Memoria y los Estados Financieros correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1985 y demás materias propias de la Junta.

EL PRESIDENTE

## CITACION

Se cita a todos los socios de la Asociación de Obreros Municipales de San Miguel a una Asamblea Extraordinaria a efectuarse el día martes 15 de abril de 1986, a las 18.00 horas, en el Teatro Municipal, Gran Avenida N° 3418, Ilustre Municipalidad de San Miguel.

LA DIRECTIVA


**Inmobiliaria y Comercial Valentin Letelier S.A.**

Presidente  
Vicepresidente  
Director  
Director  
Director  
Gerente General  
RUT

Pablo Valdés Alvarado  
Vicente Tomás Vial  
Julio Covarrubias  
Patricio Fernández  
Patricio Valdés Alvarado  
Patricio Nel Camus  
95.277.000-4

**BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985 Y 1984**

ACTIVOS	1985 \$	1984 \$
<b>CIRCULANTE</b>		
Disponible	94.487	5.723
Deudores por Venta	—	379.500
Documentos por Cobrar	517.175	—
Deudores Varios	25.521	31.625
Cuentas por Cobrar a Empresas Relacionadas	360.719	1.261.081
Impuestos por Recuperar	16.482	—
<b>Total Activo Circulante</b>	<b>1.014.384</b>	<b>1.677.929</b>
<b>FIJO</b>		
Bienes Raíces	67.555.334	61.505.484
Instalaciones	133.430	133.430
Otros Activos Fijos	—	1.567.943
Depreciación	(2.436.627)	(1.158.339)
<b>Total Activo Fijo</b>	<b>65.252.137</b>	<b>62.048.518</b>
<b>TOTAL ACTIVOS</b>	<b>66.266.521</b>	<b>63.726.447</b>

Las Notas 1 al 10 forman parte integral de estos estados financieros

PASIVOS	1985 \$
<b>CIRCULANTE</b>	
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras (Largo Plazo con vencimiento dentro de un año)	104.160
Acreedores Varios	146.388
Retenciones	5.689
Impuestos a la Renta	—
Otros Pasivos Circulantes	—
<b>Total Pasivo Circulante</b>	<b>256.237</b>
<b>LARGO PLAZO</b>	
Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras	4.200.077
<b>Total Pasivo Largo Plazo</b>	<b>4.200.077</b>
<b>PATRIMONIO</b>	
Capital Pagado	63.435.626
Reserva Futuros Dividendos	107.323
Pérdidas Acumuladas	—
Utilidad del Ejercicio	(1.732.742)
<b>Total Patrimonio</b>	<b>61.810.207</b>
<b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO</b>	<b>66.266.521</b>

Las Notas 1 al 10 forman parte integral de estos estados financieros.

**ESTADO DE RESULTADOS**

(Por los ejercicios terminados al 31 de Diciembre de 1985 y 1984)

	1985 \$	1984 \$
<b>RESULTADOS OPERACIONALES</b>		
Ingresos de Explotación	2.245.623	3.726.623
Costos de Explotación	(1.887.294)	(1.609.142)
Margen de Explotación	358.329	2.117.481
Gastos de Administración y Ventas	(1.708.401)	(1.594.397)
<b>Resultado Operacional</b>	<b>(1.350.072)</b>	<b>523.084</b>
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>		
Ingresos Financieros	—	164.245
Gastos financieros	(119.950)	—
Corrección Monetaria	(262.720)	(461.391)
<b>Resultado No Operacional</b>	<b>(382.670)</b>	<b>(297.146)</b>
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA</b>	<b>(1.732.742)</b>	<b>225.938</b>
Impuesto a la Renta	—	(45.995)
<b>UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO</b>	<b>(1.732.742)</b>	<b>179.943</b>

**ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICIÓN FINANCIERA**

Por los ejercicios terminados al 31 de Diciembre de 1985 y 1984

	1985 \$
<b>FUENTES DE FONDOS</b>	
<b>FONDOS PROVENIENTES DE OPERACIONES</b>	
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	(1.732.742)
Más (menos) Cargos (abonos) que no representan movimiento de fondos	—
Depreciación del Ejercicio	1.278.288
<b>TOTAL FONDOS DE OPERACIONES</b>	<b>(454.454)</b>
<b>OTRAS FUENTES DE FONDOS</b>	
Créditos obtenidos a Largo Plazo	4.200.077
Emisión de Acciones de pago	—
<b>TOTAL FONDOS NO OPERACIONALES</b>	<b>4.200.077</b>
<b>TOTAL FUENTES DE FONDOS</b>	<b>3.745.623</b>
<b>USOS DE FONDOS</b>	
Adiciones de Activos Fijos	4.481.907
<b>TOTAL USOS DE FONDOS</b>	<b>4.481.907</b>
<b>DISMINUCIÓN DE CAPITAL DE TRABAJO</b>	<b>(736.284)</b>

**VARIACIONES EN LOS COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO**

Por los ejercicios terminados al 31 de Diciembre de 1985 y 1984

ACTIVO CIRCULANTE: Aumentos (Disminuciones)	1985 \$	1984 \$
Disponible	88.764	(1.535.874)
Deudores por Venta	(379.500)	379.500
Documentos por Cobrar	517.175	—
Deudores Varios	(6.104)	31.625
Cuentas por Cobrar a Empresas Relacionadas	(900.362)	1.261.081
Impuestos por Recuperar	—	16.482
<b>TOTAL VARIACION ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>(663.545)</b>	<b>136.332</b>

**PASIVO CIRCULANTE: (Aumentos)  
Disminuciones**

Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras (Largo Plazo con vencimiento dentro de un año)	(104.160)	—
Cuentas por Pagar	—	9.646
Acreedores Varios	(146.388)	—
Retenciones	4.222	(9.912)
Impuestos a la Renta	16.694	(16.694)
Otros Pasivos Circulantes (Garantías por Arriendo)	156.893	(156.893)
<b>TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE</b>	<b>(72.739)</b>	<b>(173.853)</b>
<b>DISMINUCIÓN DEL CAPITAL DE TRABAJO</b>	<b>(736.284)</b>	<b>(37.521)</b>

Las Notas 1 al 10 forman parte integral de estos estados financieros.

Immobilieria y Comercial Valentin Letelier S.A.

NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA 1 – INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES

La Sociedad se encuentra inscrita en el Registro de Valores con el N° 0237 y, por lo tanto, es fiscalizada por la Superintendencia de Valores y Seguros.

NOTA 2 – RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES

General: Los estados financieros han sido preparados de acuerdo con los principios de contabilidad generalmente aceptados y con normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

Corrección Monetaria:

Los estados financieros se han corregido monetariamente sobre la base de considerar el deterioro del poder adquisitivo de la moneda ocurrido en el ejercicio.

Los activos y pasivos no monetarios, el capital propio y las cuentas de resultados se presentan en moneda equivalente al 31 de Diciembre de 1985.

Para efectos de comparación, los estados financieros del ejercicio anterior se presentan actualizados en un 26,5%

Activo Fijo:

Los activos fijos se presentan al costo más revalorizaciones provenientes de la metodología de corrección monetaria.

La depreciación del Activo Fijo se ha efectuado en forma lineal, sobre la base de la vida útil restante de cada bien.

NOTA 3 – CORRECCION MONETARIA

A continuación se resume la formación del saldo de la cuenta Corrección Monetaria, determinado según lo descrito en Nota 2b)

Cargos (abonos) a Resultado:

	1985	1984
	\$	\$
Actualización del Capital Propio Financiero	13.311.369	11.509.363
Actualización de Activos no Monetarios	(14.046.558)	(11.175.130)
Actualización de Pasivos no Monetarios	963.194	—
Actualización de Cuentas de Resultado	34.715	127.158
Saldo de la Cuenta Corrección Monetaria	262.720	461.391

NOTA 4 – ACTIVO FIJO

Estos bienes se encuentran valorizados según lo descrito en la Nota 2 c); los principales incluidos en el rubro el 31 de Diciembre de 1985 y 1984 son los siguientes:

	1	9	8	5	1984
	Valor Libros	Depreciac.	Valor Neto	Valor Neto	
	\$	\$	\$	\$	
Oficinas					
Moneda 920	46.006.463	(1.490.384)	44.516.079	39.264.724	
Valentín Letelier 1331-1337	20.544.081	( 898.102)	19.645.979	20.095.030	
Estantamiento					
Estat. Copacabana	1.004.790	( 34.798)	969.992	987.391	
Instalaciones	133.430	( 13.343)	120.087	133.430	
Anticipos para compra de Bien					
	—	—	—	1.567.943	
	67.688.764	(2.436.627)	65.252.137	62.048.518	

Las depreciaciones del ejercicio ascienden a \$ 1.278.288 (En 1984 \$ 1.158.339).

NOTA 5 – IMPUESTO A LA RENTA

En el ejercicio 1985 la Sociedad no ha efectuado provisión por este concepto, debido a que registra base imponible negativa.

Los Pagos Provisionales Mensuales efectuados durante el ejercicio ascienden a \$ 16.482 y se presentan en el Activo Circulante, bajo el rubro Impuestos por Recuperar.

En 1984 la provisión por este concepto, alcanza a la suma de \$ 45.995 y se presenta en el Pasivo Circulante neto de \$ 29.301 de Pagos Provisionales Mensuales.

NOTA 6 – DEUDAS CON INSTITUCIONES FINANCIERAS

Los saldos de Deudas con Instituciones Financieras presentadas al 31 de Diciembre de 1985 en Pasivo Circulante y Pasivo a Largo Plazo ascendentes a \$ 104.160 y \$ 4.200.077, respectivamente, corresponden a un crédito hipotecario en Unidades de Fomento otorgado por el Banco Austral de Chile –en liquidación– con tasa de interés de 8% anual y los siguientes vencimientos:

\$	Año
104.160	1986
112.397	1987
121.388	1988
131.055	1989
141.568	1990
3.693.669	1991 y siguientes

NOTA 7 – PATRIMONIO

a) Capital Social

Por escritura pública del 28 de Octubre de 1983 se constituyó la Sociedad con un capital suscrito y pagado de \$ 1.000.000 dividido en 1.000 acciones. Posteriormente la Superintendencia de Valores y Seguros, en resolución N° 4938 del 16 de Diciembre de 1983, autorizó aumentar el capital a \$ 41.000.000 dividido en 41.000 acciones sin valor nominal, de las cuales se suscribieron y pagaron 39.788 acciones, por un valor de \$ 39.788.000, mediante el aporte de bienes raíces.

Durante el ejercicio 1984 se suscribieron y pagaron 212 acciones, por un valor de \$ 212.000.

b) Capital Pagado

De acuerdo con el artículo 10 de la Ley 18.046 se asignó al capital pagado el monto proporcional correspondiente de la Revalorización del Capital Propio quedando reflejado en \$ 63.435.626 dividido en 41.000 acciones sin valor nominal.

c) Cambios en el Patrimonio

El movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio terminado al 31 de Diciembre de 1985 y 1984 es el siguiente:

	Capital Pagado	Pérdidas Acumuladas	Reserva Futuros Dividendos	Resultado del Ejercicio	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
Saldos al 31.12.83	40.826.000	—	—	( 46.978)	40.779.022
Distribución Resultado del Ejercicio 1983	—	( 46.978)	—	46.978	—
Aumento del Capital al 12.1.84	212.000	—	—	—	212.000
Revalorización Capital Propio	9.108.740	(10.429)	—	—	9.098.311
Utilidad del Ejercicio	—	—	—	142.247	142.247
Saldo Histórico al 31.12.84	50.146.740	(57.407)	—	142.247	50.231.580
Actualización 26,5% (Nota 2b)	13.288.886	(15.212)	—	37.695	13.311.369
Saldos Actualizados al 31.12.84	63.435.626	(72.619)	—	179.942	63.542.949
Saldo Histórico al 31.12.84	50.146.740	57.407	—	142.247	50.231.580
Distribución Resultado del Ejercicio 1984	—	57.407	84.840	( 142.247)	—
Revalorización Capital Propio	13.288.886	—	22.483	—	13.311.369
Pérdida del Ejercicio	—	—	—	(1.732.742)	(1.732.742)
Saldos al 31.12.85	63.435.626	—	107.323	(1.732.742)	(61.810.207)

NOTA 8 – TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Las transacciones efectuadas por la Sociedad durante el ejercicio 1985 y 1984 con entidades relacionadas se presentan en el siguiente detalle:

Entidad	Naturaleza de la Transacción	1985	1984
		\$	\$
Consortio Copseguros de Chile S.A.	Arriendos Cobrados	1.360.000	1.720.400

Además, en el Activo Circulante se incluyen \$ 360.719 (\$ 1.261.081 en 1984) que corresponden a operaciones en cuenta corriente con la Sociedad ya mencionada.

NOTA 9 – REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Las remuneraciones del Directorio ascienden a \$ 131.585 (\$ — en 1984) y corresponden a Dietas por Asistencia a Sesiones.

NOTA 10 – HECHOS POSTERIORES

No hay hechos ocurridos entre el 31 de Diciembre de 1985 y la fecha de emisión de los estados financieros que afecten significativamente su contenido o presentación.

PATRICIO NEF CAMPBELL

Gerente

HUMBERTO LIRA ALVAREZ

Contador

Humphreys y Cia.

Member Firm  
Touche Ross International

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los Sres. Presidente y Directores  
INMOBILIARIA Y COMERCIAL VALENTIN LETELIER S.A.

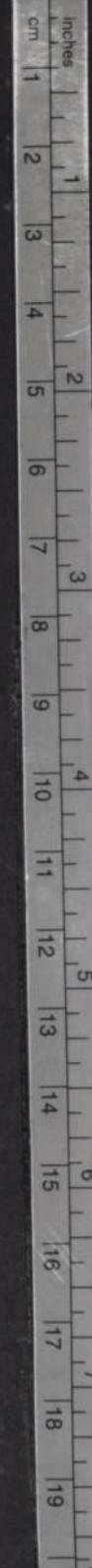
Hemos examinado los balances generales de INMOBILIARIA Y COMERCIAL VALENTIN LETELIER S.A. al 31 de Diciembre de 1985 y 1984 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de INMOBILIARIA Y COMERCIAL VALENTIN LETELIER S.A. al 31 de Diciembre de 1985 y 1984 y los resultados de las operaciones y los cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros aplicados sobre bases uniformes.

PATRICIO DA FORNO TAJAN

Santiago, Febrero 25, 1986

HUMPHREYS Y CIA. LTDA.



# "ESTE DESAFIO REQUIERE HOMBRIA"

**Héctor Pinto, al asumir como nuevo director técnico en Unión Española, reemplazando a Mario Moreno, definió así esta circunstancia, que tenía prevista sólo para tres o cuatro años más**

**L**a escenografía no cambió, y sin embargo el protagonista fue otro. Mario Moreno dejaba su lugar a Héctor Pinto, que en sus primeras frases como nuevo director técnico señalaba que "todo seguirá igual, tal como lo había planificado Mario".

Para Pinto, sin embargo, la partida del ex técnico de Unión Española significó un remezón interno, más violento de lo esperado, que le representó, además, cambiar casi su planificación profesional: "Es que todo esto llegó mucho antes de lo que pensaba —confiesa mientras observa la práctica—, porque estaba preparado para llegar a dirigir un primer equipo en tres o cuatro años más. No tengo miedo, sin embargo, porque íntimamente sé que estoy preparado".

—¿Cuál fue su primera preocupación cuando los dirigentes lo confirmaron en el cargo?

"Explicarles a los jugadores que no voy a aplicar esquemas raros. Quiero seguir la misma línea de Mario Moreno".

—¿Estaba preparado para este cambio?

"Nadie lo estaba, porque nadie lo sabía. Yo estoy triste porque perdimos un amigo y

un profesional de lujo, pero también feliz, porque todos sabemos que en el fútbol el aspecto económico es importante, y Mario arreglará ese aspecto con su viaje a Bolivia, donde además se le abrirán nuevos horizontes profesionales".

—¿Qué le plantearon los dirigentes?

"Me solicitaron que me hiciera cargo del primer equipo. Yo les expliqué que ésta no era mi idea todavía, pero como estaban plante-

adas las cosas no había alternativa. Lo que me decidió a aceptar es el conocimiento que tengo del grupo, porque sé que son muchachos que tienen talento y condiciones para aspirar a realizar una buena campaña".

—Sin embargo en estos momentos no valen los trabajos a largo plazo. Lo contingente es el resultado, y si pierde dos partidos seguidos el director técnico es el primer condenado...

—Lo sé desde el momento

mismo en que pensé en dedicarme a esto. La situación no ha cambiado, porque como preparador físico también me habría tenido que ir si echaban a Mario Moreno. Pero entiendo que en el fútbol hay decisiones que requieren de hombria, y este es un desafío que estoy a dispuesto a afrontar".

—Usted ha señalado que trabajará en el mismo estilo que Moreno. ¿Eso implica también similares concepciones futbolísticas?

"Claro que sí. El integraba mucho al trabajo a Nino Landa, a Víctor Zelada y a mí. Yo como preparador físico pude haberme marginado perfectamente si no concordaba con su idea futbolística, pero nunca ocurrió eso. Unión seguirá jugando igual a como lo hacía con Moreno, porque ese fútbol responde a mi idea del juego".

—¿Seguirá ejerciendo también como preparador físico del plantel?

"Sí, mientras no sienta que no puedo asumir las dos funciones. Estoy preparado para hacerlo, por cuanto tengo título de profesor de Educación Física y entrenador".

—¿Unión puede hacer buena campaña?

"Este equipo, aún incorporando a Rafael González, que es el más experimentado, tiene un promedio de edad de 23 años. Eso puede ser un defecto, porque a veces se aceleran mucho, pero también una virtud, porque todos quieren mostrarse, hacerse ver. Hasta el momento vamos bien, aún considerando que hemos perdido algunos puntos que pudimos sumar perfectamente. Por eso tengo confianza en que todo resultará bien".

—No tuvo mucha suerte para debutar...

"Imagínese, me tocan dos partidos como visitante, ante Fernández Vial y Everton. Pero si logramos complicar a Colo Colo, remontar el marcador frente a Naval y otras gracias, ¿por qué no podríamos sortear esos escollos?".



Héctor Pinto transitó en tres meses desde el planteamiento a la dirección técnica. El desafío, en todo caso, m...

## UNIVERSIDAD DE CHILE YA PREPARA LAS MALETAS

**El club universitario partirá el próximo jueves a México, donde jugará encuentros amistosos. Leonel Sánchez anunció que no hará cambios ante la UC**

Ayer fue un día de decisiones en Universidad de Chile. El presidente, Waldo Green, se reunió antes de comenzar el entrenamiento, en el complejo "El Sauzal", con el técnico Leonel Sánchez, el profesor Gustavo Graeff y varios de los jugadores titulares. Tema: El viaje a México. Entre todos analizaron la situación y sacaron cálculos. Finalmente hubo acuerdo en que se irá a la gira.

Leonel Sánchez al respecto dijo: "Por el momento tenemos cuatro puntos de ventaja. Sabemos que en dos fechas nos pueden alcanzar, pero como estamos pasando por un muy buen momento, creemos que el sábado ante la UC por lo menos sacaremos un punto. Eso nos aseguraría jugar en México y a la vuelta estaríamos puntuados de todas maneras".

—¿Quién actuará frente a la UC?

—Lo harán los juveniles. Los entrenadores Barrera y

Contreras quedaron de un equipo júnior, Nández, Ortiz, Rivas, Toro, Correa, Varela y Vergara.

—¿Qué pasará con el equipo ante Brasil?

—Hasta el momento no lo un rumor. Estamos a la espera de que nos confirmen como representante del equipo chileno. Para el "U" sería un honor de ratificarse la invitación a llevarla a la base de un equipo más fuerte y refuerzos. Uno de los jugadores es Roberto Rojas. P...

En México, Universidad de Chile disputará tres partidos. Uno de ellos ante la selección de otro rival está por definir. De Santiago jueves 17 de abril. De la UC jueves 23. La delegación compuesta por 24 jugadores, 4 miembros de la dirección y un dirigente.

RESULTADO

INGRESOS

INTEN

OTROS

GASTOS

CARGOS

## OBJECCIONES DE LA ASOCIACION

La Asociación Nacional de Entrenadores, que preside Washington Urrutia, cuestionó el nombramiento de Héctor Pinto, quien a juicio de Urrutia, "no cumple con los requisitos que exige la Asociación, para que un profesional dirija equipos de Primera o Segunda División".

"No se trata dijo Urrutia, de algo personal en contra de Pinto, que es una excelente persona y además profesor de Educación Física. Sin embargo, su situación reglamentaria la objetamos, ya que no ha hecho los cursos pertinentes". El que hizo en Europa, sólo vale como un afán plausible de perfeccionamiento, y no como un factor de reemplazo de los cursos que se dictan en Chile y que él no cumplió. Por razones similares objetamos a Hernán Castro, a Nelson Acosta, a Leonel Sánchez, a Mario Moreno y a Arturo Salah, quienes sin haber cumplido con los reglamentos de la Asociación, están trabajando, como si nada ocurriera".

## TRES NOMBRES PARA LA BANCA DE ANTOFAGASTA

Manuel Rodríguez Vega, podría ser el nuevo técnico de Deportes Antofagasta.

El entrenador viajó al norte para conversar con los directivos del CDA, los que también ya habían invitado con este mismo objetivo a Humberto "Chita" Cruz y Ramón Estay.

Como se recordará, el equipo antofagastino se encuentra sin técnico luego de la renuncia de Alfonso Se-

púlveda, siendo dirigido por una comisión que encabeza el dirigente, Eric Mickle, con la asesoría del preparador físico Alvaro Briones.

En caso que los dirigentes antofagastinos se decidan por Manuel Rodríguez Vega, es casi seguro que se integrará al plantel local, el mediocampista Eduardo Peralta, quien tiene bastante avanzadas sus conversaciones con el cuadro de la Segunda Región.

### COMPAÑIA AUXILIAR DE ELECTRICIDAD DEL MAIPO S.A.

Por acuerdo del Directorio, citase a los señores accionistas a la Junta Ordinaria de Accionistas de la Compañía Auxiliar de Electricidad del Maipo S.A., la que se llevará a efecto el día 28 de abril de 1986 a las 09.00 horas en las oficinas de la sociedad ubicadas en Avenida Portales 3499, NOS, para pronunciarse sobre las siguientes materias:

- Balance y Memoria ejercicio comercial 1985;
- Distribución de utilidades y reparto de dividendos;
- Elección de Directorio;
- Remuneración del Directorio;
- Informe operaciones artículo 44 Ley 18.046;
- Designación auditores externos;
- Designación periódico publicaciones sociales.

Tendrán derecho a participar los accionistas inscritos en el Registro de Accionistas de la sociedad con 5 días hábiles de anticipación a la fecha de la celebración de la Junta.

La calificación de poderes, si procede, se efectuará al momento de iniciarse la Junta.

EL PRESIDENTE

### CARBOMET ENERGIA S.A.

Cítase a Junta Ordinaria de Accionistas de Carbomet Energia S.A. la que se llevará a cabo el día 14 de abril de 1986 a las 16.00 horas en las oficinas de la sociedad, ubicadas en Avenida Portales 3499, NOS, para pronunciarse sobre las siguientes materias:

- Balance y Memoria ejercicio comercial 1985
- Distribución de utilidades y reparto de dividendos
- Elección de Directorio
- Remuneración del Directorio
- Designación periódico publicaciones sociales
- Designación auditores externos
- Informe operaciones artículo 44 Ley 18.046.

Tendrán derecho a participar los accionistas inscritos en el Registro de Accionistas de la sociedad con 5 días hábiles de anticipación a la fecha de la celebración de la Junta.

La calificación de poderes, si procede, se efectuará al momento de iniciarse la Junta.

El Presidente

### CARBOMET INDUSTRIAL S.A.

Cítase a Junta Ordinaria de Accionistas de Carbomet Industrial S.A., para el día 14 de abril de 1986 a las 16.00 horas, en las oficinas de la sociedad, en Avenida Portales 3499, NOS, para pronunciarse sobre las siguientes materias:

- Balance y Memoria ejercicio comercial 1985
- Distribución de utilidades y reparto de dividendos
- Elección de Directorio
- Remuneración del Directorio
- Designación periódico publicaciones sociales
- Designación auditores externos
- Informe operaciones artículo 44 Ley 18.046.

Tendrán derecho a participar los accionistas inscritos en el Registro de Accionistas de la sociedad con 5 días hábiles de anticipación a la fecha de la celebración de la Junta Ordinaria de Accionistas.

La calificación de poderes, si procede, se efectuará al momento de iniciarse la Junta.

El Presidente

**FORESTACION NACIONAL S.A. FORESTANAC, En Liquidación**  
SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA  
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985

AUTORIZADO POR RESOLUCION DE  
EXISTENCIA N° 1365 DEL 13 DE  
MARZO DE 1946

COMISION LIQUIDADORA:  
PRESIDENTE : SR. SERGIO LOPEZ VASQUEZ  
INTEGRANTES: SRES. PEDRO YUTRONIC SAEZ  
ROBERTO IZQUIERDO MENENDEZ

ACTIVOS	Al 31 de diciembre de		PASIVOS Y PATRIMONIO	Al 31 de diciembre de	
	1985	1984		M\$	M\$
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Depositos a plazo	3.063	155	Obligaciones con bancos e instituciones financieras - porción largo plazo	40.545	35.833
Valores negociables	96.692	-	Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	5.730	-
Deudores comerciales	6.240	36.278	Cuentas por pagar	31.943	26.093
Documentos por cobrar	1.193	29.682	Sociedades relacionadas	2.897	18.476
Deudores varios	4.662	4.474	Provisiones y retenciones	3.797	12.577
Sociedades relacionadas	173	698	Dividendos y repartos por pagar	167.031	14.564
Existencias	49.699	55.293	Ingresos percibidos por adelantado	366	-
Gastos anticipados	122.559	112.012	Total pasivo circulante	252.309	107.543
Total activo circulante	284.303	242.121			
ACTIVO FIJO			PASIVO A LARGO PLAZO		
Terrenos	44.203	44.203	Obligaciones con bancos e instituciones financieras	-	35.689
Edificios, construcciones y caminos	73.259	28.967	Documentos por pagar	21.200	25.641
Maquinarias, equipos y otros	41.291	76.619	Total pasivo a largo plazo	21.200	61.330
Mayor valor tasación técnica de terrenos	131.364	131.364			
Plantaciones forestales	1.090.661	1.351.079			
Subtotal	1.380.778	1.632.232			
Menos: Depreciaciones acumuladas	( 31.248)	( 42.129)			
Total activo fijo neto	1.349.530	1.590.103			
OTROS ACTIVOS					
Derechos en sociedades	-	13			
Otros activos	2.209	13.098			
Total otros activos	2.209	13.111			
Total activos	1.636.042	1.845.335			

Las Notas adjuntas N°s 1 a 23 forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE RESULTADOS	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de		ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	1985	1984		1985	1984
M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
RESULTADO OPERACIONAL			RECURSOS OBTENIDOS:		
Ingresos de explotación	835.243	569.780	Utilidad del ejercicio	203.126	43.477
Costo de explotación	(485.371)	(402.436)	Cargos (abonos) a resultados que no representan movimiento de recursos:		
Resultado bruto	349.872	167.344	Depreciación del ejercicio	10.489	9.474
Gastos de administración y ventas	(129.577)	( 89.454)	Pérdida (utilidad) en enajenación de activos fijos vendidos o castigados	( 10.306)	1.193
Resultado operacional	220.295	77.890	Provisión sobre otros activos de largo plazo	-	8.732
RESULTADOS NO OPERACIONALES			Incremento de intereses por pagar a largo plazo	557	-
Ingresos fuera de la explotación			Reverso de provisión sobre activos de largo plazo	( 6.209)	-
Intereses y reajustes ganados	15.819	7.008	Efecto de pérdida de acceso a dólar preferencial	8.674	-
Otros ingresos	19.437	4.340	Consumo de plantaciones forestales	266.870	145.217
Egresos fuera de la explotación	( 15.042)	( 15.583)	Liberación de reserva forestal	(173.804)	(107.459)
Otros egresos	( 11.796)	( 10.042)	Corrección monetaria de rubros no circulantes al inicio del ejercicio	4.221	( 3.761)
Gastos financieros	( 25.587)	( 20.136)	Recursos provenientes de operaciones	303.618	96.873
Cargo por corrección monetaria	( 17.169)	( 34.413)	Ingreso por enajenación de activos fijos	26.987	8.028
Resultado no operacional			Traspaso de activos de largo plazo al circulante	8.120	5.457
Resultado antes de impuestos a la renta	203.126	43.477	Total recursos obtenidos	338.725	110.358
Impuestos a la renta	-	-	RECURSOS APlicados:		
Utilidad del ejercicio	203.126	43.477	Adiciones al activo fijo	51.879	36.122
			Traspaso de obligaciones del largo al corto plazo	46.179	35.689
			Dividendos pagados	31.033	-
			Repartos por liquidación pagados o declarados	312.218	-
			Total recursos aplicados	441.309	71.811
			AUMENTO (DISMINUCION) DEL CAPITAL DE TRABAJO	(102.584)	38.547

Las Notas adjuntas N°s 1 a 23 forman parte integral de estos estados financieros.

FORESTACION NACIONAL S.A.  
FORESTANAC, En Liquidación

## ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

## ANALISIS DE LAS VARIACIONES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	Por el ejercicio terminado	
	al 31 de diciembre de	
	1985	1984
	M\$	M\$
<b>AUMENTOS (DISMINUCIONES) DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>		
Disponible	2.908	( 188)
Depósitos a plazo	96.692	(34.935)
Valores negociables	( 30.038)	( 6.739)
Deudores comerciales	( 28.489)	28.572
Documentos por cobrar	188	4.010
Deudores varios	( 525)	( 524)
Sociedades relacionadas	( 5.594)	46.184
Impuestos por recuperar	-	( 2.747)
Existencias	10.547	63.981
Gastos anticipados	( 3.507)	965
Total variación del activo circulante	42.182	98.579

<b>(AUMENTOS) DISMINUCIONES DEL PASIVO CIRCULANTE</b>	
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	( 4.712)
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	( 5.730)
Cuentas por pagar	( 5.850)
Sociedades relacionadas	15.579
Provisiones y retenciones	8.780
Dividendos y repartos por pagar	(152.467)
Ingresos percibidos por adelantado	( 366)
Total variación del pasivo circulante	(144.766)
<b>AUMENTO (DISMINUCION) DEL CAPITAL DE TRABAJO</b>	(102.584)

Las Notas adjuntas N°s 1 a 23 forman parte integral de estos financieros.

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

## NOTA 1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES

De acuerdo con las disposiciones legales vigentes relativas al Mercado de Valores y Sociedades Anónimas, la Sociedad se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el número 0062 y está sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

## NOTA 2 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

## a) General

Según se explica en Nota 4, en el ejercicio 1985 se acordó la disolución y liquidación anticipada de la Sociedad.

Considerando que durante la mayor parte de 1985 la Sociedad mantuvo operaciones normales de su giro y que no es posible determinar objetivamente el resultado que se obtendrá en la enajenación de los principales activos, la Comisión Liquidadora ha decidido preparar los estados financieros al 31 de diciembre de 1985 manteniendo en general los criterios de valorización y presentación aplicables a una empresa en marcha.

## b) Corrección monetaria

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios. Para estos efectos se han aplicado las disposiciones vigentes que establecen que los activos y pasivos no monetarios al cierre de cada ejercicio y el capital propio inicial y sus variaciones deben actualizarse con efectos en resultados, según los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadísticas, los que dan origen a un 26,5% para el período 1° de diciembre de 1984 al 30 de noviembre de 1985 (22,2% para igual período del ejercicio anterior). Además, los saldos de las cuentas de ingresos y gastos fueron ajustados monetariamente para expresarlos a valores de cierre.

Para efectos de permitir una mejor comparación, los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 y los montos indicados en las notas de dicho ejercicio han sido actualizados en un 26,5%.

## c) Saldos en moneda extranjera

Los saldos en moneda extranjera incluidos en los balances generales y detallados en Nota 15, han sido traducidos a pesos al tipo de cambio vigente al cierre de los ejercicios (\$ 183,86 por US\$ 1 en 1985 y \$ 128,24 por US\$ 1 en 1984).

## d) Valores negociables

Bajo este rubro se incluyen los Pagarés dólar preferencial efectivamente recibidos del Banco Central de Chile, por concepto de cancelación de obligaciones con acceso a este beneficio. Estas inversiones se presentan a su valor nominal más los reajustes e intereses devengados y netas de las provisiones que se han constituido en cada ejercicio, a objeto de ajustarlos a su eventual valor de mercado.

Al 31 de diciembre de 1985 las provisiones constituidas alcanzan al 23,9% del valor total de los instrumentos presentados bajo este rubro. Al 31 de diciembre de 1984 las provisiones constituidas se calcularon sobre aquellos P.D.P. pactados a una tasa de 3% y a 7 años plazo y ascendieron al 40% del valor de ellos.

Aquellos pagarés que se encuentran en trámite de recepción se incluyen bajo documentos por cobrar y ascienden a M\$ 4.662 en 1985 (M\$ 4.474 en 1984) y se presentan valorizados de acuerdo al mismo criterio expuesto para los P.D.P.

Al 31 de diciembre de 1984 además se incluyen bajo este rubro inversiones en títulos de oferta pública consistentes en letras de crédito hipotecarias que se presentan a su valor de cierre más los respectivos reajustes e intereses devengados al cierre del citado ejercicio, los cuales han sido abonados a resultados, al presente o de compra de las letras de crédito hipotecarias equivalente al valor par de éstas. Los valores pendientes de amortización de capital por debentures y letras de crédito hipotecarias ascendían a 11.676,40 Unidades de Fomento (UF) en 1984 y sus respectivas tasas de amortización fluctuaban entre los años 1985 y 1994. Los montos de capital e intereses del ejercicio 1984 ascendieron a 1.800 UF de Fomento. Estas inversiones fueron rescatadas y/o vendidas en el ejercicio 1985.

## e) Provisión para cuentas de dudosa recuperación

La Sociedad mantiene el criterio de provisionar la totalidad de las cuentas por cobrar que, de acuerdo a los informes judiciales, no presentan posibilidades efectivas de recuperación. Al 31 de diciembre de 1984 existen cuentas estimadas como irrecuperables (en 1984 se presentaron M\$ 1.897 los que se presentaron deducidos de Deudores comerciales).

## f) Existencias

Las existencias de productos terminados y materiales, repuestos y demás se encuentran valorizadas a los respectivos costos de reposición determinados de acuerdo con las disposiciones del artículo 1º de la Ley de la Renta.

Las existencias de plantaciones pineras corresponden a los ejercicios, a bosques en pie adquiridos a terceros, los que, de acuerdo a los programas vigentes deberían ser enajenados durante los doce meses y se presentan valorizadas de acuerdo a su costo de adquisición más corrección monetaria. La Sociedad utiliza el costo promedio para costear los productos vendidos.

## g) Activo fijo

Los bienes del activo fijo, excluidas las plantaciones forestales, cuyo criterio de valorización se explica en nota 2 h), se presentan a cuentas específicas al costo más revalorizaciones legales.

Las depreciaciones se han calculado sobre los valores revalorizados de los activos, de acuerdo con los años de vida útil asignados a los respectivos bienes y ascendieron en 1985 a M\$ 10.489 (M\$ 9.474 en 1984).

## h) Plantaciones forestales

Al 31 de diciembre de 1985, las plantaciones forestales adquiridas a la Ley de Bosques se presentan valorizadas de acuerdo al valor determinado mediante tasaciones efectuadas al 31 de diciembre de 1984 por los forestales reconocidos, más corrección monetaria. Al 31 de diciembre de 1984, las referidas plantaciones se presentan valorizadas de acuerdo al valor de tasación forestal determinado a esa fecha. En 1985 las tasaciones determinadas según el criterio antes descrito, fueron ajustadas para reconocer el efecto del raleo pertinente.

Las plantaciones forestales no adquiridas a la Ley de Bosques se presentan valorizadas, en ambos ejercicios, al valor de tasación forestal determinado al 31 de diciembre de 1980 más corrección monetaria. La Ley de Bosques ha dado reconocimiento contable al crecimiento natural de las plantaciones en ambos ejercicios, determinado a través de tasaciones determinadas según el criterio antes descrito, mayor activo y mayor patrimonio asciende aproximadamente a M\$ 72.105 en 1984).

Las diferencias entre los valores de libros y los de los activos determinados al 31 de diciembre de 1984, en la forma ya indicada, se abonan a Reserva Forestal en el caso de plantaciones adquiridas a la Ley de Bosques y a Reserva Crecimiento natural en el caso de plantaciones no adquiridas. Dichas reservas son reconocidas como menor costo de explotación en la medida en que se realiza la explotación y ventas de los bosques que las han originado.

FORESTACION NACIONAL S.A.  
FORESTANAC, En Liquidación

El reconocimiento de reservas realizadas, corregidas monetariamente al cierre de cada ejercicio, ascendió a M\$ 162.270 en 1985 (M\$ 104.747 en 1984) en el caso de bosques acogidos y a M\$ 11.534 (M\$ 2.712 en 1984) en el caso de bosques no acogidos y han sido cargados a las Reservas forestales y de crecimiento natural, respectivamente y abonados a los costos de explotación correspondientes.

1) Mayor valor correspondiente a tasación técnica de terrenos

Bajo este rubro se incluye el valor neto, al cierre de los respectivos ejercicios, correspondiente a las tasaciones técnicas efectuadas por la Sociedad en el año 1980, de acuerdo con lo permitido por las Circulares N°s 1.529 y 1.571 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Al 31 de diciembre de cada año y de acuerdo con normas de la Circular N° 428 de la Superintendencia de Valores y Seguros, bajo el rubro patrimonio - Reserva para futuros aumentos de capital se presenta el valor neto de dicha tasación al cierre de cada ejercicio.

2) Otros activos

Bajo este rubro se incluye el derecho de la Sociedad a percibir, por aquellas obligaciones acogidas al régimen de dólar preferencial, el diferencial cambiario existente entre el dólar preferencial y el dólar de cierre, según lo establecido en los Acuerdos N°s 1466 y 1657 del Banco Central de Chile. En el ejercicio 1985 estos derechos se presentan netos de una provisión ascendente M\$ 694 (M\$ 8.732 en 1984) equivalente al 23,9% del valor de ellos en 1985 (40% en 1984), la que fue cargada a los resultados de cada ejercicio, a objeto de reflejar la eventual pérdida en el valor real de dichos instrumentos.

3) Indemnizaciones por años de servicio

La Sociedad no tiene obligaciones con el personal por concepto de indemnizaciones por años de servicio.

4) Impuestos diferidos

De acuerdo a normas técnicas, la Sociedad no reconoce el efecto de impuestos diferidos.

NOTA 3 - CAMBIOS CONTABLES

Hasta el 31 de diciembre de 1984 y tal como se explica en Nota 2 h), las plantaciones forestales acogidas a la Ley de Bosques se presentaban valorizadas de acuerdo con tasaciones efectuadas al cierre de cada ejercicio por ingenieros forestales reconocidos.

La diferencia entre el valor de dichas tasaciones y los valores de libros corregidos monetariamente se reflejaban con cargo al activo fijo y abono a patrimonio - Reserva forestal.

Al 31 de diciembre de 1985 y considerando que el valor de las tasaciones obtenidas para efectos de liquidación incluyen el crecimiento de los bosques a la fecha de ellas (septiembre de 1985) y que fueron ligeramente inferiores a los valores de libros y a objeto de evitar distorsiones significativas en el momento en que se produzcan los remates previstos de las plantaciones forestales, éstas se presentan valorizadas de acuerdo al valor determinado al 31 de diciembre de 1984 más corrección monetaria.

Este cambio de procedimiento contable ha significado, en 1985, un menor cargo al activo fijo y un menor abono a patrimonio por valor de M\$ 143.290, en relación al criterio utilizado en 1984.

NOTA 4 - LIQUIDACION DE LA SOCIEDAD

1) Acuerdo de disolución anticipada de la Sociedad y designación de la Comisión Liquidadora.

Con fecha 25 de abril de 1985 se celebró la Junta Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad y en ella, a solicitud del accionista mayoritario - Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A., conforme al Artículo 58 N° 3 de la Ley N° 18.046, se tomaron los siguientes acuerdos:

Disolución de la Sociedad, con efecto a partir de la fecha que se cumpla el último trámite legal para el perfeccionamiento del mismo.

Designación de la Comisión Liquidadora, la cual quedó integrada por los señores Sergio López Vásquez, Pedro Yutronic Sáez y Roberto Izquierdo Menéndez. La Junta fijó, además, su remuneración.

Aprobación de los procedimientos a los cuales debe sujetarse la liquidación, estableciendo ciertas limitaciones respecto de las facultades legales de la Comisión Liquidadora.

La Comisión Liquidadora celebró su sesión constitutiva el 25 de junio de 1985, oportunidad en la cual por unanimidad se designó como Presidente a don Sergio López Vásquez. En esa misma reunión la Comisión Liquidadora, por la unanimidad de sus miembros designó Gerente de la Sociedad en contar del 25 de junio de 1985, fecha de constitución de la Comisión Liquidadora, ésta se ha dedicado a realizar las actividades acorde a los procedimientos aprobados por la Junta Extraordinaria de Accionistas ya

b) Programas de remates de bienes

La Junta Extraordinaria de Accionistas acordó fijar como valor mínimo del primer remate la tasación más alta de estos bienes, las que se obtuvieron de las Universidades Austral y del Bío-Bío, organismos previamente seleccionados para efectuar dichas tasaciones. A su vez, la Comisión Liquidadora acordó expresar estos valores mínimos en unidades de fomento convertibles a pesos al valor vigente veinte días antes de la fecha de remate.

Los montos mínimos de remate se rebajan a los 2/3 en el segundo remate y si en éste tampoco hubiere postores, se aceptan las ofertas en subastas posteriores.

Sobre la base de estos acuerdos se han realizado y/o están programados los siguientes remates de los bienes de la Sociedad:

I Remates efectuados antes del 31/12/85

Lote N°	Bienes	Fecha	Valor Libros	Valor del Remate	Rematado por
			M\$	M\$	
11 (parcial)	Maquinaria rodante	23/11/85	12.707	22.851	Varios compradores
5	Fundo Campanario	18/12/85	98.770	122.751 (*)	Forestal Mininco S.A.

II Remates efectuados después del 31/12/85

Lote N°	Bienes	Fecha	Valor Libros	Valor del Remate	Rematado por
			M\$	M\$	
3	Fundos Quilamal-vén, Los Pinos, Selva Negra, San Luis de Quimpo y Micaúquén	15/1/86	193.889	214.743	C.M.P.C.

Lote N°	Bienes	Fecha	Valor Libros	Valor del Remate	Rematado por
			M\$	M\$	
2	Fundos San Luis, Santa Luisa, San Andrés y El Membrillo	29/1/86	127.913	165.550	C.M.P.C.
10	Aserradero	15/1/86	21.587	28.000	Aserraderos Mininco S.A.
1	Fundos Santa Ana y el Recuerdo	29/1/86	46.809	59.000	C.M.P.C.

III Remates por efectuar

Lote N°	Bienes	Fecha Programada	Valor Libros	Valor Mínimo de Remate
			UF	UF
4	Fundo San Antonio	23/4/86	120.966	90.842
6	Fundos Pan Grande e Inverna	9/4/86	91.553	85.073
7	Fundos Porvenir y La Granja	26/3/86	61.492	64.086
8	Fundo Parlamento	12/3/86	25.210	20.491
11 (saldo)	Maquinaria rodante	No fijada	2.364	-
9	Vuelo Santa Ema	23/4/86	4.473	1.965

En el caso de los lotes correspondientes a remates por efectuar las tasaciones obtenidas alcanzan en conjunto a valores que fluctúan entre un 80% y un 90% del valor libros de los respectivos bienes.

Parte del lote 11 fue rematado en el ejercicio 1985 y el resultado neto obtenido se demuestra bajo Ingresos fuera de la explotación en el estado de resultados.

(\*) El fundo Campanario (lote 5) fue rematado el 18 de diciembre de 1985 por Forestal Mininco S.A., (entidad relacionada) y la venta se formalizará al momento de obtener la novación de la obligación de pago de la deuda, por compromisos mantenidos con la Corporación de Fomento de la Producción - CORFO. Por este motivo no se ha dado reconocimiento contable a los efectos del remate.

**FORESTACION NACIONAL S.A.**  
**FORESTANAC. En Liquidación**

## c) Actividades operacionales

En la parte operacional, con fecha 22 de noviembre de 1985 se terminó con las labores de explotación de tala rasa y a futuro se continuará con los trabajos silvicolas y venta de madera en cancha.

## NOTA 5 - CORRECCION MONETARIA

A continuación se resume el saldo de la cuenta Corrección monetaria determinado según lo descrito en Nota 2 b):

	1985	1984
	M\$	M\$
Cargo por actualización del patrimonio financiero	(330.932)	(289.408)
Cargo por actualización de pasivos no monetarios	( 16.532)	( 15.333)
Abono por actualización de activos no monetarios	<u>335.638</u>	<u>291.199</u>
Cargo neto a resultados	( 11.826)	( 13.542)
Traspaso neto para actualizar las cuentas de resultado	( 13.761)	( 6.594)
Saldo de la cuenta Corrección monetaria	<u>( 25.587)</u>	<u>( 20.136)</u>

## NOTA 6 - VALORES NEGOCIAZABLES

Se presentan valorizados de acuerdo al criterio expuesto en Nota 2 d) y su detalle es el siguiente:

	1985	1984
	M\$	M\$
Letras de crédito hipotecarias	-	25.596
Debentures emitidos por CMPC (empresa relacionada)	-	7.884
Pagarés dólar preferencial (PDP) recibidos	-	2.365
- A tasa de 7% de interés y con vencimientos en 1985 y 1986	8.180	721
- A tasa de 3% de interés y con vencimientos en 1990	(1.940)	( 288)
Menos: Provisión sobre PDP cargada a resultados de cada ejercicio	6.240	36.278
Saldos al 31 de diciembre	<u>6.240</u>	<u>36.278</u>

## NOTA 7 - EXISTENCIAS

Bajo este rubro se incluyen los siguientes ítems al 31 de diciembre de cada año, valorizados según el criterio descrito en Nota 2 f):

	1985	1984
	M\$	M\$
Productos terminados	105.838	68.402
Plantaciones pineras	12.608	28.601
Materias primas	115	8.424
Materiales, repuestos y otros	<u>3.998</u>	<u>6.585</u>
Saldos al 31 de diciembre	<u>122.559</u>	<u>112.012</u>

## NOTA 10 - PASIVO EXIGIBLE A CORTO PLAZO

Las obligaciones presentadas bajo el pasivo circulante, excluidas aquellas correspondientes a Obligaciones con bancos e instituciones financieras están pactadas en pesos no reajustables, sin intereses, con excepción de las obligaciones contraídas con la Corporación de Fomento de la Producción - CORFO presentadas bajo Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año, que está pactada con reajustabilidad según variación del Índice de Precios al Consumidor más interés del 3% anual.

El detalle de las obligaciones es el siguiente:

	Tipos de monedas					
	\$ Reajustables		\$ No reajustables		Totales	
	1985	1984	1985	1984	1985	1984
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Porción circulante otras obligaciones a largo plazo	5.730	-	-	-	5.730	-
Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-	-	2.897	18.476	2.897	18.476
Otros pasivos circulantes	-	-	203.137	53.234	203.137	53.234
Totales	<u>5.730</u>	<u>-</u>	<u>206.034</u>	<u>71.710</u>	<u>211.764</u>	<u>71.710</u>
Monto de capital adeudado	5.730	-	206.034	-	211.764	-
Tasa de interés promedio anual	3%	-	-	-	-	-

PORCENTAJE OBLIGACIONES MONEDA NACIONAL: 100 %

FORESTACION NACIONAL S.A.  
FORESTANAC, En LiquidaciónNOTA 11 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS LARGO PLAZO  
(Incluye porción corto plazo)

Banco o institución financiera	Moneda o índice de reajuste	Porción corto plazo	Total al 31/12/85	Tasa de interés anual promedio	Monto de capital adeudado total al 31/12/85	1984	
						Porción corto plazo	Porción largo plazo
Banco American Express	U.S.	40.545	40.545	9,56%	40.449	35.833	35.689

MONTO TOTAL MONEDA EXTRANJERA: 100 %

## NOTA 12 - PASIVO A LARGO PLAZO

El pasivo a largo plazo demostrado al 31 de diciembre de 1985 corresponde a obligaciones contraídas con la Corporación de Fomento de la Producción - CORFO, cuya base de reajustabilidad e intereses se explican en Nota 10 y su detalle es el siguiente:

Rubro	Moneda o índice de reajuste	Años al vencimiento			Total al 31/12/85	Tasa de interés anual promedio	Monto de capital adeudado total al 31/12/85	1984	
		Más de 1 hasta 2	Más de 4 hasta 5	Más de 6 hasta 7				Porción corto plazo	Porción largo plazo
Documentos por pagar		2.229	8.738	10.233	21.200	29,5%	21.200	-	25.641

MONTO TOTAL MONEDA NACIONAL: 100 %

## NOTA 13 - DIVIDENDOS Y REPARTOS POR PAGAR

De acuerdo con las disposiciones contenidas en la Ley de Sociedades Anónimas N° 18.046, la Sociedad ha efectuado los siguientes repartos en las fechas en que las disponibilidades de caja han sido al menos equivalentes al 5% del valor de libros de las acciones, deducidas las provisiones para el pago de las deudas sociales:

- Reparto N° 1, declarado en septiembre de 1985 y que ascendió a \$ 2,50 por acción.
- Reparto N° 2, declarado en diciembre de 1985 y que ascendió a \$5 por acción.
- Reparto N° 3, acordado en diciembre de 1985, pagadero en enero de 1986 por \$4 por acción.

Al 31 de diciembre de 1985, los saldos de dividendos y repartos por pagar corresponden al siguiente detalle:

Fecha de Pago	1985	1984
	M\$	M\$
Dividendo N° 1	Mayo 1981	3.975
Dividendo N° 2	Mayo 1982	5.926
Dividendo N° 3	Abri 1985	5.484
Reparto N° 1	Septiembre 1985	14.164
Reparto N° 2	Diciembre 1985	29.913
Provisión Reparto N° 3	Enero 1986	107.569
Totales al 31 de diciembre	167.031	14.564

## NOTA 14 - IMPUESTOS A LA RENTA

La Sociedad no constituyó provisión para impuestos a la renta debido a que, efectuados los agregados y deducciones establecidos por las disposiciones legales vigentes, no resulta renta imponible al 31 de diciembre de 1985 y 1984.

Durante los ejercicios 1985 y 1984 no se han efectuado pagos provisionales mensuales por no existir obligaciones por este concepto.

Las pérdidas tributarias acumuladas de primera categoría ascienden al 31 de diciembre de 1985 a M\$ 118.011 (M\$ 125.602 en 1984), las cuales pueden ser imputadas a ejercicios futuros, sin plazos de prescripción, al generarse rentas imponibles de primera categoría. Las pérdidas de tasa adicional al 31 de diciembre de 1985 ascienden a M\$ 116.958 (M\$ 124.418 en 1984) y sólo podrán ser imputadas hasta el ejercicio comercial finalizado al 31 de diciembre de 1985, en atención a que dicho tributo se elimina a contar de esa fecha.

Las rentas originadas por las actividades desarrolladas por la Sociedad están sujetas a los siguientes tributos:

- Explotación de aserradero y de bosques no acogidos al Decreto Supremo N° 4.363 se encuentran sujetos a la tributación general sobre la renta líquida imponible.
- Explotación forestal de bosques acogidos al Decreto Supremo N° 4.363 goza de exención total de impuestos a la renta.

Según se explica en Nota 2 1) en la Sociedad no se justifica reconocer efectos de impuestos diferidos.

## NOTA 15 - SALDOS EN MONEDAS EXTRANJERAS

Los pasivos en moneda extranjera incluidos en los respectivos balances se exponen a continuación y se presentan valorizados de acuerdo al criterio descrito en Nota 2 c):

	1985	1984
	US\$	US\$
- Obligaciones con bancos e instituciones financieras		
- Corto plazo	220.521	220.000
- Largo plazo	-	220.000

FORESTACION NACIONAL S.A.  
FORESTANAC, En Liquidación

## NOTA 16 - PATRIMONIO

El movimiento de las cuentas de patrimonio durante los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 1985 y 1984 ha sido el siguiente, expresado en valores históricos.

A contar del ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 1980, la Sociedad adoptó el criterio de reconocer, con abono a resultados, el consumo de la reserva forestal correspondiente a las plantaciones forestales explotadas y vendidas. La Reserva forestal incluye M\$ 196.744 (actualizados al 31 de diciembre de 1985), correspondientes a aquellas plantaciones forestales explotadas con anterioridad a la aplicación del citado criterio.

Capital	Reserva forestal	Reserva crecimiento natural	Reserva para futuros aumentos de capital	Reserva por tasación técnica de terreno	Otras reservas	Resultados retenidos	Utilidad del ejercicio	Repartos por liquidación	Totales
							M\$	M\$	
Saldos al 31 de diciembre de 1983	86.681	850.311	65.964	-	84.979	5.926	(38.096)	15.146	-
Traspaso resultado ejercicio 1983	-	-	-	-	-	-	15.146	(15.146)	1.070.911
Traspaso de reservas según normas de la Circular N° 428	-	-	-	103.845	(103.845)	-	-	-	-
Mayor valor por tasación forestal plantaciones acogidas	-	67.194	-	-	-	-	-	-	67.194
Reconocimiento de reservas realizadas por explotación y venta de bosques que las originaron	-	(74.076)	(1.912)	-	-	-	-	-	(75.988)
Corrección monetaria del capital propio financiero y su distribución	19.243	180.040	14.412	-	18.866	1.315	(5.095)	-	228.781
Utilidad del ejercicio	-	-	-	-	-	-	34.369	-	34.369
Saldos históricos al 31 de diciembre de 1984	105.924	1.023.469	78.464	103.845	-	7.241	(28.045)	34.369	-
Saldos de 1984 ajustados para efectos de comparación	133.993	1.294.688	99.257	131.364	-	9.160	(35.477)	43.477	-
Distribución utilidad ejercicio 1984	-	-	-	-	-	28.045	(28.045)	-	1.676.462
Dividendo definitivo con cargo parcial a resultados de 1984	-	(13.327)	-	-	-	(7.241)	-	(6.324)	(26.892)
Reparto N° 1 - liquidación	-	-	-	-	-	-	-	(67.230)	(67.230)
Reparto N° 2 - liquidación	-	-	-	-	-	-	-	(134.461)	(134.461)
Reconocimiento de reservas realizadas por explotación y venta de bosques que las originaron	-	(149.106)	(11.534)	-	-	-	-	-	(160.640)
Corrección monetaria del capital propio financiero y su distribución	28.069	257.509	20.793	27.519	-	-	-	-	330.932
Declaración reparto N° 3 - liquidación (provisión)	-	-	-	-	-	-	-	(107.569)	(107.569)
Utilidad del ejercicio	-	-	-	-	-	-	203.126	-	203.126
Saldos al 31 de diciembre de 1985	133.993	1.118.545	87.723	131.364	-	-	-	203.126	(312.218)
									1.362.533

- De conformidad con lo dispuesto en la Ley N° 18.046, al cierre de los respectivos ejercicios se ha incorporado al capital pagado el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital, quedando éste representado por 26.892.128 acciones de un valor de \$4,9826 cada una al 31 de diciembre de 1985.
- En abril de 1985 se procedió a cancelar un dividendo ascendente a \$1 por acción.
- Los repartos por liquidación acordados por la Comisión Liquidadora se detallan en Nota 13.

## NOTA 17 - CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

Existe garantía hipotecaria sobre el predio Campanario a favor de la Corporación de Fomento de la Producción - CORFO, para garantizar el cumplimiento de obligaciones con un límite equivalente a 15.150 unidades de fomento al 31 de diciembre de 1985 (M\$ 25.641 en 1984) (Nota 12). Con motivo del remate del predio Campanario efectuado en diciembre de 1985, se está gestionando ante CORFO la novación de la obligación de pago de la deuda (Nota 4 b).

Al 31 de diciembre de 1985 no existen cartas de crédito negociadas (M\$ 797 en 1984). En garantía de estas operaciones se habían entregado debentures por UF 2.250 al 31 de diciembre de 1984.

## NOTA 18 - TRANSACCIONES SIGNIFICATIVAS Y SALDOS CON PARTES RELACIONADAS

Un importante porcentaje de la producción de la Sociedad se vende a las siguientes entidades relacionadas:

- Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A. - RUT N° 90.222.000-3, accionista mayoritario que posee el 74,4% de las acciones de la Sociedad en 1985 (74,4% en 1984); se le efectuaron ventas de madera pulpable y leña por M\$ 304.864 en 1985 (M\$ 270.161 en 1984).

En Nota 4 b) se señalan los bienes adjudicados en remates.

- Forestal Mininco S.A. - RUT N° 91.440.000-7, filial de CMPC: en el ejercicio 1985 se le efectuaron ventas de existencias de distinto tipo por valor de M\$ 446.920 (M\$ 199.635 en 1984) y compras de madera aserrable por valor de M\$ 35.679 (M\$ 185.947 en 1984).

Tal como se señala en Nota 4 b), la Sociedad Forestal Mininco S.A. se adjudicó en remate el predio Campanario, en un valor de M\$ 122.751.

- Aserraderos Mininco S.A. RUT N° 95.304.000-K, filial de CMPC: en 1985 se le efectuaron ventas por M\$ 66.356 (M\$ 12.495 en 1984) y compras de existencias por M\$ 21.080 (cero en 1984). En 1984 se le efectuaron ventas de activos fijos por M\$ 3.014.

Tal como se señala en Nota 4 b) la Sociedad se adjudicó en remate el Aserradero en un valor de M\$ 28.000.

- Muellaje San Vicente Ltda. - RUT N° 84.552.501-3, relacionada indirecta: no se registran transacciones en 1985. En 1984 se le efectuaron ventas por M\$ 2.277.

Estas transacciones en su conjunto originaron una utilidad de M\$ en 1985 (utilidad de M\$ 115.082 en 1984).

Con Forestal Mininco S.A. se suscribió con fecha 1º de junio de contrato de administración, manejo y supervisión técnica de forestales y canchas de depósito de madera de propiedad de Forestal Mininco S.A. en liquidación. El referido contrato tiene una vigencia de 10 años, renovable por períodos iguales y sucesivos. Los honorarios devengados por este concepto y los relativos a servicios de computación y otros, por M\$ 10.066 en 1985 (M\$ 9.242 en 1984) incluyen bajo el rubro Gastos de administración y ventas en el estado de resultados de cada ejercicio.

Los seguros sobre los bienes del activo fijo están contratados con la Compañía de Seguros Generales La Americana S.A., RUT N° 49.140.000-1, relacionada indirecta.

No existen otras operaciones significativas con partes relacionadas al 31 de diciembre de cada año.

Los saldos al 31 de diciembre de 1985 y 1984 con partes relacionadas son los siguientes:

	1985	1984
	M\$	M\$
Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones S.A.	34.556	42.094
Forestal Mininco S.A.	4.741	(18.411)
Aserraderos Mininco S.A.	7.558	10.474
Muellaje San Vicente Ltda.	-	2.725
Aserraderos San Pedro S.A.	(53)	(53)
Totales	46.802	36.802
Clasificados en:		
Activo circulante	49.699	55.293
Pasivo circulante	(2.897)	(18.411)
Total	46.802	36.802

## NOTA 19 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO Y DE LA COMISION LIQUIDADORA

Durante el ejercicio 1985 los Directores han percibido, de conformidad con lo dispuesto en la Ley N° 18.046 y al acuerdo de la Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 16 de abril de 1984, por concepto de dietas por asistencia a sesiones, la cantidad de M\$ 240 (M\$ 180 en 1984), valores que se incluyen bajo el rubro Gastos de administración y ventas en el estado de resultados de los respectivos ejercicios.

La Junta Ordinaria de Accionistas, celebrada el 25 de abril de 1985, acordó eliminar la dieta por asistencia a sesiones y la Extraordinaria de Accionistas celebrada en la misma fecha acordó la remuneración de la Comisión Liquidadora, la que en conjunto, se fija al 0,75% de las sumas puestas a disposición de los accionistas a efectos de reparto, correspondiendo al Presidente una remuneración equivalente al doble de la de los otros miembros de la Comisión.

FORESTACION NACIONAL S.A.  
FORESTANAC, En Liquidación

Con cargo a este total se acordó pagar a los miembros de la Comisión una remuneración mensual equivalente a un ingreso mínimo mensual por cada sesión a que asistan, correspondiendo al Presidente el equivalente a dos ingresos mínimos mensuales.

Durante el ejercicio 1985, se han pagado M\$ 605 a la Comisión Liquidadora como remuneración (cero 1984), valor que se incluye bajo el rubro Gastos de Administración y ventas en el estado de resultados.

No existen otros emolumentos pagados o adeudados a la Comisión Liquidadora.

NOTA 20 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

Según surge del Registro de Accionistas de la Sociedad, en 1985 no se han efectuado transacciones de acciones entre los señores Presidente e Integrantes de la Comisión Liquidadora, Ejecutivos, Inspectores de Cuentas y Accionista Mayoritario (Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A.).

En 1984 la únicas transacciones de este tipo correspondieron a compras de 2.732 acciones por parte del Accionista Mayoritario.

NOTA 21 - OTROS INGRESOS Y EGRESOS NO OPERACIONALES

Bajo el rubro otros ingresos fuera de la explotación se incluyen los siguientes conceptos:

	1985	1984
	M\$	M\$
Arriendo de maquinarias y equipos	5.849	2.813
Ingresos por siniestros	1.015	680
Ingresos por bonificaciones forestales	2.267	457
Otros ingresos menores	-	390
Utilidad en venta de activos fijos	10.306	-
Saldos al 31 de diciembre	19.437	4.340

Bajo resultados no operacionales, otros egresos fuera de la explotación, se incluyen los siguientes conceptos:

	1985	1984
	M\$	M\$
Bajas de activo fijo	-	2.438
Castigo por eliminación del dólar preferencial (Nota 9)	8.674	-
Provisión por pagarés dólar preferencial recibidos (Nota 9)	1.940	288
Provisión por pagarés dólar preferencial por percibir (Nota 9)	2.158	8.732
Provisión por pagarés dólar preferencial en trámite de recepción (Nota 9)	-	2.983
Otros egresos	2.270	1.142
Saldo al 31 de diciembre	15.042	15.583

NOTA 22 - SANCIONES

Durante los ejercicios 1985 y 1984 los Directores, Administradores y la Sociedad no han registrado sanciones por parte de la Superintendencia de Valores y Seguros.

NOTA 23 - HECHOS POSTERIORES

Con posterioridad al 31 de diciembre de 1985 y a la fecha de emisión de los presentes estados financieros se han materializado los remates de los lotes 3, 10, 2 y 1 previstos para efectuar el 15 y 29 de enero de 1986, respectivamente (Nota 4b). Los resultados netos de dichos remates ascendieron a una utilidad de M\$ 101.076.

GERMAN GARRIGO VEGA  
Contador General  
CC. Registro 2771-4

RAQUEL OJEDA VERA  
Gerente General

HUERFANOS 863  
CASILLA CORREO 3337  
SANTIAGO-CHILE

TELEFONO 383023  
TELEX 441013 PRICE C2



Price Waterhouse

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Santiago, 29 de enero de 1986

Señores Accionistas e Integrantes de la Comisión Liquidadora  
Forestación Nacional S.A. - en liquidación

Hemos examinado el balance general de Forestación Nacional S.A. - en liquidación al 31 de diciembre de 1985 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

Con anterioridad examinamos los estados financieros al 31 de diciembre de 1984, en relación a los cuales emitimos nuestro dictamen con fecha 24 de enero de 1985. Dicho dictamen quedó sujeto al efecto de los eventuales ajustes que pudieran originarse como consecuencia de las decisiones que se adoptaran, por parte de la Administración Superior de la Sociedad, en relación a las medidas tendientes a decidir las políticas a aplicar a futuro. En el transcurso del ejercicio 1985 y tal como se explica en el párrafo siguiente se resolvió la disolución y liquidación de la Sociedad.

Tal como se indica en Nota 2 a), en el ejercicio 1985 la Junta de Accionistas acordó la disolución y liquidación anticipada de la Sociedad. Para estos efectos se procederá al remate de la totalidad de los bienes de la Sociedad de acuerdo a las condiciones y al programa de remates que se describen en Nota 4. Considerando que durante la mayor parte de 1985 la Sociedad ejecutó operaciones normales de su giro y que no es posible determinar objetivamente el resultado que se obtendrá en la enajenación de los activos, la Comisión Liquidadora decidió preparar los estados financieros al 31 de diciembre de 1985 sobre la base de criterios contables aplicables

a una empresa en marcha. Por lo tanto, los mencionados estados financieros no incluyen los eventuales ajustes y reclasificaciones que serían necesarios para reflejar los activos y pasivos a sus valores y plazos estimados de realización.

Santiago, 29 de enero de 1986  
Forestación Nacional S.A. - En Liquidación

4 En nuestra opinión, excepto por el efecto de los eventuales ajustes y reclasificaciones indicados en el párrafo anterior, los mencionados estados financieros presentan razonablemente la situación financiera de Forestación Nacional S.A. - en liquidación y los resultados de sus operaciones y cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado en esa fecha, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros. Estos principios contables han sido uniformemente aplicados, excepto por el cambio en el método de valorización de las plantaciones forestales descrito en Nota 3.

Eduardo Staic C.  
C.C. N° 771-5

Price Waterhouse

# "NO HAY PRESIDENTE DE LA F-3"

- Así lo aseveró el timonel del automovilismo, Hernán Martínez López. Asegura que solicitó una terna a la Comisión y no la designación de un presidente
- "La Fórmula Tres jamás tendrá independencia deportiva", dijo Martínez

**E**l lunes fue designado como nuevo presidente de la Comisión Nacional de Fórmula Tres el abogado Orlando del Fierro —padre de los pilotos de la misma categoría Cristián y Claudio del Fierro—. El dirigente fue elegido por los dueños de autos de la especialidad por unanimidad. Como vicepresidente fue electo Carlos Capurro y como directores Clemente Gimeno, Kurt Horta y Juan Pablo Zavala.

Sin embargo, en el seno de la Federación de Automovilismo Deportivo, aún no llega la lista con las designaciones. Además, la institución rectora de los "tuercas", exige una terna para el cargo, la que en este momento no existe. Al respecto, el timonel del automovilismo, Hernán Martínez López, manifestó:

"No hay tal presidente de la Comisión de Fórmula Tres. La Federación solicitó al ex presidente, Carlos Capurro, que enviara una terna para ser reemplazado en el cargo, ya que es la Federación quien nomina a los directivos de las comisiones, como sucede con el Karting, Citrocross, Rally y la Fórmula Tres. Nosotros no hemos recibido nada oficial de la F-3, la que depende de esta Federación, así que hasta que no tengamos una respuesta de la terna no hay nada claro".

—Pero los nuevos cargos fueron elegidos por unanimidad de los dueños de autos que asistieron a la reunión.

"Esta nómina salió en los diarios, porque nosotros nos enteramos por intermedio de los medios de comunicación de esta directiva, por este motivo la Federa-

ción no está en conocimiento de esto oficialmente".

—Como están las cosas, esta nómina sería rechazada por la Federación?

—Esto es materia para que lo trate el directorio. Yo soy el presidente, hay un directorio y lo trataremos en una próxima sesión. Si la nómina en cuestión es enviada, la recibiremos, pero sin los cargos. Nosotros no tenemos nada contra nadie si no lo que no nos gusta es el atropello que ha cometido la Comisión de Fórmula Tres. Fuimos muy claro y precisos en solicitar una terna para la nominación de un solo director, que era el renunciado (Carlos Capurro, presidente) y que venía en carácter de indeclinable y ahora me sorprende que aparezca como vicepresidente, ya que me pidí que no le solicitara que se mantuviera en el puesto de presidente".

#### AUTODROMO Y PERSONALIDAD JURIDICA

Con respecto a la idea de Orlando del Fierro sobre la búsqueda de un autódromo para el automovilismo, Martínez López manifestó:

"Lo del autódromo no es una cosa nueva. Nosotros ya tenemos visto y estudiado dónde construir uno, pero no queremos adelantar nada hasta que tengamos todo seguro, pues esta preocupación viene desde la presidencia de Sergio Santander Fantini".

—¿Cuál es su opinión ante la posibilidad que la F-3 obtenga su personalidad jurídica que le dará mayor independencia y seguridad en sus contratos con los auspiciadores?

"La independencia la tiene la F-3. La independencia deportiva no la tienen, y no la tienen y no la van a tener nunca, mientras el poder internacional lo ostente la Federación de Automovilismo, que es el ente que tiene el poder deportivo."

#### ELECCIONES

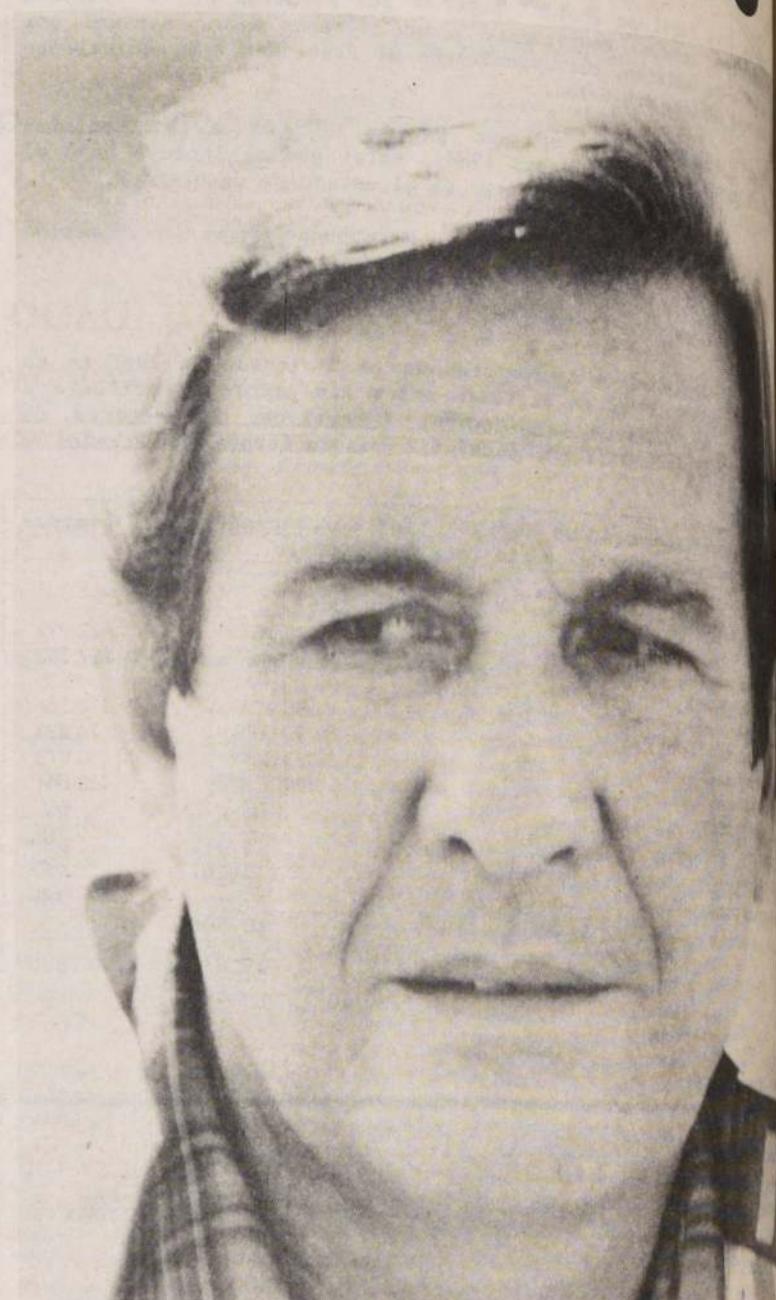
Hernán Martínez fue elegido como presidente del automovilismo hace un poco más de dos años. Según los estatutos de esa época las elecciones debieron haberse realizado, sin embargo, estos cambiaron y ahora son cuatro.

"Los estatutos de la Federación dicen que el directorio se elige cada cuatro años. Por este motivo elecciones habrá en el '88. Estoy consciente de que se está haciendo cuestión por las elecciones, por este motivo pedir la ratificación de todos los clubes de Arica a Punta Arenas y estamos pidiendo un respaldo general".

#### LAS VIZCACHAS

Recién hoy se confirmará la realización de la primera fecha del Campeonato Nacional de Velocidad que debería disputarse el domingo en el autódromo Las Vizcachas.

Ayer concurrió una comisión especial para visitar la pista puentaltina que fue integrada por el gerente técnico de la Federación, Pietro Morales, el piloto de Turismo de Carretera, Miguel Fernández; ejecutivos de la Inmobiliaria Las Vizcachas y pilotos de las diversas categorías de la velocidad. Todos emitieron un informe el que fue analizado anoche por la directiva



Hernán Martínez López, presidente de la Federación de Automovilismo, dio la nominación del nuevo directorio de la Comisión Nacional de Fórmula Tres, pero no una terna y no un presidente ya designado.

del automovilismo para entregar hoy una versión oficial.

#### EL BELLOTO

Fue confirmada para el domingo 20 del presente la realización de la cuarta fecha del Campeonato Na-

cional de Fórmula Tres que se disputará en el circuito de El Belloto, sobre una distancia de 110.000 metros. Las inscripciones para tomar parte en la prueba, por el Gran Premio "Licores Despouy", se cerrarán el martes a las 20.00 horas.



Al mediodía de ayer llegó al país el presidente del COCH, Juan Carlos Esguep, en Brasil junto a su familia. El dirigente manifestó no saber nada de lo declarado por el ex presidente del tenis, Alejandro Peric.

## ESGUEP ESTUDIARA LAS DECLARACIONES DE PERIC

- El presidente del COCH llegó ayer al país y dijo desconocer lo que había dicho el ex presidente del tenis

A las 12.15 horas de ayer llegó a la capital el presidente del Comité Olímpico de Chile, Juan Carlos Esguep, quien estuvo casi dos semanas en Brasil, vacacionando con su familia y realizando contactos con la Confederación Brasileña Deportiva por los Juegos ODESUR.

Apenas descendió Esguep de la camioneta VIP que lo trasladó del avión Varig, La Nación lo abordó para consultarle acerca de las declaraciones que hizo el ex presidente del tenis, Alejandro Peric, donde lo acusó de intervenir directamente en las elecciones de la Federación. Al respecto Esguep manifestó:

"No he tenido noticias de lo que ha pasado en el tenis. He estado 10 ó 12 días fuera de Chile y en realidad no tengo la menor idea de lo que ha ocurrido en las elecciones. Me acabo de enterar de que ha salido otro presidente en el tenis y no tengo

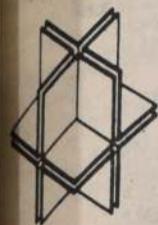
otra noticia de lo que pudo haber dicho el señor Peric".

—Dijo que usted había presionado a ciertos presidentes de Asociaciones para que votaran por Hinzpeter y no por Peric.

"La verdad que yo primero me voy a informar de qué ha dicho y qué ha ocurrido acá y luego le entregaré una aclaración como corresponde".

#### A COREA

Esguep viajará el próximo lunes 28 del presente a Seúl, Corea, para asistir a una conferencia con las principales autoridades del Comité Olímpico Internacional, donde expondrá lo que fueron los Juegos Olímpicos Nacionales, que servirá de base para la realización de los ODESUR, que se efectuarán en el país en noviembre próximo.



# VIDRIOS Y ALUMINIOS LIRQUEN S.A. Y SUBSIDIARIAS

(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

DIRECTORIO  
Presidente: Sr. MANUEL MARTIN SAEZ  
Vicepresidente: Sr. GABRIEL DEL REAL CORREA

Directores:  
Sr. EMILIO CARNE MATTIA  
Sr. JOSE CLARO VIAL  
Sr. JOSE MARIA DE ARETXABALA BELLALTA  
Sr. RENATO FERRETI BRIONES

Sr. ADOLFO MENDEZ MONTERO  
Sr. PABLO PEREZ ZAÑARTU  
Sr. SANTIAGO SOLER ALBA

Autorizada por Decreto Supremo N° 2195 del 8 de Agosto de 1933 y declarada legalmente instalada según Decreto N° 2735 del 11 de Agosto de 1934

Capital Autorizado M\$ 1.104.838  
Capital Suscrito y Pagado M\$ 1.104.838  
Reservas M\$ 2.275.116

## BALANCE GENERAL CONSOLIDADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985 Y 1984

(Expresado en miles de pesos)

### ACTIVOS

	1985	1984
<b>CIRCULANTES:</b>		
Disponible .....	8.767	12.992
Depositos a plazo .....	—	57.353
Valores negociables (neto) .....	—	6.285
Deudores por venta (neto) .....	195.627	174.767
Documentos por cobrar (neto) .....	85.506	74.223
Deudores varios (neto) .....	3.144	8.078
Existencias (neto) .....	584.577	499.504
Impuestos por recuperar .....	665	665
Gastos pagados por anticipado .....	2.429	1.285
Otros activos circulantes .....	60.391	25.684
<b>Total activos circulantes .....</b>	<b>941.106</b>	<b>860.836</b>
<b>OS:</b>		
Tiempos .....	239.124	238.897
Construcciones y obras de infraestructura .....	612.000	611.771
Maquinarias y equipos .....	1.070.149	1.129.434
Otros activos fijos .....	41.958	36.798
Mayor valor por retasación técnica del activo fijo .....	1.547.164	1.544.020
Depreciación (menos) .....	( 798.040)	( 680.447)
<b>Total activos fijos .....</b>	<b>2.712.355</b>	<b>2.880.473</b>
<b>ESTADO CONSOLIDADO DE RESULTADO POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1985 Y 1984</b> (Expresado en miles de pesos)		
755	755	
181.628	951.620	
<b>Total otros activos .....</b>	<b>182.383</b>	<b>952.375</b>
<b>Total activos .....</b>	<b>537.986</b>	<b>—</b>
<b>4.373.830</b>	<b>4.693.684</b>	

### PASIVOS

	1985	1984
<b>CIRCULANTES:</b>		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras .....	294.155	101.217
— corto plazo .....	—	—
Obligaciones con bancos e instituciones financieras .....	439.671	521.026
— porción largo plazo .....	—	—
Cuentas por pagar .....	41.105	15.753
Documentos por pagar .....	77.372	106.661
Acreedores varios .....	1.768	1.082
Provisiones .....	20.402	24.093
Retenciones .....	18.482	20.484
<b>Total pasivos circulantes .....</b>	<b>892.955</b>	<b>790.316</b>
<b>A LARGO PLAZO:</b>		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras .....	2.897.795	2.981.732
Acreedores varios .....	3.844	6.049
Provisiones .....	11.290	17.945
<b>Total pasivos a largo plazo .....</b>	<b>2.912.929</b>	<b>3.005.726</b>
<b>INTERES MINORITARIO .....</b>	<b>382</b>	<b>488</b>
<b>PATRIMONIO:</b>		
Capital pagado .....	1.104.838	1.104.838
Sobreprecio en venta de acciones propias .....	63	63
Reserva por mayor valor en retasación del activo fijo .....	881.749	908.371
Otras reservas .....	1.393.304	1.366.682
Pérdidas acumuladas (menos) .....	( 2.482.800)	( 2.538.173)
Utilidad (pérdida) del ejercicio .....	( 329.590)	55.373
<b>Total patrimonio .....</b>	<b>567.564</b>	<b>897.154</b>
<b>Total pasivos .....</b>	<b>4.373.830</b>	<b>4.693.684</b>

### ESTADO CONSOLIDADO DE RESULTADO POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1985 Y 1984

### ESTADO CONSOLIDADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1985 Y 1984

(Expresado en miles de pesos)

1985

1984

1985

1984

### VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

1985

1984

#### Activos circulantes — aumentos (disminuciones):

Disponibles y depósitos a plazo .....

Valores negociables (neto) .....

Deudores por ventas, documentos por cobrar y .....

deudores varios (neto) .....

Existencias (neto) .....

Otros .....

**Total variaciones activos circulantes .....**

( 61.578)

37.787

( 6.285)

( 4.432)

27.209

25.041

85.073

( 52.441)

35.851

25.244

80.270

31.199

Passivos circulantes — (aumentos) disminuciones

Obligaciones bancos e instituciones financieras .....

( 111.583)

( 384.794)

Obligaciones a largo plazo vencimiento dentro de un

año .....

—

8.645

Cuentas por pagar y documentos por pagar .....

3.937

( 1.526)

Provisiones y retenciones .....

5.693

( 799)

Otros .....

( 686)

( 5.056)

**Total variaciones pasivos circulantes .....**

( 102.639)

( 383.529)

DISMINUCION CAPITAL DE TRABAJO .....

( 22.369)

( 352.330)

#### RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES:

Utilidad (Pérdida) del ejercicio .....

Depreciación del ejercicio .....

Pérdida en venta activos fijos otras inversiones largo

plazo .....

Corrección monetaria neta assignable a rubros no circulantes .....

Otros recursos operacionales .....

**Total de recursos operacionales .....**

#### OTROS RECURSOS OBTENIDOS:

Ventas de activos fijos .....

Aumento de pasivos a largo plazo .....

Otros recursos no operacionales .....

**Total de recursos no operacionales .....**

#### RECURSOS APLICADOS:

Adiciones al activo fijo .....

Disminución pasivos a largo plazo .....

Otros recursos aplicados .....

**Total recursos aplicados .....**

#### DISMINUCION CAPITAL DE TRABAJO

( 22.369)

( 352.330)

Las notas a los estados financieros consolidados N°s. 1 al 26 son parte integrante de este estado consolidado.

(CONTINUA)



## VIDRIOS Y ALUMINIOS LIRQUEN S.A. Y SUBSIDIARIAS

## Otros activos circulantes

Año 1985

Corresponde a Operación Swap que se detalla en Nota 12 M\$ 60.391.

Año 1984

Corresponde a depósito a plazo en garantía en el Banco del Estado de Chile por el impuesto de timbres en pagarés de la reprogramación Acuerdo N° 1578-1600 del Banco Central de Chile.

## Activo fijo

	1985	1984		
	Valor Libro	Retasación técnica *	Valor Libro	Retasación técnica
	M\$	M\$	M\$	M\$
Terrenos	239.124	267.841	238.897	267.841
Edificios	612.000	756.351	611.771	764.954
Maquinarias y equipos	1.070.149	522.972	1.129.434	511.225
Otros activos	24.638	—	26.670	—
Repuestos	13.662	—	10.128	—
Refractarios	3.658	—	—	—
Obras en ejecución	—	—	—	—
	1.963.231	1.547.164	2.016.900	1.544.020

Aumento retasación por venta maquinaria con retasación técnica negativa.

## Otros activos a largo plazo

El rubro otros activos a largo plazo incluye lo siguiente:

	1985	1984
	M\$	M\$
Existencias con rotación a más de un año	16.554	17.865
Propiedad recibida en pago	11.692	11.692
Diferencial cambiario Acdo. 1484-27-821215 (1)	—	918.782
Diferencial cambiario Acdo. 1657-03-850627 (1)	150.003	—
Aporte Endesa (2)	3.379	3.281
	181.628	951.620

El diferencial de cambio Acuerdo N° 1657 que se incluye en el rubro Otros activos a largo plazo, corresponde a:

	1985	1984
	M\$	M\$
Derechos devengados por recibir obligaciones pagadas	89.182	—
Derechos no devengados por obligaciones pendientes de pago	60.821	918.782
	150.003	918.782

Los derechos no devengados se materializarán en las siguientes fechas:

		M\$
Enero	1986	1.654
Marzo	1986	12.516
Abri	1986	637
Mayo	1986	338
Junio	1986	43.797
Septiembre	1986	1.293
Octubre	1986	200
Noviembre	1986	31
Diciembre	1986	355
		60.821

Aporte por aumento de potencia instalada en Fábrica de Vidrio Plano el cual se transformará en acciones de Endesa en un plazo de dos años

## Inversión en otras Sociedades

Corresponde al siguiente detalle:

	Número acciones	Valor contable 1985	Valor bursátil 1985	Valor bursátil 1984
Gas Concepción	476	—	0,26	0,37
Inversiones Banchile	1.705	—	—	—
Banco de Chile	3.705	—	—	—
Immobilia Sociedad de Fomento Fabril	74	—	—	—
Sociedad Constructora Est. Educacionales	46.058.571	272	272	—
Cooperativa Eléctrica de Linares	—	483	483	—
	755	755	0,26	0,37

## Inversiones prescindibles

Aplicación de títulos de la deuda externa. La sociedad se acogió a lo establecido en el Acuerdo N° 1476, del Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile y sus modificaciones, para tal efecto adquirió US\$ 3.294.117,65 en el mercado paralelo para destinarlos al pago de pasivos en moneda extranjera.

Contra este valor, a la fecha de los estados financieros la Sociedad ha destinado US\$ 700.000 a la compra de pagarés de la deuda externa, por US\$ 960.000 (Acuerdo N° 1647), los que aplicó al pago de préstamos otorgados por el Banco del Estado de Chile, operación que le significó una utilidad de M\$ 22.771.

Por el saldo de US\$ 2.594.117,65 la Sociedad llevó a efecto una operación Swap según lo dispuesto en el Capítulo IV E. 1 del Compendio de Normas Financieras del Banco Central de Chile, con vencimiento al 27 de octubre de 1985.

La diferencia entre el valor comercial de la inversión (\$ 203,50 por US\$) y el valor de recompra según el Anexo N° 3 del Capítulo IV E. 1 antes citado, (\$ 180,22 por US\$), significan un remanente neto de M\$ 60.391 que se ha contabilizado en el rubro Otros activos circulantes, por

cuanto dicho valor se obtendrá como producto de la venta de las divisas, como consecuencia de la adquisición de Títulos de la Deuda Externa, o en su defecto por la venta en el mercado paralelo.

	M\$
Inversión Swap	527.903
Banco Central promesa recompra	(467.512)
Inversión neta	60.391

## 13. Obligaciones con bancos e instituciones financieras

La valorización de los préstamos en moneda extranjera se ha hecho sobre la base del tipo de cambio referencial vigente al 31 de diciembre de 1985 y 1984.

Las tasas de cambio usadas por la Sociedad para valorizar estos préstamos son:

	1985	1984
Referencial	183,86	128,24
Preferencial	—	89,02
Unidad de Fomento	2.818,39	2.230,05

## Diferencial de cambio 1984

Respecto de los préstamos contratados con anterioridad al 6 de agosto de 1982 y de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros emitidas en su Circular N° 284 de fecha 21 de enero de 1983, se ha procedido a imputar a un activo intangible el monto que resulta al aplicar sobre esos pasivos la diferencia entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial, el cual deberá ser traspasado a la cuenta Documentos por cobrar a medida que se materialice el pago de las obligaciones y se devengue el derecho al pagaré compensatorio a que se refiere el Acuerdo N° 1484-27-821215 de fecha 18 de diciembre de 1982 del Banco Central.

El monto de este activo intangible es de M\$ 918.782 se incluye dentro del rubro otros activos.

## Diferencial de cambio 1985

Conforme a lo establecido en el Acuerdo N° 1657-03-850627 del Banco Central de Chile y en la Circular N° 529 de la Superintendencia de Valores y Seguros la Sociedad procedió a modificar la mecánica de cálculo del diferencial de cambio. Esta mecánica consiste en aplicar al monto de los pasivos en dólares, contratados antes del 6 de agosto de 1982, traducidos a pesos chilenos al tipo de cambio vigente a la fecha de los estados financieros un factor variable que, al 31 de diciembre de 1985, equivale a 0,2655696 y se reducirá diariamente a contar de esta fecha en 0,0007256 hasta alcanzar a valor cero (1° de enero de 1987).

Como resultado del cambio de mecánica de cálculo se produjo una disminución del diferencial de cambio, al 31 de diciembre de 1985, de M\$ 537.986 que se presenta en el activo en el rubro "Pérdida-Derecho dólar preferencial", la cual se amortizará con cargo a resultados (Otros egresos fuera de la explotación) en 12 cuotas iguales mensuales de M\$ 44.832 a contar del 1° de enero de 1986 hasta el 31 de diciembre de 1986, al 31 de diciembre se han amortizados M\$ 269.185.

## 14. Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo, deuda con el público, cuentas por pagar, acreedores varios, cuentas por pagar sociedades relacionadas y otros pasivos a corto plazo y largo plazo.

El detalle de estos compromisos se incluye en los cuadros siguientes:

## 14a) OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS CORTO PLAZO (MILES DE \$)

Banco o Institución Financiera	TIPOS DE MONEDAS					
	Moneda Extranj.	U.F.	\$ No Reajust.	1985	1984	1984
	1985	1984	1985	1984	1985	1984
B I C E	1.743	8.751	—	39.594	—	41.337
Banco de A. Edwards	93.737	92.071	—	—	—	93.737
Banco del Estado	—	395	159.081	—	—	159.081
<b>TOTALES</b>	<b>95.480</b>	<b>101.217</b>	<b>159.081</b>	<b>—</b>	<b>39.594</b>	<b>—</b>
Dist. Porcentual %	32,5	100,0	54,1	—	13,4	—
Monto de Cap. Adeud.	94.489	—	155.390	—	39.568	—
Tasa Int. Prom. Anual %	1,49	—	9,0	—	6,96	—
Tasa Int. Nominal %	—	—	—	—	24,00	—

## 14b) PASIVO EXIGIBLE CORTO PLAZO (MILES DE \$)

Rubros	TIPOS DE MONEDAS					
Moneda Extranj.	U.F.	\$ No Reajust.	1985	1984	1984	
1985	1984	1985	1984	1985	1984	





<tbl\_r cells="7" ix="5"





## Resultados del Club Hípico

inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
191<sup>a</sup> Carrera. — 1.000 metros. Índice 14 e inferiores.

1º (15) Oliver 48 por Husillo y Tabana del Stud "O.A.C."	Bol	Pag
jinete Orlando Sánchez	Descartado	
2º (1) Mi Dote 58 O. López	2807	5,50
3º (6) Llamarazo 54 J. Barraza	2881	5,30
4º (6) Delicata 53 R. Toledo	Corral con Llamarazo	
5º (11) Previsto 52 J. Muñoz	3060	5,00
6º (4) Sisadora 54 J. Verdugo	5502	2,80
7º (7) Bobito 51 L. Toro	2988	5,10
8º (8) Cacarita 51 G. Sandoval	1175	13,10
9º (16) Quebraja 49 L. Marín	355	43,30
10º (9) Fastina 51 M. Oguín	893	17,20
11º (10) Quisapa 51 J. Berrios	267	57,60
12º (3) Goldita 56 F. Carvajal	1841	8,30
13º (12) China 48 H. López	202	76,10
Total 21.971		

Canada por 4.1/2 cpo.; el 3º a 1 cpo.; el 4º a 1.3/4 cpo.; el 5º a vp. y el 6º a 1/2 cpo. Tiempo: 0.58.2/5. No corrieron: (2) Pepa Mary, (13) Grupera, (14) Lionel. Prep. Marcelo Hernández. Div. \$ 5,50. \$ 2,20. \$ 3,30. \$ 4,80. Triple N° 1: Se jugaron 15.350 vales. (1) Mi Dote tenía 2.406. Valor nominal \$ 447.

2<sup>a</sup> Carrera. — 1.200 metros. Condisional para potrillos de 3 años no ganadores.

1º (11) SOY AQUEL 56 por Sov. Deck y Queflor del Stud "Francisca"	Bol	Pag
jinete Gustavo Barrera	7507	1,40
2º (2) Cílico 56 J. Barraza	826	12,40
3º (5) Pístero 54 V. Palma	88	116,10
4º (12) Spectacular 52 L. Marín	1684	6,20
5º (3) Gran Comienzo 56 O. Sánchez	553	18,50
6º (10) Requisito 54 D. Medina	336	30,40
7º (6) Porvenir 52 H. Plaza	139	73,50
8º (1) Alberico 56 C. Barrera	218	46,80
9º (9) Reparado 56 O. Escobar	1103	9,30
10º (7) Profit 56 C. Leighton	1989	5,10
11º (8) Puro Sol 53 C. Melo	70	145,90
12º (13) Testimonio 52 A. Miranda	78	130,90
Total 14.591.		

Canada por 1/2 cpo., el 3º a 4 cpos., el 4º a 1/2 cbza., el 5º a pczo., y el 6º a 1/2 cpo. Tiempo: 1.11.1/5. No corrió (4) Jazmín del Cabo. Prep. Jorge Inda. Div. \$ 1,40. \$ 1,20. \$ 2,70. \$ 9,30. Triple: (11) Soy Aquél tenía 2.277 (incluido juego del retiro). Valor nominal \$ 680.

3<sup>a</sup> Carrera. — 1.500 metros. Condisional para potrancas de 2 años no ganadoras.

1º (2) LADY REAL 53 por El Tirón y Leyenda Real del Stud "Metropolitano"	Bol	Pag
jinete Luis Toro	2588	2,70
2º (4) Monadita 53 G. Barrera	2172	3,20
3º (3) Memenita 53 M. Aranda	1657	4,30
4º (1) Junquilla 53 R. Pérez	2498	2,80
5º (6) Reina Poly 54 P. Cerón	806	8,80
6º (5) Puntibanca 51 J. Vergara	379	18,60
Total 10.100.		

Canada por 4.1/2 cpo., el 3º a 2 cpos., el 4º a 1.1/2 cpo., el 5º a 2.1/4 cpo., el 6º a 8 cpos. tiempo: 1.32. No corrió (7) Rodelera. Prep. Juan Walker. Div. \$ 2,70. \$ 1,40. \$ 1,40. Div. Triple N° 1: Al primer lugar con 751 vales a \$ 1.770. Al segundo lugar con 552 vales a \$ 600 c/u.

4<sup>a</sup> Carrera. — 1.200 metros. Índice 13 al 6.

1º (3) PICK 54 por Fasto II y Pruisa del Stud "Santa Eliana"	Bol	Pag
jinete Elias Silva	5560	3,10
2º (4) Torrentero 57 R. Jacquez	2152	8,10
3º (9) Pierre 53 J. Pailamilla	3172	5,50
4º (12) Ganchero 50 S. Zúñiga	812	21,50
5º (6) Solita María 54 G. Barrera	4251	4,10
6º (13) Natrì 51 J. Verdugo	1744	10,00
7º (11) Faro 51 J. Vergara	1308	13,30
8º (2) Pétalo 56 C. Paredes	1251	13,90
9º (14) Sandialero 51 J. Romero	627	27,80
10º (10) Preceptor 52 F. García	252	69,10
11º (1) Force 56 H. Berrios	2122	8,20
12º (5) Lady Laura 53 C. Rojas	1581	11,00
13º (7) Cahuinero 52 J. Carrasco	Descartado	
14º (8) Fiorenza 53 C. Melo	64	272,30
Total: 24.896		

Canada por 3.1/4 cpo., el 3º a cbza., el 4º a 1.1/2 cpo., el 5º a 1/2 cbza., el 6º a pczo. Tiempo: 1.11. Corrieron todos. Prep. Pedro Melej. Div. \$ 3,10. \$ 1,40. \$ 1,90. \$ 1,60. Cuádruple: Se jugaron 16.468. (4) Pick tenía 3.708. Incluido juego del retiro \$ 311.

5<sup>a</sup> Carrera. — 1.000 metros. Condisional para potrancas de 3 años no ganadoras.

1º (13) TROPICAL LADY 49 por Frampacri y Fl. Tropical del Stud "San Crescente"	Bol	Pag
jinete Luis Marín	1221	9,30
2º (4) Cantillana 51 C. Ubillo	659	17,30
3º (7) Moselle 53 M. Aranda	4862	2,30
4º (12) Timbalada 52 J. Castillo	2701	4,20
5º (1) Arcadella 49 A. Miranda	594	19,20
6º (3) Avispita 53 J. Muñoz	156	73,00
7º (6) Cobquecura 53 V. Rojas	218	52,00
8º (2) Avenida 52 S. Zúñiga	50	227,70
9º (14) Vee Away 52 P. Vega	212	53,70
10º (10) Royal Baby 52 G. Sandoval	164	109,40
11º (5) Citizen 53 O. Jara	180	63,20
12º (9) Qué Sorpresa 53 C. Donoso	257	44,30
13º (8) Naichen 53 J. Verdugo	983	11,60
14º (11) Straight Mia (rodó) 53 R. Pérez	4065	2,80
Total 16.262		

Canada por 2.3/4 cpo., el 3º a pczo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tiempo: 0.59. Corrieron todos. Prep. Luis Severino. Div. \$ 9,30. \$ 2,50. \$ 3,70. \$ 1,40. Cuádruple: (13) Tropical Lady tenía 340. Valor nominal \$ 4.488.

6<sup>a</sup> Carrera. — 2.000 metros. — Índice 37 e inferiores.

1º (1) COBRADOR, 52, por Balconaje y Cárcula del Stud "Matancilla"	Bol	Pag
jinete Gustavo Barrera	7.025	1,50
2º (7) Air Dart, 48 J. Pailamilla	1.358	9,00
3º (2) General, 52 L. Toro	2.630	4,70
4º (4) Loncoyamo, 53 S. Vásquez	3.510	3,50
5º (6) Millarapue, 51 F. Díaz	1.095	11,20
6º (5) Capeletti, 51 M. Santos	1.559	7,90
7º (3) Invento, 52 H. Berrios	330	37,10
Total 17.507.		

Canada por 1 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1.1/2 cpo., el 5º a 1.1/4 cpo., el 6º a 1 cpo. Tpo. 2.01. Prep. Jorge Inda. Div. \$ 1,70. 1,30. 2,00. Cuádruple: (1) Cobrador tenía 185. Valor nominal \$ 8.757.

7<sup>a</sup> Carrera. — 1.000 metros. — Clásico "Carlos Balmaceda".

1º (6) BENDITO, 58, por Broker's Tip II y Dadie del Stud "Los Chucuilines",	Bol	Pag
jinete Sergio Vásquez	4.211	3,80
2º (4) Pacato, 61 F. Díaz	1.737	9,10
3º (8) Kopetón, 58 G. Barrera	2.845	5,60
4º (1) Capo, 61 C. Leighton	3.328	4,80

5º (9) Leonjito, 58 P. Cerón	914	17,30
6º (3) Muy Sereno, 61 J. Barraza	437	36,20
7º (5) Quipo, 61 O. Escobar	7.658	2,10
8º (7) Corvo, 58 L. Muñoz	785	20,20
9º (2) Fundamento, 61 D. Salinas	690	23,00
Total 22.605.		

Canada por 3.3/4 cpo., el 3º a cbza., el 4º a cbza., el 5º a 1.3/4 cpo., el 6º a cbza. Tpo. 0.56.3/5. Corrieron todos. Prep. Luis Severino. Div. \$ 3,80. 2,50. 3,90. Div. Cuádruple: al primer lugar con 42 vales a \$ 30.860; al segundo lugar con 15 vales a \$ 21.600 c/u.

8<sup>a</sup> Carrera. — 1.600 metros. — Índice 21 al 12.
1º (5) ENCHANTED WAY, 54



CUADRO: La panorámica muestra el desolador escenario que fué el más hermoso y bien cuidado corral del Club Hípico de Santiago. Las autoridades locales han promovido su pronta reconstrucción, según comentó el propio Bagú, después de hablar con la plana mayor de ejecutivos del club, que se dieron cita en la mañana de ayer en el siniestro. (Marcela Bustamante).

## Corral "gran precio" remate de "El Sauce"

cuatro millones de pesos subastado el potro AL, alazán nacido en 1971, que el se constituyó en el más alto al golpe de cuatro millones pesos. El reproductor nacido a Miguel Angel quien lo llevará a Esmeraldas los demás de la sesión realizada en la Feria de Criadores Balos F.S. de Carrera

VALORADA: (All Star) en \$ 180.000. Crown y La Chauvire en \$ 1.700.000 a Francisco Verrana.

### DEFENSAS:

AVALUADA: (Estuardo II y Acreditada) en \$ 150.000. CALDERINA (Carral y Snow Bird) en \$ 500.000. COBRIZA (Balconaje y Cuprama) en \$ 450.000. D'ALMA: (Proposito y Difunta) en \$ 120.000. EAU VIVE: (Ahriman y La Chauvire) en \$ 300.000. LORETTE: (Regazzo y Lavalliere) en \$ 320.000.

MAHOMA: (Madara y Henrietta) en \$ 120.000. MATUCHA: (Cielo y Maratita) en \$ 300.000. PALACIEGA: (Bristol y Pharsalia) en \$ 120.000. PELUCAS: (Parnaso II y Hacecilla) en \$ 50.000. QUE PELUCHA: (Court Dancer y Quefresca) en \$ 20.000.

## Gerardo Silva y P. Santos estables

Siempre en la Unidad de Tratamientos Intensivos de la Clínica Alemana se encuentra el trainer Gerardo Silva, cuyo estado es bastante óptimo, en lo que se refiere a las lesiones de gravedad que hicieron temer incluso por su vida. Se sigue a la espera de una rápida evolución, sobre todo en el traumatismo torácico.

### PEDRO SANTOS

Por su parte, Pedro Santos, continúa internado en la Clínica San Martín, después de ser trasladado del Instituto de Neurocirugía al día siguiente del accidente que sufrió una vez cruzada la meta. Santos, según expresó su secretario Juan Palma, se mantiene en observación y en reposo absoluto, esperando nuevos exámenes que le den el alta. Recordemos que el jockey sufrió TEC cerrado, en la reunión sabatina.

Después del incendio que redujo a cenizas su stud.

## Hípicos solidarizan con Alfredo Bagú

- Hasta desde Estados Unidos el trainer ha recibido respaldo solidario después de la tragedia ocurrida en su corral, en la que murieron 12 caballos
- Las causas se estima que podrían haber sido por cortocircuito o por el uso de velas de corrales vecinos que no tenían luz eléctrica
- La caballeriza la tiene asegurada el Club Hípico, pero no los caballos que murieron
- En el siniestro estuvo a punto de accidentarse el hermano gemelo del trainer, Carlos, cuando se vino abajo el techo del corral

"Era un infierno. Los caballos salían despavoridos con sus mantas en llamas, relinchando en un espectáculo horrendo". Ayer en la mañana desde tempranas horas, propietarios, que tenían sus defensores en la cuadra siniestrada vieron con lágrimas en los ojos el triste fin de muchos de sus alojados. Rostros alicaídos de los empleados, aún no se explicaban cómo pudo haber sucedido. Más allá el dueño del corral, ALFREDO BAGÚ, estaba repuesto en algo del impactante golpe, pero muy nervioso todavía. Con la mirada fija en el inmenso desoladero en que quedó reducido su hermoso stud, desahoga la pena que lo aflige.

### SE DESCARTA EL ASADO

"Descartamos de plano que el incendio se haya producido a causa del asado, que no fue tal. Fue una cosa a la ligera de un propietario que trajo un trozo de carne y con algunos empleados lo comió. Eso terminó a las 20 horas y las cenizas fueron mojadas y botadas en los guaneros, fuera de todo peligro, porque eso siempre lo habíamos tenido en cuenta después de una manifestación. Los chicos se quedaron conversando hasta las nueve y media de la noche y se terminó todo... El incendio comenzó a las 23 horas y según dicen mis empleados el fuego partió desde el lado. En estos momentos los investigadores están haciendo las averiguaciones pertinentes porque hay dos causas que pudieron haberlo provocado: un cortocircuito y el hecho de que en el corral vecino, en un sector no hay luz eléctrica y se usan desde mucho tiempo velas".

### FUERON DOCE LAS VICTIMAS

Haciendo el conteo después de la tragedia, Alfredo Bagú entrega la nómina de sus doce pupilos trágicamente fallecidos. Ellos son Olimpique, Buenísimas, Tannam, Fechado, Golden Dog, Morat, Set Point, Manchette, Periquito, Yoyamo, Back Ground y Pialero. "El resto, sigue, está en perfectas condiciones en su mayoría en la Sociedad de Criadores, que se ubica frente al corral, y otros los tengo yo. Se salvó veinte caballos.

— ¿Cuáles son los costos de los fallecidos?

"Sólo entre los clasiqueros Olimpique, Buení-



FUEGO EN ACCION: Las llamas han consumido casi todo el corral del trainer Alfredo Bagú. Eran casi las 23.25 horas cuando la hoguera producía estragos entre la masa caballar.



Alfredo Bagú

sima y Tannam la cifra asciende a varios miles de dólares de pesos. Las pérdidas materiales del corral más 400 fardos de pasto, comida en general para caballo y enseres, van sobre los seis millones de pesos. Total treinta y seis millones.

### SOLIDARIDAD

Todo el mundo del turf está con Alfredo Bagú y desde tempranas horas ha recibido la solidaria ayuda de múltiples propietarios que le entregarán caballos para que siga funcionando como siempre. "En realidad son actos que me llenan de fuerza. Personas de todos los estratos sociales me han hecho manifiesto su sentir, algunos ofreciéndome lo que quisiera en estos momentos; otros con caballos, etc. Desde el exterior me han llamado además para conocer detalles y aportar su respaldo".

La plana mayor del Club Hípico de Santiago se hizo presente a primeras horas en el corral de Alfredo para

ver de cerca en la desastrosa situación que quedó la caballeriza más hermosa de la entidad. Los ejecutivos prometieron al trainer dejarla como estaba antes, en corto plazo, ya que el esfuerzo que puso Bagú para remozarla siempre fue admirado por la institución".

"Hasta el instante me fue informado que hay seguros comprometidos a nivel de infraestructura, pero de caballos no lo sé. Espero que el seguro comprometa todo lo que estaba dentro del lugar afectado, pero como te digo son cosas que no las tengo claras todavía".

### NINGUN EMPLEADO SE VA

"Este corral, así diezmado seguirá trabajando con toda su gente, porque ninguno de los empleados se irá. Somos un grupo ganador y en las malas también sabremos salir adelante. Todos estamos más férreos que nunca y rápidamente saldremos a flote otra vez".

### ARRIESGARON LA VIDA

En la trifulca del siniestro muchos colegas de Bagú se internaron dentro del corral con llamas para lograr salvar a algunos de los caballos encerrados. Los empleados por su parte salieron tras aquellos que corrían por Avenida Club Hípico, hacia diversos sectores de la capital y que a la larga se les dio caza, sin que ninguno de ellos sufriera lesiones.

Bagú destaca la ayuda de los demás preparadores: "Hubo gente que arriesgó sus vidas en medio de la caldera. Juan Melero, Juan Sánchez, Pedro Polanco y mi hermano Carlos, quien estuvo a punto de ser calcinado ante un derrumbe. Este intentaba con esfuerzos sobrehumanos sacar a la yegua 'Pompilia', cuya capa ardía, pero sin que ésta se atreviera a salir del corral por lo aterrizada que estaba. Al final, Carlos se introdujo, pero una mano milagrosa de uno de los colegas lo cogió y lo lanzó hacia afuera en los instantes en que el techo se derrumbaba completamente. Pudo haber sido una muerte inminente..."

### CHEQUEO COMPLETO

Alfredo Bagú no cesará en su actividad profesional y luego de revisar a cada uno de sus pupilos, que en su mayoría están en las pesebras de la Feria de Criadores, volverá a los entrenamientos para dar vida al grupo de empleados y propietarios que acogía en su derrumbada cuadra. En Viña tiene un pequeño grupo que le permitirá seguir corriendo sin problemas... Su ánimo, pese al horrendo suceso, no está del todo alicaído, porque Alfredo ha tenido la ayuda y comprensión de todos los estratos del turf que le siguen teniendo una mano para hacer renacer el corral más hermoso y bien cuidado de Blanco Encalada.

(J. Cervellino G.)





# FABRICA DE ENVASES S.A.

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985 Y 1984

### ESTADOS FINANCIEROS

(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

Autorización de existencia  
por Decreto Supremo N° 2269  
de fecha 17 de Julio de 1940

PRESIDENTE  
Carlos Montt Gómez

#### DIRECTORIO

Luis de Urruticoechea Sartorius  
Charles Le May Délano

#### DIRECTORES

Hernán Duval Valenzuela  
Roberto Palumbo Ossa

Capital autorizado para  
inscripción en el Registro  
de Valores N° 27 de la  
29 de Septiembre de 1984

ESTADOS FINANCIEROS

(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

FABRICA DE ENVASES S.A.



ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Por el ejercicio terminado  
al 31 de diciembre de

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio terminado al  
31 de diciembre

1985 1984

M\$ M\$

RESULTADOS OPERACIONALES

Ingresos de explotacion

Costos de explotacion

Resultado bruto

Menos: Gastos administracion

y ventas

Resultado operacional

RESULTADOS NO OPERACIONALES

Ingresos fuera de explotacion:

Ingresos financieros

Otros ingresos fuera de expl.

Egresos fuera de explotacion:

Gastos financieros

Otros egresos fuera de expl.

Corrección monetaria

Resultado no operacional

Resultado antes de impuesto

a la renta

Impuesto a la renta

Utilidad en venta activo fijo

Utilidad (Perdida) del

ejercicio

Las Notas adjuntas Ns. 1 al 26 forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Por el ejercicio terminado al 31 diciembre de

1985 1984

M\$ M\$

RESULTADOS OPERACIONALES

Utilidad del ejercicio

Desprecación del ejercicio

Amortización del ejercicio

Aumento provisiones largo plazo

Corrección monetaria neta asignada

a rubros no circulantes

21,674 49,966

110,460 117,346

477 710

895 -

28,657 (21,368)

162,163 146,654

	1985	1984
	M\$	M\$
<b>RECURSOS OBTENIDOS</b>		
Venta activos fijos	180,534	1,260
Venta de inversion en empresa relacionada	204	-
Traspaso al corto plazo de deudores por venta	-	3,514
Cesion de credito a compania relacionada	116,014	-
Traspaso de activos de largo a corto plazo	-	4,617
Aumento pasivo largo plazo	2,782	181,644
Pagares recibidos del Banco Central y enajenados	10,005	-
Venta de pagares dolar preferencial	11,015	-
Disminucion activo Acuerdo N.1.484	11,961	41,162
<b>Total recursos obtenidos</b>	<b>332,515</b>	<b>232,197</b>
<b>RECURSOS APPLICADOS</b>		
Adiciones del activo fijo	32,590	160,722
Disminucion pasivos largo plazo	34,043	142,728
Disminucion pasivos empresas relacionadas	6,704	12,520
Aumento documentos por cobrar	-	20,326
Otros recursos aplicados	20,384	-
<b>Total recursos aplicados</b>	<b>93,721</b>	<b>336,296</b>
<b>AUMENTO CAPITAL DE TRABAJO</b>		
	<b>400,957</b>	<b>42,555</b>
<b>ANALISIS DE LAS VARIACIONES DEL CAPITAL DE TRABAJO</b>		
Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de		
	1985	1984
	M\$	M\$
<b>AUMENTOS (DISMINUCIONES) ACTIVO CIRCULANTE</b>		
Disponible	(2,226)	(21,613)
Deudores por venta, documentos por cobrar y deudores varios	(81,694)	168,258
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas	322,192	193,129
Existencias	(211,679)	69,322
Otros	128,530	(78,355)
<b>Total variaciones activo circulante</b>	<b>155,123</b>	<b>330,741</b>
<b>(AUMENTOS) DISMINUCIONES PASIVO CIRCULANTE</b>		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	99,440	(342,069)
Obligaciones con bancos e instituciones financieras - porcion largo plazo	(80)	(764)
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	26,342	12,625
Documentos y cuentas por pagar y acreedores varios	222,624	(91,847)
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(174,843)	163,985
Provisiones y retenciones	17,346	(30,148)
Otros pasivos circulantes	55,005	32
<b>Total variaciones pasivo circulante</b>	<b>245,834</b>	<b>(288,186)</b>
<b>AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO</b>		
	<b>400,957</b>	<b>42,555</b>

Las Notas adjuntas Ns. 1 a 26 forman parte integral de estos estados financieros.

(CONTINUA)



FABRICA DE ENVASES S.A.



## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 DE DICIEMBRE DE 1985 Y 1984

## NOTA 1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES

Fabrica de Envases S.A. se encuentra inscrita con el No.95 en el Registro de Valores y esta sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

## NOTA 2 - CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

## a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1985 y al 31 de diciembre de 1984 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones específicas de la Superintendencia de Valores y Seguros. Se ha considerado ademas las disposiciones específicas sobre sociedades anónimas contenidas en la Ley No. 18.046.

## b) Corrección Monetaria

Los activos y pasivos no monetarios y el capital propio financiero han sido corregidos monetariamente de acuerdo con disposiciones de la Ley sobre Impuesto a la Renta y con principios contables generalmente aceptados, con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda. Para estos efectos, se ha considerado el porcentaje de variación en el Índice de Precios al Consumidor (IPC), el que aplicado con desfase de un mes ascendió en 1985 a 26,5% (1984: 22,2%). Las cuentas de ingresos, costos y gastos del estado de resultados han sido, a su vez, corregidas a base de la variación mensual experimentada por el IPC, con el objeto de presentarlas a valores de cierre de cada ejercicio. Los efectos de estos ajustes se muestran en Nota 4.

Las cifras comparativas correspondientes a 1984, han sido reclasificadas y actualizadas en un 26,5%

## c) Saldos en moneda extranjera y Unidades de Fomento

Los saldos en moneda extranjera y unidades de fomento han sido traducidos a pesos a los tipos de cambio vigentes al cierre del ejercicio:

Referencial	\$ 183,86	por US\$ 1 (1984: \$ 128,24 por US\$ 1)
Preferencial	\$ -	por US\$ 1 (1984: \$ 89,02 por US\$ 1)
Referencial	\$ 65,36	por Rand 1 (1984: \$ 65,72 por Rand 1)
Preferencial	\$ -	por Rand 1 (1984: \$ 45,62 por Rand 1)
UF	\$ 2.818,39	por UF 1 (1984: \$ 2.230,05 por UF 1)

## d) Existencias

Las existencias están expresadas a valores aproximados de reposición. Los valores así determinados no exceden los valores de realización.

## e) Activo Fijo

El activo fijo se presenta en cada uno de sus rubros, valorizado a su costo de adquisición más las respectivas valorizaciones legales mostrando por separado el incremento por retasación técnica. Las depreciaciones del ejercicio (M\$ 110.460 en 1985 y M\$ 117.346 en 1984) han sido calculadas a base de los valores ajustados por la retasación técnica y de la estimación técnica de los años de vida útil remanente de los bienes. El efecto de mayor depreciación calculada sobre los valores retasados, ascendió a M\$ 1.775 en 1985 (M\$ 9.255 en 1984). De acuerdo a las disposiciones vigentes, un valor equivalente a esta mayor depreciación más, en 1984 M\$ 43.961 correspondiente al mayor valor de terrenos, ha sido trasladado de la Reserva por mayor valor en retasación técnica del activo fijo al Fondo para capitalización retasación técnica activo fijo, de acuerdo a las disposiciones de la circular No. 1529 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

## f) Inversiones en empresas relacionadas

Al 31 de diciembre de 1985, la sociedad no posee inversiones en empresas relacionadas, debido a que enajeno su participación del 90% sobre los derechos en Envases de Chile Ltda., que al 31 de diciembre de 1984 mantenía como inversión en dicha empresa, la cual se encuentra registrada al valor patrimonial proporcional (VPP).

## g) Otros activos: Acuerdo No. 1.484

Bajo este rubro se presentan los valores por recuperar, respecto a las deudas en dólares acogidas al dólar preferencial, establecido por el acuerdo No. 1.657-03-850625 del Banco Central de Chile y de la circular No.529 de la Superintendencia de Valores y Seguros, según lo descrito en nota No.9.

## h) Documentos por cobrar

Estos documentos son emitidos por el Banco Central de Chile, en compensación de la diferencia entre el tipo de cambio preferencial y referencial de las deudas en dólares a que se refiere la Nota g); y en 1985 y 1984 se presentaron a su valor par bajo otros activos a largo plazo debido a que el ánimo de la empresa es retenerlos hasta sus vencimientos.

## i) Gastos de organización

El saldo presentado bajo este rubro, corresponde a gastos de organización incurridos con anterioridad a 1981 que se amortizaron en un plazo de cinco años a partir de 1980. Al 31 de diciembre de 1985, se amortizó con cargo a resultados, la suma de M\$ 710 en 1984).

## j) Indemnización por años de servicio

De acuerdo a los convenios colectivos vigentes, a contar del 1 de enero de 1984, la sociedad ha procedido a contar con esta obligación, de acuerdo al método del valor actualizado devengado del beneficio, considerando una tasa de interés anual.

## k) Provision para deudas incobrables

La empresa mantiene una provisión para cubrir las deudas incobrables, considerando de dudosa recuperabilidad, derivada de las características de las deudas.

El saldo de la provisión para cubrir dichas deudas al 31 de diciembre de 1985, es de M\$ 10.846 (M\$ 30.566 en 1984), presentando rebajado de la cuenta documentos por cobrar.

## l) Impuesto diferido

No se ha dado reconocimiento al efecto de impuesto diferido resultante de las diferencias temporales por tener diferencias tributarias según se detalla en la Nota 14.

## m) Bonificación D.L. No. 3.529

La empresa tiene como política abonar a resultados las bonificaciones recibidas de acuerdo con el Decreto Ley 3.529, que en el ejercicio 1985, se abonó a resultados M\$ 2.594 (en el que se incluye el efecto de la retención de 1984).

## NOTA 3 - CAMBIOS CONTABLES

No hubo cambios contables durante los ejercicios 1985 y 1984.

## NOTA 4 - CORRECCION MONETARIA

A continuación se resumen los conceptos que forman la corrección monetaria determinada según lo descrito en Nota 2 b). La aplicación de este mecanismo, representó un cargo neto a resultados M\$154.119 (abono neto de M\$ 48.806 en 1984):

	1985
(Cargo) abono a resultados	M\$
Capital propio	148.632
Actualización de activos no monetarios	331.761
Actualización de pasivos no monetarios	(337.248)

	1985
(Cargo) abono a resultados	(154.119)
Actualización neta de las cuentas de resultados	5.538
Saldo de la cuenta Corrección Monetaria	(148.581)

## NOTA 5 - EXISTENCIAS

Las existencias al 31 de diciembre de 1985 y 1984, se presentan de la siguiente manera:

	1985
Productos terminados	11.405
Productos en proceso	113.942
Materias Primas	61.836
Materiales y accesorios	138.510
Materia Prima en transito	5.852
	331.545

## NOTA 6 - OTROS ACTIVOS CIRCULANTES

Al 31 de diciembre de 1985, se mantiene vigente una línea de crédito equivalente a US\$ 500.000 (con un interés del 1% anual) vencimiento al 8 de abril de 1986, el que se ha destinado exclusivamente a cubrir seguro de cambio por igual monto. Tiene su contrapartida en el rubro Deudas con Bancos en Plazo, registrándose en el Banco Industrial y de Comercio, el financiamiento de esta operación equivalente a UF 32.912, con un interés de UF + 11,5% anual. Además incluye un monto de M\$ 19.910, de acuerdo a lo descrito en Nota 20.

## NOTA 7 - ACTIVO FIJO

a) Los activos fijos propiedad de la empresa, corresponden a las siguientes inversiones:

FABRICA DE ENVASES S.A.



	1985	1984
	---	---
	M\$	M\$
Construcciones y obras de infraestructura:		
Edificios	50.679	140.794
Construcciones residenciales	22.192	22.192
	72.871	162.986
	=====	=====
Maquinarias y equipos:	1.403.235	1.386.335
Maquinarias	17.615	19.401
	1.420.851	1.405.736
	=====	=====
Otros activos fijos:	126.601	121.262
Muebles, herramientas e instalaciones	19.317	31.954
Obras en ejecución	90.665	88.904
Requesito de carácter fijo	236.583	242.120
	=====	=====

Los edificios y construcciones residenciales, corresponden principalmente a las propiedades ubicadas en la nueva planta en terreno Industrial El Colorado, Oficina Bellavista, Sitio No. 20, que, y a los edificios ubicados en Puerto Montt y Talcahuano, las cuales operan como bodegas. En 1984 se incluyen las propiedades ubicadas en Vicente Reyes No. 595, Maipu, las cuales fueron vendidas en 1985 a la empresa relacionada Inversiones Lancaster S.A., según se explica en la Nota 26.

Las maquinarias corresponden fundamentalmente a la nueva fabrica ubicada en Iquique y la fabrica ubicada en Vicente Reyes No. 595,

acuerdo a lo dispuesto en Circular No. 239 de la Superintendencia de Valores y Seguros, las existencias de repuestos que tienen el carácter fijo, se han clasificado en el rubro Otros activos fijos, con el título Repuestos de carácter fijo.

Retasacion Técnica

Los montos originales, debidamente actualizados, originados por la tasación técnica del activo fijo, son los siguientes:

	1985	1984
	---	---
	M\$	M\$
	-	43.961
	10.524	115.249
	10.619	10.619
	21.143	169.829
	=====	=====

NOTA 8 - INVERSIONES EN EMPRESAS RELACIONADAS

La inversión que mantenía la sociedad sobre el 90% de los derechos de Envases de Chile Ltda., fue enajenado con fecha 31 de diciembre de 1985 a su valor de costo.

Compañía emisora	No. de acciones	Porcentaje de participación	Patrimonio	Valor patrimonial proporcional
	1985-1984	1985-1984	1985-1984	1985-1984
	%	M\$	M\$	M\$
Envases de Chile Ltda.	-	90	- 225	- 204

NOTA 9 - OTROS ACTIVOS ACUERDO N. 1.484 Y DOCUMENTOS POR COBRAR

Otros Activos Acuerdo N. 1.484

De acuerdo a las instrucciones establecidas en Circular 529 del 1 de julio de 1985, emitida por la Superintendencia de Valores y Seguros, se cargo a resultados del ejercicio 1985 M\$ 22.273 por cuotas a recuperar por concepto de obligaciones afectas a dolar preferencial, se detallan como sigue:

Obligaciones dolar preferencial (Derechos devengados)

	1985	1984
	---	---
	M\$	M\$
	2.715	-
	-	3.598
	-	1.942
	2.715	5.540
	=====	=====

ii) Valores por Pagares dolar preferencial por devengar (Obligaciones afectas por vencer)

Fecha acceso Acuerdo Banco Central de Chile

	1985	1984
	---	---
	M\$	M\$
22.02.85	-	560
9.03.85	-	4.569
9.06.85	-	3.408
9.09.85	-	4.119
9.12.85	-	3.365
9.02.86	5.587	10.956
9.03.86	3.481	4.119
9.06.86	1.901	3.365
9.08.86	2.485	10.956
9.09.86	1.262	4.119
9.12.94	-	301
	14.716	49.837
Mas: Derechos devengados	2.715	5.540
	17.431	55.377
	=====	=====

b) Documentos por cobrar

Corresponde a valores por Pagares Compensatorios Banco Central, a que se refiere el Acuerdo No. 1484, según los siguientes vencimientos:

Vencimiento	Capital U.F.	1985	1984
	-----	---	---
		M\$	M\$
12/86	213.515	-	602
06/87	1.028.1182	-	2.900
06/87	870.3076	2.453	-
09/87	930.4885	-	2.625
09/87	571.1581	-	1.611
12/87	180.7447	-	510
12/91	147.0598	-	415
12/91	825.1352	2.326	2.328
09/92	531.9921	-	1.501
09/92	97.4512	274	-
06/94	710.2241	-	2.004
12/94	102.9117	-	290
TOTAL		5.053	14.786
	=====	=====	=====

Estos pagares se encuentran en poder del Banco Sud Americano, para garantizar créditos otorgados a la Sociedad por esa institución.

NOTA 10 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A CORTO PLAZO, CUENTAS POR PAGAR, ACREDITORES VARIOS, CUENTAS POR PAGAR A SOCIEDADES RELACIONADAS Y OTROS PASIVOS A CORTO Y LARGO PLAZO. (miles de \$)

Banco e institución financiera	Tipos de monedas					
	UF		\$ no reajustables		Totales	
	1985	1984	1985	1984	1985	1984
Banco Industrial y de Comercio						
Exterior	95.004	-	40.062	83.271	135.066	83.271
Banco Concepcion	-	-	6.005	13.549	6.005	13.549
Banco Morgan Finansa	-	-	66.079	174.465	66.079	174.465
Banco Sud Americano	-	10.038	-	-	-	10.038
Banco de Boston	-	-	30.025	43.603	30.025	43.603
Banco O'Higgins	-	12.469	23.293	13.227	23.293	25.696
Citibank	-	-	89.741	85.353	89.741	85.353
Banco de Credito e Inversiones	-	-	-	12.732	-	12.732
Financiera Fusa	-	-	-	31.449	-	31.449
Banco Exterior	-	-	24.370	-	24.370	-
Banco de Chile	-	-	8.307	-	8.307	-
Banco Continental	-	-	-	2.170	-	2.170
Totales	95.004	22.507	287.882	459.819	382.886	482.326
Monto de capital adeudado	92.848	-	284.715	-	377.563	-
Tasa de interes promedio anual	11,5%		2,85%			
	1985	1984				
Porcentaje obligaciones moneda extranjera	- %	- %				
Porcentaje obligaciones moneda nacional	100 %	100 %				

Dentro de las obligaciones con el Banco Industrial y de Comercio Exterior se incluye préstamo por UF 32.943.684, con un interés anual del 11,5% con vencimiento el 8 de abril de 1986, y que tiene su contrapartida en el activo circulante por concepto de depósito a plazo por US\$ 500.000 de acuerdo a descrito en Nota 6.

(CONTINUA)



FABRICA DE ENVASES S.A.



## PASIVO EXIGIBLE CORTO PLAZO (Miles de \$)

## Tipos de Monedas

Rubro	US \$		Otras monedas extranj.		UF		\$ No reajustables		Totales	
	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	31,717	43,694	8,772	23,137	-	-	-	-	40,489	66,831
Cuentas por pagar	11,061	1,095	-	-	-	-	60,058	178,799	71,119	179,894
Documentos por pagar	5,525	26,601	-	-	47	3,731	60,900	149,960	66,472	180,292
Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	174,863	-	37,008	38,908	-	-	1,880	-	213,751	38,908
Otros pasivos circulantes	-	-	-	-	-	-	69,794	142,174	69,794	142,174
<b>Totales</b>	<b>223,166</b>	<b>71,390</b>	<b>45,780</b>	<b>62,045</b>	<b>47</b>	<b>3,731</b>	<b>192,632</b>	<b>470,933</b>	<b>461,625</b>	<b>608,093</b>
Monto de capital adeudado	223,166	71,390	36,387	51,802	47	3,731	192,632	470,933	451,320	597,056
Tasa de interes promedio anual	-	-	8%	-	-	-	-	-	8%	-

1985 1984

Porcentaje obligaciones moneda extranjera:	58,3%	21,9%
Porcentaje obligaciones moneda nacional:	41,7%	78,1%

OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS LARGO PLAZO  
(Incluye porcion corto plazo) (Miles de \$)

Banco o Institucion financiera	Moneda o indice de reajuste	Porcion	Anos al vencimiento					Tasa ints adeudado	Porcion	Porcion	1984	
			corto	Mas de 1 hasta 2	Mas de 2 hasta 3	Mas de 3 hasta 4	Mas de 4 hasta 5		Total al 31.12.85	anual promedio	total al 31.12.85	
Banco Sud Americano	UF	914	753	5,873	5,873	5,873	17,069	36,355	UF + 5%	35,441	3,230	3,457
Citibank	UF	13,054	467,323	29,776	29,776	29,776	104,213	673,918	UF + 5% y 9,5%	660,864	10,445	661,473
Banco del Estado	UF	479	-	-	-	-	-	479	-	479	1,427	70,532
Banco O'Higgins	UF	735	8,821	17,642	17,642	17,642	8,818	71,300	UF + 5%	70,565	-	70,565
<b>Totales</b>		<b>15,182</b>	<b>476,897</b>	<b>53,291</b>	<b>53,291</b>	<b>53,291</b>	<b>130,100</b>	<b>782,052</b>		<b>767,349</b>	<b>15,102</b>	<b>756,252</b>

Monto total moneda extranjera: -

Monto total moneda nacional : 782.052



FABRICA DE ENVASES S.A.

pasivo exigible largo plazo (Miles de \$)

Anos al vencimiento

Rubro	Moneda o indice de reajuste	Anos al vencimiento						Monto de capital adeudado total al 31.12.85	1984	
		Mas de 1 hasta 2	Mas de 2 hasta 3	Mas de 3 hasta 4	Mas de 4 hasta 5	Mas de 5 años	Total al 31.12.85		Porcion corto plazo	Porcion largo plazo
Acreedores varios	US\$	-	-	-	-	-	-	-	29,062	26,938
Acreedores varios	R	-	-	-	-	-	-	-	23,137	11,003
Documentos por pagar	US\$	-	-	-	16,924	1,739	18,663	9,5%	18,663	20,126
Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	R	6,666	6,667	-	-	-	13,333	-	13,333	8,479
Otros pasivos	\$	1,402	-	-	-	-	1,402	-	1,402	111
<b>Totales</b>		<b>8,068</b>	<b>6,667</b>	-	<b>16,924</b>	<b>1,739</b>	<b>33,398</b>	-	<b>33,398</b>	<b>60,789</b>
										<b>84,626</b>

Monto total moneda extranjera: 31.996

Monto total moneda nacional: 1.402

109 - OBLIGACIONES A LARGO PLAZO CON VENCIMIENTO DENTRO DE UN

108 - Esta cuenta se desglosa como sigue:

Tipo	Moneda	Tasa	Vencimiento	1985		1984	
				M\$	M\$	M\$	M\$
Industrial Development	R	7,5%	-	-	11.638		
operation		7,5%	9.06.86	8.772	11.499		
Recifond	US\$	7,25%+1,5%	anual	9.03.86	16.275	15.267	
		7,25%+1,5%	anual	9.09.86	15.442	13.795	
Merco Nieto	US\$	8%	30.06.85	-	13.275		
Meche Difer-	US\$	9,5% anual	30.04.85	-	746		
des			30.10.85	-	611		
				40.489	66.831		
				=====	=====		

112 - DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR - CORTO PLAZO

104 - Detalle de los documentos por pagar y cuentas por pagar, se detallan a continuacion:

Documento por pagar	1985		1984	
	M\$	M\$	M\$	M\$
Aero Comercial S.A. (CAP)	54.638	136.070		
Proveedores nacionales	6.262	13.890		
Proveedores extranjeros	5.572	30.332		
	66.472	180.292		
	=====	=====		

105 - Saldos corresponden a cuentas por pagar por suministros de mercancías y maquinarias y se pagaran dentro de un plazo normal de 90 días.

Cuentas por pagar	1985		1984	
	M\$	M\$	M\$	M\$
Aero Comercial S.A. (CAP)	30.605	145.542		
Proveedores nacionales	29.453	33.257		
Proveedores extranjeros (US\$)	11.061	1.095		
	71.119	179.894		
	=====	=====		

106 - Saldos corresponden a cuentas por pagar por suministros de mercancías y maquinarias y se pagaran dentro del plazo normal de 60 días.

NOTA 13 - PROVISIONES

La composicion del rubro es la siguiente:

	1985		1984	
	---	M\$	---	M\$
Provision impuestos por pagar sobre Royalties		-		8.894
Provision indemnizacion años de servicio corto plazo		164		112
		164		9.006
		=====		=====

Ademas, en el ejercicio se efectuaron cargos directos a resultados como sigue:

	1985		1984	
	---	M\$	---	M\$
Indemnizaciones pagadas		12.336		18.632
Castigo cuentas incobrables		5.043		7.579
Castigo diferencias inventario		1.921		8.866
		19.300		35.077
		=====		=====

NOTA 14 - IMPUESTO A LA RENTA

La empresa no ha constituido provision para los impuestos a la renta, debido a que no ha resultado renta liquida imponible en el presente ejercicio ni en el anterior.

Las perdidas tributarias de primera categoria, acumuladas al 31 de diciembre de 1985 de aproximadamente M\$ 781.719 (M\$ 1.083.899 en 1984) no tienen plazo de prescripcion segun se desprende de la Reforma Tributaria publicada en el Diario Oficial el 31 de enero de 1984.

Las perdidas tributarias acumuladas de tasa adicional ascendentes aproximadamente a M\$ 756.079 (M\$ 1.112.690 en 1984), solamente son aprovechables hasta el ejercicio comercial 1985 de acuerdo con las modificaciones introducidas a la ley de la renta por la ley No. 18.293 de fecha 31 de enero de 1984.

La provision por impuesto a la renta constituida por la sociedad, corresponde al impuesto unico primera categoria ascendente a M\$ 912 (1984: M\$ 444)

Durante 1985, la empresa efectuo pagos provisionales mensuales ascendentes a M\$ 6.059 (1984: M\$ 5.942). Se presentan bajo el rubro Impuestos por recuoderar en el activo circulante. Bajo el mismo rubro se presentan los gastos de capacitacion por un valor de M\$ 582 (1984: M\$ 1.855).

NOTA 15 - INDEMNIZACIONES POR ANOS DE SERVICIO

Durante 1985, la empresa cancelo M\$ 12.205 (1984: M\$ 18.632) por concepto de indemnizaciones por años de servicio.



FABRICA DE ENVASES S.A.



## NOTA 16 - CUENTAS POR COBRAR Y POR PAGAR Y TRANSACCIONES CON EMPRESAS RELACIONADAS

Los estados financieros incluyen los siguientes saldos con empresas relacionadas:

Nombre	RUT	Relacion	Monto		Concepto
			1985	1984	
			M\$	M\$	
<b>a) Documentos, cuentas por cobrar a corto plazo</b>					
Pesquera Iquique S.A.	91.123.000-3	Empresa relacionada con el Presidente de la Sociedad	46,158	139,608	Cuenta corriente, ventas a plazo
Compania de Inversiones Lota Lota Schwager S.A.	93.858.000-6	Empresa relacionada con el Presidente de la Sociedad	262	-	Cuenta corriente
Pesquera Playa Blanca	88.875.700-7	Empresa relacionada con Director de la Sociedad	-	8,748	Cuenta corriente, ventas a plazo
Elak Alimentos S.A.	91.790.000-0	Empresa relacionada con Director de la Sociedad	41,450	77,706	Cuenta corriente, ventas a plazo
Inversiones Lancaster S.A.	95.654.000-3	Accionista principal	453,837	-	Cuenta corriente, ventas a plazo
Pesquera del Norte Limitada	87.913.200-2	Empresa relacionada con Director de la Sociedad	11,323	4,776	Venta de terrenos, edificios, de ceuda por cobrar a largo plazo
			553,030	230,838	venta de pagar dolar preferencial
			=====	=====	No es del giro de la Sociedad
<b>b) Cuentas por cobrar a largo plazo</b>					
Elak Alimentos S.A.	91.790.000-0	Empresa relacionada con Director de la Sociedad	-	116,014	Ventas a plazo. El saldo por cobrar al 31 de diciembre de 1984 a Elak Alimentos S.A., el cual habia sido programado por el cliente fue trasladado segun escritura publica de fecha diciembre de 1985, a Inversiones Lancaster S.A. a su valor de libros al de traspaso (M\$141,943) segun se indica en la Nota 26. El monto de la cuenta ascendia a M\$116,041 en 1984, la cual estaba pactada en UF mas un 7% anual.
<b>c) Cuentas por pagar a corto plazo</b>					
Metal Box South Africa Ltd.	N/A	Empresa relacionada con accionista mayoritario	174,863	-	Compra de materias primas con vencimiento en enero, febrero y abril de 1986.
			9,393	8,381	Provision intereses por compra de primas y repuestos sin vencimiento
			-	1,862	Provision intereses compra materiales
			-	13,341	8% interes anual
Metal Box South Africa Ltd.	N/A	Empresa relacionada con accionista mayoritario	6,666	10,244	Provision Royalties, vencimiento de 1985
Metal Box South Africa Ltd.	N/A	Empresa relacionada con accionista mayoritario	20,949	20,129	Compra maquinaria en Rand, vencimiento Junio de 1986, tasa 8% anual
Metal Box South Africa Ltd.	N/A	Empresa relacionada con accionista mayoritario	(16,566)	(15,049)	Compras de repuestos
Inversiones Lancaster S.A.	95.654.000-3	Accionista principal	18,446	-	Cuenta corriente
			213,751	38,908	Royalties, vencimiento en enero
			=====	=====	de 1986.



FABRICA DE ENVASES S.A.

Cuentas por pagar a largo plazo  
Metal Box South Africa Ltd.

Resultados  
Gastos financieros

Metal Box South Africa Ltd.

Metal Box South Africa Ltd.

Compania de Inversiones Lota  
Schwager S.A.

Inversiones Metal Box Ltda.

Inversiones Lancaster S.A.

Inversiones Lancaster S.A.

Pesquera del Norte Ltda.

Ingresos por ventas y servicio

Pesquera Iquique S.A.

Pesquera Playa Blanca

Elak Alimentos S.A.

Pesquera del Norte Ltda.

Ingresos financieros

Elak Alimentos S.A.

Ingresos fuera de la explotacion

Inversiones Lancaster S.A.

NOTA 17 - CAPITAL Y RESERVAS

El movimiento experimentado en las cuentas de capital y reservas durante los ejercicios 1985 y 1984 se detalla como

Capital Pagado	Reservas		Reserva por mayor valor futuros aumentos	Retasacion tecnica del activo fijo	Mayor valor de inversio- nes	Resultado Perdidas del acumuladas mes.	Resultado del ejercicio	Total
	M\$	M\$						
Dades al 1 de enero de 1984	935,936	109,936	85,914	5,389	(715,899)	5,552	426,658	
Distribucion utilidad 1983	-	-	-	-	5,552	(5,552)	-	
Revalorizacion capital propio	207,741	24,406	19,072	1,197	(157,697)	-	94,719	
Retasacion tecnica y su distribucion								
Retasacion de la amortizacion del								
mayor valor por retasacion tecnica								
Fondo de capitalizacion								
utilidad del ejercicio								
Dades al 31 de diciembre de 1984	42,069	(42,069)	-	-	-	-	-	
Dades al 31 de diciembre de 1984	1,143,507	176,411	62,917	6,586	(868,044)	39,499	560,876	
Dades al 31 de diciembre de 1984	1,446,536	223,160	79,590	8,331	(1,098,075)	49,966	709,508	
Dades al 31 de diciembre de 1984	303,029	46,749	16,673	1,745	(219,564)	-	148,632	
Dades al 31 de diciembre de 1984	1,775	(1,775)	-	-	-	-	-	
Dades al 31 de diciembre de 1984	67,322	(67,322)	-	-	-	-	-	
Dades al 31 de diciembre de 1985	1,446,536	292,257	10,493	8,331	(1,048,109)	21,674	731,182	

Monto  
-----  
1985  
-----  
M\$

1984  
-----  
M\$  
-----  
Concepto

Adquisicion de activo fijo en Rand con vencimientos anuales hasta 1988, tasa de interes de 8% anual.

Intereses  
Royalties  
Intereses  
Intereses  
Royalties  
Descuentos por pronto pago

Venta envases conservados  
Arriendos percibidos  
Venta de envases  
Venta de envases  
Venta de concentrado de tomate  
Venta de envases

Intereses  
Utilidad en venta de edificios y terrenos

De acuerdo con lo dispuesto en el Articulo 10 de la Ley N.18.046, a partir del ejercicio 1981 se ha incorporado al capital pagado el monto proporcional correspondiente a la revalorizacion de dicho capital pagado.

De acuerdo a la Circular N.239, se informa que el origen del concepto Reservas futuros aumentos de capital corresponde a revalorizacion del capital pagado no distribuidas o capitalizadas con anterioridad a la dictacion de la Ley N. 18.046 sobre Sociedades Anonimas.

## NOTA 18 - OTROS EGRESOS FUERA DE LA EXPLOTACION

El saldo de esta cuenta, se descompone como sigue:

	1985 ----- M\$	1984 ----- M\$
Servicios comprados	5.675	-
Perdida derecho dolar preferencial	22.273	-
Contribuciones, patentes y seguros	16.520	-
Royalties	39.638	45.058
Ajuste de Inventario	1.921	9.800
Castigo deudas incobrables	5.043	8.238
Arriendos	725	1.036
Otros	18.421	7.027
	110.216	71.159

## NOTA 19 - SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

Los activos y pasivos en moneda extranjera, corresponden al siguiente detalle:

(CONTINUA)



FÁBRICA DE ENVASES S.A.

	Moneda	1985	1984
Activo Circulante	US\$	813.512	43.068
Pasivo circulante	US\$	1.212.035	170.731
	R	699.115	467.779
Pasivo a largo plazo	US\$	101.519	78.872
	R	204.000	306.000

## NOTA 20 - GRAVAMENES, GARANTIAS, CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

La Sociedad al 31 de diciembre de 1985 y 1984, ha otorgado en garantía los siguientes conceptos:

## A. Compromisos Directos.

A liberar durante 1986:

- Con fecha 13 de marzo de 1985, se constituyó prenda industrial en favor del Banco de Chile, sobre hojalata y accesorios importados, para garantizar el pago de su cobertura, por un monto de US\$ 329.413,47 (1984: cero).
- Con fecha 30 de julio de 1985, se constituyó prenda industrial, en favor del banco de Chile, sobre hojalata y accesorios importados, para garantizar el pago de su cobertura, por un monto de US\$ 152.560 (1984: cero).
- Con fecha 26 de septiembre de 1985, se constituyó prenda industrial en favor del Banco de Chile, sobre hojalata y accesorios importados, para garantizar el pago de su cobertura por un monto de US\$ 328.904,56 (1984: cero).
- Con fecha 26 de septiembre de 1985, se constituyó prenda industrial en favor del Banco O'Higgins, sobre hojalata nacional, por un monto de M\$ 47.967. Esta prenda se constituyó en reemplazo de la constituida con fecha 15 de mayo de 1985, por un valor ascendente a US\$ 310.713,13 (1984: cero).
- Con fecha 2 de diciembre de 1985, Fábrica de Envases S.A. entregó letra en garantía a Pesquera Iquique S.A. por valor de M\$ 130.000 para garantizar cumplimiento de contrato suscrito por el mismo valor, por venta de materias primas y envases conservadores (1984: cero).
- Con fecha 12 de julio de 1985, la sociedad contrató warrants a través de Desvío Riesco sobre otras materias primas en favor del Banco O'Higgins para garantizar créditos otorgados por esta institución. El valor de la garantía al cierre de los estados financieros alcanza al valor de M\$ 19.910 (1984: cero).
- Con fecha 11 de febrero de 1985, se constituyó prenda industrial en favor del Banco de Boston sobre hojalata nacional, por un monto de US\$ 225.000 para garantizar el pago de créditos directos e indirectos actuales o futuros que la sociedad contraiga con el Banco.

## B. Compromisos Directos, sin vencimiento.

- Se mantiene constituida prenda industrial sin desplazamiento a favor del Citibank N.A., sobre parte del activo fijo, para garantizar a favor de este el cumplimiento integral, efectivo y oportuno de todas las obligaciones directas e indirectas que la sociedad tenga a la fecha de la escritura de prenda o tuviese en el futuro, tanto las que expresen en los respectivos contratos, como aquellas que se entiendan pertenecientes en virtud de la ley incluyendo intereses penales, comisiones, gastos e impuestos por un valor de M\$ 109.427 (1984: M\$ 140.948).
- Se mantiene prenda industrial de primer grado, en favor del Banco Sud Americano, sobre bienes del activo fijo, que incluye la totalidad de la maquinaria ubicada en Planta Iquique, para garantizar cualquier obligación presente o futura de la Sociedad con el Banco por un valor de M\$ 131.788 (1984: M\$ 131.752). Esta prenda fue alzada con fecha 22 de enero de 1986.
- Se mantiene prenda industrial de primer grado, en favor del Banco Sud Americano, sobre maquinarias ubicadas en planta Maipú, cuya identificación se señala en escritura. Se constituyó esta prenda para garantizar el cumplimiento de cualquier obligación con el Banco, por un valor de M\$ 150.789 (1984: M\$ 165.246).
- Se ha aceptado boleta de garantía en favor de Codelco Chile a través del Banco O'Higgins, para cumplir con las órdenes de compra colocadas por el cliente, por valor de M\$ 142.000 (1984: M\$ 142.000).
- Se han aceptado boletas de garantía en favor de Acero Comercial S.A. a través del Banco Sud Americano, por un valor de M\$ 5.148 (1984: M\$ 5.148).
- En 1984 se mantiene prenda sin desplazamiento Ley N.18.112, en favor del Banco O'Higgins, a fin de garantizar todas y cada una de las obligaciones directas o indirectas actuales o futuras que la Sociedad contraiga con este. La prenda está constituida sobre maquinaria ubicada en Planta Maipú, por valor de M\$ 21.071 (1984: M\$ 26.643).
- Con fecha 10. de agosto de 1983, se publicó escritura otorgando prenda sin desplazamiento sobre determinada maquinaria, a favor

del Banco O'Higgins, para garantizar todo tipo de operaciones que la Sociedad efectúe con esa institución, por un valor de (1984: M\$ 64.247).

- Se constituyó prenda sin desplazamiento, en favor del Banco Comercial S.A. (CAP), sobre hojalata electrolítica y otras especificaciones que se indican en ella por un valor de (1984: M\$ 48.146).
- Se constituyó hipoteca sobre inmueble ubicado en Talcahuano, para garantizar el pago integral y oportuno del capital, intereses, costos y gastos de todas y cada una de las obligaciones que la Sociedad contraiga con Acero Comercial (CAP), por un valor de M\$ 14.323 (1984: M\$ 14.827).
- Con fecha 28 de septiembre de 1983, se constituyó prenda sin desplazamiento a favor del Banco O'Higgins, sobre maquinaria, que se señala en escritura, para garantizar capital, intereses, costos y gastos de obligaciones directas e indirectas principales o subsidiarias, en moneda nacional o extranjera, que haya contraido o contraiga la Sociedad con el Banco, por un valor de M\$ 76.450 (1984: M\$ 80.947).

- Con fecha 2 de diciembre de 1983, se constituyó hipoteca sobre inmueble ubicado en Vicente Pérez Rosales N.595, para garantizar cualquier obligación presente o futura que la Sociedad contraiga con el Banco Citibank N.A., para con esa institución. Esta hipoteca fue transferida, trasladando la hipoteca correspondiente a la Sociedad.

## C. Compromisos Indirectos.

A liberar durante 1986:

- Responsabilidad indirecta por dos documentos traves del Banco de Chile por M\$ 32.500 cada uno, con vencimientos el 17.01.86 y 14.02.86. Estos documentos fueron aceptados por Pesquera Iquique S.A.
- Responsabilidad indirecta por 2 letras descontadas a favor del Banco Morgan Finansa por M\$ 32.500 cada una con vencimiento el 17.01.86 y 14.02.86. Estos documentos fueron aceptados por Pesquera Iquique S.A.
- Responsabilidad indirecta por 13 documentos descontados de Interalia Leasing S.A. por un total de M\$ 5.210. Los vencimientos fluctuan entre el 17.01.86 y el 14.02.86. Estos documentos fueron aceptados por nuestros clientes.

## NOTA 21 - AVALES OBTENIDOS DE TERCEROS

La Sociedad ha sido avalada por el Banco Sud Americano, para créditos por adquisición de maquinaria por un valor de US\$ 136.968 (US\$ 574.436 y R 424.812 en 1984).

## NOTA 22 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el periodo se ha pagado al Directorio de la empresa de M\$ 1.716 (1984: M\$ 1.604) por los siguientes conceptos:

	1985
Dietas al Directorio	-----
Domingo Caram Sfeir	-
Hernan Duval Valenzuela	286
Charles Le May Delano	310
Carlos Montt Gomez	302
Roberto Palumbo Ossa	302
Luis de Urruticoechea Sartorius	310
	-----
	1.511
	=====

## Viaticos y gastos de representación

Charles Le May Delano	-
Carlos Montt Gomez	-
Luis de Urruticoechea Sartorius	205

## NOTA 23 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

De acuerdo a la Circular N. 109 del 14 de Diciembre de 1984, se señalan las compras y ventas ocurridas durante los ejercicios 1984:

## En el ejercicio 1985:

Con fecha 22 de marzo de 1985, Inversiones y Representación Havilland (Chile) International Ltda., compaña controlada mayoritariamente por el Presidente de Fábrica de Envases S.A., adquirió 123.700 acciones a través de la Bolsa de Comercio.

Con fecha 26 de marzo de 1985, Inversiones y Representación Havilland (Chile) International Ltda., empresa controlada mayoritariamente por el Presidente de Fábrica de Envases S.A., adquirió 22.500.000 acciones. Esta operación no se efectuó a través de la Bolsa de Comercio.

Viene de la Página 53)  
Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a María Ramírez García para su hijo Segundo Ramírez Fuentes y su esposa Oriana García Ambriz. Secretario. 9-10-11

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva a María Lucía Manríquez Ortega para hijos legítimos Juan de Matta; Eliana de Lourdes; y Luis Antonio Valdés Manríquez; y Erna de las Mercedes Fuentes Manríquez, sin perjuicio derechos cónyuge José Sebastián Fuentes Fuentes. Ley 16.281. 10-11

EXPEDIENTE Rol N° 762-86, presentóse don Rubén Vélez Vera, solicitando información perpetua memoria objeto aclarar Boletín Comercial siguientes letras que indica (Boletín-Página-Fecha-Monto): 2784-125-7.6.83- \$ 5.741; 2784-125-7.6.83- \$ 5.741; 2789-124-12.7.83- \$ 5.741; 2789-124-12.7.83- \$ 5.741; 2800-94-4.10.83- \$ 5.741; 2802-104-18.10.83- \$ 5.741; 2805-78-8.11.83- \$ 5.741; 2811-101-23.12.83- \$ 5.741; 2816-90- 25.1.84- \$ 5.741; 2825-79-27.3.84- \$ 5.741; 2823-79-27.3.84- \$ 5.741; 2825-79-27.3.84- \$ 5.741; 2831-105-15.5.84- \$ 5.741; 2835-128-12.6.84- \$ 5.741. Concurran interesados hacer valer derechos dentro 5º día última notificación, bajo apercibimiento tenerse por pagados documentos, 15º Juzgado Civil Santiago. Secretaria. 10-11-12

Juzgado concedió posesión efectiva Sergio Ramírez, para Rosa, Sergio, Verónica y Andrés Ramírez Mellado, sin perjuicio de Luis Mellado. Practicaré secretaria solemne 2 Junio. 10-11-12

Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Benito Arce para su hijo Benito y su esposa Margarita. 10-11-12

Juzgado concedió posesión efectiva Sergio Ramírez, para Linda Susana; Tomás y Rita Teresa Kinflo. 10-11-12

SOLICITA derecho de aprovechamiento no consumtivo de aguas superficiales y corrientes en la comuna de Tierra Amarilla. En lo principal, solicita un derecho de aprovechamiento de aguas. En el primer otros acompañan informes y documentos. Señor Director General de Aguas: Miguel Ortiz Lizaralde, ingeniero agrónomo, cédula de identidad N° 4.765.197-2 de Santiago, en representación de don Lorenzo Bauzá Alvarez, agricultor, cédula de identidad N° 2.011.044-9 de Santiago, domiciliado ambos en Sara del Campo 517 Santiago, al señor Director General de Aguas repetuamente expongo: Que vengo en solicitar se me conceda derecho de aprovechamiento de aguas superficiales y corrientes para uso no consumtivo, y de ejercicio permanente y continuo sobre el río Pulido (tributario del río Copiapó), ubicado en la comuna de Tierra Amarilla, de la Provincia de Copiapó, de la III Región. 1.- La cantidad de agua que se desea extraer es de 1,5 metros cúbicos por segundo. 2.- Las aguas se captarán a 1.000 metros agua arriba del puente "Peña Blanca" por la ribera sur del Río Pulido. Este puente se encuentra a una distancia aproximada de 1.500 metros del predio "Iglesia Colorada". 3.- El derecho que se solicita es de uso no consumutivo, de ejercicio permanente y continuo. 4.- Las aguas se extraerán gravitacionalmente y se conducirán por un canal a tajo abierto y tendrá la dimensión que permita el paso normal y expedito de las aguas. 5.-

Las aguas se destinarán a la generación de energía eléctrica en una planta que se construirá al sur del río Pulido, en el sector oriente del predio Iglesia Colorada y que podrá desarrollar aproximadamente 340 caballos de fuerza ó 250 kilowatts. 6.- El lugar de restitución de las aguas quedará inmediatamente debajo de la planta proyectada y en dirección al cauce del río. Este punto queda a una distancia de 3.700 metros aguas abajo del puente "Peña Blanca" antes mencionado. 7.- Las servidumbres del acueducto y tránsito necesarias se definirán de acuerdo con los estudios de obras civiles que se indicarán en el proyecto definitivo. 8.- La distancia entre el punto de captación y de restitución es de 4.700 metros y un desnivel de 100 metros. Primer otros: Acompañan los siguientes documentos: Informe descriptivo de las obras, plano de ubicación, cuadro N° 9 de estadísticas pluviométricas y presupuesto de Obras Civiles. Por tanto, en conformidad con los antecedentes expuestos, los documentos que se acompañan y lo dispuesto en el Código de Aguas. Título III del Libro Primero, artículo 20, párrafo primero, ruego al señor Director General de Aguas, tener por presentada esta solicitud, y ordenar su tramitación, a fin de que se constituya en favor de mi representado señor Lorenzo Bauzá Alvarez el derecho de aprovechamiento de los términos requeridos. p.p. Lorenzo Bauzá Alvarez. 10

POR haberse extraviado cheques serie BC-6415 al 6425 Bco. Boston Suc. Cerrillos quedan nulos y sin valor. 10

QUEDA nulo por extravío depósito a plazo Indef. Renov. N° 79-01568 del Bco. Sud Americano Est. Central. 10-11-12

POSESION efectiva. Juzgado Letras Talagante por resolución de 19 y 31 de marzo de 1986 concedió a Belisario del Carmen Arias Plaza y a Jilberto Arias Plaza la posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Adrián de las Mercedes Arias Plaza. Causa Rol 5.237. Talagante, 8 Abril 1986. María Soledad Espina Otero. Secretaria. 10-11-12

POR extravío nulas boletas prestación servicios. 0025 a 0100, abogado Dina Castillo. 10-11-12

POR robo nulos cheques 106271 y 106272 cuenta corriente 2600000044-1 Banco BHIF Sucursal Maipú. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12

POR extravío quedan nulas hojas N° 689, 690 y 691 del subdiario de tarjetas de crédito de Financiera Comercial. RUT 91.711.000-K, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos, dirección Región Metropolitana, Santiago Centro. 10-11-12





## MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO SISTEMA DE AHORRO Y FINANCIAMIENTO DE LA VIVIENDA (D.S. N° 74/84)

# ACLARACION

En el Diario La Nación del día miércoles 9 de abril de 1986, se publicaron las nóminas completas de postulantes seleccionados para el goce del Subsidio Habitacional del Sistema de Ahorro y Financiamiento de la Vivienda, correspondientes al primer llamado efectuado en 1986 (sexto del Sistema) y al llamado especial destinado a llenar los cupos que quedaron disponibles, luego de efectuada la selección correspondiente a dicho llamado u oportunidad regular de postulación.

Dando cumplimiento a las disposiciones del D.S. N° 74, (V. y U.), de 7 de mayo de 1984, publicado en el Diario Oficial del 15 de mayo de 1984, que regula el otorgamiento del Subsidio Habitacional para el Sistema de Ahorro y Financiamiento de la Vivienda, en su texto actual, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo entregó al concurso de la ciudadanía la nómina completa de los 1.766 postulantes que resultaron seleccionados en la sexta oportunidad de postulación al Subsidio Habitacional para el Sistema de Ahorro y Financiamiento de la Vivienda, (o primer llamado correspondiente al año 1986) y la nómina completa de los 691 postulantes que resultaron seleccionados en el llamado destinado a llenar los cupos que quedaron disponibles, subasta de efectuada la selección correspondiente al sexto llamado u oportunidad regular de postulación.

Los llamados mencionados fueron autorizados por Resolución Exenta N° 0187, del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, de fecha 14 de enero de 1986.

Las nóminas de postulantes seleccionados, correspondientes a estos llamados fueron aprobadas por Resolución Exenta N° 1178, del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, de fecha 04 de abril de 1986.

Como se desprende de lo expresado precedentemente, en dicha publicación se presentan dos nóminas principales, la primera corresponde a los beneficiarios del sexto llamado u oportunidad de postulación; la segunda, al llamado destinado a llenar los cupos que restaron luego de efectuada la selección correspondiente a la sexta oportunidad.

Considerando que en esta sexta oportunidad o llamado, en la XI Región de Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo, no hubo postulantes favorecidos, la nómina de selección correspondiente a dicho llamado se divide en 24 listas, de acuerdo a las regiones de postulación y dentro de cada región, conforme a los siguientes tramos:

Tramo A: Créditos por hasta 500 Unidades de Fomento.

Tramo B: Créditos de más de 500 y hasta 1.000 Unidades de Fomento.

De acuerdo a lo que establece el reglamento pertinente y por estimarse de interés los postulantes, se informa que en dicha selección, correspondiente al sexto llamado u oportunidad, el puntaje mínimo obtenido por los postulantes incluidos en esa nómina, según región de postulación y tramo de crédito a que postularon, es el siguiente para cada caso:

TRAMO DE CREDITO AL QUE POSTULA		
A: HASTA 500 UNIDADES DE FOMENTO	B: MAS DE 500 Y HASTA 1.000 UNIDADES DE FOMENTO	
195,160	291,320	
112,010	270,190	
222,850	274,590	
122,400	206,320	
108,180	166,020	
123,970	238,000	
130,710	320,600	
98,490	177,570	
92,870	293,750	
136,970	182,330	
241,170	578,070	
87,910	164,340	

En el llamado a inscripción para postular a los cupos disponibles que restaron efectuada la selección correspondiente a la sexta oportunidad de postulación, hubo postulantes favorecidos en la I Región de Tarapacá, Tramo B; II Región de

En la misma publicación se incluyeron las nóminas de postulantes eliminados en cada uno de esos llamados.

Por una omisión involuntaria, en dicha publicación no se incluyó la introducción que contiene las instrucciones pertinentes, omisión que se salva en la presente edición.

Antofagasta, Tramo B; III Región de Atacama, Tramo B; XI Región de Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo, Tramo B y, XII Región de Magallanes y Antártica Chilena, Tramo B, de tal forma que la nómina de selección correspondiente a dicho llamado se divide en 21 listas, de acuerdo a las regiones de postulación y tramos de crédito a que se ha hecho referencia precedentemente.

En este caso, el puntaje mínimo obtenido por los postulantes incluidos en la nómina de selección correspondiente, según región de postulación y tramo de crédito a que postulan, es el siguiente para cada categoría:

REGION DE POSTULACION	TRAMO DE CREDITO AL QUE POSTULA	
	A: HASTA 500 UNIDADES DE FOMENTO	B: MAS DE 500 Y HASTA 1.000 UNIDADES DE FOMENTO
I de Tarapacá	157,100	---
II de Antofagasta	155,500	---
III de Atacama	231,310	---
IV de Coquimbo	122,420	279,890
V de Valparaíso	171,000	286,130
VI del Libertador General Bernardo O'Higgins	121,020	247,680
VII del Maule	150,120	280,280
VIII del Bío Bío	112,100	238,040
IX de La Araucanía	174,280	203,490
X de Los Lagos	147,580	258,150
XI de Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo	304,870	---
XII de Magallanes y Antártica Chilena Metropolitana	139,230	---
	112,810	211,220

Para facilitar la consulta de esa publicación, en ambas nóminas (sexta oportunidad y llamado especial), el ordenamiento de las personas seleccionadas es alfabético, a nivel de llamado, región de postulación y tramo de crédito solicitado, sin perjuicio de lo cual en los SERVIU existen nóminas regionales confeccionadas por orden de puntaje, las que pueden ser consultadas por los interesados. El puntaje obtenido se indicó tanto en sus componentes (ahorro en dinero, antigüedad de ese ahorro, sitio propio, miembros del grupo familiar, por subsidio solicitado y crédito requerido), como también en su total.

Las nóminas contenidas en esa publicación, además de indicar el puntaje obtenido por cada postulante seleccionado, señalan su Rol Único Tributario (R.U.T.), el monto de crédito autorizado y el Subsidio Directo solicitado. Al final de cada lista se indicó el puntaje de corte correspondiente al último postulante seleccionado de la lista respectiva.

Los postulantes inscritos que no aparecieron en esas nóminas y que se sientan perjudicados, tendrán un plazo de 30 (treinta) días corridos, contados desde la fecha de esa publicación, (9-04-86) para entregar por escrito, ante el SERVIU respectivo, su reclamo fundado.

Al final de cada nómina, se incluyeron los listados de solicitudes rechazadas en el sexto llamado u oportunidad de postulación al Subsidio Habitacional para el Sistema de Ahorro y Financiamiento de la Vivienda y en el llamado a inscripción para postular a los cupos disponibles que restaren una vez efectuada la selección correspondiente al sexto llamado.

Cumpliendo con lo dispuesto en el Reglamento del Subsidio Habitacional para el Sistema de Ahorro y Financiamiento de la Vivienda, el 9-04-86 se publicó la Resolución Exenta N° 1178, (V. y U.), de fecha 04 de abril de 1986 y las nóminas completas de postulantes seleccionados para el goce del Subsidio Habitacional del Sistema de Ahorro y Financiamiento de la Vivienda (sexta oportunidad y llamado especial).

Oportunamente se informará la fecha y los lugares en que se entregarán los Certificados de Subsidio Habitacional correspondientes a estas nóminas.



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
8

## 68 espectáculos

Hasta el 13 de abril

### "Mi tío de América" en el Cine Arte Normandie

¿Cómo enfrentan los seres humanos los conflictos esenciales de su existencia? Alain Resnais, en su película "Mi tío de América", que presentará hasta el 13 de abril el Cine Arte Normandie, hace un agudo, inquietante y humorístico estudio de tres tipos de comportamientos característicos, la agresividad, la inhibición y la fuga, inspirándose en las teorías del profesor Laborit. El destacado realizador francés acomete su tarea filmica alternando la entrevista, el dato estadístico y la historia de los personajes, en una fascinante experiencia narrativa.

Los personajes de "Mi tío de América" representan a tres estratos sociales bien definidos y sus respectivas historias evolucionan paralelamente, para converger hacia el final de la película, Jean proviene de una familia burguesa, René es de origen campesino y Jannie es hija de un obrero de avanzada. Sólo los

igualan su ruptura con sus respectivas familias y su deseo de alcanzar un destino autónomo.

Comparar los comportamientos de las ratas de laboratorio, de acuerdo a los experimentos del profesor Laborit, con los personajes de las historias narradas por Resnais —semejanza hecha con dosis abundante de humor— permiten al director una mirada irónica sobre los comportamientos humanos. Resnais logra una insuperable integración entre ficción y dato experimental, entre emoción y distanciamiento, entre arte y ciencia, ha señalado la crítica especializada.

"Mi tío de América" obtuvo el gran premio "César" al mejor director de los últimos diez años; el premio de la crítica internacional y premio del jurado a la mejor película en el Festival de Cannes 1980, y el premio del jurado del Festival de Venecia de 1980. Uno de sus principales intérpretes



Gerard Depardieu en una escena del premiado filme "Mi tío de América"

de la película es Gerard Depardieu.

#### "LA SEMILLA DEL DIABLO" EN CINE DE MEDIANOCHE

El Cine Arte Normandie presentará en funciones de medianoche a las 00.15 horas, viernes 11 y sábado 12, la película "La Semilla del Diablo" de John Hough, protagonizada por John Cassavetes y John Ireland, en su habitual ciclo de cine fantástico que presenta todos los fines de semana a medianoche.

El viernes 18 y sábado 19, en el mismo horario, se presentará la película "La Nueva Configuración" de William Peter Blatty, con Stacy Keach y Scott Wilson.

El viernes 25 y sábado 26 se presentará "La muerte llama" de Michael Anderson, con Richard Chamberlain y John Houseman.

## S.E. encabezó lanzamiento de la revista "Dos Puntos"

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, encabezó anoche la ceremonia de lanzamiento de la revista "Dos Puntos" efectuada en la Fundación Nacional de la Cultura.

Destacó que "Dos Puntos" quiere aportar algo y que su nombre es el comienzo de una carta dirigida a los adolescentes, en la que queremos decirles que nos preocupamos y trabajamos por ellos".

#### ENTREGAR CULTURA

Sergio Arias, director de la nueva revista, manifestó que el objetivo de ésta es "entregar cultura en forma amena, enfocando cada sección desde una perspectiva nueva,

## Artistas nacionales

### cuento infantil a Bolivia

Los integrantes del cuento infantil "Frida soplarán hoy una gira a diversas ciudades bolivianas

El elenco de artistas está integrado por García, Pilar Vásquez, Tamara Arévalo, Arnaldo Jiménez e interpretarán a los personajes de las aventuras de "Frutillita" en sus lugrises, el panadero de pasteles del pueblo

La gira comprende actuaciones en La Paz, Potosí, Tarija, Trinidad, Sucre y Santa Cruz y es parte de una campaña de promoción de la empresa chilena "Stylar International" que se extiende a los países vecinos

Frutillita y sus amigos permanecerán en tierras bolivianas. Posteriormente al regreso a su país, continuará sus actuaciones en diversos puntos de la nación

#### ACLARACION

Por error involuntario, en publicación de la Junta General Ordinaria de Accionistas de "S.A." publicado el día 09 de abril de 1986, Marcela "publicación y envío de memoria y balance" dice

Los estados financieros de la sociedad el 31 de marzo de 1985, serán publicados en diario "La Nación" el 09 de abril de 1986.

Debe decir:

Los estados financieros de la sociedad el 31 de marzo de 1985, serán publicados en diario "La Nación" el 09 de abril de 1986.

## CRISTALCHILE

### CRISTALERIAS DE CHILE SOCIEDAD ANONIMA

Sociedad Anónima Abierta

#### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a los señores accionistas de Cristalerías de Chile Sociedad Anónima, a Junta General Ordinaria para el jueves 17 de abril de 1986, a las 12:00 horas, que se llevará a efecto en las oficinas de la Sociedad, Camino a Valparaíso N° 501, Padre Hurtado, a fin de conocer y pronunciarse sobre las materias propias de esta Junta, en especial:

- 1) Memoria, Balance y Distribución de Utilidades del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1985
- 2) Renovación del Directorio y la remuneración de éste
- 3) Designación de Auditores Externos y/o Inspectores de Cuentas
- 4) Designación de periódico para la publicación de avisos
- 5) Dar cuenta de los negocios sociales y de las operaciones de empresas relacionadas con la Compañía a que se refiere el Art. 44 de la Ley 18.046.
- 6) Otras materias de interés social o de competencia de la Junta.

#### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a los señores accionistas de Cristalerías de Chile Sociedad Anónima, a Junta General Extraordinaria que se verificará a continuación de la Junta General Ordinaria convocada precedentemente, en el mismo lugar y fecha fijado para ella, con el fin de someter a consideración de los señores accionistas, las siguientes materias:

- 1) Ampliación del objeto de la Sociedad
- 2) Eliminación del Valor Nominal de la acción.

#### ACCIONISTAS CON DERECHO A PARTICIPAR

Los que figuren inscritos en el Registro respectivo el día 11 de abril de 1986.

#### PUBLICACION DEL BALANCE

Los Estados Financieros de la Sociedad, al 31 de diciembre de 1985, fueron publicados en el diario "La Nación", el día 1º de abril de 1986.

De acuerdo a lo establecido en el artículo 75 de la Ley N° 18.046, la Sociedad ha sido autorizada mediante Oficio N° 433 de 13 de febrero de 1986 de la Superintendencia de Valores y Seguros, para limitar el envío de la Memoria correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1985 a aquellos accionistas que figuren inscritos en el registro con 1.001 o más acciones y a aquellos que expresamente lo soliciten por escrito a la Casilla 187, Santiago, a quienes se les enviará dichos antecedentes a la brevedad. Además, se debe enviar los documentos señalados, por lo menos a los 500 mayores accionistas.

Sin perjuicio de lo anterior, se dispone de un número suficiente de copias de estos documentos en las oficinas de la Sociedad, ubicadas en Camino de Valparaíso N° 501, Padre Hurtado, para la consulta de aquellos accionistas que así lo soliciten.

EL PRESIDENTE

#### SOCIEDAD INMOBILIARIA PHOENIX S.A.

#### SEGUNDA CITACION A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

En virtud a lo dispuesto en los artículos 36 al 49 de los estatutos, citase a los señores accionistas a una Junta General Ordinaria para el día 30 de abril de 1986, a las 18 horas, en segunda citación por no haberse realizado la primera convocada para el 27 de marzo ppdo. por falta de quórum, en la oficina de la Sociedad, Mac Iver 142, Of. 904, Santiago, con el objeto de someter a su aprobación la Memoria y el Balance General correspondiente al ejercicio financiero terminado el 31 de diciembre de 1985, acordar el reparto del resultado del Balance, fijar el dividendo a pagar, fijar la remuneración del Directorio, designar los Auditores Externos y demás nombramientos que fueren necesarios.

Participan en la Junta

Tendrán derecho a participar en la Junta citada precedentemente, los titulares de acciones inscritas en el Registro de accionistas con cinco días de anticipación a la fecha de la Junta, o sea el 21 de marzo de 1986.

EL DIRECTORIO

El Balance se publicó en el diario "La Nación" el día 11 de marzo de 1986.

## COMPANIA DE SEGUROS GENERALES CONSORCIO NACIONAL DE SEGUROS S.A.

(Sociedad Anónima Abierta, inscrita en el Registro de Valores con el N° 0090)

#### Junta Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 24 de abril de 1986, a las 11.30 horas, en Bandera 236, 9º piso, con el objeto de:

1. Tratar de la memoria, balance general y demás estados financieros de la compañía, correspondiente al ejercicio 1985.
2. Resolver sobre la distribución de las utilidades del ejercicio 1985.
3. Elegir el Directorio de la sociedad, y fijar sus remuneraciones.
4. Elegir auditores externos para el ejercicio 1986.
5. Tratar cualquier otra materia que no sea de competencia de Junta Extraordinaria de Accionistas.

#### Participación de accionistas

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas el día 18 de abril de 1986.

#### Publicación de estados financieros

Los estados financieros correspondientes al ejercicio 1985 se publicarán en el Diario La Nación con fecha 11 de abril de 1986.

## COMPANIA DE SEGUROS CONSORCIO NACIONAL DE SEGUROS S.A.

(Sociedad Anónima Abierta, inscrita en el Registro de Valores con el N° 0087)

Junta Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 24 de abril de 1986, a las 11.30 horas, en Bandera 236, 9º piso, con el objeto de:

1. Tratar de la memoria, balance general y demás estados financieros de la compañía, correspondiente al ejercicio 1985.
2. Resolver sobre la distribución de las utilidades del ejercicio 1985.
3. Elegir el Directorio de la sociedad, y fijar sus remuneraciones.
4. Elegir auditores externos para el ejercicio 1986.
5. Tratar cualquier otra materia que no sea de competencia de Junta Extraordinaria de Accionistas.

#### Participación de accionistas

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas el día 18 de abril de 1986.

#### Publicación de estados financieros

Los estados financieros correspondientes al ejercicio 1985 se publicarán en el Diario La Nación con fecha 11 de abril de 1986.

Santiago de Chile,  
Jueves 10 de Abril de 1986  
LA NACION

El 16 de abril viaja a Perú

# Cuidadosa preparación de la Sinfónica para su primera gira internacional

Invitada oficialmente por el Gobierno de Perú, la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección de Francisco Rettig, inicia el próximo miércoles 16 una gira por ese país que abarcará las ciudades de Lima, Callao, Trujillo, Arequipa y Tacna, hasta el 25 del presente. En esta gira, que cuenta con el patrocinio del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, la Orquesta ofrecerá siete conciertos, tres de los cuales se realizarán en Lima, incluyendo uno de ellos en el Palacio de Gobierno, con asistencia del Presidente de la República, Alan García.

La delegación chilena, encabezada por el decano de la Facultad de Artes, Fernando Cuadra, viaja por Lan Chile el 16 del presente para presentarse el 18 en Lima. Esta es la primera gira

internacional de la Orquesta Sinfónica de Chile que este año celebra sus 45 años de vida.

En esta gira ofrecerá dos programas: en Lima, Callao y Trujillo interpretará de L.v. Beethoven la Nove- na Sinfonía "Coral", junto a solistas chilenos. En Tacna, Arequipa y Lima interpretará de F. Schubert la Tercera Sinfonía y de G. Mahler la Primera Sinfonía.

te de la República, Alan García y las más altas autoridades de ese país. El 22 viajará a Trujillo, el 23 esta-

rá en el Teatro Municipal de Arequipa y el 24 finalizará su gira en Tacna, para regresar el 25 a Chile.



Francisco Rettig estará frente a la Orquesta Sinfónica en las presentaciones que hará en Perú.

## Las artistas chilenas triunfan en Estados Unidos

Las soprano chilena Marcela Holzapfel y la pianista Erika Vohringer lograron elogiados comentarios del Washington Post en su presentación en el Festival Internacional de Canto en Río de Janeiro el año pasado.

La soprano Marcela Holzapfel y la pianista Erika Vohringer lograron elogiados comentarios del Washington Post en su presentación en el Festival Internacional de Canto en Río de Janeiro el año pasado.

Ante un entusiasta público, que colmó las mil 500

asientos del Salón las Américas de la sede de la Organización de Estados Americanos, OEA, ofrecieron un concierto que fue calificado por el matutino como el más recomendado de la semana.

Las artistas chilenas compitieron con presentaciones de la Orquesta Sinfónica de Washington y el Ballet estatal estadounidense.

Marcela Holzapfel fue presentada por la OEA en Washington D.C., como la ganadora del año pasado

en el Festival Internacional del Canto en Río de Janeiro.

La soprano obtuvo como galardón en este certamen artístico su debut en Estados Unidos, lo cual se cumplió en el concierto de anoche.

Erika Vohringer, pianista acompañante de la soprano Holzapfel, tanto en Río de Janeiro como en Estados Unidos, ha actuado junto a Claudio Arrau.

La presentación de las artistas fue hecha por el embajador de Chile ante la Organización de Estados Americanos, Javier Illanes, quien destacó la transcendencia de la labor musical desarrollada por ese organismo destinada a apoyar a promisorias figuras del hemisferio sur.

en directo, el paso del cometa

## Radio Agricultura hará transmisión "espacial"

con la territorial de CB-67.

Es así como habrá emisiones integradas desde la Segunda a la Décima Regiones. En cada una de ellas, un científico dará referencias precisas a los auditores de cada región respecto a cómo observar en mejor forma el paso del cometa.

La transmisión se iniciará a las 21.30 horas y se prolongará hasta la medianoche.

## COMPAÑIA ADMINISTRADORA DE FONDOS MUTUOS CAPITALES UNIDOS S.A.

CARTERA DE INVERSIONES DEL FONDO MUTUO CAPITALES UNIDOS  
AL 31 DE MARZO DE 1986

INVERSIONES			ANTECEDENTES DE LOS EMISORES				
RENTA VARIABLE	Precio o interés de Valoración \$	Valor de la Inversión \$	% Activo del Fondo	Patrimonio (Miles \$)	Utilidad (pérdida) (Miles \$)	Deuda Total (Miles \$)	Fecha de Antecedentes
Papeles y Cartones	230,32	3.224.480	1,747	52.483.934	3.899.558	29.403.471	30-9-85
Tabacos (C.C.T.)	280,00	1.809.080	0,980	10.187.903	1.599.455	4.337.677	30-9-85
Cementos Bío Bío	65,00	65.780	0,036	5.580.415	( 84.515)	4.416.015	30-9-85
Pizarreño	37,57	563.550	0,305	6.407.882	401.703	1.224.438	30-9-85
Elecmetal	60,00	1.559.580	0,845	3.133.607	270.360	2.863.247	30-9-85
Soquimich	104,59	6.983.474	3,784	16.187.743	2.457.936	10.000.277	30-9-85
Molymet	44,00	5.720.000	3,099	2.319.293	515.156	1.025.918	30-9-85
Eperva	90,66	634.620	0,344	10.826.549	1.615.131	1.838.534	30-9-85
Minera Valparaíso	94,00	2.353.572	1,275	17.620.812	1.638.702	401.929	30-9-85
Pasur	70,00	2.312.310	1,253	13.297.494	1.135.018	68.646	30-9-85
Siemel	10,50	2.309.055	1,252	3.025.029	80.223	102.173	30-9-85
<b>TOTAL RENTA VARIABLE</b>		<b>27.535.501</b>	<b>14.920</b>				
<b>RENTA FIJA:</b>							
Banco Nacional	1,4	18.681.602	10,122	3.794.119	—	104.371.821	31-1-86
Banco del Desarrollo	1,6	1.505.171	0,816	1.157.968	—	25.888.690	31-1-86
Banco del Pacífico	1,6	48.510.099	26.285	1.140.447	—	30.550.929	31-1-86
Banco Citibank	1,5	110.791	0,060	7.625.537	143.770	169.500.061	31-1-86
Financiera Comercial	1,4	10.904.262	5,908	575.598	—	7.547.277	31-1-86
Financiera Condell	2,3	6.939.211	3,760	584.870	—	4.691.371	31-1-86
Financiera Davens	2,0	5.289.035	2,866	428.785	(44.274)	6.524.782	31-1-86
Financiera Atlas	1,8	26.583.111	14.404	811.758	(52.367)	10.019.662	31-1-86
Financiera Fusa	1,8	38.414.091	20.814	907.818	—	12.261.223	31-1-86
<b>TOTAL RENTA FIJA</b>		<b>156.937.373</b>	<b>85.035</b>				
<b>TOTAL CARTERA</b>		<b>184.472.874</b>	<b>99.955</b>				
Bancos y Caja		19.176	0,010				
Otros Activos		65.000	0,035				
<b>TOTAL ACTIVOS</b>		<b>184.557.050</b>	<b>100.000</b>				
<b>TOTAL PASIVOS</b>		<b>3.492.503</b>					
<b>TOTAL PATRIMONIO NETO</b>		<b>181.064.547</b>					

SANTIAGO  
OF. CENTRAL : Nueva York 57, Piso 3º  
Fono: 6986281 - 6991912

Agencia La Bolsa Nueva York 46  
Fono: 723041 - 6990689

1. — Rentabilidad nominal obtenida por el Fondo Mutuo (para cuotas que permanecieron todo el período sin ser rescatadas):
  - Último mes ..... 2,30%
  - Promedio mensual último trimestre ..... 2,99%
2. — El plazo de pago de rescates es de hasta 10 días.
3. — La comisión máxima sobre la inversión o comisión de entrada es de 2,5%
4. — La rentabilidad o ganancia pasada obtenida por este Fondo Mutuo, no garantiza que ella se repita en el futuro. Los valores de las cuotas de los Fondos Mutuos son variables.



CANAL 5



18.50 HOLA NIÑOS  
18.55 DIBUJOS ANIMADOS  
19.15 PIPIRIPAO  
19.25 LAS AVENTURAS EN EL MISSISSIPPI  
20.00 MARCO  
20.30 ANTEOJITUS  
21.00 FANTASMA  
21.15 UCV NOTICIAS  
21.28 VIDEO GOL.  
21.33 EL MIRADOR DE LUKAS.  
22.05 LA ULTIMA FRONTERA.  
23.10 CAMARA INTERNACIONAL



EXTRA MUJERES EXTRA, espacio femenino con Gabriela Velasco en Canal 11.

CANAL 7



10.30 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGART  
11.00 DIBUJOS ANIMADOS  
11.55 LA COCINA DE MONICA  
12.00 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa conducido por Enrique Maluenda. Esta semana Francisco Puelma, Sonora Castillo y Mónica de Calixto. Humor, Bailes, Canciones y Concursos  
14.00 EDICION UNO. Avance informativo  
14.30 TU O NADIE. Teleserie mexicana  
15.15 JUANA IRIS. Teleserie mexicana  
16.00 FAMA. Serie norteamericana juvenil  
17.00 TARDES DE CINE. "BOTANY BAY". Con Alan Ladd, James Mason y Patricia Medina. Debido a lo estrictas que son las leyes inglesas las cárceles no dan abasto por lo que se crea la colonia penal de Nueva Gales del Sur a la que se envía una primera partida de 800 condenados, entre los cuales viaja un joven estudiante de medicina que trata de huir del barco  
19.15 LA VILLA. Teleserie nacional  
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias  
21.30 ENCUENTRO EN EL COSMOS.  
22.35 QUINCY. Serie con la vida de un médico forense  
23.35 EDICION DOS. Resumen de noticias  
23.55 CINE NOCTURNO. "Alguien detrás de la Puerta". Con Charles Bronson, Anthony Perkins y Jill Ireland.  
02.00 POR TODO EL ORO DE TRANSVAAL. Miniserie francesa con Yves Reinier y Ursula Monn.

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

CANAL 11



07.00 PANORAMA AL DESPERTAR  
08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR  
11.00 FRANJA INFANTIL. Dibujos animados, Patio Plum, Merry Melodies, Patio Plum, Lassie, Patio Plum  
12.30 EL HADA CHAPPIE. Dibujos animados  
13.00 EL SUPER AGENTE 86. Comedia  
13.30 EL CAFE CON... Carmen Schmitt  
14.15 PANORAMA AL MEDIODIA. Noticias  
14.30 MATUREN EN EL ONCE. "Nace una Canción". Con Danny Kaye, Virginia Mayo, Steve Cochran, Benny Goodman y Louis Armstrong. Un grupo de profesores de música prepara una gran enciclopedia de la música. El trabajo se financia con dineros dejados por un sujeto fanático de la música. La heredera, al cabo de diez años de labores estima que el trabajo debe finalizar  
16.00 FRANJA INFANTIL. Dibujos animados, Patio Plum, Merry Melodies, Patio Plum, Lassie, Patio Plum  
17.30 EXTRA JOVENES  
18.15 EXTRA MUJERES  
19.00 NIDO DE SEPTIEMBRE. Teleserie brasileña  
20.00 ENCUENTRO. Entrevista realizada por María Eugenia Oyarzún. Invitado: Angel Fantuzzi, Empresario  
20.30 PANORAMA. Noticias  
21.30 FRANJA CULTURAL "LA GUERRA Y LA PAZ", "Escape". Después de la batalla de Borodino, que dejó 50 mil muertos en el campo, los rusos abandonan Moscú y Napoleón decide seguir hacia la capital, pese a que el mariscal Berthier se opone a ello  
22.45 AVANCE DE NOTICIAS  
23.00 PLATEA NUMERADA.  
00.15 PANORAMA MARTINI AL CIERRE

CANAL 13

11.00 FESTIVAL INFANTIL. Años. La fábula de Hans Christian Andersen  
12.00 EXITO. Conducción de...  
13.30 ALMORZANDO EN EL...  
14.30 TELESTARTE. Noticias  
14.57 VISIONES. "Arte de la televisión" realizada por Sonja Brinkmann y José Wilker  
16.00 SIETE NOVIAS PASAN POR NOS. Vida y aventuras de... en el viejo oeste, hoy en Grav  
17.00 CINE EN SU CASA. Una pareja de aficionados al cine nuclear de plutonio —sentimentales— se pone a trabajar por la batalla de la seguridad que los expone a la acción. Cuando el joven militante en una revista es acusada de robo de propaganda, va a exponer sus sospechas a la autoridad del Congreso, su vida  
19.05 VISIONES. "Artesanías de la noche"  
19.06 AVANCE NOTICIOSO  
19.10 ANGEL MALO. Teleserie  
20.30 TELETELCE. Noticias  
21.30 FUTBOL INTERNACIONAL. Libertadores de América  
Vía Satélite. Cali vs. América  
23.28 VISIONES. "Muras de la memoria"  
23.30 TELENOCHE. Noticias  
23.50 CINE DE ULTIMA RUMBO. Metraje  
01.30 PALABRAS AL CIERRE. de amor y paz

## HOY EN ESPECTACULOS

## CINES

ACAPULCO Uruguay 2092 Desde las 14 Hrs. "Porky's", "Caricias de amantes" y "Los pandilleros" (21) \$ 80  
ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 11 Hrs. "La laguna azul" y "Hot Dog" (21) \$ 120  
ALFIL Alameda 776 (335357) Desde las 11.30 Hrs. "Amor 83" y "Locura americana" (21) \$ 150  
ASTOR Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.15 Hrs. "Sol de medianoche" (men) \$ 230  
APOQUINDO Apoquindo 3364 (2313560) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Al filo de la sospecha" (18) \$ 250  
AUTOCINE VIZCACHAS (500931) Viernes, Sábado y Domingo solamente  
BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 11 Hrs. "Los gritos del silencio" y "El jinete pálido" (18) \$ 160  
CALIFORNIA Irrazaval 1568 (2230976) 16, 19 y 21.45 Hrs. "La vaquilla" (18) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 140  
CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 Hrs. "La fuerza de los Ninjas", "Adios Bruce Lee" y "El último dragón" (18) \$ 90  
CENTRAL Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 Hrs. "Ninja, la misión" (18) \$ 220  
CERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 Hrs. "Rocky IV" (men) \$ 180  
CHILE Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 Hrs. "Una fuerza de uno", "La furia de la serpiente" y "Fiebre de discoteca" (18) \$ 50  
CINELANDIA Puent 540 (6967532) Desde las 11 Hrs. "Juegos de amor" y "Ornella de noche" (21) \$ 140  
CITY Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 Hrs. "Al filo de la sospecha" (18) \$ 170  
CONTINENTAL Plaza Bulnes 57 (6960735) Desde las 11 Hrs. "Volver al futuro" (men) \$ 120  
DUCAL Agustinas 777 (335375) Desde las 11 Hrs. "Agnes de Dios" (18) \$ 230  
EL GOLF Apoquindo 3384 (2313485) 16, 19 y 22 Hrs. "El honor de los Prizzi" (18) \$ 280  
ESPAZOCIAL C. Goyenechea 3820 (2421326) 16, 19.30 y 22 Hrs. "Julieta de los espíritus" de F. Fellini (21) \$ 280 Estud. \$ 230  
FLORIDA Estado 226 (380578) Desde las 11.30 Hrs. "La isla de las condenadas" (21) \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 140

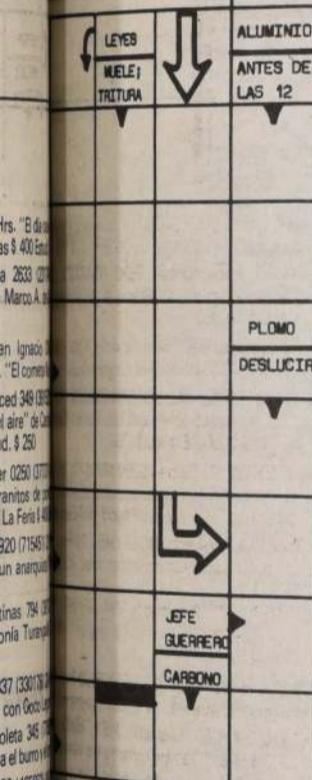
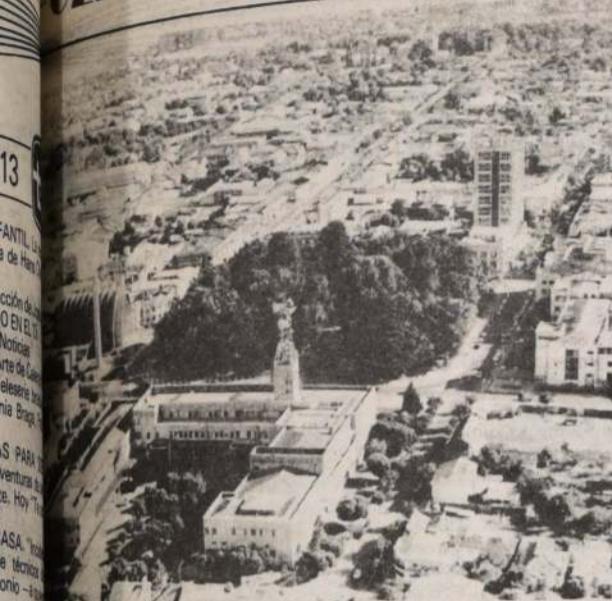
GRAN PALACE Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 Hrs. "El honor de los Prizzi" (18) \$ 220  
HUELEN Huérfanos 030 (331603) Desde las 11.30 Hrs. "La vaquilla" (18) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 160  
HUERFANOS Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 Hrs. "Aqua y jabón" (18) \$ 220 L. a V. may. 60 años \$ 160  
IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 11.30 Hrs. "La joya del Nilo" (men) \$ 220  
LAS CONDES Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 Hrs. "Sol de medianoche" (men) \$ 250 y \$ 280  
LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16.30, 19 y 22 Hrs. "La joya del Nilo" (men) \$ 280  
LIBERTAD Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 Hrs. "Duna" y "Juego de la muerte 2" parte (14) \$ 80  
LIDO Huérfanos 680 (330797) Desde las 12 Hrs. "Africa mía" (14) \$ 230  
LO CASTILLO C. Goyenechea 3820 (2421345) 16, 19.5 y 21.45 Hrs. "Aqua y jabón" (18) \$ 250 y \$ 280  
MAIPO Sam Pablo 4251 (731982) Desde las 14 Hrs. "La profesora de vacaciones", "Amadas y violentadas" y "La furia de Jacky" (21) \$ 80  
MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Locademia de policía" y "Locademia de policía N° 2" (18) \$ 140  
MODERNO Gran Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 Hrs. "El último dragón", "10 minutos para morir" y "Doble de cuerpo" (21) \$ 80  
NIO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Tu placer es el mío" y "Amor a domicilio" (21) \$ 140  
NORMANDIE Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Mi tío de América" (18) \$ 180 Estud. \$ 120  
OPERA Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 Hrs. "Una dama solitaria" y show con las gaitas del Paseo Huérfanos (21) \$ 170  
ORIENTE P. de Valdivia 099 (2317151) 16.30, 19.15 y 21.45 Hrs. "La rosa purpura del Cairo" (14) \$ 250 y \$ 300  
PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (2238546) 15, 18.15 y 21.30 Hrs. "Africa mía" (14) \$ 240 y \$ 300  
PLAZA Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 Hrs. "Dos super policías en Miami" y "Loca academia de conductores" (18) \$ 160  
PRAT San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 Hrs. "Los tiempos de la vaselina", "La

muchacha de Trieste" y "Pecado sin malicia" (21) \$ 90  
REAL Compañía 1040 (6965555) Desde las 11 Hrs. "El padrecito" y "El bolero de Raquel" (men) \$ 160  
REX I Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Atrapadas" (21) \$ 220  
REX II Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "La joya del Nilo" (men) \$ 220  
REX III Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Comando" (21) \$ 200  
RIO Monjitas 743 (333550) Desde las 11 Hrs. "Discoteca del amor", "Los muchachos vírgenes de Ipanema" y "Lobos de mar" (21) \$ 120 Jueves \$ 80  
RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 10 Hrs. "La orgía", "Decamerón erótico" y "Cuentos eróticos" (21) \$ 120  
ROXY Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 Hrs. "Intimidades de dos jóvenes mujeres", "Memorias de una mujer de placer" (21) \$ 140  
SALA DEL PARQUE Av. Kennedy 5413 (2460609) 17.15, 19.30 y 22 Hrs. "Cotton Club" (14) \$ 280  
SALA LILA Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 Hrs. "Agnes de Dios" (18) \$ 250 y \$ 280  
SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 15, 18.15 y 21.30 Hrs. "Africa mía" (14) \$ 250 y \$ 300  
SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (336666) 15, 19 y 21.30 Hrs. "El último valiente" (18) \$ 220  
YORK Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 Hrs. "Amores escandalosos" (21) \$ 170  
UC. J. Washington 26 (465652) Viernes: "Blade Runner" de Ridley Scott (14) \$ 200 Estud. \$ 120

TEATROS

ANTONIO VARAS Morandé 25 (6951200) 19 Hrs. "Jardín de suspiros" de Remberto Latorre \$ 500 Estud. \$ 100  
ARTE CAMARA NEGRA A. Lope de Bello 0126 (2515638) 19 Hrs. "El amante" de Harold Pinter \$ 500 Estud. \$ 200  
DEL ANGEL San Antonio 255 (333605) 19.30 Hrs. "Alicia en el país de las zancadillas" de Fernando Jossé \$ 500 Estud. \$ 250  
EL CONVENTILLO 2 Bellavista 173 (774164) 20 Hrs. "Tríptico" Cía. Teatro El Clavo \$ 400 Estud. \$ 200  
GALPON DE LOS LEONES Los Leones 238

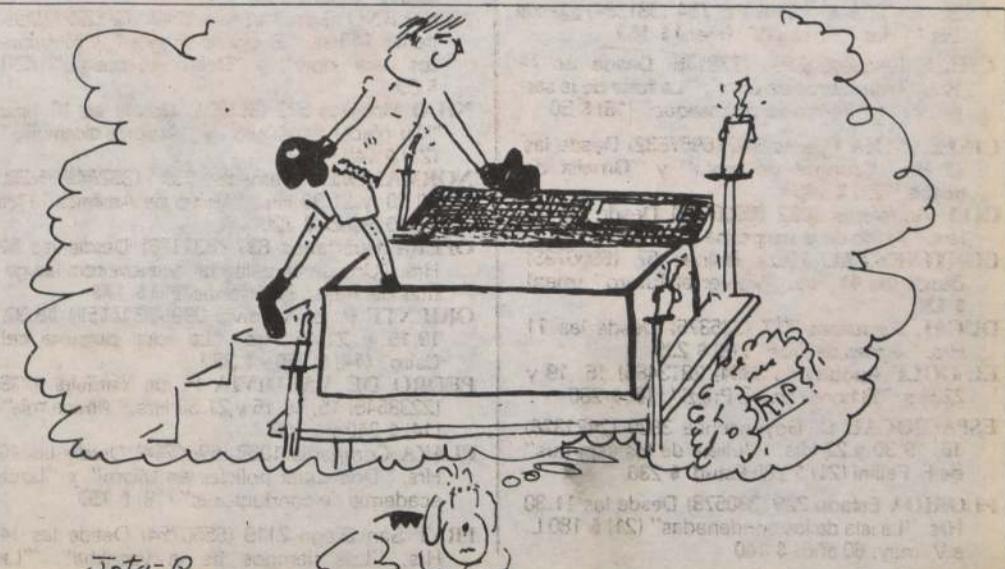
(2311099) 19.30 Hrs. "Boda de José I. Cabrijas" \$ 400 Estud. \$ 200  
FORUM Providencia 2633 071 "Matatangos" de Marcos A. Estud. \$ 200  
HUMORESQUE San Ignacio 20.30 y 22.30 Hrs. "El comediante" de...  
LA COMEDIA Merced 348 071 "Lo que está en el aire" de...  
ICTUS \$ 500 Estud. \$ 250  
LA FERIA C. Exter 0250 071 "Cuentos de los granitos de arena" de...  
crimen de los granitos de arena y cuentos". Grupo La Feria 400  
MONEDA Moneda 920 (719651) te accidental de un anarquista \$ 300  
MUNICIPAL Agustinas 794 071 Concierto: "Sinfonía Turca" de...  
Messiaen  
OPERA Huérfanos 837 (330176) camiseta puesta" con...  
PICARESQUE Recreo 385 071 22.30 Hrs. "Venga el bulto y...  
UC. J. Washington 26 (465652) lado flaco" con Anita García \$ 150 (Sala 1) 19 Hrs. "Sinfonía de verano" de W. Shakespear  
UC. \$ 300 Estud. \$ 150  
SALAS DE EXPOSICIONES  
INST. CHILENO ALEMÁN (383185) Exposición: Fotografía Eilers  
INST. CHILENO FRANCÉS (332306) 19.30 Hrs. Conferencia zón de París  
INST. CULT. BCO. ESTADOUNIDENSE (392624) Exposición colectiva  
minicanos  
GALERIA EL CERRO A. Lopera Exposición colectiva  
GALERIA EPOCA Ricardo Lopera colectiva  
PLANETARIO USACH Almudena 18.45 Hrs. "Haley's  
SALA J. PRAT Morandé 19.30 Hrs. de serigrafías de Hernán



Jota Q' cosas

SUPISTE QUE MARTÍN VUELVE  
A SUBIR A UN CUADRILATERO...?

SÍ...



ASTRO SUERTE



ARIES  
21 de Marzo al 21 de Abril



LIBRA  
23 de Sept. al 22 de Oct.

Tiene facilidad para conseguir el visto bueno de una persona influyente con el fin de resolver una situación económica. Está en un ciclo donde le sobrarán energías para destacarse profesionalmente. Éxitos rápidos.



TAURO  
22 de Abril al 21 de Mayo

Aclarando bien sus objetivos del futuro distante podrá aunar criterios con su esposo (a) o socios. Excelente para reanudar contactos con amistades de quienes se mantienen distante. Más propicios los largos viajes.

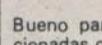


GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio

Intenta conciliar su forma de trabajar con la de sus compañeros de labores. Puede venir algún beneficio a través de amigos de sus conocidos sociales o de sus suegros. Bien para exponer planes madurados aisladamente.



SAGITARIO  
22 de Nov. al 21 de Dic.



CAPRICORNIO  
22 de Dic. al 19 de Enero

Conversando podrá buscar entretenimientos que le satisfagan tanto a Ud. como a su pareja. Arranques de originalidad mejorarán su imagen pública. La suerte le acompañará en todo lo que pueda declarar abiertamente a los demás.



CÁNCER  
22 de Junio al 22 de Julio



ACUARIO  
20 de Enero al 18 de Feb.

La tarde es buena para reforzar contactos de negocios. Hoy le atribuirán méritos o deméritos con bastante facilidad acarreándole algunos beneficios. Armonice la vida con los suyos y las actividades extrahogareñas.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto

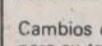


VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Sept.

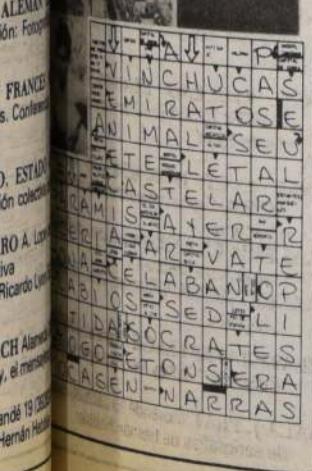
Propiciados los desplazamientos en agradable compañía. Por la vía de estudios, viajes y trato con venidos de lejos puede surgir el amor soñado, si no tiene compromisos. Su creatividad atraviesa por un buen momento.



PISCIS  
19 de Feb. al 20 de Marzo



Cambios o novedades importantes para su trabajo. Algunos deben estar a la expectativa de labores extra que les proporcionarán ingresos adicionales. Los desplazamientos y visitas le acercarán a uno de sus propósitos.



inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
8

## EL HALLEY inicia su retirada...

# Puede ser su última aventura

■ Científicos chilenos, observadores de este viajero espacial en el observatorio de las Termas de Chillán, indican que el cometa experimenta síntomas de envejecimiento ■ Argumentan que durante su alejamiento de la Tierra, podría ser desviado por las órbitas de Júpiter, Saturno o Urano ■ Hoy a las 17.45, hora chilena, alcanzará su máximo esplendor

TERMAS DE CHILLAN (Leticia Soto y Marcela Bustamante, enviadas especiales). — Tal vez sea la última vez que el hombre vea al "mensajero de la luz", el cometa Halley.

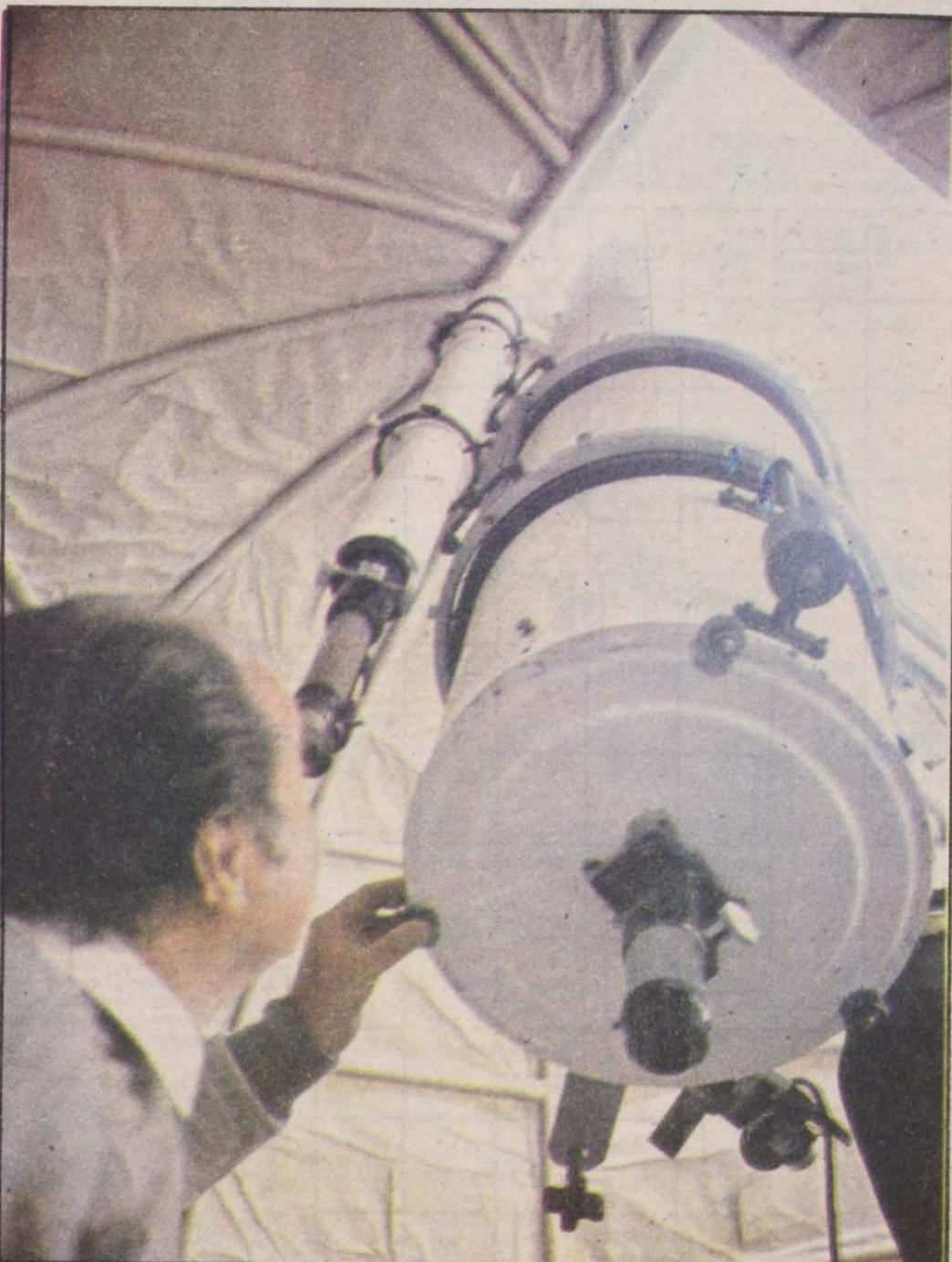
Este viajero del espacio que durante miles de años se ha acercado al Sol y a sus planetas, con una periodicidad de 76.1 años, alcanzará hoy su mayor cercanía a la Tierra a las 17.45 horas.

Sólidos argumentos científicos proporcionados en el nuevo observatorio "Los Siete del Challenger", en las Termas de Chillán, el astrónomo Arnoldo Bustos, el físico, Rafael Vera y el licenciado en biología Medardo Urbina Burgos de la Universidad Católica de Concepción, indican que el Halley puede desaparecer en esta su nueva aventura de acercarse al astro rey.

Este pasará como nunca más cerca de Júpiter, Saturno y Urano — los planetas mayores del Sistema Solar — y uno de ellos, tal vez Júpiter lo atraiga para estrellarlo contra su superficie, incorporándolo a su órbita como una luna más o fundirlo en el roce con su densa atmósfera de amonio, metano y otros gases.

Arnoldo Bustos señaló que el Halley presenta esta vez 12 colas, detectadas desde su observatorio a 73 kilómetros de Chillán, una de ellas incluso en dirección opuesta a su trayectoria que se habría originado por una composición de gases más pesados que los demás y que podrían retardar su próximo y posible retorno en el año 2026.

Debido a que los tres planetas mayores del Sistema



Desde el observatorio "Los siete del Challenger" en las Termas de Chillán, los científicos siguen la trayectoria del Halley.

Solar se hallarán en línea en su nueva "despedida del Sol", es probable como ya se dijo, que alguno de estos lo atraiga o bien, lo retrase hacia su afelio.

#### RECOMENDACION

Por tal motivo, este astrónomo nacional dedicado a la observación del espacio desde los seis años en la VIII Región, recomienda a los hombres de ciencia en el mundo, que no pierdan de vista a esta "estrella enamorada del Sol" hasta que se aleje totalmente de Saturno.

#### ENVEJECE

Explicó también que el Halley no es el cometa más brillante debido a su ostensible envejecimiento, reflejado en su color ferroso y el desprendimiento de partículas en lugar de gases, hecho que la astronomía interpreta como evidente vejez, descendiendo de su categoría uno a dos y señalar que existe el 20% de posibilidades para que su órbita sea distorsionada o absorbida por cuerpos superiores del Sistema Solar.

"Su gran particularidad radica en que es observado por la humanidad cada 76 años, más o menos el período de vida del hombre, a la hora señalada", dijo Bustos.

Por eso recomienda que el hombre tecnológico de hoy, salga al encuentro de nuevos cometas que tengan órbita de más de 200 años, aunque no sean periódicos como el caso del KOUTEK, descubierto a fines de la década del 70.

Agregó que como término medio, se descubren 11 cometas por año. "Quizás entre estos haya alguno nuevo que pueda entregar un mayor cúmulo de datos en comparación con los esperados del Halley".

#### UBICACION

Aún así los ojos del hombre estarán hoy más que nunca dirigidos hacia el cielo, para contemplarlo en su máximo esplendor y será Chile Chico en el sur de nuestro país, el punto donde mejor se observará, siempre que esté despejado.

Desde su ubicación en la Constelación de Escorpión, iniciará su retirada avanzando y saliendo de la Vía Láctea hacia la Constelación de Centauro a las 17.45, hora chilena. Partirá en una ascension recta o Alfa de 14 horas con 57 minutos y declinación de 47 grados.

**GRAN CONCURSO**

**OXFORD** LA NACION

**SIGA AL COMETA**

Con bicicletas Oxford y diario La Nación



CONCURSO —  
**SIGA AL COMETA**  
Con bicicletas Oxford y Diario La Nación

NOMBRE: \_\_\_\_\_

C.I. \_\_\_\_\_ DE \_\_\_\_\_

DIRECCION: \_\_\_\_\_

FONO: \_\_\_\_\_ CIUDAD: \_\_\_\_\_

Recorte el cupón que aparece en el diario toda la semana, llénelo con sus datos personales y envíelo en un sobre a Casilla 81-D Santiago, o depositarlo directamente en los buzones instalados en el hall del diario. Y gane cada semana una bicicleta Oxford doble barra. Los sorteos serán semanales y ante notario.